

CONSEJO DE MINISTROS BAJO LA PRESIDENCIA DEL JEFE DEL ESTADO

# El Gobierno realizará un esfuerzo extraordinario en favor de los damnificados por los temporales

- \* El Caudillo adoptará a los municipios más perjudicados
- \* Han sido aprobados dos proyectos de ley de mejora de haberes al Magisterio y personal de Correos y Telecomunicación

En la reunión del Consejo de Ministros celebrada ayer bajo la presidencia del Jefe del Estado, el Gobierno acordó expresar su condolencia a las familias de las víctimas, afortunadamente muy escasas, de las recientes inundaciones en varias provincias, principalmente Andalucía, y en general, por todas las pérdidas y daños sufridos por los damnificados. El Caudillo dijo textualmente que el Gobierno realizará "un esfuerzo extraordinario" para remediar los daños ocasionados por las riadas.  
(En página 11 publicamos la referencia de lo tratado en la reunión del Consejo de Ministros.)



CONTRA EL DOLOR  
TABLETA  
**OKAL**

# PUEBLO

AÑO XXIV  
NUMERO 7.304  
2,00 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
SABADO 23  
FEBRERO 1963

Depósito Legal, M. 16-1958

Narváez, 70 • Apartado número 517 • Teléfono (centralita) 273-12-00

GRANDES REBAJAS  
ESTUFAS BUTANO  
TELEVISORES  
FRIGORIFICOS  
LAVADORAS - COCINAS Y TOCADISCOS  
CALENTADORES Y BATIDORAS  
**CONCLIN**  
SAN BERNARDO, 24

## SIN RODEOS

### Magistral manipulación

PIERRE Daninos dice algo para Francia que nos es aplicable: "Si a diez ciudadanos se añaden otros diez, no se logra una suma, sino veinte divisiones." Está bien probada nuestra realidad latina de la dispersión. En régimen de partidos, nosotros no teníamos dos o tres, como los ingleses, sino muchos más. A la hora de ponerse en circulación unas pretensiones monárquicas, nosotros no tenemos un pretendiente, sino varios. Cuando se trata de ambientar en algunos sectores una forma republicana de gobierno, nosotros tenemos la primera República del 73, la segunda del 31 y otras muchas que nos imaginamos como terceras o cuartas. De Gaulle está introduciendo en Francia unas ideas que, correspondiendo bastante a la época, se alejan de los patrones políticos galos. En principio, mediante la consulta directa a los franceses, hizo lo que Napoleón cuando un día de 1814 le visitara una delegación del Cuerpo Legislativo para hacer unas observaciones: "El pueblo—dijo Napoleón—me conoce; a vosotros, no. Yo soy el elegido de la nación, mientras que vosotros sois los delegados oscuros de una provincia." Ahora acaba de animar la creación de un organismo del que se dice que es "apolítico para dar eficacia a la política", y es como un centro de estudio y coordinación de los republicanos independientes.

Lo que quiere este organismo es agrupar a los partidos que lo deseen para estudiar problemas políticos, económicos o sociales, y para ponerse en contacto directo con el pueblo a través de todas sus vías intelectuales o sindicales. El ministro Estaing ha declarado que para el porvenir está pendiente el problema que ha de conducir hacia unas organizaciones políticas más amplias, dentro de un marco de simplificación democrática, aunque vivan en este marco la mayoría y la minoría, la promoción y la oposición. ¿No es esto una pretensión clarísima de poner a los partidos en un sistema de coexistencia que coincida en lo esencial y se separe en lo opinable, haciéndoles moverse en un orden superior a todos ellos? La simplificación democrática consiste en que haya pocas divisiones, y que éstas se encuentren institucionalizadas. Las diferentes agrupaciones políticas pueden coincidir en muchas cosas, y no es honesto ocultarlo, mientras que puedan discurrir en otras, sin poner en crisis el Estado. Ya se sabe aquello de que la oposición es un arte que necesita principalmente hacerse escuchar con respeto y atención por la mayoría o por el Poder. Lo que nos llama la atención es la manipulación magistral de De Gaulle y sus colaboradores para escamotear, un día y otro, los principios más solemnes de la democracia liberal burguesa, sin que nadie, según nuestras noticias, se atreva ni a pestañear, de puro interés que tiene el juego de manos. Ese general, ¿quién sus partidarios dicen que es el hombre de ayer y de pasado mañana, tiene embobados a los franceses con esa rara mezcla en sus palabras y en sus actos de una Francia a la vez antigua y premonitrice. El pueblo elige directamente al líder. Y ahora, en lugar de andar sueltos los grupos políticos, los quiere meter en un saco, como el cuento de marras, y viene a decirles, poco más o menos, esto: "Ahora, entiéndanse en lo que puedan." Por todo esto, y señalada en un comentario anterior la necesidad de actualizar lo necesario, conviene también no aspirar a demoler, por principio, cosas que están en una apasionada vigencia, aunque necesiten ropaje moderno. Escuchábamlos recientemente a Luis Nieto una frase con mucho sentido: "No nos oponemos a las cosas nuevas, sino a las viejas." Modernizar no es regresar.

Parece claro que la época tiene estas características:  
a) El Poder es más personal que colegiado.  
b) La democracia ya no es de élites, sino de masas.

Cinco grandes e inatacables poderes de nuestra época personalista aspiran a institucionalizarse en Europa: un socialnacionalismo burgués (De Gaulle), un socialnacionalismo liberal (Adenauer), un socialnacionalismo cristiano (Franco), un socialnacionalismo marxista (Tito) y un socialnacionalismo corporativo (Oliveira). (Rusia ha institucionalizado ya la sucesión del Poder en la época personalista, Lenin ha tenido sucesores.)

Lamentaríamos mucho que se confundieran poder personal con época personalista. Donde hay que distribuir esta profunda diferencia es en el origen de los poderes personales y en la retribución que hagan éstos a la época.

Batalla de discursos entre los ministros de Defensa ruso y americano

## MALINOVSKY: «UN ATAQUE A CUBA SERIA LA GUERRA»

### Macnamara: «Objetivo U. S. A. en Cuba: la desaparición del comunismo»

NEUVA YORK. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por telex.)— Los Estados Unidos conmemoran el nacimiento de George Washington el mismo día que la Unión Soviética celebra la fiesta anual de sus fuerzas armadas, de forma que los discursos que en ambos países con tal motivo se pronuncian caen en climas psicológicos notablemente diferentes. Ayer fué para los moscovitas un día de paradas militares, y para las amas de casa neoyorquinas, un día de saldos.

El ministro de Defensa de la U. R. S. S., mariscal Malinovsky, amenizó su fiesta con un discurso, en el que amenazó a los Estados Unidos con la volatilización de sus centros industriales y políticos y la definitiva extinción del sistema capitalista en la faz de la tierra si Washington se atrevía a atacar militarmente a Cuba. Dijo el mariscal que "esto sería el comienzo de la tercera guerra mundial. Nuestros cohetes aniquilarían el territorio de los Estados Unidos y el de sus aliados".

Cuando hace unos meses los chinos dijeron, con un maeabro sentido del humor, que los Estados Unidos eran un "tigre de papel", y Kruschef les contestó aquello de que, si eran un tigre de papel, el caso es que tenía dientes atómicos, el "premier" ruso calculó entonces que en los arsenales nucleares norteamericanos debía haber unos 40.000 explosivos nucleares. Algunos hombres de ciencia americanos enmendaron a Kruschef, asegurando que la cifra era por lo menos del orden de los 50.000. Y, por último, los expertos en esta materia, quienes tienen razones especiales para saberlo, dejaron la cosa en 15.000, entre bombas estratégicas de 20 megatones, que parece ser lo máximo que los americanos han considerado como militarmente práctico, y una cierta variedad de bombas atómicas "de bolsillo", para utilización táctica sobre objetivos limitados.

Los Estados Unidos consideran las bombas de 50 y 100 megatones, si tales megatones realmente existen, como militarmente superfluos, ya que con la mitad o la tercera parte de esos megatones basta para poner fuera de combate, y posiblemente fuera de este planeta, a una ciudad entera, aunque sea de la magnitud de Nueva York, no teniendo sentido matar dos o tres veces a una misma ciudad, como en tantas ocasiones se ha dicho.

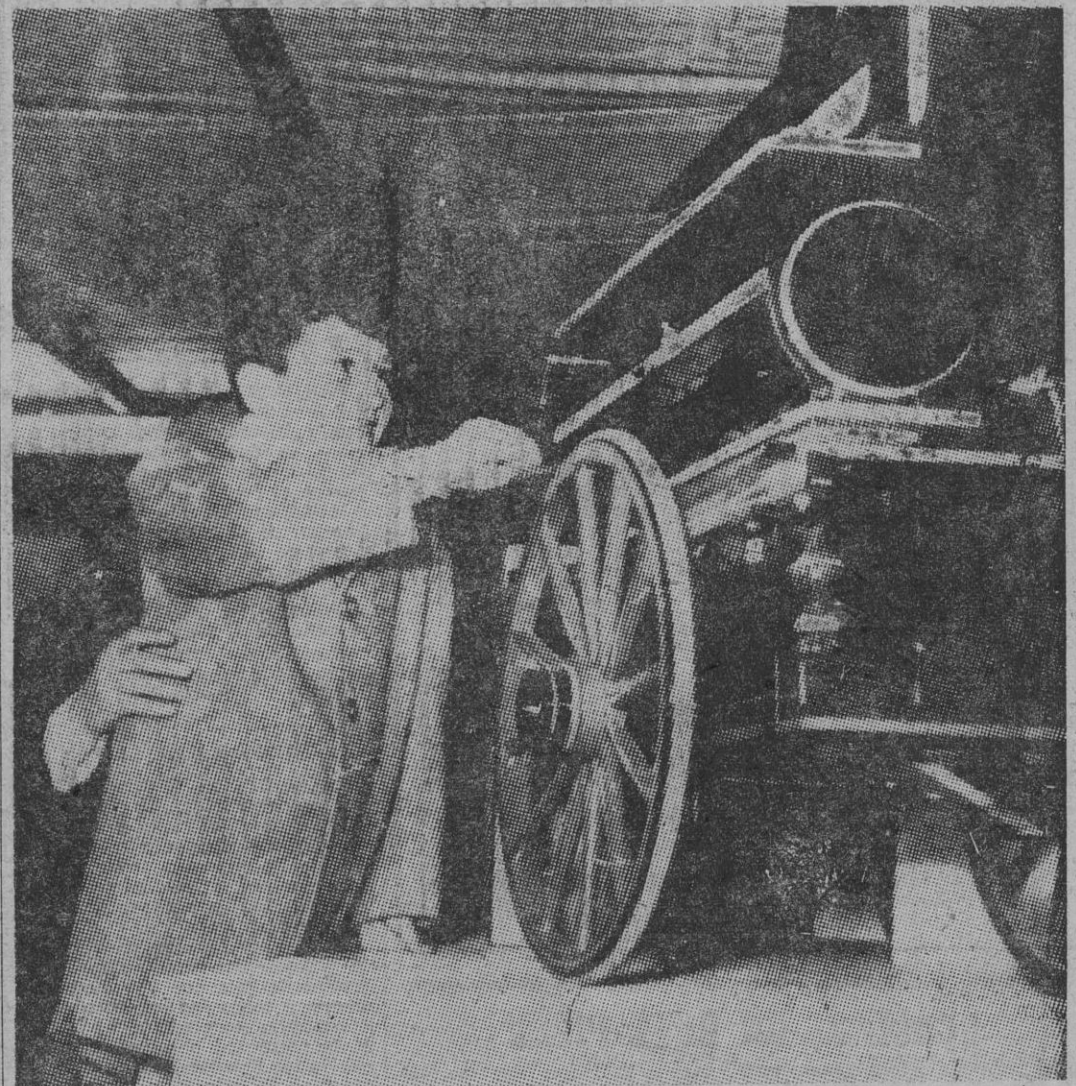
De todas maneras, aunque se

exageren los megatones y aunque los holocaustos que estos tiempos presagian sean, si ocurren, menos apocalípticos de lo que prometen, no hay duda de que está justificado el ingreso de la palabra "overkill" en el idioma inglés, queriendo significar "matar y volver a matar", indicando

también exceso y repetición de la matanza. Un sociólogo y escritor neoyorkino, Max Lerner, publicó no hace mucho un libro con un título que sirve para caracterizar este tiempo super-asesino: "The age of overkill", "La era de la supermatanza", traduciendo libremente.

Hace un par de años nada más, discursos como el de Malinovsky solían impresionar bastante aquí, poniendo sombras en el entrecejo de la gente. Ahora, acomodados psicológicamente al síndrome "overkill", si ese arrastrar

(Pasa a la pág. siguiente.)



Mañana comienza el Congreso Internacional del Niño

## El nieto del Caudillo presidirá las sesiones

El niño Francisco Franco Martínez Bordiú, nieto del Caudillo, durante su visita inaugural de la II Feria del Juguete, celebrada en Valencia. El hijo de los marqueses de Villaverde presidirá asimismo el Congreso Internacional del Niño, que mañana iniciará sus sesiones en la ciudad del Turia. (Foto Cifra.)

# INFORMACION

## NUEVA YORK

(Viene de primera página.)

Jaquetón de megatones suscita algún comentario, éste no va más allá, en lo jeremiaco, de lo que dijo Dean Rusk, ocasionalmente, con una natural displicencia: que lo que afirmó Malinovsky es, más o menos, lo que cabe esperar de un discurso pronunciado por un mariscal ruso el Día de las Fuerzas Armadas, pero que no es probable que un discurso pletore la distribución de poderes en el mundo.

Cuando Malinovsky estaba pronunciando su jupiterino discurso de la serie "overkill" en Moscú, Mc Namara declaraba, ante una de esas comisiones del Congreso que llevan años tratando vanamente de averiguar cuáles son los planes estratégicos de los Estados Unidos, que "el objetivo último de la política norteamericana en Cuba es la desaparición del comunismo". Las declaraciones de los dos ministros de Defensa, ruso y americano, entraron, pues, casi simultáneamente en lo que suele llamarse una trayectoria de colisión. Colisión de discursos, por ahora.

Y, en el fondo de las palabras, había también otra colisión. Malinovsky habló de "arrasar los centros industriales y políticos de los Estados Unidos" en una forma indiscriminada de administración de la furia atómica, mientras que Mc Namara ha aceptado como una posibilidad lógica una teoría sobre guerra nuclear limitada que fue hace tiempo concedida y patrocinada por las Fuerzas Aéreas americanas y que es la de "concentrar los ataques atómicos sobre objetivos estrictamente militares, indultando a las ciudades".

### UN "COHETE TERRESTRE"

MOSCU. — En su discurso de ayer.—El ministro de Defensa rojo ha vuelto a insistir en que Rusia posee un "cohetes terrestre" capaz de alcanzar las defensas enemigas en cualquier punto por distante que esté, y aseguró que un número cada vez mayor de tales cohetes está suministrándose a las Fuerzas Armadas. "Estos cohetes—bramó el jerarca comunista—irremisiblemente alcanzarían sus objetivos, des-

cargando sobre ellos su mortífera carga." Entre las numerosas dignidades soviéticas que acudieron a oír la amenazadora perorata de Malinovsky figuraba, en lugar especial, el primer ministro ruso, Kruschchev, que vestía uniforme de teniente general del Ejército (Efe.)

### REACCIONES ANTE EL DISCURSO

WASHINGTON, 23.—El presidente en funciones, John J. Sparkman, demócrata de Alabama, de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, dijo que la advertencia hecha por el ministro soviético de Defensa, Rodion Malinovsky, es sólo "palabrería en torno a los proyectos dirigidos, y, ciertamente, no va a ayudar al establecimiento de la paz en el mundo". Sparkman dijo a un periodista: "Vamos a proteger nuestros intereses y nadie nos va a intimidar."

Por su parte, el senador Aiken declaró: "Esto es lo normal en ellos... amenazas y tensión, para aflojar luego un poco y volver a empezar."

A la acusación soviética hecha por Malinovsky de que los submarinos norteamericanos están amenazando a los buques soviéticos en el Caribe, Aiken contestó:

"Que yo sepa no estamos amenazando a nadie, pero creo que sería una buena idea echarles una ojeada de vez en cuando. Eso es legal." (Efe.)

### "LOS RUSOS PONDRAN FIN A LA CARRERA DE ARMAMENTO" (RUSK)

CINCINATI (Ohio), 23.—Dean Rusk, secretario de Estado norteamericano, ha declarado que cree que los dirigentes de la Unión Soviética —y seguramente también los de la China comunista— "reconocerán el interés de toda la humanidad en impedir un holocausto nuclear". "Junto con otras naciones, los rusos pondrán fin a la carrera de las armas", dijo. (Efe.)

### MCNAMARA SE EXPLICA

WASHINGTON, 23.—El secre-

tario norteamericano de Defensa, Robert S. McNamara, ha declarado que los pilotos de los aviones a reacción norteamericanos que aléjaron a los reactores Mig cubanos que atacaron a un barco de pesca estadounidense no dispararon contra aquellos aparatos, ya que la embarcación no enarbolaba bandera alguna.

McNamara dijo a los informadores de Prensa que, como el buque no llevaba bandera, los pilotos pensaron que podría tratarse de una embarcación cubana que huía de la isla. (Efe.)

### CUBA ACUSA A INGLATERRA

CAYO HUESO (Florida), 23.—En una emisión de Radio La Habana, escuchada en esta ciudad, se ha acusado a Gran Bretaña de "haber brindado refugio en una de sus posesiones del Caribe a diversos miembros de la Agencia Central de Información de los Estados Unidos".

La emisora cubana ha añadido que el Gobierno castrista se propone elevar por ello una protesta ante las autoridades británica. (Efe.)

### RECUPERAN DOS BARCOS ROBADOS

LA HABANA, 23.—La Marina cubana ha anunciado la captura, efectuada la pasada noche, de dos pesqueros cubanos que fueron raptados hace nueve días por tres miembros de un grupo anticastrista, que iba a bordo de los mismos.

El comunicado señala que dos lanchas de pesca, de diez metros de eslora, que pertenecían a la cooperativa estatal de Cárdenas, fueron capturadas a 90 millas al este de La Habana, cuando trataban de desembarcar armas con destino a los elementos contrarrevolucionarios camuflados en Cuba. (Efe.)

### LA SUBVERSION COMUNISTA

WASHINGTON, 23.—Un informe de la comisión de estudio de la Organización de Estados Americanos recomienda a los países miembros de la misma que mejoren los servicios de inteligencia de la organización y que entrenen a sus fuerzas de seguridad en la lucha contra la subversión comunista.

El informe dice que el régimen cubano está demostrando que el sistema de seguridad contra la subversión está resultando inadecuado e ineficaz, ya que está basado en las medidas aisladas que cada país puede adoptar. (Efe.)

### FRANCIA, CON U. S. A.

PARIS, 23.—El ministro de Estado francés, Louis Joxe, ha manifestado que el deber y la tarea de Francia, con una verdadera defensa nacional, son los de mantener la Alianza Atlántica con los Estados Unidos.

Hablaba durante la cena celebrada en el American Club de París, con ocasión del aniversario del nacimiento de Washington, y dijo: "Cuanto más se vea Europa económicamente fortalecida, más se refuerza uno de los pilares de la Alianza Atlántica." (Efe.)

### LA CUESTION DE LOS "POLARIS"

PARIS, 23.—El enviado especial del Presidente Kennedy, Livingston T. Merchant, llegó anoche a París, en donde tratará con los aliados de los Estados Unidos en Europa el plan del Presidente para darles participación en la constitución de una fuerza naval de superficie equipada con proyectiles "Polaris".

Merchant llegó por vía aérea, procedente de Washington. Fue recibido en el aeropuerto por el representante permanente de los Estados Unidos en la O. T. A. N., embajador Thomas K. Finletter. (Efe.)

### MEDALLA DE LA PAZ

PALM BEACH (Florida), 23.—El Presidente Kennedy ha creado una nueva medalla presidencial para premiar anualmente los servicios prestados a favor de la paz nacional e internacional u otros méritos destacados por cualquier ciudadano.

En una declaración publicada en la residencia de esta ciudad, el Presidente dice que "la medalla premiará todas las excepcionales y meritorias contribuciones a favor de la seguridad o interés nacional de los Estados Unidos, la paz mundial, la cultura u otros méritos de significación pública o privada".

Se establece que el día 4 de julio de cada año, día de la Independencia, se entregará la medalla. Las personas premiadas serán elegidas por el propio Presidente o por recomendación de una comisión especial. (Efe.)

# Opiniones

## EL INFORME DEL BANCO MUNDIAL Y LA EDUCACION

SENALABAMOS, en primer lugar, la ineludible necesidad de incrementar los efectivos de escolaridad en ese campo en que debe moverse la tarea formativa de las promociones jóvenes para que éstas accedan a la vida activa laboral con un bagaje cultural superior al actual.

Es cierto que durante los últimos años, una acertada política de enseñanza primaria nos ha permitido alcanzar la cifra de 3.751.469 alumnos (datos de 1960) en cerca de cien mil unidades escolares dedicadas a este orden docente; cierto es también que la enseñanza media, entendiendo por tal el bachillerato clásico, el laboral y la formación profesional, nos dan una cifra que rebasa un poco el medio millón de escolares, lo que supone un aumento muy estimable sobre los censos de hace unos veinticinco años.

Ahora bien, no basta considerar estas cifras en sus valores absolutos, sino que para su debida valoración tendríamos que cotejarlas con la población comprendida en edad escolar, en sus distintos grados y ver si dichos efectivos guardan la debida proporción; es esto lo que se llama "tasa de escolaridad", y que, referido a porcentajes, nos da el coeficiente de matrícula sobre una población, distribuida por edades, acordes con los grupos o estadios en que se mueve toda tarea escolar.

La "tasa" para una enseñanza primaria—de los cinco a los catorce años—nos da en España el 72; es decir, que de cien niños comprendidos en dicha edad, 72 están escolarizados—reciben enseñanza—, y 28, escapan a toda tarea formativa dentro de un marco de cierta responsabilidad; no es que la "tasa" sea demasiado óptima, pues podría todavía mejorarse, y en ese camino actúan los planes en marcha que tienden a que ningún muchacho español, menor de catorce años, se quede sin recibir adecuada instrucción. Nos superan algunos países de gran desarrollo—Estados Unidos alcanza el 88 por 100—, pero puede decirse que estamos a nivel europeo, pues recientes estadísticas de la U. N. E. S. C. O. no acusan notables diferencias con países de la Comunidad Económica Europea, hacia los que buscamos aproximación.

¿Cómo enjuicia el Informe del Banco Mundial nuestra enseñanza primaria y su evolución futura?... Nos admiten dos aspectos positivos:

a) Explicito reconocimiento del esfuerzo que el Gobierno español ha hecho para solucionar este problema, cumpliendo un programa de construcciones que ha permitido—el Informe lo destaca—poner en funcionamiento, en sólo cuatro años, 15.000 nuevas aulas y tener en vías de terminación otras 9.000.

b) Participación del Gobierno español en el Proyecto Regional del Mediterráneo, organizado por la O. E. C. D. y estudio de los problemas educacionales en un terreno de planificación, acorde con las normas más exigentes.

Y en la enunciacón de fallos, el Informe nos deja bastante mal parados. He aquí sus conclusiones:

a) Demasiado corto el período de la enseñanza primaria obligatoria. Que sólo sean seis los años en que el niño—de los seis a los doce—, por imperativo de la ley, tenga que asistir a la escuela es una situación que nos pone casi a la "cola" de todos los países, no ya europeos, sino del mundo civilizado. Sería utópico que España pretendiera dar el salto de los seis años de escolaridad obligatoria a los doce de Estados Unidos; once, de Canadá; diez, de Alemania, etcétera; pero no llegar, por lo menos, a los ocho—aspiración inmediata ya anunciada por nuestras autoridades académicas—constituye un fallo que precisa corregir.

b) Además de procurar un aumento cuantitativo de la educación primaria, destaca el Informe que será preciso aumentar también la "calidad" de dicha enseñanza, pues señala como inadecuadas unas 5.500 aulas, que tendrán que

ser reemplazadas, añadiendo: "Muchas escuelas tienen una desastrosa carencia de libros y material de enseñanza"; y en otro párrafo: "En muchas áreas remotas la educación se desarrolla en escuelas de una a dos habitaciones solamente."

Y si del campo de la enseñanza primaria, pasamos al de las enseñanzas medias, la "tasa de escolaridad" a que antes nos referíamos nos da para España unas cifras desconsoladoras por demás. En la publicación de la U. N. E. S. C. O. "Faits et chiffres" 1961, y utilizadas en el curso-colocuo que sobre problemas de educación se celebró en Madrid en abril del pasado año, se daban los siguientes porcentajes: Dinamarca y Holanda, el 82; Alemania, el 81; Bélgica, el 79; Francia, el 75; Italia, el 46; España, el 27. Deslucidamente hemos querido citar países del Mercado Común para que mejor pueda advertirse el esfuerzo gigantesco que tendremos que realizar para aumentar nuestros efectivos escolares en ese grupo de las enseñanzas medias. Mientras nuestra juventud de los quince a los diecinueve años (2.412.184 habitantes) sólo acuse como población escolarizada el 27 por 100 (651.288 escolares, incluidas todas las enseñanzas que para tal grupo de edades se dan a España), no será fácil conseguir aquel "clima" que juzgáramos necesario para que en España sea posible alcanzar aquel ritmo de crecimiento económico a que nos referíamos en nuestro primer artículo.

Muchas veces pasamos muy a la ligera el significado de estas cifras y bien merecería prestar una mayor atención al hecho de que de 100 españoles, que con razón podríamos indicar pasan por los mejores años de su vida—quince a los diecinueve años—, al menos en lo que se refiere a su capacidad de ilusión, de trabajo, plenitud física; época crucial abierta a grandes ideales, con posibilidades de entrar de lle-

no en este mundo tecnológico en que vivimos... de 100 españoles—repetimos—sólo 27 participan de las enormes ventajas de profundizar un poco en el campo de la cultura, y nada menos que 73 se vuelven de espaldas a esa inquietud cultural para sumirse en la vida triste, sin horizontes, de unos conocimientos tan limitados que luego se traducen en esos censos de braceros, peones, obreros sin ninguna calificación, que representan una fuerza negativa en la población activa española.

Pero nuestra preocupación es todavía mayor si al profundizar en cómo se descompone esa cifra—o mejor, ese porcentaje—de escolaridad en enseñanzas medias, la misma fuente estadística que antes utilizamos, nos dice que para aquellos mismos países, considerando dos grupos de enseñanzas: la "media general o clásica" de una parte, y la "técnica y profesional", de otra, nos da, respectivamente: para Dinamarca, el 53 y el 47; para Holanda, el 60 y el 40; para Alemania, el 37 y el 63; para Bélgica, el 49 y el 51; para Francia, el 74 y el 26; para Italia, el 45 y el 55, y para España, el 73 y el 27.

Es decir, que todavía se agrava más el problema, pues si la tasa de escolaridad ya era baja—más que baja, bajísima—en las enseñanzas medias, la tendencia de nuestra juventud por dirigir sus estudios hacia un bachillerato clásico, y no hacia los estudios profesionales, nos lleva a esa situación que el Informe del Banco Mundial advierte, cuando al hablar "del déficit de personal adiestrado técnicamente", llega a la conclusión de que "todo parece indicar que es importante".

Pero como el tema lo merece, analizaremos en otro artículo el punto de vista del citado Informe.

Antonio APARISI

(Continuará.)

## DIARIO DE UN ESPECTADOR EL ORDEN

YO me defiendo muy bien por la vida ordenada que llevo... Por el contrario, encuentro a un amigo, y como le digo que está magnífico, me contesta: "Gracias a la vida desordenada que llevo, a mí el orden me mata." Pienso entonces que lo que importa para estar bien no es el orden ni el desorden. Basta con tener buena salud.

El ordenado vive esclavo del reloj, del tiempo. El desordenado, en cambio, tiene el tiempo para lo que le salga al paso, y si un día no come o no duerme, no le importa.

La vida de familia propende al orden. Si llegamos tarde, nos riñen, y si llegamos pronto, también, así como cuando dejamos algo fuera de su sitio. Por esto el desordenado que hace vida familiar vive en perpetuo disgusto.

Todo hombre ordenado lleva en el bolsillo una agenda y en su casa tiene un fichero. Desgraciados los que apuntamos en un papel lo que tenemos que hacer al día siguiente y se nos pierde el papel.

Recuerdo que una gran biblioteca estaba ordenada por materias, y un día vino una orden ministerial diciendo que había que ordenar los libros por tamaños. El bibliotecario, que era hombre de orden, se dispuso a cumplir esta orden, e inmediatamente la biblioteca quedó preciosa, pero con el catálogo inservible.

Los eruditos se indignaron mucho porque, al no servir el catálogo, no podían encontrar lo que buscaban, y, por tanto, aquel orden se convirtió en desorden. En la vida se dan muchas órdenes que provocan un desorden. Los eruditos son ordenados. Todo lo que saben lo tienen clasificado en papeletas, su memoria apenas les sirve para nada, y sin orden no habría erudición posible.

Yo, sin embargo, siendo desordenado, propugno el otro orden, lo que se llama el orden público. El que no haya confusión, ni barullos, ni algaradas, pues, en otro caso, si no desease este orden, sería un anarquista.

Los desordenados en la vida suelen ser muy respetuosos con el orden público y enemigos de cualquier desmán o desenfreno que perturbe su pacífico desorden.

Para estos desordenados, a los que podríamos llamar distraídos, no hay nada que les preocupe menos como dejar de hacer una cosa que tenían que hacer a una hora determinada. Ni nada tan desagradable como guardar cola y que les digan, cuando les haya llegado la vez, que vuelvan al día siguiente.

Francisco DE COSSIO

Madrid, sábado 23 de febrero de 1963

## Club MELODIAS

Desengaño, 12 El más musical

PRESENTA

el ritmo cubano en la voz de

**EUGENIO BARADAS**

QUINTETO

**CARMEN DE VERACRUZ**

**BALLET CHELVY**

Trío español de

**JOSE LUIS VEGA**

Exito arrollador de

**AMPARO GARRIDO**

Orquestas: Melodías y

**RICARDO CERATIO y los Big - Boys**

con **RAFAEL MENDOZA**

No lo olvide: las mejores melodías, en el

**CLUB MELODIAS**

### ¡¡COMPRE UN BUEN PISO!!

Cuatro amplias habitaciones, baño, cocina, preciosas terrazas, etc. PAGO EN MENSUALIDADES DE 800 PESETAS. Entrada, 75.000 pesetas, en tres plazos de 25.000 pesetas. Se entregarán próximamente.

QUEDAN MUY POCOS

No demore su visita. Información: de 11 de la mañana a 6 de la tarde, en la misma obra, Camino de los Ingenieros, números 3 y 5 (a la salida del Metro de Carabanchel, frente a las obras del Hospital Militar). Ampliación de detalles y contratación: Princesa, 22, 1.º derecha. De 5,30 a 7,30.

## POR QUE SE ALEJA EL PUEBLO DE LA IGLESIA

NO sin repugnancia, entramos a tratar de un aspecto de este problema; pero nos obliga a ello la persistencia con que se difunden ciertos juicios infundados, que no hacen más que meter confusión en las tareas del apostolado.

En una asamblea de pastoral social se ha afirmado categóricamente: "La situación política, el control de los órganos de expresión, la dificultad de asociaciones no oficiales, son cerco que separan al obrero de la Iglesia."

Y en otra asamblea semejante más reciente: "Ha fomentado mucho el alejamiento del pueblo la aparente identificación del elemento religioso con los sectores altos y los niveles oficiales de la sociedad."

No sabemos si se ha caído en la cuenta de la grave responsabilidad que se contrae al afirmar eso tan categóricamente: que la actual situación política, sindical y de Prensa de España es causa de separación de los obreros de la Iglesia y que las relaciones actuales entre la Iglesia y el Estado en España son causa del alejamiento del pueblo de la Iglesia.

Para poner un poco de claridad en este asunto tan complejo, digamos que estas afirmaciones pueden significar tres cosas: dar por cierto objetivamente que la actual situación política, sindical y de Prensa en España y las relaciones entre las autoridades de la Iglesia y del Estado apartan a los obreros y al pueblo de la Iglesia; afirmar solamente que son los obreros y el pueblo los que dicen que una tal situación les aparta de la Iglesia; en consecuencia, sea ello cierto o sea solamente porque se dice, por el porvenir hay que cambiar todo eso, para que se quiten impedimentos al acercamiento de los obreros y del pueblo a la Iglesia.

SI se dice que ello es así en realidad de verdad, se afirma lo más falso que se puede imaginar. En cambio, se puede demostrar con evidencia todo lo contrario. La situación política antes de 1936 si que apartó profundamente a los obreros y al pueblo de la Iglesia. El sindicalismo, hasta 1936, si que fue una causa activísima y eficazísima de la des cristianización de la clase trabajadora. Gran parte de la Prensa española, hasta 1936, si que actuó continua y tenazmente para apartar a los obreros y al pueblo de la Iglesia y para que tuviesen odio contra las cosas y las personas de la Iglesia. Eso, pues, si que se puede probar con toda evidencia; la política, el sindicalismo, la Prensa, fueron terriblemente des cristianizadores de la clase obrera y del pueblo español, sin que por eso neguemos que hubiesen otras causas.

En cambio, es también evidente que hoy la situación política, el sindicalismo y la Prensa eliminan muchas causas de des cristianización, por lo menos en cuanto impiden que se desboquen. Y también se puede afirmar que, gracias a esta situación, ha mejorado la situación religiosa del pueblo español.

Precisamente, en la segunda de las asambleas mencionadas se ha afirmado: "La primera constatación de los cursillistas fué una notable elevación general en el nivel religioso de las parroquias rurales en el breve espacio en los últimos decenios." No creemos que nadie se atreva a decir que, modesta aparte, esta notable elevación se debe única y exclusivamente a la acción pastoral. Celebramos que esta acción haya contribuido a ello. Pero a cada uno lo suyo: aquella situación ha contribuido también a ello. Podríamos citar pruebas de esta afirmación, sacadas de textos de altas jerarquías de la Iglesia en España, pero, como en otras tantas ocasiones, por un procedimiento de autocensura tenemos que callar estos textos para no ofender piadosos y farisaicos oídos polítriqueros. Nos contentamos con estas frases del obispo de Málaga: "Fácil me sería fundamentar un cumplido elogio del catolicismo español contemporáneo. El

progreso ha sido extraordinario durante los cuatro últimos lustros." Da datos para probar eso, y añade: "Equitativo es reconocer que el sereno ambiente espiritual de que España goza, gracias a la supresión de la Prensa sectaria y disolvente, facilita la labor." Y lo mismo podríamos decir respecto de la situación política y sindical en orden a facilitar dicha labor.

No desconocemos la situación defectuosa religiosa del pueblo español y en especial de los trabajadores españoles. Pero, aun tratándose de los obreros, compárese la actitud de los obreros respecto de la Iglesia entre la actual situación de antes de 1936, y se verá la diferencia, si no se quiere cerrar los ojos ante la evidencia: el respeto al sacerdotio, a la Iglesia, el cumplimiento de los preceptos de la Iglesia, recepción de sacramentos, etc. Hoy, en las regiones más obreras, son raros los trabajadores que en la hora de la muerte no reciban los sacramentos. Digase todo lo que se quiera sobre la situación actual, pero compárese todo eso con la situación de antes de 1936. Y los jóvenes, sobre todo, antes de hacer grandes afirmaciones, procuren enterarse de la situación antes; no les faltan medios para ello. Fíen del testimonio de los que vivieron aquella situación.

Cuando se afirma que actualmente la situación política o los contactos de las autoridades de la Iglesia y del Estado contribuyen al notable alejamiento del pueblo de la Iglesia, tienen que aducirse pruebas concretas de una afirmación tan grave. Primero, hay que conocer estas causas. ¿Cuáles serán? ¿La presencia del sacerdote para enseñar religión en las escuelas oficiales y en todos los centros oficiales de enseñanza? ¿La presencia de capellanes en el Ejército, en las cárceles y en la organización sindical? ¿El que figuren las autoridades en la procesión del Corpus? ¿El que asista el señor obispo junto con el gobernador civil al recibimiento de un ministro en su visita a la capital de la provincia? ¿El que en la apertura del Año Jubilar Paulino en Tarragona figure el señor ministro de Justicia al lado del señor nuncio apostólico, de un cardenal y obispos? ¿Las subvenciones oficiales para construir seminarios?

Suponemos que se trata de estos contactos y otros semejantes cuando se afirma que "la aparente identificación del elemento religioso con los sectores altos y los niveles oficiales de la sociedad" fomenta mucho el alejamiento del pueblo. Si no es eso, ¿qué será?

Ahora bien, ¿quién no encontrará ridícula y gratuita la afirmación de que todas estas cosas y otras semejantes actúan para alejar al pueblo y a los trabajadores de la Iglesia? ¿Quién lo puede demostrar? Y si son elementos apostólicos los que dan un valor objetivo a tales afirmaciones, entonces incurren implícitamente en una de estas dos barbaridades: o afirman que la jerarquía católica tiene actuaciones que des cristianizan y apartan al pueblo y a los obreros de la Iglesia, o afirman que el pueblo español es el más farisaico del mundo.

### II

OTRA cosa es que algunos digan que esta situación les aparta. A veces con aquellas frases que hemos citado de dos asambleas pastorales, solamente se quiere decir eso: que se dice o por los mismos obreros o aun por elementos católicos, prescindiendo de que estos juicios sean objetivos o no.

Deseamos que se nos presenten casos de personas que estaban cerca de la Iglesia y que se han alejado de ella por causa de la situación política, sindical, de Prensa, en España, y por causa de dichos contactos entre la Iglesia y el Estado. Que se pruebe eso. Los que dicen que eso les ha apartado, sin duda ya estaban apartados. Y si algún caso real se puede aportar, será rarísimo y demostrará un

alto grado de fariseísmo, o que su conciencia da más importancia a la política que a la religión.

Lo que suele pasar es que se callan las causas verdaderas del alejamiento y apartamiento de la Iglesia y, para justificar conductas, se invocan causas de meras apariencias. Por tanto, se suele decir eso sin creerlo, para justificar aparentemente el apartamiento.

Las cargas políticas afectivas hacen decir muchas cosas, aunque en el fondo no se crea en ellas. Para algunos, mientras no se vea en el ambiente público libertad para una política anticlerical, para el sindicalismo demagógico y para la lucha marxista de clases y para una Prensa que vomite propaganda antirreligiosa, se afirmará que la Iglesia está atada a una situación en que estas cosas no se pueden hacer. Otros, por actitudes políticas sentimentales, quisieran que la Iglesia les ayude para atacar lo que no se aviene con sus opciones partidistas, y algunos quieren eso mismo para barrer también a la Iglesia llegada la hora, una vez se hubiesen servido de ella. Y a veces en un corto espacio de tiempo se dicen cosas contradictorias, y podríamos aducir ejemplos concretos: o que la Iglesia española está encadenada al Estado (pero no saben aducir la más mínima prueba de ello, cuando se les pide) o que el Estado está sujeto a la Iglesia (lo cual son también incapaces de probar).

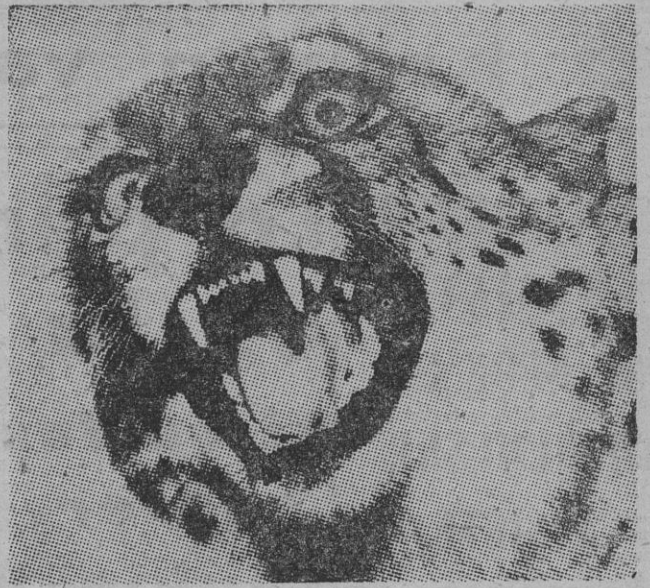
Y si algunos, de buena fe o por ignorancia, dicen que esas relaciones de la Iglesia con lo oficial apartan o alejan de la Iglesia, aunque de hecho no se puede demostrar que ello sea así, los apóstoles verdaderos han de deshacer y suprimir esta ignorancia con sus intervenciones nítidas, sin cobardías ni condescendencias. De lo contrario, la difusión por parte de los apóstoles de tales infundios o su silencio ante su propagación podrían

revelar o sus mismas cargas políticas afectivas o la intención de cargar sobre otros la responsabilidad de la propia ineficacia.

Por lo que toca a las relaciones de la Iglesia con el Estado en España, convendría que los apóstoles leyese la conferencia de monseñor Laureano Castán, obispo auxiliar de Tarragona, consiliario nacional de los Movimientos Sociales de Acción Católica, publicada en el boletín de la Acción Nacional Católica de Propagandistas. En ella se habla del Estado confesional católico, del nombramiento de obispos, del juramento de fidelidad al Jefe del Estado, de la ayuda económica del Estado a la Iglesia, de la supuesta identificación de hecho entre la Iglesia y el Estado en España. Precisamente por estos prejuicios tan absurdos que andan por la calle, y que aceptan sin más a veces aun algunos apóstoles, se afirma en esta conferencia que "la Iglesia española, lejos de merecer reproches por excesiva condescendencia con el Estado o excesiva implicación en asuntos temporales, es más delicada y guarda mejor las distancias en esta materia que en muchas otras naciones" y se ponen ejemplos de cosas que en otras naciones se relaciona la Iglesia con la patria o con el Estado y que en España la Iglesia no las permite. Y termina el señor obispo auxiliar de Tarragona:

"¡Ojalá todos los españoles siguieran siempre la línea de conducta de la jerarquía! ni servirse del César-Estado para ahorrarse a la Iglesia, como lo intentaron hacer el liberalismo y el totalitarismo marxista, ni pretender servirse de la Iglesia como de ariete para combatir a un Estado que tendrá sus defectos, como todo lo humano, pero al que no es lícito querer atacar impunemente desde el campo religioso."

MARTIN BRUGAROLA, S. J.



## REVALORIZACION DE LA MANO DE OBRA

LA nota de la Embajada francesa de Madrid, en la que se exponen las ventajas laborales concedidas a los trabajadores españoles que se trasladan a dicho país, pone de manifiesto uno de los hechos más positivos y trascendentes de la actual coyuntura española: el de la revalorización económica y humana de la mano de obra.

DEL concepto decimonónico, lamentablemente prolongado hasta nuestros días en algunas mentalidades, de que el trabajador es un hombre necesitado, al que se hace el favor de colocarle para ganar un salario, se ha pasado a este nuevo de que constituye un factor imprescindible del proceso productivo y que hay que saber atraerlo y conservarlo. La emigración a las industrias de Europa ha tenido una influencia tan decisiva en este cambio que sólo por ella hemos de considerar beneficiosa en el orden social.

LAS medidas de estabilización de la economía española coincidieron con una penuria progresiva de mano de

obra en el occidente europeo, lo que facilitó el surgimiento de una corriente emigratoria que absorbía el excedente de trabajo producido en España por la reestructuración de la economía. No era un fenómeno satisfactorio, toda vez que las metas perseguidas son las de crear en España un puesto de trabajo digno para cada trabajador, pero constituía un remedio de emergencia que no podría en forma alguna limitarse, toda vez que favorecía económicamente a los trabajadores que se iban y, de rechazo, a los que se quedaban, que gracias a la disminución de la presión de la mano de obra podían exigir mejores condiciones de trabajo. Se provocaba con ello una saludable competencia en la contratación laboral.

ESTA competencia ha surgido entre los propios países europeos, que aspiran a atraer a los trabajadores españoles, cuyas cualidades y rendimiento ya no hace falta enaltecer, por ser conocidas de los empresarios extranjeros. La nota de la Embajada de Francia a que nos referimos es una muestra clara de esta "competitividad" con la que las naciones europeas pugnan por llevarse la mano de obra española. En ella se hace constar que se ha elevado el importe de las indemnizaciones por cargas de familia, indicando su cuantía; se señala el interés constante de las autoridades del país vecino en favor de los trabajadores españoles y de sus familias, del que son prueba las medidas adoptadas para favorecer la reagrupación familiar, las que incluyen el pago de la mayor parte de los gastos de transporte de la familia y sus equipajes, y se resalta, entre otras condiciones laborales, las ventajas que representa la fácil adaptación al sistema de vida francés por su semejanza con el nuestro.

COMO se ve, una inteligente propaganda para atraer a nuestros trabajadores, lo que demuestra indudablemente el valor que se les atribuye. Y ante esta nota no podemos por menos de preguntarnos: ¿Cuándo vamos a ver una actitud similar en los empresarios españoles? ¿Por qué, en vez de lamentarse de que se les va la mano de obra, especialmente o sin especializar, no salen a competir limpiamente con las empresas extranjeras para conservar a los trabajadores, en la seguridad de que con remuneraciones inferiores hasta en un 20 por 100 el trabajador español prefiere permanecer en su Patria? ¿Cuándo van a ir a buscar trabajadores adonde los hay, al campo, garantizándoles el reagrupamiento familiar y el pago del traslado, como hacen los franceses? ¿Cuándo, en fin, se van a convencer de que las cosas han cambiado por completo y de que hoy el trabajador es un elemento imprescindible en la producción, al que hay que atraer y cuidar tanto, por lo menos, como a los capitales que buscan para ampliar y modernizar sus industrias?

CONFIAMOS en que sea pronto y que los trabajadores españoles dejen de emigrar, no sólo porque prefieran seguir en la Patria, sino también porque sepan que sus empresarios son, tanto en los aspectos económicos como en los humanos, los mejores.

## Funcionarios y seguridad social



DENTRO de la dificultad de definir los límites pasados los cuales un trabajador puede ser considerado proletario, parece acertado considerar que tal situación viene caracterizada por la inseguridad en el empleo, la imposibilidad de constituir reservas y la dificultad para ascender de clase. Por ello, puede afirmarse que en los Estados adelantados el proletariado ha desaparecido prácticamente, ya que seguros adecuados eliminan o aminoran considerablemente los antiguos riesgos del paro, enfermedad y vejez, al mismo tiempo que la enseñanza profesional y la política de igualdad de oportunidades facilitan la movilidad vertical en la sociedad de cada país.

EN esta transformación, que todavía no puede considerarse perfecta ni definitiva, la seguridad social ha jugado el papel más importante, ya que gracias a ella ha sido posible prevenir, desde la cuna al cementerio, los riesgos normales de la vida de los trabajadores.

ESTA seguridad social de los trabajadores plantea, de rechazo, un problema que es necesario encarar de frente: la situación de los funcionarios o, al menos, de ciertas categorías de ellos. En la época del proletariado, los funcionarios resultaban, por comparación, una clase favorecida. No sólo sus ingresos y situación social eran superiores a los de los trabajadores manuales, sino que disfrutaban de una seguridad aceptable, a través de la estabilidad en el empleo y las pensiones de jubilación, viudedad, etc. Hoy la situación ha cambiado de forma radical. Los ingresos de los funcionarios son en muchas ocasiones inferiores a los de los trabajadores manuales especializados e incluso sin especializar. Basta obser-

var que el salario mínimo interprofesional de 60 pesetas diarias es superior a los sueldos bases de muchos funcionarios a los que se exige una preparación profesional importante, que llega en muchos casos a la exigencia de título universitario. La existencia de otro tipo de gratificaciones que incrementan los ingresos no alcanza a modificar en gran número de casos esta situación, lo que, de no remediarse, puede tener grave repercusión en la selección futura de funcionarios.

PERO dejando a un lado esta cuestión de las remuneraciones, a la que ya nos hemos referido en otras ocasiones, queremos centrar nuestra atención en la desventaja que los funcionarios tienen respecto a los trabajadores manuales en la seguridad social. Existe una serie de prestaciones que el funcionario recibe por su propio estatuto. Tales son la seguridad en el empleo, que compensa los riesgos de paro, la jubilación, viudedad y orfandad, la ayuda familiar y los accidentes profesionales. Dispone asimismo de Montepíos y Mutuas Benéficas que permiten mejorar o suplir ciertas prestaciones. En cambio, se encuentra en inferioridad de circunstancias en los casos de enfermedad. Si en otro tiempo la diferente situación económica de funcionarios y trabajadores asalariados podía justificar un trato diferente ante los riesgos de enfermedad, creemos que la realidad actual, tanto de ingresos como de encarecimiento de la asistencia sanitaria, exige la extensión de este tipo de seguridad social a amplias capas de funcionarios. No puede darse el caso, como apunta algún lector, de que el Estado vele cuidadosamente por los intereses de los trabajadores de las empresas privadas y descuide la asistencia a los suyos.

## El Kremlin va a convertirse en un museo

**EL GOBIERNO  
RUSO ASENTARA  
SU SEDE EN  
CHEREMUSKI,  
A SIETE  
KILOMETROS DE  
LA PLAZA ROJA**

**LONDRES.** (Crónica de nuestro corresponsal, Luis de Castresana.) — Noticias diversas procedentes de Moscú confirman estos días de manera definitiva el viejo rumor de que el Gobierno soviético se va del Kremlin. La Administración rusa, en fin, cambia de local, se muda de casa. Hasta hace poco decíamos la Casa Blanca, Whitehall, el Eliseo, el Kremlin, aludiendo a los Gobiernos de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y la U. R. S. S. Este localismo geográfico-político sigue siendo válido para las tres potencias occidentales, pero dentro de poco dejará de serlo en cuanto a Rusia concretamente se refiere. Se calcula que para 1968 la maquinaria soviética no será dirigida desde el Kremlin, sino desde el suburbio moscovita de Chermuski.

Oficialmente no se trata, por supuesto, de un cambio que implique subyugado político alguno, sino de una simple e insignificante "mudanza de casa". Según un portavoz soviético, se realiza este cambio, porque "es necesario modernizar los métodos administrativos". Algunos expertos británicos consideran, sin embargo, que este traslado del Kremlin a Chermuski tiene también una obvia intención política: según ellos, Kruschef quiere trasladar la maquinaria gubernamental a Chermuski para así cortar las amarras que durante tanto tiempo (sobre todo en los años de Stalin) han asociado estrechamente la política agresiva rusa con el Kremlin. De paso, se piensa en Londres, Kruschef aspira a crear un nuevo ambiente, una especie de "nueva capital" dentro de Moscú.

De los siete millones de habitantes con que cuenta Moscú, sólo unos pocos millares viven actualmente en Chermuski, un suburbio situado a unos siete kilómetros al sur de la plaza Roja. Pero se calcula que para 1980 posiblemente un millón de moscovitas habrán asentado su residencia en la nueva "Whitehall" soviética. Por toda la zona han comenzado ya a levantarse gigantescos edificios administrativos y diversas viviendas.

¿Qué será del Kremlin cuando lo abandonen definitivamente Kruschef y los mil cuatrocientos miembros del Soviet Supremo? La respuesta parece ser que el Kremlin—un grupo fortificado de palacios e iglesias—se convertirá todo él en un museo abierto al público. Hasta ahora, sólo una pequeña parte de esta "ciudad gubernativa" estaba abierta al turismo nacional e internacional; dentro de poco, cuando la Administración comunista se asiente en Chermuski, el Kremlin se transformará oficial y completamente, al decir de un portavoz moscovita, en "un vivo testimonio de la gloriosa historia del Estado ruso".

Después de haber sido durante setecientos años el centro nervioso de la "Santa Rusia"—y durante casi medio siglo, el de la U. R. S. S.—, el Kremlin va a desaparecer, en fin, de las cancelerías, de los comunicados diplomáticos y de los comentarios periodísticos. En su lugar se hablará de Chermuski, un suburbio hasta hace poco desconocido incluso de muchos moscovitas, y que va a salir del anonimato, de golpe y porrazo del anonimato, de las Casas Blancas, los Eliseos y los Whitehalls de la política internacional.

Un comentarista inglés me decía que Chermuski es, en cierto modo, como la Ankara y la Brasilia soñadas por Nikita Kruschef sin salirse del área geográfica de Moscú.

## La principal fuerza del Irak es la del partido Baass

**Si en las concepciones económicas coincide con Nasser, disiente, en cambio, en las políticas**  
**Curiosidad e inquietud en los países vecinos**

**E**L CAIRO. (Crónica de nuestro corresponsal, Jaime Turner).—En la fiebre de los primeros días de la revolución del Irak, las primeras medidas bien pudieron ser adoptadas por cualquier partido. Eran lógicas. Garantías a las empresas extranjeras, declaraciones de que la reforma agraria no será cambiada, suspender las transferencias bancarias al extranjero. Y las declaraciones de Aref: "Perseguimos la unidad, la libertad y el socialismo, dentro del marco del islamismo."

Todo ello, nada aclara sobre el próximo porvenir del Irak. Radio Bagdad repite diariamente casi los mismos slogans que el Gobierno de Kassem. "Justicia social, desarrollo económico, garantías a los ciudadanos", etc. La diferencia está en quién lo pronuncia; y también en los medios que ahora empleará el Gobierno revolucionario para alcanzar los objetivos en que Kassem fracasó.

♦ La industria del Irak casi no ha superado el estado artesanal; en los cuatro años y medio de la etapa Kassem, se ha hablado más que realizado. Algunas empresas fueron subvencionadas por Checoslovaquia y la U. R. S. S. Se instalaron, con Kassem, algunas pequeñas industrias de antibióticos, cigarrillos, azúcar, textiles, zapatos, instrumentos eléctricos. Quizá la principal obra fue el montaje de tres grandes centrales eléctricas, unidas entre sí.

Kassem concedió muchas facilidades para desarrollar la industria y la iniciativa privada. Terrenos gratuitos, ausencia de impuestos para la maquinaria importada, etc. Pero la inestabilidad política del régimen nunca inspiró confianza al capital.

La reforma agraria ha venido siendo una pesadilla del Irak. El país más feudal del Oriente Medio, bajo Faisal, no ha podido aún salir de sus problemas: la primera medida revolucionaria del dictador fusilado el 8 de febrero fue la de dislocar la gran propiedad (el reino absoluto de algunos terratenientes se extendía sobre más de un millón de "fedanes", o acres). Se fijó la máxima propiedad de cada terrateniente en 1.000 "donums" para las tierras irrigadas, y 2.000 para las de secano.

♦ Pero la ley, promulgada al advenimiento de Kassem, nunca llegó a realizarse por entero. Solamente el 20 por 100 de los títulos de propiedad, entre los campesinos, fueron en realidad repartidos. Y los resultados, aun con los préstamos del Estado a los nuevos propietarios, nunca fueron brillantes: la corrupción, la resistencia misteriosa de muchos terratenientes y, sobre todo, la incapacidad de muchos campesinos de explotar por su cuenta las tierras repartidas, crearon un clima de titubeos y dilaciones. Los campesinos que no obtuvieron tierras emigraron a las ciudades, creando el inmenso paro que se agudizaba cada día bajo Kassem.

♦ El primer recurso del Irak es, evidentemente, el petróleo. Además de la I. P. C., que proporcionaba al Estado 96 millones de dinares, la propia compañía irakiana producía 10 millones más. (Conocida es la trayectoria del I. P. C., que emplea a unas 13.000 personas, 300 de ellas europeas; Kassem, con reivindicaciones sucesivas, había limitado los derechos de la compañía, la cual en 1925 había recibido, por un periodo de setenta y cinco años, concesiones que cubrían la totalidad del territorio. Ultimamente, la compañía no llegaba a explotar la mitad; el resto, con los planos originales, había sido nacionalizado por Kassem, quien, sin embargo, nunca tomó medidas drásticas que hubieran repercutido en la explotación general.)

♦ Después del petróleo, los dátiles (Irak suministra el 80 por 100 de la producción mundial de dátiles) constituían la principal exportación de este país árabe. Junto a ello, otras fuentes de divisas menos importantes: desde el algodón y la avena hasta las peregrinaciones a los Lugares Santos de la secta musulmana chiíta.

♦ Una información de fuente libanesa ha dado recientemente una cifra que quizá explica por sí sola, al menos desde el punto de vista de descontento económico, la última revolución de Bagdad: Kassem destinaba al Departamento de Defensa Nacional el 72 por 100 del presupuesto del Estado. Y quizá por paradoja, el ejército ha terminado con él.

♦ Y ahora, ¿cuál será el próximo paso de Aref? Los periódicos de la U. R. S. S., prohibida

en Irak, también su fundador, es el sirio Miguel Afiak. El Baass ha excluido de sus líneas a Akram Horany (líder socialista sirio, que colabora con el actual Gobierno de Damasco) "por su posición personal excesivamente hostil al presidente Nasser".

♦ Si en las concepciones económicas, de dirigismo socialista, coinciden tanto Nasser como los dos sirios citados, en cambio las concepciones políticas varían. Todos ellos hablan de la unión árabe. Pero esta unión árabe, que en la teoría de la R. A. U. debería reposar sobre un partido único expansionista, en cambio en los programas del partido Baass (es decir, el partido al que, por las noticias que pueden recogerse en El Cairo, pertenecen al menos en ideas los actuales go-

bernantes del Irak) se pretende que la unión, con mayúscula, se produzca dentro del cuadro de un poder democrático, electoral, dando oportunidades y juego a otras tendencias.

♦ Por el momento, todo son especulaciones sobre los próximos pasos del Gobierno revolucionario de Bagdad. Los países que rodean al importante país árabe, hasta ahora aislado por Kassem, siguen los movimientos no sólo con curiosidad, sino también con inquietud, cada uno a su estilo. Y es que quizá Bagdad puede llegar a ser muy pronto el nuevo campo de experiencia donde se dé una forma a esa buscada unión árabe que todos parecen buscar sin llegar a ponerse de acuerdo sobre la forma de alcanzarla.

♦ El teórico del Baass (partido socialista del renacimiento árabe) y también su fundador, es el sirio Miguel Afiak. El Baass ha excluido de sus líneas a Akram Horany (líder socialista sirio, que colabora con el actual Gobierno de Damasco) "por su posición personal excesivamente hostil al presidente Nasser".

♦ Si en las concepciones económicas, de dirigismo socialista, coinciden tanto Nasser como los dos sirios citados, en cambio las concepciones políticas varían. Todos ellos hablan de la unión árabe. Pero esta unión árabe, que en la teoría de la R. A. U. debería reposar sobre un partido único expansionista, en cambio en los programas del partido Baass (es decir, el partido al que, por las noticias que pueden recogerse en El Cairo, pertenecen al menos en ideas los actuales go-

bernantes del Irak) se pretende que la unión, con mayúscula, se produzca dentro del cuadro de un poder democrático, electoral, dando oportunidades y juego a otras tendencias.

♦ Por el momento, todo son especulaciones sobre los próximos pasos del Gobierno revolucionario de Bagdad. Los países que rodean al importante país árabe, hasta ahora aislado por Kassem, siguen los movimientos no sólo con curiosidad, sino también con inquietud, cada uno a su estilo. Y es que quizá Bagdad puede llegar a ser muy pronto el nuevo campo de experiencia donde se dé una forma a esa buscada unión árabe que todos parecen buscar sin llegar a ponerse de acuerdo sobre la forma de alcanzarla.

♦ El teórico del Baass (partido socialista del renacimiento árabe) y también su fundador, es el sirio Miguel Afiak. El Baass ha excluido de sus líneas a Akram Horany (líder socialista sirio, que colabora con el actual Gobierno de Damasco) "por su posición personal excesivamente hostil al presidente Nasser".

♦ Si en las concepciones económicas, de dirigismo socialista, coinciden tanto Nasser como los dos sirios citados, en cambio las concepciones políticas varían. Todos ellos hablan de la unión árabe. Pero esta unión árabe, que en la teoría de la R. A. U. debería reposar sobre un partido único expansionista, en cambio en los programas del partido Baass (es decir, el partido al que, por las noticias que pueden recogerse en El Cairo, pertenecen al menos en ideas los actuales go-

bernantes del Irak) se pretende que la unión, con mayúscula, se produzca dentro del cuadro de un poder democrático, electoral, dando oportunidades y juego a otras tendencias.

♦ Por el momento, todo son especulaciones sobre los próximos pasos del Gobierno revolucionario de Bagdad. Los países que rodean al importante país árabe, hasta ahora aislado por Kassem, siguen los movimientos no sólo con curiosidad, sino también con inquietud, cada uno a su estilo. Y es que quizá Bagdad puede llegar a ser muy pronto el nuevo campo de experiencia donde se dé una forma a esa buscada unión árabe que todos parecen buscar sin llegar a ponerse de acuerdo sobre la forma de alcanzarla.

♦ El teórico del Baass (partido socialista del renacimiento árabe) y también su fundador, es el sirio Miguel Afiak. El Baass ha excluido de sus líneas a Akram Horany (líder socialista sirio, que colabora con el actual Gobierno de Damasco) "por su posición personal excesivamente hostil al presidente Nasser".

♦ Si en las concepciones económicas, de dirigismo socialista, coinciden tanto Nasser como los dos sirios citados, en cambio las concepciones políticas varían. Todos ellos hablan de la unión árabe. Pero esta unión árabe, que en la teoría de la R. A. U. debería reposar sobre un partido único expansionista, en cambio en los programas del partido Baass (es decir, el partido al que, por las noticias que pueden recogerse en El Cairo, pertenecen al menos en ideas los actuales go-

bernantes del Irak) se pretende que la unión, con mayúscula, se produzca dentro del cuadro de un poder democrático, electoral, dando oportunidades y juego a otras tendencias.

♦ Por el momento, todo son especulaciones sobre los próximos pasos del Gobierno revolucionario de Bagdad. Los países que rodean al importante país árabe, hasta ahora aislado por Kassem, siguen los movimientos no sólo con curiosidad, sino también con inquietud, cada uno a su estilo. Y es que quizá Bagdad puede llegar a ser muy pronto el nuevo campo de experiencia donde se dé una forma a esa buscada unión árabe que todos parecen buscar sin llegar a ponerse de acuerdo sobre la forma de alcanzarla.

♦ El teórico del Baass (partido socialista del renacimiento árabe) y también su fundador, es el sirio Miguel Afiak. El Baass ha excluido de sus líneas a Akram Horany (líder socialista sirio, que colabora con el actual Gobierno de Damasco) "por su posición personal excesivamente hostil al presidente Nasser".

♦ Si en las concepciones económicas, de dirigismo socialista, coinciden tanto Nasser como los dos sirios citados, en cambio las concepciones políticas varían. Todos ellos hablan de la unión árabe. Pero esta unión árabe, que en la teoría de la R. A. U. debería reposar sobre un partido único expansionista, en cambio en los programas del partido Baass (es decir, el partido al que, por las noticias que pueden recogerse en El Cairo, pertenecen al menos en ideas los actuales go-

bernantes del Irak) se pretende que la unión, con mayúscula, se produzca dentro del cuadro de un poder democrático, electoral, dando oportunidades y juego a otras tendencias.

♦ Por el momento, todo son especulaciones sobre los próximos pasos del Gobierno revolucionario de Bagdad. Los países que rodean al importante país árabe, hasta ahora aislado por Kassem, siguen los movimientos no sólo con curiosidad, sino también con inquietud, cada uno a su estilo. Y es que quizá Bagdad puede llegar a ser muy pronto el nuevo campo de experiencia donde se dé una forma a esa buscada unión árabe que todos parecen buscar sin llegar a ponerse de acuerdo sobre la forma de alcanzarla.

♦ El teórico del Baass (partido socialista del renacimiento árabe) y también su fundador, es el sirio Miguel Afiak. El Baass ha excluido de sus líneas a Akram Horany (líder socialista sirio, que colabora con el actual Gobierno de Damasco) "por su posición personal excesivamente hostil al presidente Nasser".

♦ Si en las concepciones económicas, de dirigismo socialista, coinciden tanto Nasser como los dos sirios citados, en cambio las concepciones políticas varían. Todos ellos hablan de la unión árabe. Pero esta unión árabe, que en la teoría de la R. A. U. debería reposar sobre un partido único expansionista, en cambio en los programas del partido Baass (es decir, el partido al que, por las noticias que pueden recogerse en El Cairo, pertenecen al menos en ideas los actuales go-

bernantes del Irak) se pretende que la unión, con mayúscula, se produzca dentro del cuadro de un poder democrático, electoral, dando oportunidades y juego a otras tendencias.

♦ Por el momento, todo son especulaciones sobre los próximos pasos del Gobierno revolucionario de Bagdad. Los países que rodean al importante país árabe, hasta ahora aislado por Kassem, siguen los movimientos no sólo con curiosidad, sino también con inquietud, cada uno a su estilo. Y es que quizá Bagdad puede llegar a ser muy pronto el nuevo campo de experiencia donde se dé una forma a esa buscada unión árabe que todos parecen buscar sin llegar a ponerse de acuerdo sobre la forma de alcanzarla.

**EL CAIRO**  
Escribe  
**JAIME TURNER**

**Dura ya ocho meses, con paros generales intermitentes**

## La huelga de los metalúrgicos italianos tiene una enorme trascendencia

**ROMA**  
Escribe  
**J. H. HUBELLA**

♦ Pretenden responsabilizar a las empresas de la financiación de los sindicatos  
♦ Sin embargo, este sacrificio empresarial no robustecería a una corporación laboral, sino a los partidos políticos que la mueven

**R**OMA. (De nuestro corresponsal, José María Bugella.)—Giuseppe Martucci es uno de los sindicalistas italianos más preocupados por el problema de la personalidad sindical. Martucci es uno de los dirigentes de la C. I. S. N. A. L. (Confederazione Italiana Sindacati Nazionali dei Lavoratori) y ha luchado arduamente por conseguir una situación jurídica que garantice a los trabajadores la plena legalidad de sus conquistas laborales. El esfuerzo de Martucci y la C. I. S. N. A. L. ha sido, hasta ahora, estéril. Los sindicatos soportan la estructura compleja de los partidos, pero carecen de representación propia en los cuerpos legislativos y del reconocimiento político que dotaría de fuerza legal a los contratos de trabajo.

En realidad, los sindicatos marxistas tienen que rehuir la probabilidad de una representación sindical parlamentaria, que arruinaría el influjo político de unos partidos montados sobre el voto de los trabajadores. Por otra parte, la C. I. S. N. A. L., central sindical democrática, desconfiaba de la relación de los sindicatos con el Estado, que podría desembocar en una dependencia ya experimentada en el régimen corporativo fascista. La posición de la C. I. S. N. A. L., en demanda de una auténtica representación sindical parlamentaria y de un reconocimiento jurídico constitucional de la personalidad de los sindicatos, parece condenada al fracaso. No obstante, la C. I. S. N. A. L. lleva razón desde el punto de vista puramente sindicalista. En el siglo que corre es anacrónico que la relación del capital y el trabajo, en las grandes empresas nacionales, tenga el frágil carácter de un contrato privado, cuando relaciones contractuales menores, como

las relativas a arrendamientos y compraventas, están reguladas por leyes superiores y condicionantes. Pero los sindicatos italianos de hoy deben su vida al culto y aliento de los partidos interesados en su subordinación. Esto hace que casi todas las huelgas tengan su vertiente política, predominante sobre su argumento reivindicativo. Los poderosos partidos de la democracia italiana no quieren que el Estado reconozca a los sindicatos como corporaciones públicas representativas, pero desean que las empresas se resignen a considerarlos como únicos interlocutores en materia laboral. Los partidos se oponen a que los sindicatos alcen su voz en el Parlamento, pero quieren que las empresas los reconozcan y los financien.

Este sentido tiene la huelga de metalúrgicos, que ya subsiste hace ocho meses, con paros generales intermitentes, que suman 38 jornadas perdidas por todos los obreros del ramo, con un quebranto para las empresas que se puede calcular en 137.600 millones de liras (cerca de catorce mil millones de pesetas).

La huelga metalúrgica es enormemente perturbadora, porque no tiene como finalidad la mejora de salarios, que repercutiría posteriormente en incremento de consumo. La huelga metalúrgica es un proceso de agitación tendiente al reconocimiento de los sindicatos por las empresas y a la incorporación de éstas a la responsabilidad de la financiación sindical. Las tres centrales sindicales políticas (C. G. L. I., C. I. S. L. y U. I. L.) piden que las empresas recauden la cuota sindical de sus empleados, para revertirla a los sindicatos correspondientes. La fórmula de cobranza de estas cuotas no es técnicamente complicada, pero sa-

pondría un reconocimiento de los sindicatos que eliminaría la autonomía del holgado 40 por 100 de trabajadores independientes de todo vínculo sindical. Naturalmente, esta imposición encuentra la resistencia de las empresas incapaces de influir sobre los sindicatos respectivos. Las grandes industrias, como la Fiat o la Olivetti, pueden financiar los sindicatos, porque prácticamente controlan la mayoría de sus componentes provinciales. La Fiat y la Olivetti pueden quedar al margen de una huelga general. Pero las empresas de menos bordo robustecerían con la cuota sindical a unas organizaciones más poderosas y capaces de revertir su fuerza contra primordiales intereses empresariales.

La huelga de los metalúrgicos en Italia tiene una enorme trascendencia, por su repercusión económica y por sus alcances laborales. Si los metalúrgicos consiguieran su objetivo de responsabilizar a las empresas de la financiación de los sindicatos, el camino sería seguido por todas las ramas del trabajo. Los sindicatos textiles, de la alimentación, de la construcción y de la agricultura impondrían idéntica exigencia de descontar la cuota sindical a los empresarios. La subsistencia del trabajador autónomo sería prácticamente imposible, pero el sacrificio de las empresas no repercutiría en la robustez organizativa de una corporación laboral, celosa de sus derechos y apta para colaborar en el terreno económico de una rama de producción. El beneficio sería para unos sindicatos políticos, orientados por partidos políticos y matizados por intereses escasamente laborales y económicos.

Y éste es el problema: pedir a los empresarios que costeen los gastos de la lucha marxista, parece mucho pedir.

**AHORA**

Vea y adquiera el nuevo modelo de balanza y

**BASCULAS AUTOMATICAS**

**DINCA**

que se ha impuesto en el mundo

DE 5-10 Y 15 KG.

Fraciones de 2 y 2 grs.

**CABEZA GIRATORIA**

**EXACTA**  
**PRECISA**  
**ELEGANTE**

**Soleny**

**Dr. Santero, 9**  
Tel. 2 53 70 27  
**Puebla, 6**  
Tel. 2 23 89 41

## SE ENTREVISTARA CON KENNEDY

# Von Hassel (ministro de Defensa alemán), a los Estados Unidos

## Puntos más importantes a discutir:

- ★ Estacionamiento de proyectiles atómicos móviles en Europa (deseo germano)
- ★ Un ejército convencional de Alemania más numeroso (exigencia norteamericana)

No es probable que se llegue a un acuerdo entre ambos



**B**ERLIN, 23. (Crónica de nuestro corresponsal, José María Carrascal, por telex.) El ministro alemán de Defensa, von Hassel, marcha mañana a los Estados Unidos, donde se entrevistará con su colega americano McNamara, el ministro del Exterior, Rusk, y el propio Presidente Kennedy. Pocas veces el viaje de un miembro del Gobierno alemán a Norteamérica ha tenido tanta importancia. Las relaciones dentro del mundo occidental se encuentran en un período de nueva ordenación, y toda la estrategia del bloque está sobre el tapete. Los americanos presionan sobre sus aliados para que acepten sin tardanza la estrategia multilateral atómica, y sus enviados se multiplican en viajes a las capitales amigas en busca de la aceptación, que todos han prometido, a excepción de De Gaulle.

El Gobierno alemán tiene ya empeñada su palabra, y es bien posible que, como premio, Bonn entre en el Consejo Directivo de Occidente, ese triunvirato de Francia, Inglaterra y Norteamérica, que por inercia de la guerra quedó como supremo consejo para decidir las cuestiones trascendentes.

Sin embargo, nadie crea que el viaje de von Hassel a Washington va a deslizarse sobre ruedas. Hay un par de puntos sobre los que americanos y alemanes mantienen diversidad de opiniones, y no va a ser fácil encontrar una solución intermedia. Von Hassel ha manifestado, hace poco, que mantiene el parecer de su antecesor, Strauss, sobre la necesidad de estacionamiento de proyectiles atómicos móviles en el continente. Son las únicas armas que podrían compensar hoy la superioridad soviética en fuerzas convencionales, y Alemania quiere tenerlas en su territorio. A Washington no parece hacerle mucha gracia oír tales peticiones, y hasta ahora ha hecho oídos sordos de las peticiones. Algo parecido le ocurre a Bonn con las exigencias de Kennedy de un ejército convencional más numeroso. Von Hassel ha manifestado en la entrevista citada que hasta 1968 no alcanzará la Bundeswehr los 500.000 soldados previstos en un principio, y

a modo de compensación, ha prometido organizar una fuerza de reservistas que pueda servir en caso de apuro. Pero, por ahora, los americanos deberán despedirse de un aumento considerable de las divisiones en activo. Estos serán los dos puntos más peliagudos que se llegue a un empate a cero; esto es, una pausa en las exigencias americanas y alemanas mientras se resuelve el problema principal: la estrategia multilateral atómica, objetivo número uno de la Casa Blanca en la actualidad. Tal estrategia es más un problema político y diplomático que militar.

Tiene mucho de juego donde todos pueden actuar, pero donde uno solo tiene las bazas decisivas. Hasta qué punto es eso realizable en la segunda mitad del siglo XX entre naciones ricas, de vieja cultura y tradición, independientes, con intereses generales comunes, pero en los privados no siempre idénticos, lo vamos a saber dentro de poco, cuando la febril ofensiva diplomática que la Casa Blanca ha lanzado para convencer a sus aliados comienza a rendir sus frutos. Una cosa podemos adelantar ya desde hoy: que a Washington le será cada día más difícil llevar las riendas del mundo occidental,

como a Moscú le pasa con el suyo. Los países segundos se afianzan política y diplomáticamente, y es ley de vida que se separen de esa paternal protección bajo la que han vivido desde el final de la guerra. Sustituir la actual estructura occidental de un país dirigente y los demás dirigidos por una auténtica cooperación o, en todo caso, una simple prioridad entre iguales es la labor más importante que tiene ante sí el Gobierno Kennedy. Más importante incluso que su nueva estrategia nuclear, porque unos planes militares entre aliados recelosos no sirven para nada.

## EL PAPA RECIBE A LOS PERIODISTAS

# JUAN XXIII: «Espero vivir para ver la clausura del Concilio»

"Pero si no es así, confío en que Dios me habrá destinado un lugar en su santa gloria"

**C**UIDAD DEL VATICANO, 23.—En el discurso que dirigió ayer a los periodistas italianos y extranjeros, Su Santidad el Papa ha explicado un versículo bíblico relativo a los misteriosos designios de Dios y ha dicho después que "la profesión de periodista no sólo obliga a interpretar la verdad, sino a prevenirla en lo posible el curso de los acontecimientos; aspecto éste en el que, sin embargo, el profesional de la Prensa jamás deberá dogmatizar, por muy investido que esté de ciencias o de virtudes, ya que siempre ha de residir toda acción en la sabiduría de Dios". "El amor a la verdad—dijo el Papa—debe ir siempre acompañado de la prudencia y del sacrificio. Sed celosos, mostrados siempre con corrección y elegancia y pensad en la influencia que ejerce la palabra escrita sobre las almas."

Hizo alusión después el Pontífice a la próxima etapa del Concilio Ecuménico Vaticano. Jovial y sonriente, pese a la gravedad de sus palabras, comentó: "Espero vivir para ver la clausura del Concilio, pero si no es así, confío en que Dios me habrá destinado un lugar en su santa gloria."

Terminado su discurso, Su Santidad se despidió brevemente con algunos miembros de la Prensa extranjera, preguntándoles dónde eran y haciendo algunas observaciones personales sobre sus respectivos países. Dirigiéndose a un periodista británico, el Papa se excusó por lo imperfecto de su inglés. Se encogió de hombros y, hablando en italiano, le dijo: "Es lástima que no pueda por ahora conocer mejor este idioma." Y añadió: "Desde luego, es una lengua muy bonita."

Durante todo su discurso, y en la conversación que sostuvo después con los periodistas, el Papa se mostró jovial y de muy buen humor. Su aspecto físico era excelente y en su rostro, en contraste con la palidez que le acompañó últimamente en su reciente enfermedad, podía admirarse un color saludable.

Al abandonar el salón del Trono, acompañado de sus ayudantes y de los miembros de la Guardia Noble, el Santo Padre se volvió hacia los asistentes y nuevamente se despidió de ellos con una sonrisa. Después reanudó la marcha con dirección a la puerta tan rápidamente, que los que le seguían

tuvieron que acelerar el paso para alcanzarle. (Efe.)

## ATENTADO CONTRA UN CIENTIFICO ALEMAN ESPECIALISTA EN COHETES

Tres árabes dispararon contra su ventana. La Prensa relaciona el hecho con el misterioso rapto del doctor Krug

**L**OERRACH (Alemania occidental), 23.—El científico alemán doctor Hans Kleinwachter, ha salido ileso de un atentado contra su vida llevado a cabo por tres árabes por "razones políticas".

Kleinwachter se encontraba en su casa, situada en las afueras de Loerrach, el pasado miércoles por la noche, cuando oyó el motor de un coche, y al asomarse a la ventana fue objeto de un disparo de pistola por parte de los atacantes. La bala rompió el cristal de la ventana, pero no alcanzó al científico, que abalanzándose sobre los bandidos, pudo arrebatar la pistola de las manos de uno de ellos.

Los tres individuos huyeron en su automóvil, y después, según las averiguaciones efectuadas por la Policía, cambiaron dos veces de coche. Aunque no han podido ser detenidos aún, los tres individuos han sido identificados como: Mustafá Kemal, Ali Samir y Ahmed Mohamed Skabar, de El Cairo. Se cree que residen en Viena.

Los periódicos relacionan este ataque con el misterioso rapto del doctor Heinz Krug, efectuado el pasado septiembre en Munich. Los dos científicos son especialistas en cohetes, que pertenecían al equipo del doctor Eugen Saeger, cuando éste estaba al frente del Instituto de Investigación de Cohetes de Stuttgart. Saeger, en la actualidad, trabaja para la República Árabe Unida en El Cairo. Saeger ha sido llamado por teléfono, pero ha negado que el doctor Kleinwachter hubiera trabajado para él. (Efe.)

# NOTICARIO INDISCRETO

## ★ SCHROEDER GANA PUNTOS

A raíz del triunfo de Willy Brandt, el alcalde de Berlín Oeste, la oposición crece contra el canciller Adenauer. Pero los cristiano-demócratas, con cortésia muy teutónica, han querido "aliviar los escrúpulos" del viejo canciller. Para garantizarle que su sucesión quedará cubierta en octubre, quieren buscarle un sustituto a partir de Pascuas. Se sobrentiende: "Así tendrá que irse a la fuerza." Lo que demuestra que en su propio país conocen muy mal a Adenauer.



Por otra parte, el ruidoso, intransigente y brusco "delfín", Erhard, quizá no resulte un sucesor seguro. Su actitud, poco hábil, a raíz del fracaso de Bruselas ha indisputado a sus propios partidarios. Se empieza a hablar del amable Schroeder, ministro de Asuntos Exteriores, que demostró un gran talento en las mismas circunstancias, ahorrando a Alemania un grave problema: escoger entre París o Washington.

## ★ LOS PIRATAS DE LA TV.

La realizadora del "Magazine Femenino", Jeanine Malik (veintiocho años), había tenido una idea: emisiones interesantes de divulgación que se realizaban en un ambiente auténtico, lejos de los estudios de la TV. Lo que le permitía hacer comprender al feliz escogido que la propaganda que suponía para el semejante publicidad hacía obligatoria la entrega de una crecida propina. Últimamente se trataba, en París, de los secretos de una clínica de cirugía estética. Importe de la propina: 75.000 pesetas. Pero el doctor Caux, también aficionado a los escenarios, montó una comedia especial con figuración a cargo de la Policía.

Hace ya tiempo que la imaginativa colaboradora de la televisión sacaba una sobrepaga interesante. Lo que parece increíble es que ciertos varones insistan aún en alejar a las mujeres del mundo de los negocios bajo el erróneo concepto de que ellas no entienden nada de eso.

## ★ LADRON HONRADO

Cordialidad y comprensión facilitan las relaciones. Así el gángster Kantchevitch tuvo la amabilidad de prestar una curiosa ayuda a la Policía. Inculpa y llevado a presencia de dos de sus víctimas, cuyas villas había desvalijado, se dio el caso de que los testigos se hicieron los olvidadizos, rehusándose a identificar al ladrón por temor a sufrir futuras represalias.

—Siempre he dicho la verdad toda mi vida—declaró el bandido a los policías—; no voy ahora a empezar a mentir. Y como los testigos seguían negando reconocerle, les suplico, les hizo mil carantoñas, hasta que les persuadió de confesar la verdad. Y, en efecto, confortados por la elocuencia del gángster, sus dos víctimas confirmaron, al fin, que reconocían perfectamente a Kantchevitch como "su" ladrón. Da la casualidad que el bandido, además de amable, se ha revelado como tierno de corazón. Apenado por la falta de medios de dos ladronzuelos de poca monta, les ayudó a vivir este pasado año con el producto de 60 buenos robos, dejándoles solamente entretenerse la mano con delitos leves y sin gran rendimiento.

## ★ LA GUERRA DE LOS HAROLD

"La guerra de los dos Harold" ha empezado con floretes en la Cámara de los Comunes:

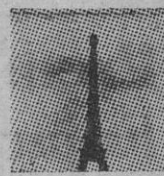
—Quizá me permita usted felicitarle por su elección al alto cargo de líder de la oposición—ha dicho suavemente Mr. Harold Macmillan a Mr. Harold Wilson—. Espero que no me guarde rencor si añado que espero que viva usted mucho tiempo para poder disfrutar de dicho cargo." (Aún está presente en todas las memorias el reciente fallecimiento del antecesor de Wilson, el malogrado Mr. Gaistkell.)

Los conservadores empezaron a manifestar una viva hilaridad. Pero inmediatamente vino la contestación de Wilson: —Me permitirá darle las gracias por sus comentarios corteses. Si usted lo quiere así, podría devolverle el cumplido y decirle que, por mi parte, considero haber ocupado este puesto bastante tiempo—el de líder de la oposición— para dejárselo a usted calentito."

(Y, en efecto, no faltan los pronósticos a favor de Wilson como futuro primer ministro en sustitución de Macmillan, lo que confirmaría su jactanciosa afirmación de considerar suficiente el escaso tiempo transcurrido desde que ha ocupado el puesto de líder de la oposición. En este caso, ambos contendientes trastrocarían sus papeles.)

## ★ LA CULTURA, EN BAJA

Las cifras hablan claro, pero no muy alto, a favor de la cultura. En 1962 la torre Eiffel ha recibido el homenaje de 1.735.796 visitantes. El mayor cine de París ha visto desfilar 1.112.571 espectadores, y el Museo del Louvre sólo ha registrado 801.698 aspirantes a la contemplación de sus cuadros y esculturas.



## ★ UN ARMA: LA INGENUIDAD

Que la fe mueve las montañas nadie lo duda, y acaba de demostrarlo un chico de quince años, que logró convencer a un ministro, lo que tampoco se hace cada día. Recorrió 200 kilómetros en auto-stop, a pesar del crudo invierno, para solicitar una entrevista con el ministro de Salud Pública. Llegó a París cansado, hambriento, y pidió ingenuamente las señas del ministro al primer policía que vio. Intrigado éste, le formuló algunas preguntas. Y se enteró de que la situación de los ocho hermanos del chico y de su padre, inválido y parado, era crítica. En el colegio, unos amigos habían aconsejado al chico: "Vete alto; te hace falta encontrar alguien bien emplazado." Y nadie se le antojó más seguro que el propio ministro. Y éste, efectivamente, como-vido, no ha querido que "el señor ministro", imaginado en los ensueños de Juan María como un hado bueno, pudiera quedar mal. Se ha hecho cargo de la familia y espera al chico en visita oficial. Y así parece felizmente demostrado que, a veces, una buena dosis de ingenuidad logra lo que la astucia nunca conquistaría.

## ★ BEN BELLA, DIGNO

Mr. Mennen Williams, enviado especial de Kennedy cerca de Ben Bella, ha confiado a éste que, en caso de que Argelia se lo pidiera, los Estados Unidos se encontraban dispuestos a protestar contra la reanudación de las explosiones nucleares francesas en el Sahara.

La sorpresa del enviado americano ha sido grande cuando Ben Bella le contestó que se trataba de un problema que concernía solamente a Francia y Argelia.

## Disputa franco-brasileña

# Goulart, «dolorido» por la actitud de Francia

Envío un barco de guerra para proteger a sus langosteros ante la costa brasileña

**R**IO DE JANEIRO, 23.—El Presidente Goulart ha declarado que se "siente sorprendido y dolorido" por el hecho de que Francia haya enviado un buque de guerra para proteger a los langosteros que operan frente a la costa noreste del Brasil.

En ruta hacia su residencia en el campo en donde pasará los días del Carnaval, el Presidente ha manifestado que espera que el general De Gaulle "reconsiderará" la decisión adoptada por su Gobierno cuando conozca la posición brasileña.

Un representante del Gobierno ha manifestado que el ministro brasileño de Asuntos Exteriores, Hermes Lima, y el embajador francés, Jacques Haynes,

están reunidos para tratar de llegar a un acuerdo sobre los derechos franceses de pesca en la zona citada. Pero la Prensa brasileña advierte en sus editoriales que si el Brasil se ve amenazado por Francia, se producirá la ruptura de relaciones diplomáticas.

Los brasileños acusan a Francia de usar "depredatorios" métodos de pesca, que amenazan con extinguir las langostas en aquella zona. Brasil ha extendido sus aguas territoriales—hasta 30 millas en algunos puntos—hasta el límite de la plataforma continental, mientras que los franceses reconocen solamente un límite de tres millas.

Goulart se entrevistó antes de partir con los jefes de sus Fuer-

zas Armadas en Brasilia. Dijo que Lima le ha informado que "existe una posibilidad de solucionar el problema". Los periódicos, sin embargo, dicen que Brasil reaccionará empleando la fuerza si barcos franceses entran en aguas territoriales brasileñas para proteger a las que llaman "embarcaciones langosteras piratas francesas".

La disputa franco-brasileña se inició cuando Brasil se incautó de dos de las embarcaciones francesas y les retuvo por espacio de doce días antes de ponerlas en libertad de nuevo. El ultimátum que las autoridades brasileñas dieron a las embarcaciones pesqueras francesas para que abandonaran sus tareas, ha sido el que ha originado la actual crisis. (Efe.)

## “Análisis Daucik” a la actualidad del fútbol



LA  
**OPINIÓN**  
DE ESCARTIN

### El fútbol canario

O vuelta a la lógica

**C**ANARIAS fué durante mucho tiempo gran vivero del fútbol nacional, y desde aquel espléndido Real Victoria, que hace muchísimos años vino de las Islas Afortunadas y trajo fútbol de calidad, después han sido muchos los jugadores canarios que jugaron en los equipos de la Península; primero, Padrón, aquel pequeño diablo del fútbol que lo tenía todo: tiro, regate, velocidad e inteligencia, y Oramas, más lento, pero magnífico. Después, Arocha, Hilario Marrero, Campos, Molowny, Silva, Arenchibia... muchos.

Cabe el orgullo a Canarias de haber sido pionera de un estilo que en su época de oro tenía mucho de similar con el fútbol del Brasil: control perfecto de pelota, pase inteligente a la zona libre, rapidez de hombre y de ideas y un criterio de juego espectacular, ese “fútbol arte” que también tuvo el Sevilla en los Brand, Spencer y Kinke, pero con la ventaja en el fútbol canario de ser más positivo en la boca de gol y con un criterio de ideas colectivas, sin el armonioso, pero a veces estéril, jue-

go de la escuela andaluza de Pepe Brand.

Parecía lógico que los dirigentes de Canarias siguieran con el marchamo propio, que ha sido, es y será muy bueno; pero ellos se lanzaron a la busca de valores exóticos, importación masiva de mediocridades pagadas a peso de oro, sin resultados sobre el terreno de juego, refuerzos teóricos en los ascensos al grupo de honor, donde se tiraba el dinero para dejar deudas astronómicas—caso del Tenerife y Las Palmas al descender—; pero lo más grave estaba en la vuelta de espaldas a lo regional. Una pena los años perdidos.

Hoy, los dirigentes de Las Palmas y Tenerife se han dado cuenta que la compra de argentinos y uruguayos de segunda o tercera fila nada resuelve en lo deportivo ni económico y, por el contrario, sembraban desmoralización en la cantera propia, es decir, en el fútbol que siempre dió a Canarias personalidad y gloria futbolística; pero en Las Palmas darán más pasos atrás, olvidando lo suyo para ir a fichajes de mediocridades exóticas, que cuestan mucho y rinden poco. Eso, jamás.

¿Cuáles son los resultados? Ahí está el conjunto de Las Palmas, luchando por el ascenso, codo a codo con Murcia y Levante, cosecha de dos años de labor útil e inteligente, donde los problemas del fútbol de las Islas fueron “regionalizados”, mientras Tenerife, que entró en las nuevas ideas con retraso de más de un año, da algún que otro traspase, pero con seguridad, eso sí, de que no hay otro criterio, ni es posible cambiar el rumbo. Lo propio no debe ser olvidado jamás.

Nos consta que el fútbol canario, como el de toda España, pasa por grave conflicto de falta de instalaciones. Cuando Las Palmas quedó campeón nacional de juveniles se les ofreció un terreno, premio que no podía ser más justo, práctico y deportivo. Nada se ha hecho. Allí quieren trabajar por el fútbol nacional, volver a la época de los grandes jugadores, pero necesitan ayuda, terrenos. Y no darán más pasos atrás, olvidando lo suyo para ir a fichajes de mediocridades exóticas, que cuestan mucho y rinden poco. Eso, jamás.

### «Helenio Herrera supo iluminar sus éxitos y oscurecer sus fracasos»

### «Sabe disciplinar a sus jugadores y, lo que es más difícil, imponerse a las juntas directivas»

### «Kubala ha sido víctima de una exagerada publicidad»

**P**IENSO que un entrenador, cuando se encuentra sin ejercer su profesión, aunque sólo sea momentáneamente, como el caso que nos ocupa, puede opinar con un sentido de la realidad más estricto que al encontrarse ligado a un club más o menos potente y bien clasificado, y donde la pasión por los colores siempre existe, lo que es causa para no ver las cosas con la objetividad necesaria. Tampoco quiero decir con esto que quien hoy opina esté en posesión de la absoluta verdad.

— Simplemente nos ha parecido oportuno e interesante que expusiera sus puntos de vista un hombre que, después de trece años de trabajo en España, se encuentra con puesto privilegiado entre los entrenadores. Su balance es de ocho títulos conquistados entre Copa y Liga. Su nombre, Fernando Daucik.

Empezaremos por la actualidad palpitante, y aquí sus análisis, tras las preguntas que le formulé:

#### ♦ BARCELONA

— Hay dos problemas que resolver: el político-económico y el deportivo. El señor Llaudet es un hombre de prestigio y personalidad en el aspecto social, como suelen ser los presidentes de estos grandes clubs. Pero, por ello, no está obligado a conocer profundamente el fútbol y a escoger bien sus colaboradores. Si éstos no los tiene o no hay confianza suficiente en ellos, si hay en España, en la misma Barcelona, personas a quienes pedir consejo, tales como don Santiago Bernabéu, experto en la materia, o Pedro Escartin, quienes tal vez podrían orientarle por un camino a seguir, que serviría para solucionar las papeletas que actualmente tiene planteadas. Y que yo confío que el señor Llaudet sabrá solucionarlas con la ayuda, naturalmente, de la Junta directiva.

— Pero el verdadero problema —prosigue— es más amplio. No se trata solamente de un entrenador ni de uno o varios jugadores. Hay que empezar de nuevo y con una firme cimentación. Trabajar con la propia cantera; con el material español, sin el que las grandes figuras extranjeras no pueden resolver la papeleta, ni antes ni ahora. Hay que derribar todo y empezar la edificación otra vez.

#### ♦ KUBALA

— No ha fracasado. Para mí es, y sigue siendo, un buen entrenador. Pero ha sido víctima de una exagerada publicidad. Dijeron de él que era el mejor entrenador del mundo el año pasado. Y este año los mismos le catalogan de “malo”. Un entrenador no es malo ni bueno en el corto plazo de unos meses. Pudiera ser que tuviera últimamente una mala racha. Que se equivocara al aconsejar ciertos fichajes. Pero nunca un fracasado por perder partidos. Hay altas y bajas en los entrenadores como en los jugadores. Bela Guttmán, para mí el primero del mundo, también tuvo muchos grandes fracasos, que yo mismo he conocido. Sin embargo, con el Benfica, que cuenta con un material de menor calidad que el Barcelona y el Madrid, consiguió derrotar a aquéllos en dos finales de la Copa de Europa.

#### ♦ HELENIO HERRERA

— Experto y famoso. Por algo será. Supo, como nadie, aprovechar sus éxitos con muy buena publicidad, y mucho mejor consiguió que sus fracasos apenas se notaran. Ha trabajado doce años en España, consiguiendo cinco títulos, lo que tampoco es un gran balance. Hubo quien le superó, como, por ejemplo, un servidor de ustedes. Tiene, indiscutiblemente, una fuerte personalidad, y supo escoger equipos donde había grandes figuras. Aprovecha, al máximo el material de que dispone, y sabe perfectamente dominar el conjunto de atletas, y algo más difícil todavía: dominar la Junta directiva de los equipos que prepara. Y esto sí que es, francamente, meritório.

— Aquello, como sus mejores virtudes. Esto, como censurable: no es nada nuevo decir que los equipos que preparó Herrera, cuando él se marchó, tardaron algunos años en volver a la normalidad. Caso del Atlético de



Madrid, Sevilla—y, más reciente y actual, el del Barcelona. Y esta acusación, si no se debe a una casualidad, es muy grave.

Pregunto a Daucik:

— ¿Es solución para el Barcelona la vuelta de Herrera?

— Ni solución para el Barcelona ni conveniente para Herrera. Es muy listo y no creo que vuelva. El Barcelona no tiene ahora las figuras que él precisa para trabajar ni el club los medios para adquirirlos. Tampoco creo que sería resolver la situación contratar a Peiró. No se trata de este jugador ni de otros mejores que él. Vuelvo a repetir que hay que empezar de nuevo. El Barcelona tiene unos problemas que no sólo son los que se plantean dentro del terreno de juego.

Pregunto obligada al señor Daucik:

— ¿Sería usted capaz de solucionar la situación deportiva del Barcelona?

— Resolvería la situación deportiva del equipo catalán. No es la primera vez que lo he hecho en mi vida, sino varias veces. Es mi especialidad la renovación y mi gran placer. Siempre y cuando tuviera plenos poderes en el aspecto puramente de la dirección técnica. Con la solución deportiva se arreglarían otras muchas cosas.

#### ♦ LOS ARBITROS

— El fútbol evolucionó mucho. Pero el arbitraje no ha seguido el mismo camino. Si el reglamento es claro, la aplicación no es igual en todas partes, como debería ser. Una falta que aquí es grave, en otro sitio se considera benévola. En España, apenas levanta un jugador una pierna, ya se pita falta. Y cuando se sale al extranjero se nota la diferencia. Sin embargo, los árbitros no son malos. Al contrario, caso del señor Gardeazábal, que está entre los mejores del mundo, por no decir el mejor.

#### ♦ SEÑOR SEGRELLES

— Influyó en el resultado final. Esto no quiere decir que el Madrid no mereciera ganar por su mejor juego y mayor dominio. Pero sabemos que muchas veces un equipo, mereciendo ganar, perdió. Nunca se sabrá qué hubiera pasado si el árbitro concede gol en aquel balón que “dió en el larguero”.

— Podríamos decir que el fútbol español está en era de transformación. Las grandes figuras están siendo sustituidas. No hay más que un equipo que mantiene un nivel aceptable, y no haría falta

decir que es el Real Madrid. Pero, internamente, el fútbol español creo que bajó bastante. La razón es clara: sus “ases” van perdiendo facultades, y con esto la clase del conjunto descendió. Se dice que los jóvenes no llegan a la altura de aquellas grandes figuras. Tal vez la renovación está mal enfocada, y si llega tarde puede ser grave para el porvenir del club. Como ejemplo tenemos al Barcelona, Sevilla y Atlético de Bilbao, en el pasado grandes clubs y ahora lejos de la categoría que les correspondió.

— La situación internacional es buena en general. Inglaterra tiene tendencia ascendente, igual que Rusia y los países nórdicos. Alemania y Francia mantienen su nivel. Checoslovaquia y Hungría van mejorando mucho.

— Italia está llena de grandes figuras, como nunca. Tiene posibilidades de conquistar la superioridad europea, e incluso mundial, desplazando a España de un privilegio que disfrutó, hasta ahora, gracias al Real Madrid y otros clubs históricos. América del Sur, por la razón de Brasil como campeón del mundo y por su vivero inacabable, mantiene su equilibrio. Argentina y Uruguay bajaron considerablemente. Chile y los países centroamericanos, como México, evolucionaron en proporción a la baja de platenses y uruguayos.

#### ♦ AFICION

— Se dice que ha bajado la afición al fútbol. Es verdad, si miramos su presencia en los estadios. Pero no sucedió en todas partes. Porque si bajó en Sevilla y Barcelona, por ejemplo, aumentó en Zaragoza y Oviedo. Eso quiere decir que el público acude cuando se juega bien o hay igualdad entre los conjuntos. También bajó en Madrid, y estoy seguro que cuando el equipo vuelva a la Copa de Europa, los aficionados llenarán el estadio. Hace mucho tiempo que se vaticinó que el fútbol desaparecería. Nunca mayor fracaso, pues ocurrió lo contrario: se propagó a países donde nunca se había practicado, y actualmente se juega al fútbol mucho más que antes. Y por tanto, la afición aumentó considerablemente. Hasta aquí, algunos puntos de vista de Fernando Daucik, en una conversación donde se habló y comentó muchas más cosas, que necesitarían más amplio espacio. En las palabras, en sus intenciones, Daucik puso, como siempre, su mayor corrección.

Rafael MARICHALAR

### «H. H.» dará una serie de conferencias a los mejores entrenadores de Inglaterra

**L**ONDRES, 22.— Helenio Herrera, uno de los entrenadores de fútbol de que más fama disfrutaron en el concierto mundial del balón, dará una serie de conferencias a los mejores preparadores de Inglaterra, según ha anunciado hoy el director de la Sección de Entrenadores de la Asociación Inglesa de Fútbol, Alan Wade, quien

añadió que el entrenador argentino se desplazará para el mes de junio a Inglaterra, donde, concretamente en Lilleshall, daría a conocer los métodos que habitualmente empleó con el Barcelona y que actualmente emplea con el Internacional de Milán, a fin de que éstos lograsen los éxitos que obtuvieron bajo su mandato.

Se efectuará también un cambio de impresiones entre los entrenadores asistentes—serán invitados numerosos entrenadores y managers—sobre si las tácticas empleadas por Herrera con dichos dos clubs pueden incluirse con garantía de éxito en los equipos de Inglaterra.

Durante el curso, se discutirán todos los aspectos relativos al fútbol.

En fecha posterior, otros destacados entrenadores del continente visitarán Lilleshall, para dar a conocer los métodos de entrenamiento que emplean generalmente en los equipos a que pertenecen.

La meta de la asociación inglesa es no escatimar esfuerzo alguno para elevar el nivel del fútbol inglés y que Inglaterra tenga probabilidades de obtener el título mundial cuando se celebre el próximo campeonato en 1966.

La decisión de traer a Helenio Herrera, que sería invitado de honor de la F. A. durante su breve visita, ha sido recibida con beneplácito por la Prensa inglesa. El “Daily Mirror” resumió el sentimiento de todos los periódicos, al decir: “La habilidad de la Asociación Inglesa de Fútbol al conseguir a un hombre del calibre de Herrera para la “serie de conferencias” es un buen signo de los tiempos porque atravesamos.” (Afilil)

### EN EL HIPODROMO

## Premios Quinta de la Enjarada y Goyeneche

★ Premio Copetín (vallas-handicap), 32.000 pesetas, 3.600 metros.—La carrera ha quedado reducida a tres participantes, destacando por su buen peso Aium, aunque Gora viene de ganar el año pasado, e Idle Fancy puede resultar peligrosa si ha mejorado después de su última actuación. Pronóstico: AIUM.

★ Premio Fernando Artalejo (civil-militar), 22.000 pesetas, 1.400 metros.—En esta carrera destacan las posibilidades de Alfana, bien montada, y de Nofrit, al que estimamos superior a los restantes. Adul podría ser el “outsider” de la carrera. Pronóstico: NOFRIT y ALFANA.

★ Premio Peña Ramiro (handicap), 32.000 pesetas, 1.800 metros.—Como en todo handicap, las probabilidades están muy igualadas. Sin embargo, el peso mínimo, Nevisca, que corrió bien en su última carrera, puede alzarse con la victoria si Tatiana no puede concederle siete kilos. Pronóstico: NEVISCA y TATIANA.

★ Premio Quinta de la Enjarada, 40.000 pesetas, 1.600 metros. Todos los participantes hacen su

primera carrera en público; por tanto, hay que orientarse por el origen y su grado de preparación, así como el aspecto físico que muestren en el “paddock”. Pronóstico: ESCOLAR, BAY BAY y BULGARO.

★ Premio Luis de Goyeneche (handicap), 40.000 pesetas, 1.800 metros.—Carrera muy igualada y, por tanto, difícil de predecir en su resultado. La salida, colocación en carrera y montía serán factores muy decisivos. Pronóstico: LA BEGUN, DONGOLO y ANGOLA.

R. L.

## CARRERAS DE CABALLOS

### MAÑANA DOMINGO, CUATRO TARDE,

### CINCO INTERESANTES CARRERAS

Autobuses:

Alberto Aguilera (esquina Gaztambide)

# Evaristo habla de Kubala

«SU FRACASO COMO ENTRENADOR HA SIDO ROTUNDO»

«HELENIO HERRERA HABLA MUCHISIMO, PERO REALIZA MAS»

El jugador madridista Evaristo de Macedo ha declarado que Ladislao Kubala «fracasó rotundamente» en su breve labor de entrenador del equipo azulgrana.

Momentos antes de montar en el tren que debía conducirle con su equipo a Oviedo para disputar el próximo encuentro de Liga, el conocido ex jugador azulgrana me dijo:

«Kubala ha tenido las facilidades que jamás tuvo nadie en el historial del club azulgrana. A pesar de ello, su fracaso como entrenador ha sido rotundo, y ahora se escuda en motivos muy débiles para justificar una labor carente de relieve. Ojalá algún día triunfe como entrenador. Entonces podrá emular las gestas de Helenio Herrera, que habla mucho, pero realiza más.»

«¿Te han causado sorpresa sus manifestaciones?»

«No me han causado sorpresa alguna, porque para justificar los fracasos, uno siempre busca recursos, que en esta ocasión se apartan por completo de la ética moral y deportiva.»

«Kubala hace hincapié en su acendrado nacionalismo y en tu antiazulgranismos. ¿Tienes algo que objetar?»

«Si. Con los cinco millones de «razones» anuales que le ofreció el señor Liaudet, se le ablandó el corazón y se convirtió en azulgrana.»

«¿En que consistía esa labor de zapa que te atribuyen?»

«Todo lo que yo he aprendido de esta labor que me imputa ha sido originada por las enseñanzas

que él me prodigó, cuando en su época de jugador actuaba de una manera bastante sospechosa en sus relaciones con los entrenadores que le dirigían, Balmaña, Helenio Herrera, Luis Miró y Brocik, entre otros que, según referencias, ya no alcanzan a mi época de jugador del Barcelona.»

«¿En cuanto al asunto de la nacionalización?»

«Yo no me nacionalicé por muchas razones sobradamente conocidas del público, pero sobre todo por una fundamental: mi orgullo y nacionalidad brasileña no la puedo cambiar por ningún dinero del mundo. Aunque a España la llevo muy dentro, por haber vivido años inmejorables, tener un hijo español y, si Dios quiere, dentro de pocos meses, otro. Mi máxima ilusión es que nazca en España.»

«Cuando nos despedíamos de Evaristo, se acercaron a nosotros Vicente y Tejada, éste último, que un día luciera también la camiseta barcelonista, dijo:

«Kubala ha sido escasamente delicado. Todo esto que ha dicho ahora lo pudo haber expresado cuando estaba en la cúspide, no actualmente, cuando está hundido. Se dice que Helenio Herrera habla por los codos, pero el hoy entrenador del Inter no critica a nadie cuando la situación le es adversa. Por el contrario, habla, eso sí, siempre y cuando tiene algo que decir sin molestar a nadie. Quizá quien más pudiera hablar prefiriera quedar callado.»

(Especial para Afil, por A. Lladós Sort.)

# El problema del fútbol brasileño: exceso de buenos jugadores

BRASIL

Carmen Ester

¡CUATROCIENTAS «REVELACIONES» RECIENTES!

CADA UNO DE LOS FAMOSOS BICAMPEONES MUNDIALES TIENE YA UN SUSTITUTO

El heredero de Didi es Gerson, de pequeña estatura, un poco rebelde, pero todo un artista

**R**IO DE JANEIRO. (De nuestra corresponsal, Carmen Ester.)—La selección nacional que, en los campeonatos mundiales de Chile, se encargó de defender el prestigio y el título conquistados en Suecia en 1958 por el fútbol brasileño constituyó para muchos una verdadera sorpresa. Allí estaban nuevamente los «viejos» ases: Gilmar, Djalma Santos, Mauro, Zozimo, el «abuelo» Nilton Santos, Zito, Didi, Vavá, Zagalo... Las presencias de Pelé y de Garrincha estaban justificadas por la extraordinaria calidad y la juventud de ambos; la aparición de Amarildo no suponía, desde luego, una renovación... Y la pregunta surgía espontáneamente: «¿Será posible que, en cuatro años, dentro del panorama brillante del asombroso fútbol brasileño, no hayan surgido nuevas figuras? ¿Será cierto que no hay nadie capaz de abrirse paso entre los hombres consagrados?»

Para los más enterados, la sorpresa era aún mayor. No podían entender que, en un país donde diez millones de personas juegan al fútbol y un millón de jóvenes viven de él, tuvieran que echar mano siempre de los mismos futbolistas a la hora de la verdad.

## EXCESO DE GRANDES JUGADORES

El problema del fútbol brasileño es bien diferente del que se puede suponer a distancia y a primera vista. Lo que principalmente dificulta la constitución de un nuevo plantel de malabaristas del popular deporte es que hay exceso de ases, y no defec-

to, y el firme propósito por parte de los dirigentes del balompié bicampeón mundial de hacer las cosas con calma y con cabeza, de tal modo que, cuando se ensamble en el tradicional conjunto-base un nuevo componente, éste ya haya adquirido una experiencia internacional tan grande como la del más veterano.

En el fútbol brasileño hay, en la actualidad, cerca de mil buenos jugadores, entre los cuales, unos cuatrocientos son recientes revelaciones. Cuando llega el momento de formar el equipo nacional, los técnicos se ven obligados a escoger, entre todos ellos, cincuenta o sesenta nombres que satisfagan a la mayor parte de los aficionados del país. Después, aún han de aquilatar más para separar cuarenta genios del balón redondo, de los que saldrán los veintidós supergenios de la selección final.

## LOS QUE VIENEN...

En Suecia y en Chile la selección brasileña contó con un hombre-cerebro, que fué base y fundamento del conjunto: Didi, que, con su juego habilidoso y reposado, daba tranquilidad a la defensa y goles hechos a la vanguardia. Pues bien, Didi ya tiene un heredero de su fútbol majestuoso e incisivo, un heredero que incluso puede que llegue a superar a su antecesor. Se llama Gerson, es muy joven, de poca estatura, zurdo, un poco rebelde, pero ya un artista consagrado que vuelve locos a los contrarios y gana partidos para su equipo —el Flamengo, de Río— con unas cuantas de sus genialidades.

Los guardametas Gilmar y Castillo también tienen ya un sustituto a su altura: se llama Manga, juega en el Botafogo y es de una elasticidad felina, a pesar de su buena estatura.

Para el puesto de Vavá hay otro hombre indiscutible: el negro Coutinho, delantero centro famoso del Santos, que ya fué reserva en Chile y que, teniendo al lado a su inseparable compañero y entrañable amigo Pelé, es capaz de las mayores proezas.

Hasta el cuarentón Nilton Santos dejó de ser problema a la hora de buscar quien dé seguridad a la defensa: Altair, del Fluminense carioca, puede hacerse cargo de la responsabilidad con

la misma clase y parecida experiencia que el veterano.

Y así, por delante... Se podría continuar citando nombres a la altura de cada uno de los famosos bicampeones, en condiciones ya de pasar al equipo titular. En eso está encerrado el gran secreto del Comité de selección y preparación de la Confederación Brasileña de Deportes: en ir preparando novatos que, una vez lanzados, recuerden en todo a los veteranos que se van.

Las sustituciones irán haciendo se poco a poco. En la próxima excursión de la selección brasileña por Europa, portugueses, ingleses, belgas, holandeses, franceses, italianos y egipcios verán surgir, de vez en cuando, una nueva figura que les causará asombro. Lo mismo sucederá en el Campeonato Sudamericano a celebrarse en Bolivia. Y en el Campeonato Panamericano de Profesiones y en la Copa de las Naciones, que se disputarán en Brasil en 1964. Durante la disputa del último torneo citado, los aficionados ya no echarán de menos a los que se van, al ver cómo los que vienen defienden el prestigio nacional sobre el césped del mayor estadio del mundo, frente a Inglaterra, Italia, Portugal, Argentina, Uruguay, Chile, Paraguay, Méjico y Costa Rica, sus rivales de entonces.

## ESTADIO CIUDAD LINEAL

Mañana domingo, 11,30 horas  
DECIMOPRIMER PARTIDO DE ABONO  
**REAL MURCIA PLUS ULTRA**  
Venta localidades: La Central, Victoria, 3; Modesto Lafuente, 41, Casa Molinero y bar Convalr.

## ALINEACIONES DE LOS EQUIPOS MADRILEÑOS

- Reaparece Ramiro y es dudoso Rivilla
- Posible cambio de Müller por Zoco

MUY pocas cosas que añadir a nuestra información de hoy respecto a las alineaciones de los dos equipos madrileños. Se confirman las noticias que les adelantamos días atrás.

En el Atlético de Madrid ya dijimos que no jugaría Calleja, y así será, efectivamente. El equipo rojiblanco registra la incorporación del medio Ramiro, ausente durante varias jornadas. Es, pues, ésta la novedad más interesante en el Atlético.

Cuando anoche marcharon los jugadores concentrados a El Escorial, se quedó en Madrid el defensa Rivilla, aquejado de una ligera infección de garganta. Sin embargo, esto no será óbice, posiblemente, según me decía ayer Villalonga, para que pueda jugar el domingo frente al Mallorca y que también se desplace el lunes a Bulgaria, con salida de Madrid a las ocho de la mañana. Contando con el concurso del defensa internacional, el Atlético de Madrid opondrá ante el Mallorca el

mismo equipo que tan brillantemente derrotó el pasado domingo al Osasuna en el campo del equipo navarro. Por tanto, jugarán los siguientes:

Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Rodríguez, Ramiro, Glaría; Jones, Adelardo, Chuza, Mendoza y Collar. Como suplentes figuran Alvarito, Gasca, Ribes, Martínez Jayo, Amador y San Román.

En el caso de que Rivilla no estuviera en condiciones de poder alinearse sería Alvarito quien ocupara su puesto. Tras el partido contra el Mallorca, los jugadores rojiblanco serán concentrados en el hotel Zurbano, donde pasarán la noche, para dirigirse en la mañana del lunes desde este hotel al aeropuerto de Barajas. También asistirán al encuentro de balonmano correspondiente a la Copa de Europa entre el Atlético de Madrid y el representante alemán, que jugarán en Madrid por la noche.

## EL REAL MADRID, EN OVIEDO

Con la única baja de Gento, y la ya habitual en las últimas jornadas de Di Stefano, ha marchado a Oviedo el Real Madrid. Para sustituir al extremo izquierdo internacional, el preparador Miguel Muñoz ha designado a Manolín Bueno, y se mantiene a Evaristo en el eje del ataque. Es, por tanto, la entrada de Bueno y la ausencia de Gento las únicas novedades que registra el líder.

Pero me decía Muñoz, ayer por la tarde, que es posible que se pueda producir otro cambio. Tiene su relación con el estado del terreno de juego del equipo asturiano. Al parecer, las lluvias han convertido el campo en auténtico barrizal, y ayer nevó. Esta circunstancia tal vez sería causa para que Müller quedara en la banda y jugara en su lugar el rubio Zoco, quien, por lo visto, es más adecuado para terrenos pesados.

Por lo tanto, el Madrid forma-

rá así: Vicente; Isidro, Santamaría, Casado; Müller o Zoco, Pachín; Amancio, Félix Ruiz, Evaristo, Puskas y Bueno. Como suplentes se han desplazado Tejada, Araquistáin y Felo.

Los jugadores madridistas depositarán una corona de flores en la tumba del que fué inolvidable compañero Chus Herrera.

MARICHALAR

# Galiana es como es

Es como es. Hay que aceptarlo como es: burlón irresponsable saltimbanqui. Enfadarse con él por ser como es sería como pretender que todas las personas fueran iguales, calco todas de un mismo patrón. Acabo de leer lo que ha dicho, he sonreído, hasta me he reído, y he llegado a la conclusión de que este GALIANA, extrabóptico, no tiene solución; es como es, y nada más. Quien, una vez leído lo que voy a reproducir a continuación, se irrite contra él, demostrará poseer el más mínimo sentido del humor. Adelante.



A propósito de las mujeres, dice: «Lo confieso: son mi punto flaco; imposible resistir el encanto de una mujer bella. Imposible, imposible.»

Ha ganado mucho dinero. Veán: «En diez años de profesional, ocho millones de pesetas. Mi primera bolsa fué de cuatrocientas pesetas. La mejor de toda mi vida la obtuve cuatro meses después de ganar el campeonato de Europa, frente a JULES TOUAN. Agárrese: ¡quienitas cuarenta mil pesetas!»

En efecto, ha visto las estrellas.

«Me las hizo ver el americano DAVE MOOR, en Madrid. En el primer asalto me atizó un papirotazo terrible. Cai. Me incorporé. Volví a verlas en el segundo, y abandoné; si sigo, me tritura. Inferioridad física. Algunos no quisieron verlo así. ¡Se armó un jaleo...!»

«Me compré una cafetería en Madrid, un piso, un Austin; luego disfrulé un Citroen y, más tarde, un Versailles. Ahora tengo un Gordini. Vivo bien.»

No tiene inconveniente en contabilizar el dinero que ha ganado como artista, como cantante:

«Con la compañía de ANTONIO MOLINA, trescientas quince mil pesetas. Cinco días en Bilbao, ciento veinte mil. Tres en Madrid, quince mil,

«Tengo treinta y un años y volveré a ser el Galiana famoso por todo el mundo conocido. Me pondré en forma en mes y medio. El presidente de la Federación Española de Boxeo, señor GIL, me ha prometido que al tercer combate que disjute me enfrentará al campeón de España, jugando en el título.»

«El de siempre; y es como es. Lo que ya uno no sabría distinguir es si es así porque ha nacido así o por pose. Imposible averiguarlo.»

«Si siendo así ha ganado más de ocho millones de pesetas, ¿por qué iba a cambiarse?»

«¡Ah! las declaraciones reproducidas se las ha hecho al periodista catalán RAMON CRESPO.»

## EL BENFICA, TRICAMPEON EUROPEO

El Benfica, como ya todos saben, está en los cuartos de final de la copa de Europa, y su próximo adversario será el Dukla, de Praga. El Benfica tiene un mago; este mago hechicero pertenece a la tribu de los «Macúas», raza negra de Mozambique. Este mago es fenomenal, tan fenomenal como nuestro mago KARAG. El pasado año, semanas antes de enfrentarse al Madrid, en Amsterdam, vaticinó que el Benfica derrotaría al

campeón español. Así fué. El «hecho», por curioso, dió la vuelta al mundo. El brujo ha vuelto a hablar. He aquí lo que ha vaticinado:

«El Benfica sigue siendo el mejor equipo de Europa. Llegará a la final y la ganará por uno a cero. Lo he visto, lo sé. Será así.»

«De risa, verdad...? Bueno, pues sepan que había adivinado los resultados de las anteriores eliminatorias. ¿Cómo tomarlo...? Si yo supiera su dirección no vacilaría ni un minuto en solicitar sus signos para los boletos de nuestras quinielas.»

## GESTO DEL REAL MADRID

El abogado FRANCISCO VILLENA tiene enferma a su esposa, y el médico le recetó un producto, al parecer, de efectos prodigiosos, que solamente se vende en Francia y Estados Unidos. Por pura casualidad, Villena comentó esa circunstancia con SAPORTA y CALDERON, quienes le preguntaron: «¿Qué producto es ese?» Villena leyó la receta.

Exactamente dieciocho horas después, el ilustre abogado recibía en su casa la medicina que tanto le preocupaba.

Miguel ORS

Presidirá la inauguración y sesiones de trabajo el nieto del Caudillo, Francisco Franco Martínez-Bordiú

# SESENTA PEQUEÑOS, PERTENECIENTES A DIECISEIS PAISES, PARTICIPARAN EN EL I CONGRESO INTERNACIONAL DE NIÑOS

Las conclusiones y ponencias serán enviadas para su estudio a la Unesco  
Esta mañana partió para Valencia la delegación infantil madrileña



ESTA mañana, a las nueve en punto, se puso en camino hacia Valencia la caravana de autocares en los que marcha la delegación madrileña en el I Congreso Internacional de Niños, que se celebrará la próxima semana en la capital levantina, y cuya inauguración y sesiones presidirá el nieto de S. E. el Jefe del Estado, Francisco Franco Martínez-Bordiú. Componen esta expedición cuarenta y dos niños, contando los de la representación bilbaína, llegados anoche a Madrid para hacer junto con los madrileños el viaje a la capital valenciana. Pertenecen sus padres a toda clase de actividades profesionales, y han sido escogidos por la emisora Radio Madrid a través de los sucesivos concursos y programas celebrados como preparación al magno y original congreso infantil.

Disertarán en el congreso los señores Sánchez Silva, Gabriel Elorriaga, Boch Marín y el padre Vázquez, sobre diversos temas relacionados con los niños y sus juegos. También se plantearán los problemas en torno al entretenimiento de los niños. Posteriormente se pedirán opiniones, en torno a estas cuestiones, a los propios niños, y las conclusiones y ponencias serán enviadas, para su estudio, a la U. N. E. S. C. O.

El congreso, según nos informan, se celebra coincidiendo con la Feria del Juguete, que patrocina el Ayuntamiento valenciano en colaboración con las industrias españolas dedicadas a esta especialidad. Participan también sesenta congresistas pertenecientes a dieciséis países. Estos niños son hijos de diplomáticos acreditados en nuestra Patria. Estados Unidos, Pakistán, Venezuela, Paraguay, Dinamarca, Italia, China, Brasil, Portugal... etc., contándose a última hora con la baja de los representantes de Filipinas, aquejados de sarampión.

# Madrid Actualidad

## LE LLUEVEN CARTAS DE SUS ADMIRADORAS

Un espadachín francés, Gérard Barray, interpreta en Madrid al legendario «Scaramouche»

GERARD Barray es, hoy día, uno de los galanes más cotizados y populares del cine francés. Es una especie de Jean Marais, coincidencia que se observa en sus películas, generalmente de aventuras, y en las que el actor encarna muy a menudo el papel de «espada-chín».

Pese al carácter aventurero que tiene en sus películas, Gérard es una persona muy pacífica y tiene fama de muy formal entre sus amigos íntimos. Su popularidad en Francia es notable, hasta el extremo de que es uno de los actores que más cartas de admiradoras recibe, admiración que él procura corresponder contestando a todas ellas personalmente y enviando las fotos que le solicitan.

Gérard Barray es la segunda vez que nos visita, ya que estuvo el pasado año rodando en nuestra capital «Scherzade» junto a Antonio Vilar, Ana Karina y Jorge Mistral, película que él mismo afirmó era una de las más interesantes que había interpretado. En aquellas fechas, así como en las actuales, solía, y suele pasar, grandes momentos visitando los diversos «tablaos» flamencos de Madrid, ya que es un gran admirador de nuestro baile típico. En esta segunda ocasión interpreta el papel principal de «La máscara de Scaramouche», junto a Michele Girandon, Helga Line y Giana María Canale, entre otros. Esta película, basada en tan fabuloso personaje, le dará nuevamente ocasión de presentarse ante los espectadores luciendo sus habilidades de espadachín y aventurero, papeles donde se ha hecho popular y en los que ha demostrado una pericia extraordinaria.

En Francia, y para la mayor parte de sus admiradoras, el encanto principal son sus ojos, que ellas consideran los más electrizantes y románticos del mundo.



## Soledad Miranda (SOBRINA DE PAQUITA RICO), contratada para filmar 14 películas en EE. UU.

LOS españoles tenemos una nueva estrella en órbita internacional. El nuevo astro lleva nombre de mujer: Soledad Miranda. La joven actriz española—dieciocho años, sobrina de Paquita Rico—ha sido contratada por una productora americana, por espacio de siete años, para rodar catorce películas. Soledad, (Sole), como le dicen todos sus amigos y conocidos, está encantada porque, además, la dejan en libertad absoluta para que continúe trabajando en películas españolas. El primer guión ya lo tiene en sus manos, y alterna su estudio con el rodaje de la película «Eva 63».

ledad Miranda nos cuenta algo sobre su vida.

Su apellido fué elegido por sorteo. Pusieron varios apellidos en distintos papeles, y éstos los introdujeron en un sombrero. Después, una «mano inocente» sacó uno y...

—No soy supersticiosa, a pesar de ser andaluza.

—Y si ahora se derramase un salero—decimos nosotros.

—Pues lo recogeríamos y en paz.

—¿Crees en el amor?

—Creo en el flechazo.

—¿Cuál es la mejor edad para casarse?

—Una estrella cinematográfica debe casarse a los veinticinco o veintiséis años. Nunca antes. Es entonces cuando puede decidir entre abandonar su carrera o su amor.

Pues los aspirantes a la mano de Soledad Miranda ya saben lo que tienen que hacer: esperar seis o siete años.



## Director de la Orquesta de Cámara de Berlín

## SE ENCUENTRA EN MADRID EL MAESTRO HANS VON BENDA

Se encuentra en Madrid el director alemán Hans von Benda, que la próxima semana actuará en la T. V. E. Más tarde piensa dirigirse a la Costa del Sol, con el fin de tomarse unas vacaciones y descansar hasta el mes de octubre próximo, que inicia su gira por la India, Japón y otros continentes con la Orquesta de Cámara de Berlín, de la cual es titular. El maestro asistió al ensayo general de la Orquesta Na-

cional. Cuando los profesores llegaron al descanso—ya habían destacado al maestro desde el escenario—, acudieron a saludarle. No hay que olvidar que al maestro Von Benda se le quiere y admira como un español más, puesto que durante varios años fué titular de la Sinfónica (Orquesta Arbós) y se le nombró director honorario de la veterana formación.

## Ha retratado a las mujeres más hermosas y elegantes de España

## Agustín Segura abandona su especialidad: el retrato

AGUSTIN Segura, uno de nuestros retratistas más famosos, el pintor predilecto de las damas, es siempre noticia, hoy más todavía por su reciente exposición, por la sala

de honor que tienen sus obras en el recién inaugurado XXIV Salón de Otoño y por su decisión de cambiar, temporalmente, de tema en sus cuadros. En efecto, Agustín Segura dejará de hacer retratos—tan solo realizará los compromisos ineludibles—para entregarse de lleno al paisaje, la naturaleza muerta, los animales y toda suerte de motivos de caza, que constituirán la base de su próxima exhibición pictórica.

—Como especialista del retrato, ¿qué modelos son los más difíciles?

—Los niños, sin duda, por su movilidad; después, las mujeres. El maquillaje oculta el rostro bajo una capa uniforme de color y el pintor ha de buscar el alma bajo ella, descubriendo la geometría de la expresión. Los hombres son mucho más fáciles.

—¿Cuáles han sido los ojos más bellos que ha pintado?

—No hay ojos bonitos ni feos, sino expresivos o cansados y sombríos; mi deber es hallar esa expresión.

Agustín Segura se le ha acusado de pintor blanco, cuya única meta es la de favorecer enormemente al modelo, pero él se defiende:

—Quien se hace un retrato no lo quiere para colgarlo en la cocina, sino en la habitación principal de la casa; por eso ha de ser algo hermoso y dignamente presentado. Y tampoco es cierto que sea este un género limitado y pobre para la sensibilidad de un pintor. En el retrato hay dibujo, color, paisaje, naturaleza muerta y calidad; porque no es sólo el rostro, sino el cuerpo, la ropa, las joyas...

Agustín Segura se ciñe a la estricta realidad cuando traza el rostro; pero, en el resto, deja correr la fantasía y utiliza todas las audacias de la pintura moderna.

—El momento más agradable de todo retrato es cuando coloco, por ejemplo, un collar de perlas sobre el cuello de una mujer. Me bastan unas pinceladas después de haber mojado los pinceles en los siete colores del arco iris. Igual sucede con los encajes o la calidad de las sedas. En esos detalles utilizo todos los hallazgos de la pintura moderna. Sigue siendo mucho más difícil ser ve-



lazqueño que abstracto o cerebral.

Aunque no renuncie a su título de pintor de las mujeres más hermosas y elegantes, Agustín Segura se siente muy satisfecho de los retratos hechos a los murguistas callejeros, por ser un tema popular español de gran tradición pictórica.

—Todos los cuadros de este género me los compra un financiero madrileño que, soltero y flátrapo, piensa legarles, a su muerte, al Banco de España, con la idea de que mis músicos ambulantes alegren los muros de las oficinas y despachos, en contraste con la fría prosa de los números.

Dos cosas ilusionan enormemente a Agustín Segura. Pintar murales, de tema religioso, y volverse a vestir de torero, como ya lo hizo, hace algunos años, en la Línea de la Concepción.

—Fué mi cuadro más español y mejor conseguido de movimiento y de emoción, porque no hay nada más emocionante que sortear a un toro que viene derecho hacia uno. Claro que enfrentarse con el caballo, paleta en mano, tiene casi las mismas dificultades, cuando no se eligen caminos fáciles, que lidiar a un berrendo cargado de malas intenciones.



INESPERADO «RENDEZ-VOUS» DE FAMOSOS CON PROYECTOS DE DESCANSO

## La princesa Soraya y el actor Maximilian Schell (Oscar 1963) llegan a Ibiza



**T**RAS haber hecho una brevísima escala en el aeropuerto de Barcelona, la princesa Soraya siguió viaje a la isla de Ibiza. Se propone pasar allí dos semanas de vacaciones. Venía de Roma, adonde llegó tan sólo unas horas antes, de la localidad de Cortina D'Ampezzo, lugar en el que pasó una corta temporada practicando deportes de invierno.

La princesa recogió allí en una monumental fiesta de gala, el Oscar de la popularidad que diversas publicaciones extranjeras patrocinan.

Nada más descender del avión en Ibiza, tomó un taxi y hasta el momento se ignora el paradero de la famosa turista.

Sólo unas horas después, llegaba a la isla, y también con el

propósito de descansar, el actor Maximilian Schell, proclamado Oscar de este año por su interpretación en el film "Vencedores o vencidos", sobre los procesos de Nuremberg.

Será recibido por el emperador Haile Selassie I

## Un grupo de personalidades españolas marchó rumbo a Addis Abeba

Con destino a Addis Abeba e invitados por Ethiopian Airlines, en viaje inaugural,

salió ayer tarde un grupo de personalidades españolas. El programa de la gira en los días de permanencia en Etiopía, comprende un desplazamiento en avión desde la capital etíope a Awash para permanecer en tiendas de campaña, en la selva; un safari en Monteneri y regreso a Addis Abeba, en donde se tiene prevista una audiencia especial con el embajador Haile Selassie I y un cóctel en la Embajada española.

Figuran en la expedición el general de Aviación y director general de Aviación Civil, don Carlos de Rute; el marqués de Espinardo y don Joaquín Puig, del Ministerio de Asuntos Exteriores, don Jaime de Urzaiz, del Ministerio de Turismo; don José Luis Fernández Fontecha, del de Industria, y don Anibal Martín, del Ministerio de la Gobernación, junto con un grupo de destacados periodistas.

## Llevará las reses de España

## Rafael Peralta proyecta una corrida de toros en Buenos Aires



El proyecto se venía ya fraguando en su imaginación desde hacía bastante tiempo. Nada menos que marchar a la Argentina para allí ofrecer una corrida de toros sin que, naturalmente, faltase una exhibición de rejoneo. Rafael Peralta última gestiones para llevar a cabo su plan. El simple anuncio del festejo en Buenos Aires ha causado una insospechada expectación.

## Dan Milland y Roberto Camardiel

## Ambos actores resultaron lesionados en las piernas

Dan Milland y Roberto Camardiel, dos actores de la pantalla, uno español y otro extranjero, ambos filmando en diferentes producciones en Madrid, acababan de sufrir sendos accidentes mientras actuaban ante las cámaras; el americano, hijo del celeberrimo actor británico Ray Milland, cuando se disponía a filmar unas secuencias, cayó por unas escaleras; Roberto

Camardiel, el español, cayó por un pequeño terraplén oculto por la nieve cuando rodaba unas secuencias para la televisión, en las inmediaciones de Navacerrada. Ambos han resultado con lesiones más o menos importantes en las piernas y durante algunos días se verán privados de su habitual trabajo ante las cámaras.

## De interés para millonarios

## SE VENDE UN CASTILLO

De interés para los millonarios. En España se vende un castillo. Una fortaleza que data del siglo XI o XII, y que tiene todo el aspecto de las mansiones que vemos en las películas históricas. El castillo está situado en la Rioja. Según parece, tiene

buen aspecto exterior, y dentro solamente hay que hacer algunas reparaciones. Este castillo es ideal para celebrar en él regias evocaciones. No tiene fantasmas, como los de Escocia, pero sí una buena tradición.

el reloj acreditado en el deporte submarino

**ORIS**

la calidad única de su categoría

Relojería **RAMON CINTAS SANTA MARTA**

REALIZAN: Carmen Debén ☆ José Antonio Plaza ☆ María Francisca Ruiz  
COLABORAN: José A. Valdeón ☆ Félix Arbolí. FOTOGRAFIA: César Lucas

Madrid, sábado 23 de febrero de 1963

# Torres Bermejas

MESONERO ROMANOS, 15

HOY

Presentación a su regreso de América de

# Gabriela Ortega

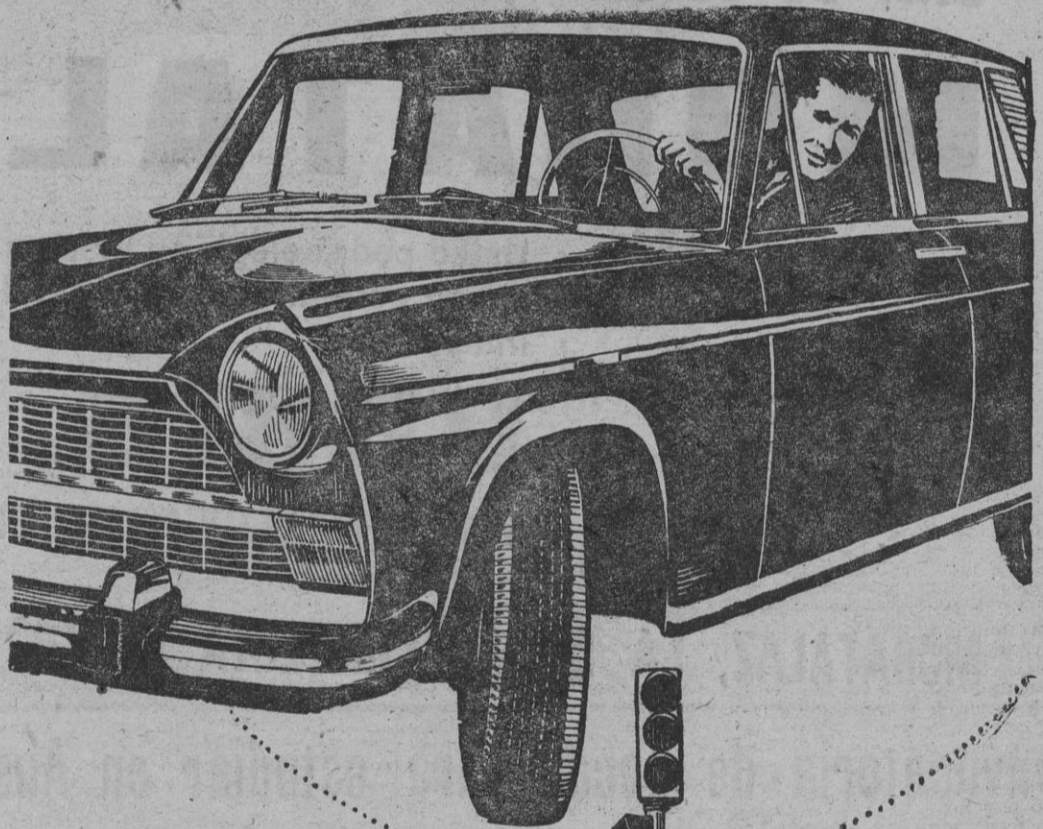
Guitarrista: JUAN MAYA

¡6 UNICOS DIAS!

EXITO ARROLLADOR DE  
**JOSE MIGUEL**  
**CARMEN CARRERAS**  
**EL BENI DE CADIZ**  
**TEO LA CASCABEL**

Y EL GRAN CUADRO FLAMENCO DE LA CASA

RESERVA DE MESAS: Teléfono 2 21 29 41



haga suyo el mundo del seat

un 1400-C / al alcance de usted.



en ALAS, S. A. todo son facilidades  
ALAS, S. A. le admite el pago en plazos a su comodidad  
ALAS, S. A. le admite su coche usado como pago inicial  
ALAS, S. A. le resuelve con sumo gusto su caso particular  
ALAS, S. A. Servicio Oficial SEAT. Núñez de Balboa, 100 Madrid (6)

"Mi casa es mi reino, mi isla, mi refugio... mi vida"



## NO SE PRECIPITE en la elección de SU CASA

es algo demasiado importante para exponerse a improvisaciones o apresuramientos:

### ESPERE!

### 15.000 NUEVAS VIVIENDAS

modernísimas y de gran calidad, con todos los adelantos técnicos y un completo confort.

### ESTAMOS CONSTRUYENDO

para satisfacer las exigencias de su nuevo nivel de vida y de su promoción social.

### EN EL NUEVO MORATALAZ

creado para poderle ofrecer en espacios y precios, lo que usted busca hoy.

# UNA DE ESTAS VIVIENDAS SERA PARA USTED MORATALAZ

Usted podrá elegir su piso en la nueva exposición permanente de viviendas de próxima inauguración

## URBIS, S. A.

AVDA. MENENDEZ Y PELAYO, 71 - TEL. 251 01 00

## MORATALAZ, LA CIUDAD COMPLETA DENTRO DE MADRID

### Convocatoria de becas para estudiar en Austria y Escocia

La Dirección General de Relaciones Culturales convoca un concurso de méritos entre españoles para otorgar tres becas en intercambio con el Gobierno de Austria, con el fin de que los beneficiarios puedan realizar estudios en dicho país durante el curso 1963-64.

Las solicitudes se presentarán en el Registro General del Mi-

nisterio de Asuntos Exteriores, palacio de Santa Cruz, finalizando el plazo de admisión a las trece horas del día 15 de marzo de 1963.

El comité español para la concesión de becas de la Fundación Stevenson, a través de la Di-

rección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, convoca un concurso de méritos para otorgar dos becas de 25 libras mensuales a españoles que deseen realizar estudios en Escocia durante el curso 1963-64, con el fin de promover las relaciones amistosas entre los estudiantes de aquel país y España.

Las solicitudes, formuladas en un impreso especial que se facilita en la Sección de Intercambio Intelectual de la Dirección General de Relaciones Culturales, se presentarán en el Registro General del Ministerio de Asuntos Exteriores, palacio de Santa Cruz, finalizando el plazo de admisión a las trece horas del día 1 de marzo de 1963.

## TEATRO

### ESTRENO DE "DO DO", EN EL COMICO



Lili Murati, Pedro Porcel, Luis García Ortega y Jose Palacio.

Anoche se estrenó en el Cómico, con decorados de Ros, la farsa de Kimmins, en versión de Abril y Arceche, "Dodó". A partir de la mitad del tercer acto, el público se rió mucho —antes, no—y, al terminar la obra, aplaudió con calor, mientras el telón se alzaba muchas veces y uno de los traductores salía a saludar.

Lili Murati, tan elegante, tan personal y graciosa como siempre, y Pedro Porcel, el admirable primer actor—¿por qué no suman ambos su innegable dominio escénico al pequeño detalle de saberse los papeles?—, crearon, en unión de otro primer actor, Luis García Ortega—que si se sabía el papel—, el clima preciso para ese júbilo final ya apuntado. Maribel Hidalgo, Elisa Ramírez, José Guerra, Palacio, Navarro, Alcázar Marín y Manuel Torrado—en divertida incorporación de cocinero—colaboraron con buena voluntad y eficacia.

La acción de la farsa discurre en la residencia oficial de un general escocés que se disfraza de hotel y sirve de escenario a un enredo más o menos vodevillico con los consabidos equívocos y los personajes que no son lo que parecen o que parecen lo que no son. Dos actos y medio transcurren en plena exposición, pero con escasa o nula sustancia hilarante. Luego, ya queda dicho, la situación se anima y da pie a las carcajadas. Sobre el tema de militares y paisanos, Pablo Parellada, "Melitón González", tiene comedias cómicas mucho mejores y más graciosas. En cuanto al otro truco del vodevil —el ministro de incógnito—, Antonio Paso, García Álvarez, Vital Aza y Ramos Carrión explotaron enredos semejantes, pero con mucho más sentido festivo, con más fantasía e imaginación. Seguimos sin

comprender por qué se traducen obras tan malas como "Dodó".

Alfredo MARQUERIE



### CORRO DE ESPECTADORES

"Los monos gritan al amanecer" se estrenó en el Teatro Club. Don José María Pemán es figura ilustre en la vida literaria y social española. Por eso su estreno reunió un público bastante diferente al "estrenista" de oficio.

Muchísimas menos caras conocidas que en otras ocasiones y un soberano tono de elegancia, que, sin lugar a dudas, da a las noches de estreno fisonomía propia. Predominaba el oscuro en los trajes impecables. Las pieles de las damas se enseñoreaban con generosidad del ambiente. Collares de perlas de dos y tres vueltas y algunos broches llamativos como adornos femeninos destacados.

Sobre esa inmensa confusión de sonidos que constituye el entreacto, sobre ese extraño fenómeno que es el reencuentro de viejos amigos en los estrenos, sobre ese mundano guirigay de frases entrecortadas, se alzaba como marca del siglo un endemoniado telón de humo. Observación: el tabaco canario emboquillado va ganando batallas. Anoche pude comprobar cómo muchos de los fumadores quemaban cigarrillos canarios.

Una rubia preciosa —quién fuera poeta para cantarla!— explica algo a un grupo, algo gracioso, a juzgar por las sonrisas. Con esfuerzo inaudito, emparedado entre dos espectadores, consigo acercarme. Lean lo que oí:

—Y después de tanto cuidado se había quemado.

Un señor sobrio, de severo aspecto, con calva pronunciada —había muchas calvas—, con bigote salpicado de canas, que bien pudiera ser notario, juez o registrador, enjuicia severamente:

—Lo del arbitraje del domingo es inadmisibile...

Me parece recordar haber leído que en Grecia en los estadios se hablaba de filosofía. Ahora, en el teatro, se habla de fútbol.

Hugo Ferrer y Felipe García charlan juntos en un rincón. Ca-

da uno habla de lo suyo. Hugo, de Alfredo Alaría; Felipe, de Gabriela Ortega.

Y luego el movimiento de regresión a las butacas, esas butacas que con tanta diligencia dejan de enviarnos siempre. La función continúa. Al amanecer, los monos gritaron reclamando sus derechos de hombría.

LOYGORRI

ANTE CUERO  
CHAQUETONES, MOTORISTAS, TANTALONES, CHAQUETAS  
PAORO FABRICA  
Calle Tetuán, 17

### MAGNETOFONES

De Alemania: Grundig.  
De Italia: Geloso.  
De Japón: Parler, miniatura, a pilas con copliador de teléfono, 4.990 ptas.  
Nacionales: Timbretta de cuatro pilas e Ingra, desde 3.316 ptas.

VENTA A PLAZOS!

IMECA

PACIFICO, 82.  
GTA. de EMBAJADORES, 7.  
ZURBANO, 65.

FACIL APARCAMIENTO

EL AMBIENTE DE RIVER CLUB	LA SALA DE RIVER CLUB	"LA BARRA" DE RIVER CLUB	LOS PROGRAMAS DE RIVER CLUB
ULTIMAS NOVEDADES	MARI CARMEN y DONALD	JOSEPH Y SU BALLET FRANCO ESPAÑOL	PIPO RIVAS y su ORQUESTA VENEZOLANA
ALEGRÍA, HUMOR, BELLEZAS, SIMPATIA...	TRIO PANTERITA ROSITA ALONSO...	VIKI-MAY MACHILDA CREMONA	MARI PICO, RAQUELIN
MARI ANGELES	VIOLETA, JUANITA RAMOS	MARI SANZ, MARIA JOSE BAZ	BELAGA, ISA ESMERALDA
			MARGARITA PEREIRA

# El Gobierno realizará un esfuerzo extraordinario en favor de los damnificados por los temporales

Pocos minutos después de las doce de la noche el ministro de Información y Turismo recibió a los periodistas, a quienes amplió la referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros, celebrado bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado.

El señor Fraga Iribarne comenzó diciendo que el principal tema de lo tratado había sido el relativo a la catastrófica situación creada por los temporales.

El Gobierno acordó expresar su condolencia a las familias de las víctimas, afortunadamente muy escasas, de las recientes inundaciones en varias provincias, principalmente Andalucía, y en general por todas las pérdidas y daños sufridos por los damnificados.

Como dijo textualmente S. E. el Jefe del Estado, el Gobierno va a realizar "un esfuerzo extraordinario", continuando, por lo demás, el ya hecho a lo largo de estos años, pues precisamente el gran número de pantanos ya construidos ha reducido extraordinariamente los efectos de esta riada, probablemente la mayor del siglo.

Se acordó un conjunto de disposiciones semejantes a las tomadas en el caso de Cataluña, incluso la adopción por el Caudillo de aquellos municipios donde la gravedad de los daños lo hiciera necesario.

Aparte de diversas subvenciones, inmediatamente acordadas por los Departamentos competentes, se resolvió abrir una suscripción nacional, encabezada por el Gobierno con un millón de pesetas, y que será especialmente destinada a la restauración de los ajuares perdidos por las familias en estas provincias, toda vez que lo demás ha de ser objeto de oportuna ayuda a través de los diversos Departamentos ministeriales.

El Gobierno espera de toda la nación un gran esfuerzo de simpatía y solidaridad a favor de estas provincias, como siempre ha sabido hacerlo España en momentos semejantes.

Se autoriza al Instituto Nacional de la Vivienda para que con cargo a sus presupuestos proceda a la construcción de viviendas en Cádiz, Córdoba, Granada, Jaén y Sevilla

## HAN SIDO APROBADOS DOS PROYECTOS DE LEY DE MEJORA DE HABERES AL MAGISTERIO Y AL PERSONAL DE CORREOS Y TELECOMUNICACION

Refiriéndose a las inundaciones, continuó el ministro diciendo que, salvo en el río Genil, cuyo pantano no se había aún terminado, los demás embalses construidos en los ríos que han sufrido grandes crecidas habían evitado que los daños fueran mayores. Se ha creado, desde luego —siguió diciendo el ministro— un importante problema en lo que se refiere a la agricultura.

En lo que se refiere al Ministerio de Comercio, se ha dado un amplio informe sobre abastecimientos e importaciones de artículos alimenticios, en particular en lo referente a la patata, producto que escasea en todo el mundo y al que la Comisaría de Abastecimientos está primando.

Manifiesta después el señor Fraga Iribarne que había cesado en su cargo el hasta ahora subdirector general de Seguridad, señor Izquierdo, quien había sido sustituido por el señor De Diego.

Otra noticia importante, en lo que se refiere al Consejo de ayer, es la relacionada con la mejora de haberes del Magisterio y del personal dependiente de la Dirección General de Correos y Telecomunicación.

El Gobierno ha aprobado, para su remisión a las Cortes, dos proyectos de ley: uno, de mejora de haberes del Magisterio, y otro, de mejora de haberes del personal dependiente de la Dirección de Correos y Telecomunicación.

Uno y otro texto responden a

la política que se ha trazado el Gobierno de mejorar la situación económica de aquellos funcionarios que más lo necesitan, en la medida de lo posible, para lograr, en definitiva, un tratamiento económico equivalente entre los funcionarios que desempeñan servicios similares.

En ambos casos el Gobierno ha tenido en cuenta las especiales circunstancias que en ellos concurren y que hacen necesarios los proyectos de ley aprobados, sin perjuicio de la regulación definitiva que, en su día, se dé a estas cuestiones en el estatuto de funcionarios y en la ley económica para su aplicación.

El Consejo de Ministros ha estudiado igualmente las bases sobre las que ha de establecerse la mejora de retribuciones de los funcionarios de la Administración de Justicia.

En lo que se refiere al Ministerio del Ejército, se ha aprobado un acuerdo relativo a la reorganización del Patronato de Casas, y que obedece al deseo de este Departamento a que esta cuestión sea incorporada a la política del Ministerio de la Vivienda.

Terminada la referencia del Consejo de Ministros, un perio-

disto preguntó al señor Fraga Iribarne sobre los motivos de no haber llegado a las Cortes el proyecto de ley sobre antimonopolios. Contestó el ministro diciendo que la gran complejidad de la misma y diversas cuestiones de índole jurídica lo habían impedido, pero que, una vez resueltas, sería remitido a las Cortes con el mismo carácter con que fue anunciado en su día.

Preguntado sobre qué ministros visitarían las provincias afectadas por las inundaciones, manifestó que los de Obras Públicas, Agricultura y Vivienda, el primero de los cuales ha salido hoy en avión con dirección a Málaga.

En relación con la salida de España del cuadro de "Las lanzas", el señor Fraga Iribarne dijo que, con relación a esta noticia, se remitía a lo manifestado por el director del museo del Prado.

Por último, un corresponsal extranjero solicitó del ministro se dijese si sabía cuál era el número de activistas en España. El ministro contestó que de momento ignoraba el número y que se habían tomado las necesarias medidas de seguridad.

Referencia de lo tratado en la reunión del Consejo de Ministros celebrada en el día de ayer bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado.

**PRESENCIA DEL GOBIERNO.** — Decreto-ley y otras disposiciones por las que se concede moratoria fiscal, de obligaciones de pago y sobre concesión de créditos, se suspende la ejecución de lanzamientos y se provee al Subsidio de Paro, se declara riesgo catastrófico, se adoptan determinados municipios y se conceden otros beneficios a las provincias afectadas por las pasadas inundaciones. Decreto por el que se establecen determinadas normas en relación con el decreto 1.348/1962 de 14 de junio, sobre entidades estatales autónomas. Decreto por el que se aprueba el convenio entre las empresas nacional Calvo Sotelo, S. A. y la Phillips Petroleum Company, sobre constitución de una sociedad para la producción de determinadas fabricaciones petroquímicas. Informe sobre la evolución de la coyuntura económica durante el mes de enero. Distribución interprovincial del crédito de planes provinciales. Expedientes de inversión de capital extranjero.

**ASUNTOS EXTERIORES.** — Informe general sobre política exterior. Propuesta que eleva la Comisión Interministerial para la reincorporación de españoles del Norte de África. Concesión de beneplácito a un jefe de misión extranjera.

**JUSTICIA.** — Combinación judicial. Expedientes de personal, extradición, indulto y libertad condicional. Información sobre asuntos del Departamento.

**REORGANIZACION DEL PATRONATO DE CASAS MILITARES**

**EJERCITO.** — Acuerdo por el que se envía a las Cortes proyecto de ley sobre reorganización del Patronato de Casas Militares del Ejército de Tierra. Decreto por el que se asciende, con ocasión de vacante, al empleo de consejero togado, al auditor general don Gonzalo García Bravo. Decreto por el que se asciende, con ocasión de vacante, al empleo de auditor general, al coronel auditor don Eduardo de No Louís. Decreto por el que se asciende, con ocasión de vacante, al empleo de inspector médico de segunda clase, al coronel médico don Antonio Amor Tejedor. Expedientes de trámite.

**MARINA.** — Decreto por el que se crea una Subdirección General Técnica, dentro del marco orgánico de la Dirección General de Construcciones e Industrias Navales Militares. Decreto por el que se nombra subdirector general técnico de la Dirección General de Construcciones e Industrias Navales Militares al ingeniero naval don Angel Riva Suardiaz. Decreto por el que se nombra presidente del Tribunal

Marítimo Central al vicealmirante don Francisco Benito Perea.

**AMPLIACION EN LA ACUACION DE MONEDAS**

**HACIENDA.** — Acuerdo por el que se pasa a las Cortes proyecto de ley sobre ampliación de las acuaciones de monedas de cincuenta céntimos y de una peseta, en trescientos y quinientos millones de piezas, respectivamente. Decreto por el que se autoriza al Ministerio de Hacienda para que formalice y otorgue transacciones con doña Teresa Torras Matas, en el recurso interpuesto por la misma ante la Audiencia Territorial de Barcelona. Decreto sobre revisiones catastrales de las riquezas rústica y pecuaria. Decreto por el que se fijan los coeficientes máximos aplicables a los valores patrimoniales que, a los efectos de la regularización de balances, dispone el artículo 10 de la ley 76/1961, de 23 de diciembre. Decreto por el que se concede exención arancelaria a la importación de bienes de equipos destinados a reponer el utillaje de las industrias afectadas por las inundaciones de Cataluña. Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

**CREACION DE TRIBUNALES MEDICOS**

**GOBERNACION.** — Decreto por el que se modifica el 1.315/1962, de 14 de junio, creando tribunales médicos para que dictaminen los expedientes sobre peticiones de ayuda a enfermos inválidos y desvalidos, y determinando que los informes médicos preceptuados se emitirán con carácter gratuito. Informes sobre asuntos del Departamento. Expedientes sobre aprobación de segregación de la finca denominada "Fardina de La Honor", del término municipal de Neóctico, y agregación posterior al de Laguarda (Huesca), y otro por el que se deniega la segregación de la parroquia de Santa Cruz de Mondoy, del Municipio de Oza de los Ríos, al que actualmente pertenece, para su incorporación al de Betanzos (La Coruña).

**OBRAS PUBLICAS.** — Acuerdo por el que se envía a las Cortes proyecto de ley sobre con-

cesión de un suplemento de crédito de 104.700.000 pesetas para atender a la subvención de las diputaciones provinciales y cabildos insulares para caminos vecinales. Acuerdo por el que se envía a las Cortes proyecto de ley sobre concesión de un suplemento de crédito de 135.924.444,12 pesetas para atender al cumplimiento del decreto 55/63 de 17 de enero último. Expedientes de obras y adquisiciones (13 de carreteras, cinco de puertos y 15 de obras hidráulicas).

**EDUCACION NACIONAL.** Decreto sobre establecimiento de una Comisaría de Protección Escolar en Pamplona. Decreto por el que se habilita a las enfermeras para cursar las enseñanzas de especialización en asistencia obstétrica. Decretos de declaración de interés social de obras escolares y reconocimiento de centros docentes. Expedientes de trámite.

**TRABAJO.** — Decreto sobre morosidad en la presentación de liquidaciones de la Seguridad Social. Informes sobre asuntos varios del Departamento.

**INDUSTRIA.** — Decreto por el que se autoriza a Petroliber y se declara de interés nacional, con los correspondientes beneficios, la ampliación de refino desde un millón doscientas mil toneladas hasta dos millones de toneladas anuales. Decreto por el que se deroga el de 15 de marzo de 1940, que declaraba de "interés nacional" la fabricación de fibras textiles celulósicas en ciclo productivo completo. Decreto por el que queda sin efecto la declaración genérica de "interés nacional" para las industrias sintéticas de compuestos nitrogenados. Informe sobre viaje al Reino Unido. Informe sobre viaje a Alicante. Informe sobre precios de los materiales de construcción. Informe sobre situación de la fabricación de aparatos de televisión.

**AGRICULTURA.** — Decretos por los que se declaran de utilidad pública las concentraciones parcelarias de las siguientes zonas: de Puras (Valladolid), de Santa Engracia de Jaca (Huesca), de Santoyo (Palencia), de

Mirabueno (Guadalajara), de Gandarela-Penedo (Orense), de Rioseco de Soria (Soria) y de Valle de Mena (Burgos).

**SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO.** — Informe del Sindicato Nacional de Combustible sobre producciones de carbón. Informe sobre problemas económico-sociales causados por las recientes inundaciones en Andalucía. Informes políticos.

**AIRE.** — Informe sobre declaración de utilidad pública y ocupación urgente de terrenos para la instalación de la Escuela de Vuelo sin Motor, en Ocaña (Toledo). Decreto por el que se promueve al empleo de general de brigada del arma de Aviación, Servicio de Vuelo, al coronel de dicha arma y servicios con Julio Salvador Díaz Benjumea. Expedientes de adquisición de material, ejecución de obras y franquicias arancelarias.

**COMERCIO.** — Decretos de modificación arancelaria. Decretos de admisión temporal. Informe sobre abastecimientos e importaciones de artículos alimenticios. Asuntos varios.

**INFORMACION Y TURISMO.** — Decreto por el que se constituye el Patronato Nacional para la Comemoración del 250 Aniversario del Nacimiento de Fray Junipero Serra, Apóstol de California. Acuerdo de creación de una oficina de Turismo en Múnich. Informes sobre asuntos de la competencia del Departamento. Expedientes de adquisición de terrenos y edificios dentro del plan de paradores turísticos.

**LA OCUPACION DE TERRENOS EN EL PASEO DE LA HABANA DECLARADA DE URGENCIA**

**VIVIENDA.** — Decreto por el que se crea la Mutualidad de Funcionarios del Ministerio y de sus organismos autónomos. Decreto por el que se autoriza al Instituto Nacional de la Vivienda para que, con cargo a sus presupuestos, proceda a la construcción de viviendas y a la reparación de daños causados por las recientes inundaciones en las provincias de Cádiz, Córdoba, Granada, Jaén y Sevilla. Decreto por el que se declara urgente la ocupación de terrenos afectados por expropiación forzosa en el sector de la avenida de La Habana, de Madrid. Decreto por el que se declara urgente la realización por concierto directo del proyecto de prolongación del colector existente en Cabeza de Bucy (Badajoz). Informes sobre asuntos diversos de Departamento. Expedientes de gasto.

## NO LO DUDE.....

**INMOBILIARIA HORTALEZA, S. A.**  
PLAZA DE LOS MOSTENSES, 1-3  
(EDIFICIO DEL MERCADO)  
Teléfono: 247 27 19

### .....PONE A SU DISPOSICION:

**PISOS CONFORTABLES A PRECIOS ECONOMICOS**

Viviendas subvencionadas en la calle López de Hoyos (Colonia Pinar del Rey)

Tres dormitorios, comedor-sala de estar, cuarto de baño, cocina, terraza, agua caliente

(Excelentes comunicaciones: autobuses y tranvías)

Entrada única: 32.421 ptas.

**GRANDES FACILIDADES DE PAGO**

**Delegación Nacional de Educación Física y Deportes**  
**PALACIO DE DEPORTES**

El Palacio de Deportes saca a concurso la prestación del servicio de almohadillas durante los actos y espectáculos que se celebren en el mismo, con sujeción a los pliegos de condiciones puestas a disposición de los interesados en las oficinas del mismo, calle Jorge Juan, puerta K.

El presente anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 21 de febrero de 1963.

Madrid, sábado 23 de febrero de 1963

### AHORA tiene ocasión de ESTUDIAR



**RADIO TELEVISION Electrónica**

por el sistema más MODERNO, PRACTICO Y EFICAZ, conocido hasta la fecha.

**RADIO-ENSEÑANZA CRUZ, 11 - MADRID (12)**

**RADIO-ENSEÑANZA**  
CRUZ, 11 - MADRID (12)

Nombre .....  
Domicilio .....  
Población .....  
Provincia .....

MECANICOS  
Se necesitan mecánicos ajustadores, torneros, etc. Presentarse, de 6 a 8, tardes, en MECANIZACION DE OFICINAS  
Joaquín García Morato, 106, lunes y martes, Sr. MARCOS (2.103)

# ZONA AZUL

- 1) ¿Qué opina, en general, de la llamada zona azul?
- 2) ¿Cómo le afectará a usted?
- 3) ¿Qué excepciones o benevolencias aconsejaría?
- 4) ¿Qué observaciones se le ocurren?

HOY CONTESTAN

★ **Carlos María Briñis**  
**Eduardo Langa**

EN este nuestro cuarto día de consultar opiniones vienen dos grandes conocedores del tráfico y sus necesidades en Madrid. El primero es el ingeniero-director de la Empresa Municipal de Transportes, el hombre a quien echamos la culpa cada vez que llegamos tarde a un sitio. Don Carlos María Briñis es uno de los técnicos internacionales en transportes urbanos mejor preparados. Su opinión no podía faltar, pues es muy importante lo que pueda calcular él sobre la futura proyección de esta medida llamada Zona Azul. Son muchos los madrile-

ños que tienen problema de aparcamiento, pero infinitamente más los que ese problema les trae absolutamente sin cuidado; al contrario, desean que no estorben el tráfico los coches pequeños para que los autobuses circulen más rápido y vengan más frecuentemente. El otro personaje que nos da su opinión es... un madrileño, que ha nacido en el centro, en el corazón de Madrid, y allí tiene su industria, y que, desde muy joven, adolescente casi, conduce un coche por las calles de nuestra capital. Apasionado del automóvil y conocedor del tráfico de Madrid.

**EDUARDO LANGA (conduce un Alfa Romeo)**

«Hay que ordenar la circulación por las calles de Madrid»



1) Desde luego me parece muy bien, en principio. Porque lo que no debe ser es que un señor deje el coche por la mañana en un sitio y lo recoja por la noche. Pero yo creo que más que lo de los aparcamientos, y aunque vaya íntimamente ligado lo uno con lo otro, lo que hay que arreglar es lo de la circulación. La circulación de Madrid, como la de todas las grandes capitales, debe ser mucho más rápida. Los peatones tienen que tener su zona marcada, y en ella deben ser dueños, pero sin interferirse en la de los coches. Incluso, como sucede en muchas ciudades extranjeras, si ocurre un accidente fuera de la zona del peatón, el conductor no debe tener responsabilidad. Como pasa con las famosas "cebras" o pasos de peatones en París.

Tampoco se debe tolerar esos coches que van despacio, los taxis sin viajero que circulan esperando a que les llamen. Ahora han quitado muchos de aquellos "puntos" de taxis. Deben reponerlos y aumentar su número, y cuando el taxi descargue a un viajero, debe esperar en su "sitio" más cercano a que le vuelvan a alquilar, o marchar de prisa.

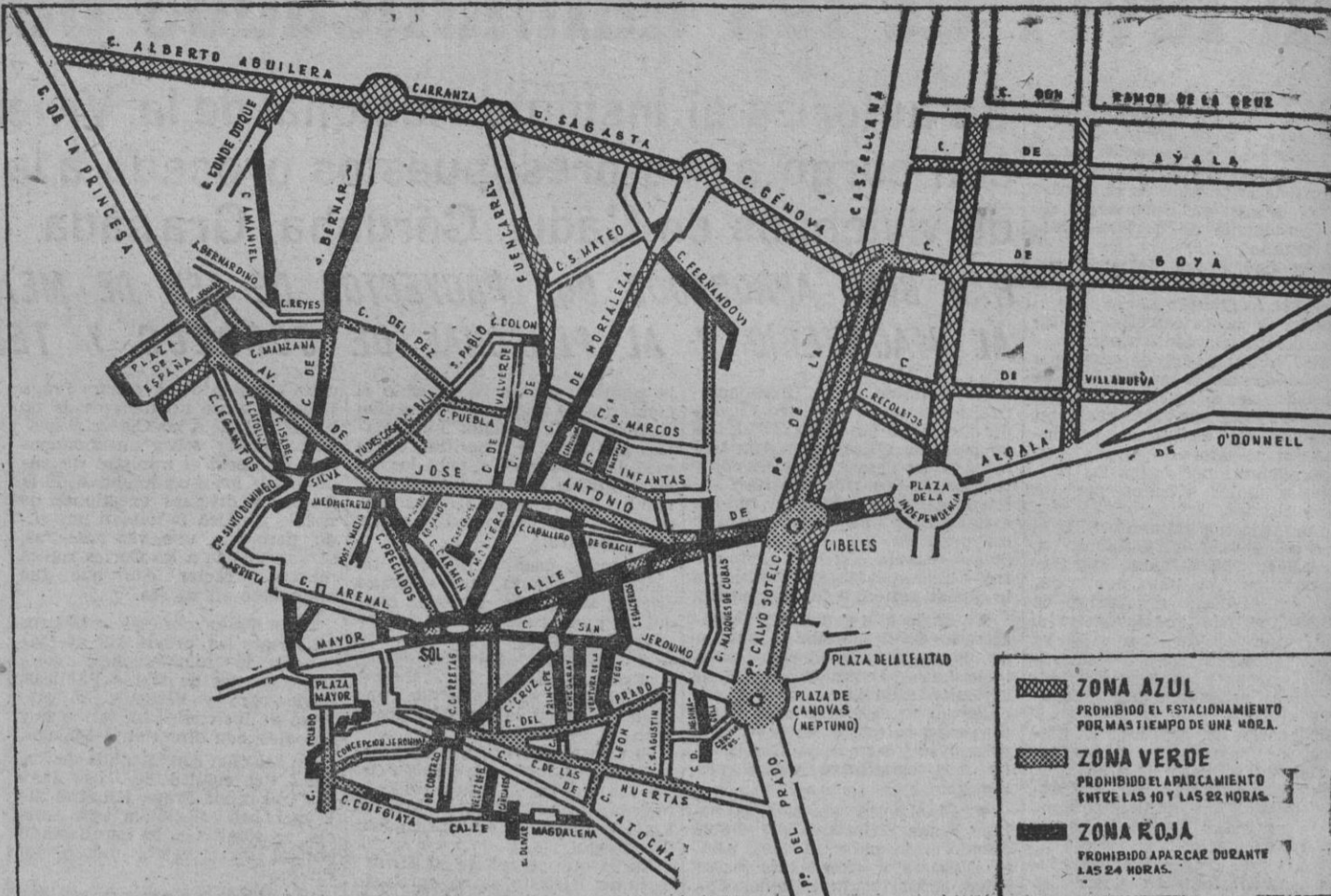
2) A mí personalmente no me afecta, porque ya desde hace mucho tiempo, y dado que tengo un coche grande y mi industria está en una calle estrecha del centro de Madrid, lo dejé en la plaza de Isabel II o en la de Oriente, donde no estorbo, y me voy andando. Sin embargo, en la industria si se advierte, a causa de no poder aparcar en las cercanías, dada la enorme cantidad de vehículos que cubren estas calles, una disminución de clientes. Es de poca importancia, porque, en realidad, los encargos grandes se hacen por teléfono, y se siguen haciendo, con o sin aparcamiento. O sea, que no creo que nos perjudique mucho.

3) Como excepción creo que únicamente se puede recomendar que no se prohíba estacionarse durante las veinticuatro horas. Hay gestiones urgentes que hacer, cosas que comprar—y conste que yo no vendo, porque mi industria es de artes gráficas—, que podrían solucionarse con media hora de estacionamiento.

4) Se habló hace tiempo de que a la avenida de José Antonio se le iba a dar dirección única, haciendo una raqueta con Preciados y Carmen. Yo creo que eso podría ser una solución para esa vía, y se podría aparcar en batería en uno de los lados. Sinceramente, me parece que la Zona Azul no se debería de implantar hasta tanto no estén terminados los aparcamientos subterráneos que se están construyendo, porque ahora resulta no sólo que aún no se pueden utilizar tales servicios, sino que en esas plazas y calles donde los están haciendo, Sevilla, plaza de las Descalzas..., antes aparcaban coches y ahora no se puede. ¿Qué hacer entonces? ¿Dejar el automóvil encerrado? ¿Dónde? Si hoy dispusieran que todos los automóviles de Madrid habrían de pasar la noche en un garaje, ¿dónde están esos garajes? Yo soy muy cuidadoso con mi coche, y, sin embargo, he de dejarlo toda la noche en la calle, nieve o lluvia, porque en la zona donde vivo no hay una sola plaza en ningún garaje.

ESCRIBIR A "GRUA"  
**LA CORUÑA**  
Apartado 404

**CASA GILARRANZ**  
ALQUILER DE VESTIDOS DE NOVIA  
(hechos a la medida), velos tul, casquitos y coronas, vestidos de madrina  
ALTA PELETERIA, SOMBRES DE SEÑORA  
**ULTIMAS CREACIONES**  
Enviamos a provincias  
Calle Santa Ana, 1  
Teléfono 265 36 61 (Junto plaza Cascorro)



Carlos María Briñis (Ingeniero - director de la E. M. T.)

«Esta medida afectará favorablemente a la Empresa Municipal de Transportes»

1) La Zona Azul, desde el punto de vista del transporte de superficie, me parece muy bien. Era ya necesario e imprescindible. Hacía falta una medida como ésta para dar fluidez al tráfico, sobre todo en las zonas en que las calles son estrechas y, además, estaban, es decir, están aún, llenas de obstáculos en forma de vehículos aparcados.

La Zona Azul la tienen muchas ciudades de fuera de España, pero no se crea que solamente grandes capitales, sino hasta ciudades modestas. Por ejemplo, Bayona, en la frontera, tiene su zona azul, su zona roja, su zona amarilla... En fin, no sé cuántas son, porque no las he estudiado, pero tiene sus zonas de aparcamiento perfectamente delimitadas. No sé por qué nosotros, en Madrid, no íbamos a poder tenerla.

2) A la Empresa Municipal de Transportes afectará esta medida muy favorablemente. Aunque constantemente estamos trayendo a nuestro parque más vehículos, creo, así por encima, que incluso con el mismo número de autobuses podremos dar un servicio mucho mejor, más fluido, al desaparecer los obstáculos para la circulación de superficie en muchas calles. Ello se ha confirmado plenamente en la avenida de José Antonio, desde que se ha prohibido estacionarse de diez a veintidós horas. El servicio es mucho, muchísimo mejor. Así que es lógico que cuando se implante la Zona Azul, con el mismo número de vehículos podremos dar un servicio mejor.

3) ¿Excepciones o benevolencias? Pues no sé... No conozco bien los trastornos que puede ocasionar esta medida a los demás usuarios de las vías públicas.

4) Acabo de recibir un folleto de la Unión Internacional de Transportes Urbanos, que es la sociedad de la que forman parte las empresas de transportes urbanos de todo el mundo, de superficie y subterráneos, lo mismo de Nueva York que de Tokio, de París y de Lisboa. De todo el mundo. En ese folleto se recoge un hecho curioso. Según unas estadísticas de unos estudios que se han realizado en París sobre aquel tráfico tan congestionado, la velocidad media de un moderno autobús de 150 C. V. de potencia, por las calles parisenses, prestando servicio, es igual que la de un coche de dos caballos, aquellos ómnibus de tracción de sangre. Total, unos siete u ocho kilómetros por hora. Es decir, que debido a la congestión del tráfico, un moderno autobús marcha a la misma velocidad que hace ochenta años un carro de caballos.

Se me ocurre otro medio de paliar esta saturación de las vías

públicas en Madrid, y es sugerir la posibilidad de estudiar, por quien corresponda, un modesto escalonamiento de la entrada y salida a los centros de trabajo y estudio, los sitios que se concentran en un área determinada una gran masa de público. Por ejemplo, los estudiantes han de desplazarse a la Ciudad Universitaria. ¿Por qué todos a la misma hora? Los empleados de Banca cuyas centrales están concentradas en la zona más congestionada de Madrid, ¿por qué no pueden entrar con media hora de diferencia, en adelante o atraso, respecto a otras industrias? Esto no sólo beneficiaría, pensando egois-

tamente, a la Empresa Municipal de Transportes, que tendría menos agobio de servicio en estas horas-punta, sino también a toda esa masa de particulares que se desplazan a los centros de trabajo por sus propios medios.

Este sistema de escalonamiento en el horario de entradas y salidas en las diversas actividades, se ha ensayado con éxito en algunas poblaciones francesas. Creo que eso sería una buena idea a ensayar, ya que el escalonamiento sería modesto: unos podrían entrar de ocho a ocho y media y otros de ocho y media a nueve, e incluso hasta las nueve y media, e igual con las horas de salida.



MILES DE PERSONAS SE BENEFICIARÁN DE NUESTRA  
**GRAN VENTA «ANIVERSARIO»**  
¡DRÁSTICAS REBAJAS EN MUEBLES!  
Sólo hasta finales de marzo  
Artículos BENEFICIADOS sobre nuestros precios de fábrica marcados con distintivo DISCO ROJO:  
Dormitorios Lámparas  
Comedores Salas de estar  
Tresillos Muebles auxiliares  
Colchones Sema y Mesguer Armarios y mesas  
**SEA EL PRIMERO, Y ESCOGERA LO MEJOR**  
**EL MUEBLISTA DE PARÍS**  
(FABRICANTES ASOCIADOS)  
Central: DOCTOR ESQUERDO, 8  
(LA SALA DE EXPOSICION MAS GRANDE DE EUROPA)  
Anexo: DOCTOR ESQUERDO, 29  
(GRAN SECCION DE MUEBLES-CAMA, LINOLIFUM Y COCINA)  
Sucursal: ALCALA, 184

# PRONTO ESTRENARAN UNA COMEDIA MUSICAL (que entre los dos escribieron y musicaron): «CAROLINA»

Acaban de regresar de América después de una gira de dos años  
En la empresa, el matrimonio invierte UN MILLON DE PESETAS

EN la bonita terraza de esa otra Córdoba serrana de la Argentina, va ahora para un año que, por fin, el matrimonio Elder Barber-Moreno Buendia se decidió a llevar adelante lo que tenían dentro de sí, en el corazón, y en el recuerdo. —Haremos una comedia musical. Nos pondremos a trabajar

inmediatamente. ¡Aquella voz naranja, aquella garganta rosa de Elder Barber, cuando vino a Madrid hace años...! Yo la recuerdo siempre, con los ojos entornados. Y ahora me alegro de nuevo verla aquí, junto a su esposo, ese buen músico que es el maestro Moreno Buendia y que nos ha demostrado la noble empresa de la música moderna, digna y elegante, aun siendo, como en su caso, premiado y laureado profesor de la más clásica y sinfónica de las músicas...

«Carolina» ya está en vías de nacer. La comedia musical de la que son autores en el cincuenta por ciento de la letra y la música Elder Barber-Moreno Buendia, se estrenará, si Dios quiere, el Domingo de Resurrección, en el teatro Maravillas, de Madrid. Será, sin ningún género de dudas, un impacto nacional en el aire de la buena música y de la vida artística española. En su apartamento de la calle de Francisco Silvela, incansablemente, pese a la gripe y sobre los tejados hermosos y románticos de nuestro barrio de Narvaz, el matrimonio trabaja sin tregua, incansablemente, en terminar de perfilar todos los detalles de su «Carolina».

Un piano abierto, papel pautado... Es algo así como un pisto, grande, a media luz, en esa penumbra y tranquilidad de los hogares en que el marido y la mujer son artistas los dos. Elder tiene gripe, pero es lo mismo. Rodeada de sus medicinas, junto a su esposo, bajo un ancho jersey, cerca de «Rogelia», de Palacio Valdés, Elder y Moreno Buendia han recibido al periodista.

Hemos hablado de un montón de cosas. ¡Ah, aquel día de nuestra boda! Siempre nos acordamos de ti...

Fue una bonita boda. Dias antes Elder, semanas atrás, había ido hasta Sidi Ifni a emocionarse a la muchachada española que peleaba en aquellos campos en los difíciles días de aquella latitud...

Ahora, «Carolina», está a punto de nacer. Decorados de Vítin Cortez, cuerpo de baile de Ana Lázaro, música, delicada y potente, personal y estupefacta... «No es una revista, es una comedia musical, más bien diríamos que una musical comedia, al estilo de las que ahora se hacen con gran éxito en los Estados Unidos».

No es una revista, ni una ópera, ni una ópera... Es eso... algo así como esa «Cierta historia», que el periodista vió, no hace mucho, entre el esplendor del aplauso más fervoroso en un cine de Puerto Rico...

Ensayos, gastos, ilusiones... Elder está en estos momentos haciendo posible la enorme ilusión de su vida: esta comedia musical. Ella la protagonizará, junto a un reparto importante de primeras estrellas del humor, la canción y el género ligero de España y América. Durante dos años, ininterrumpidamente, el matrimonio ha ido y venido por toda la geografía del nuevo continente, ha-



El matrimonio se asoma a su casa de la Córdoba serrana y argentina en la que nació la idea de escribir «Carolina»...

ciendo su música, cantando y llevando a todos los rincones de la América nueva el mensaje caliente y dorado de la voz de Elder y del piano mágico y el profundo conocimiento musical de Moreno Buendia.

Y ahora, a los veinticuatro meses de ausencia, regreso a España, a Madrid, a su Madrid, donde han encontrado ese rincón que compraron al filo de su boda y donde continúan pasando su luna de miel en tanto preparan y escriben «Carolina».

En «Carolina», papá Barbero es el empresario. Todo está en casa. Hasta ese millón de pesetas definitivo en la economía del hogar. Pero Dios querrá que la suerte les acompañe. Entre otras razones, porque hay algo más que un puñado fuerte de plata en juego. Porque hay una ilusión terrible y espléndida y la rúbrica profesional de dos artistas puros y enamorados, que se miran siempre a los ojos con una gran lumbre de amor en las pupilas.

Tico MEDINA

# CHOPERA: «La temporada próxima será mejor»

Por el mayor poder adquisitivo de los españoles y el aumento del turismo

Es muy probable que El Cordobés actúe en la feria de San Isidro

MÉJICO. (De nuestro enviado especial, G. Carvajal, vía Iberia, Líneas Aéreas de España.)—Méjico, como corresponde a su manera de ser, se ha portado con gentileza con don Pablo Martínez Elizondo (Chopera), el empresario más fuerte de nuestra vieja y deseada—ahora más que nunca—Europa. Don Pablo toma el pulso a la afición, nacional y extranjera, en dieciocho plazas de toros, repartidas por España y Francia.

Don Pablo se sintió a gusto en estas tierras mejicanas durante los veintitantos días que duró su estancia aquí. El veterano empresario—se va agigantando la hora de que está llegando la hora de que la auténtica afición taurina le rinda un homenaje más que merecido—ha visto triunfar, de forma inigualable, a su poderante Paco Camino, y emprende el regreso porque atenciones ineludibles de su negocio—sobre el cual, este año, gravita con peso férreo la sensacional exclusividad de Manuel Benítez (El Cordobés)—exigen su presencia en España.

Chopera, horas antes de tomar ese invencible centauro del aire, que es el «jet» de Iberia, ha hecho sus confidencias taurinas, en relación con la temporada española próxima, a PUEBLO:

—¿Augurios para el año taurino de 1963 en España?

—Si 1962 fué muy bueno, éste lo será todavía más. El mayor poder adquisitivo de los españoles, dimanado de la mayor potencialidad de la peseta y el incremento del turismo, que en 1963 puede llegar a cifras insospechadas según mis noticias, harán que las plazas de toros, tarde a tarde, se llenen a rebosar. ¡Temos en puertas un gran año!

—¿Se cumplirán taxativamente los términos de la exclusiva



firmada por usted y El Cordobés?

—No va a poder ser, porque mis compañeros, los empresarios de otras plazas, me lo reclaman de forma incesante. Creo que antes de tomar la alternativa en Córdoba, para la feria de mayo, El Cordobés actuará en unas dieciséis novilladas. En cuanto a las corridas de toros, pienso que las cincuenta se transformarán en unas setenta, si los toros lo respetan.

—¿Toreará El Cordobés en Madrid?

—Lo primero que haré al regresar a España será tomar contacto con mis buenos amigos José María y Paco Jardón y Livinio Stuyck. Antes de venir a Méjico hablé con ellos sobre la posibilidad de que El Cordobés torease de novillero, casi como despedida, pocos días antes de tomar la alternativa. No sé si los planes de la empresa de Madrid habrán sufrido variación durante mi ausencia. Pero en mis planes entra no hurtar la presencia de El Cordobés de ningún ruedo del mundo.

—¿Llevará la casa Chopera a algún torero mejicano a España?

—Le he hecho proposiciones muy concretas, basadas en un determinado número de corridas, a Joselito Huerta y a Capetillo. Ellos las están estudiando, y le contestarán a mi hijo, Manolo, que se queda en Méjico hasta la terminación de la temporada americana de Paco Camino. Por otro lado, llevo un decidido empeño en ayudar a los toreros mejicanos todo lo que pueda. A los que vayan este año de aquí

—Huerta y Capetillo a la cabeza—hay que unir los nombres de Antonio Campos (El Imposible), que, sin duda, fué el matador mejicano que hizo más brillante campaña el pasado año en los ruedos españoles, y los de los novilleros Fernando de la Peña y Oscar Realmé. Después de conocer el Méjico taurino, donde tantas atenciones tuvieron conmigo, soy un decidido defensor del intercambio de toreros entre los dos países.

La entrevista termina. Un resarrio de colegas mejicanos espere obtener las últimas declaraciones del más poderoso de los empresarios españoles. ¡Hasta pronto, don Pablo!

—¿Qué papel juega entonces en ello la instrucción pública?

—Naturalmente, esa labor que digo ha de comenzar en la escuela. Pero también se debe llevar a cabo en todos los grupos culturales. Tanto si atañen a niños como si a jóvenes o adultos. Aquí radica, en una cierta medida, el papel del Estado, que debe tener una política cultural sana. Entiéndase: una política cultural basada en la tradición nacional y en las nuevas circunstancias técnicas.

Han pasado más de veinte minutos. Nos despedimos de Joseph Folliet. Un hombre poco conocido, por desgracia, entre nuestra juventud universitaria. Sólo ese desconocimiento, cuando no la apatía o el desinterés por los problemas intelectuales de Europa, justifican la fría acogida de nuestros estudiantes a tan eminentemente personal.

Juan Luis CEBRIAN

## Es profesor en la Universidad Católica de Lyon

### Joseph Folliet, en Madrid

Se llama Joseph Folliet. Es profesor de Sociología en la Universidad Católica de Lyon. El periodista sabe que es de los pocos intelectuales franceses que han conseguido llenar de oyentes hasta los topes las aulas de la Sorbona. Ahora, Folliet ha venido a España invitado por la Cátedra Universitaria Pío XII para dar un ciclo de conferencias sobre socialización y persona humana en la Facultad de Derecho de Madrid. Pero además ha expuesto en una tribuna libre de la citada cátedra sus teorías sobre las implicaciones culturales de todo plan de desarrollo económico. El tema es importante para España, sobre todo en los momentos actuales. Por eso el periodista ha ido a ver a Joseph Folliet. Es un hombre maduro, grueso, de cara bondadosa y ancha frente. Habla mientras absorbe, con pausado ritmo, el humo de su pipa:

—La cultura no es un producto de la economía, como los marxistas quieren decir. Todo lo contrario, yo creo que la cultura es algo que condiciona a la economía misma.

—¿Qué efectos cree usted, profesor, que han causado en la cultura las evoluciones económicas de hoy día?

—Varios y muy importantes. En primer lugar, yo veo una preponderancia de la técnica que es peligrosa. La cultura de hoy no es humanística, sino técnica. Lo que ha ocurrido es esto: la antigua cultura greco-latina no responde a las necesidades económicas de hoy, pero el conocimiento de tipo propiamente técnico no ha podido dar una verdadera cultura humanística. Entonces se trata de hallar ese saber intermedio, entre lo tradicional y lo técnico, que colme las aspiraciones del hombre de hoy, constituyendo una auténtica cultura nueva. Por otra parte, ocurre algo sumamente importante y es que en el saber humano entran hoy en juego un aspecto de bienes económicos y gananciales. La cultura de hoy es una cultura que coincide con un interés. Y si queremos hacer una cultura auténticamente humana tiene que ser una cultura desinteresada, al menos en parte.

—¿Qué papel juega entonces en ello la instrucción pública?

—Naturalmente, esa labor que digo ha de comenzar en la escuela. Pero también se debe llevar a cabo en todos los grupos culturales. Tanto si atañen a niños como si a jóvenes o adultos. Aquí radica, en una cierta medida, el papel del Estado, que debe tener una política cultural sana. Entiéndase: una política cultural basada en la tradición nacional y en las nuevas circunstancias técnicas.

Han pasado más de veinte minutos. Nos despedimos de Joseph Folliet. Un hombre poco conocido, por desgracia, entre nuestra juventud universitaria. Sólo ese desconocimiento, cuando no la apatía o el desinterés por los problemas intelectuales de Europa, justifican la fría acogida de nuestros estudiantes a tan eminentemente personal.

## Servicio de billetes internacionales de la Renfe

La R. E. N. F. E. ha iniciado un servicio de billetes internacionales de ferrocarril, similar al existente en la mayoría de los países europeos. Los países para los que se halla autorizada la venta de estos billetes son: Alemania occidental, Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Inglaterra, Italia, Luxemburgo, Marruecos, Noruega, Países Bajos, Portugal, Suecia y Suiza.

Los billetes internacionales con destino a estos países se expenden en España por todas las oficinas de viajes de la R. E. N. F. E., agencias de viajes que lo han solicitado y en numerosas estaciones de la R. E. N. F. E.

Estos billetes internacionales, que, dentro del plazo de validez de dos meses, permiten las detenciones en ruta, podrán ser de primera y segunda clase, y de tercera clase en lo que afecta a los recorridos españoles y portugueses. Podrán ser sencillos, de ida y vuelta o circulares, así como para adultos o para niños. Para los grupos de diez o más

viajeros se expenden billetes colectivos, con las reducciones acordadas por cada una de las administraciones ferroviarias participantes en la Tarifa Común Internacional para el transporte de viajeros y equipajes. Podrán expedirse con un antelación máxima de dos meses al día de comienzo de su validez.

Igualmente la R. E. N. F. E. ha autorizado la venta de billetes internacionales con destino a las principales poblaciones españolas, que podrán ser expedidos por las oficinas de billetes, estaciones principales y agencias de viajes autorizadas por la Administración del país de salida, existiendo las mismas modalidades de billetes que en sentido inverso.

Tanto los viajeros que salen de España como los que se dirigen a nuestro país pueden facturar sus equipajes directamente hasta la población de destino, beneficiándose de las franquicias concedidas por determinadas administraciones, entre ellas la R. E. N. F. E.

### Donativo del Libano a los damnificados de Cataluña

El encargado de Negocios del Libano, doctor Adel Ismail, ha visitado al ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, a quien hizo entrega de un donativo de 11.500 libras con destino a los damnificados por las inundaciones de Cataluña.

### PREMIOS DE XXXIV SALON DE OTOÑO

#### La medalla de honor, para RAFAEL PELLICER

He aquí la relación de los premios del XXXIV Salón de Otoño:

Medalla de honor, a Rafael Pellicer.

Sección de Pintura: Figura.—Primeras medallas: Andrés Azola, Manuel Redondo y Jenaro de No.

Sección de Pintura: Paisaje.—Primeras medallas: Pedro Serra Farnés, Julio Pérez Torres, Leonardo Pérez Obis, Manuel Ortega.

Sección de Escultura.—Primeras medallas: Agustín Ballester y Margarita Martí.

Sección de acuarelas.—Primera medalla: Luis Ruiz de Vargas.

Filial de Méjico.—Primera medalla: Juana Francisca Rubio.

Sección de Dibujo y Grabado. Primeras medallas: Nicomedes Gómez, Regino Pradillo.

Sección de Arte Decorativo.—Primera medalla: Santiago de Santiago Hernández.

Premios y trofeos.—Duques de Alba: Manuel Redondo. Marqués de Aledo: Pedro Serra Farnés. Jesús Aramburu: Eulalia Ruiz.

Galerías Preciados: Margarita Martí. Cajas de Ahorros del Sudeste de España: Carmina Llorca. Federico Serrano Oriol, Santiago de Santiago Hernández. Diputación de Alicante: Luis Ruiz de Vargas y José Sotero. El Corte Inglés: Rita Vié. Trofeo Palaeta de Oro, de la Sala Calles: Andrés Azola. Trofeo Pallillo de Oro, de la Galería Salón Cano: Agustín Ballester. Trofeo Píncel de Plata, de la Sala Alcón: Manuel Ortega. Premio Agustín de la Herrán: Begoña Echanagusia. José Ordóñez Valdés: Encarnación Rubio. Sala Barriobena: Antonio Sánchez. Ayuntamiento de Aroche: María del Prado Vinader. Salones Macarrón: Roberto Coll. Bellas Artes, de Pérez Galdós, 10: Regino Pradillo. Torres Gadea: Félix Herráez. Trofeo Sala Toisón: Nicomedes Gómez. Benjamín López: Alfredo Candelas. Leonardo Torrego: María Luisa Moronta. Casa Piccolino: Josefa Carrero. La medalla de nueva creación para las primeras medallas de los Salones de Otoño han sido concedida a José Pérez Gil.

**ISMAEL CLUB**

Baile con los ritmos más modernos. Abierto hasta las 2 de la madrugada  
PLAZA SANTA ANA, 9  
Teléfono 2 31 01 46

### CONCURSO INFANTIL DE DISFRACES EN PRICE-HALL

Niños clasificados para la final del próximo jueves

El pasado jueves tuvo lugar, en el circo Price, durante la gran gala infantil del segundo y último programa del Gran Festival Mundial del Circo, el primer desfile de niños y niñas que toman parte en el Concurso Infantil de Disfraces. Las niñas y niños clasificados asciende ya a cincuenta. Todos estos niños, junto con los que se clasificaron en las galas de mañana, domingo (4,15 y 7, tarde), y en la del jueves, día 28, a las 4,15, asistirán gratuitamente a la gran final, que se celebrará el próximo jueves, día 28, a las 7 de la tarde.

## Doña Carmen Polo de Franco visita la exposición «El peregrino en el Camino de Santiago»

La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, ha visitado este mediodía la exposición «El peregrino en el Camino de Santiago», instalada en los locales de la Exco por el Ministerio de la Vivienda.

La ilustre dama llegó acompañada de la marquesa de Paterna del Campo, esposa del ministro de la Vivienda, y del primer jefe de la Casa Civil de Su Excelencia, conde de Casa Loja, siendo recibida por el titular del Departamento, don José María Martínez Sánchez-Arjona; secretario, don Blas Tello; secretario general técnico, señor Serrano Guirado; directores generales de Arquitectura, señor García Lomas, y de Urbanismo, señor Bidador; inspector general, señor Martín Gamero, y alto personal del Ministerio. Des-

pués de ser obsequiada con un ramo de flores, y en compañía de las personalidades citadas, doña Carmen Polo de Franco recorrió detenidamente esta bella y original muestra expositiva, para la que tuvo sinceros elogios.

Finalmente, en el salón de actos del Ministerio presenció una proyección de documentales cinematográficos, en los que se recoge la gran labor que está llevando a cabo la Dirección General de Arquitectura, en colaboración con la de Bellas Artes, en la restauración y conservación de nuestro tesoro monumental y artístico.

A la una de la tarde la esposa de Su Excelencia abandonó el Ministerio de la Vivienda, siendo despedida con manifestaciones de afecto y simpatía.

## Conferencia de Otmar Emminger sobre «Problemas monetarios del Mercado Común»

### LA INTEGRACION ECONOMICA CONDUCIRA A UN SISTEMA MONETARIO COMUN

Los «Problemas monetarios del Mercado Común» han sido expuestos esta noche por el doctor Otmar Emminger, miembro del Directorio del Bundesbank y vicepresidente de la Comisión Monetaria de la Comunidad Económica Europea, durante una conferencia pronunciada en el Instituto de Estudios Fiscales. El acto fué presidido por el embajador de Alemania, Barón von Welek; el director general de Financiación Extranjera, señor Ruiz Morales; el subgobernador del Banco de España, señor Giménez Torres, y el secretario general técnico del Ministerio de Hacienda y director del Instituto, don Antonio Barrera de Irímo, quien hizo una semblanza del doctor Emminger, recordó su visita a Madrid en 1961 y agradeció su presencia para informar hoy sobre problemas monetarios y por el interés que siempre le ha inspirado España. Asistió un selecto auditorio de economistas y financieros, que siguió con interés la conferencia.

El conferenciante se refirió a las normas político-monetarias consagradas en el Acuerdo sobre la Comunidad Económica Europea. Demostró que las disposiciones del Tratado de Roma eran inspiradas principalmente por la preocupación de que un país miembro pudiera incurrir en dificultades dentro de su balanza de pagos, lo que frenaría, consiguientemente, la supresión de las barreras comerciales entre los países miembros.

Dice que a esto se debe que los problemas monetarios más importantes no han surgido en las relaciones de los países miembros entre sí, sino entre éstos y el resto del mundo, en particular frente a los EE. UU. y Gran Bretaña.

Trató después de una serie de problemas monetarios de los países adheridos al Mercado Común.

Estima el doctor Emminger muy probable que llegará el tiempo en que la integración económica y política entre los países miembros del Mercado Común

conduzca a que la política monetaria vaya adoptando cada vez más un carácter común, llegando finalmente a una clase de unión monetaria con un estatuto federal de banco emisor. Considera que no puede negarse que una moneda común obligaría dentro de poco a los países participantes a que no sólo sometieran la política monetaria a las instrucciones de un organismo federal común, sino que también dirigieran en mancomunidad todos los demás sectores de la política económica, en tanto que éstos ejerzan un influjo sobre la evolución de la demanda, los precios, los costes y, con ello, sobre el equilibrio entre los miembros. Se pregunta si tal subordinación de la política financiera y económica a un organismo común podría hacerse sin un parlamento europeo provisto de atribuciones legítimas y supranacionales y si se podría armonizar tal sistema con el principio de la Europa de las patrias.

El conferenciante fué muy aplaudido.

## Se ha creado la Asociación Nacional de Consumidores

### ADMISION DE ADHESIONES

Un grupo de profesionales y cabezas de familia está promoviendo la constitución de una Asociación Nacional de Consumidores para la defensa de los intereses y la colaboración con productores y distribuidores en la tarea de conseguir que los bienes de consumo lleguen en las mejores condiciones de calidad y precio.

A tal efecto se ha constituido una comisión gestora, integrada por los señores don José Gámez Greciano, intendente mercantil; don Doroteo López Royo, abogado; don Victorino Martín Mendicuti, economista; don José Nieto García, economista; don Hermilio Rodríguez del Pozo, abogado; don Benigno Rodríguez Alda, industrial; don Francisco Santos Polo, empleado, con objeto de redactar los estatutos y someterlos a la aprobación de las autoridades competentes.

Las personas interesadas en esta asociación pueden dirigirse al apartado de Correos 14360, de Madrid, solicitando información u ofreciendo su adhesión, en la seguridad de que serán bien acogidos.

### CURSO DE ARTE PARA SINDICADAS DE LA SECCION FEMENINA

En marzo dará comienzo en Madrid un curso de arte e historia, organizado por la Delegación Provincial de la Sección Femenina para sindicadas. Las señoritas que deseen asistir al curso pueden inscribirse en la Delegación Provincial de la Sección Femenina, Menéndez Pelayo, número 11, o en el distrito de Retiro, Ventura de la Vega, número 2. Llamar, de diez a dos de la mañana, al teléfono 2762654, y de cinco a nueve, a los teléfonos 2322915 y 2313209.

## NUVA SEDE DEL BANCO CONTINENTAL

Según se dice en círculos habitualmente bien informados, el BANCO CONTINENTAL piensa trasladar sus oficinas centrales y sede social, desde su actual domicilio, en la calle del Príncipe, número 21, al edificio número 3 de la avenida de José Antonio, de nuestra capital, que actualmente ocupa la Compañía Previsores Reunidos.

## JEFE DE VENTAS NECESITA

Importante empresa internacional, PROFESOR MERCANTIL o LICENCIADO ECONOMICAS. Buena presencia, hablando inglés, no mayor de 35 años. Sueldo, según conocimientos. Brillante porvenir. Reserva, colocados Dirigirse con toda clase de detalles al APARTADO 190 - Madrid



## INVERSIONES DE LA SEAT

Durante este año, la SEAT invertirá 800 millones de pesetas para la realización del plan de aumento de la producción, que llegará a 240 unidades del modelo 600 y 60 unidades del modelo 1400 por día.

La modificación del modelo 1400 C, que pasará a fabricarse con motor 1.500, supondrá una inversión de 250 millones de pesetas.

En la fábrica de Barcelona, durante este año, se invertirán más de 1.000 millones de pesetas.

El programa de fabricación anual alcanza a 50.000 vehículos; 38.000 corresponderán al tipo pequeño y 12.000 al tipo grande.

La economía de divisas para el país que se conseguirá por la no importación de productos que precisa la empresa durante 1963 será del orden de los 53 millones de pesetas.

Durante este año se lanzará el modelo 600/D, versión actualizada del modelo 600 con motor de 767 cm<sup>3</sup>, y también durante 1963 se realizará un cambio sustancial en el modelo 1400, al que se dotará de un nuevo motor de mayor potencia.

## INVERSIONES EN BOLSA

Hemos recibido el segundo folleto de la serie «Inversiones en Bolsa», que edita el Ilustre Colegio de Agentes de Cambio y Bolsa de Madrid, para divulgar el mecanismo de las operaciones en el mercado mobiliario.

Este segundo folleto está dedicado a la transmisión de órdenes para la adquisición o venta de valores mobiliarios, y en él, de una manera ágil, clara y muy expresiva, explica cómo puede el inversor ver realizados sus deseos a través de agente de Cambio y Bolsa, Banco, Cajas de Ahorro o corredor de Comercio. Y dentro del procedimiento elegido, detalla el curso que siguen tales órdenes desde que son manifestadas (bien de palabra, por teléfono, por carta o por telegrafo) hasta su cumplimiento. También expresa las principales clases de órdenes que pueden transmitirse, y que son las siguientes: orden «por lo mejor», orden a cambio limitado, orden a cambio «alrededor», orden «cuidando» y orden ligada. La variedad de órdenes que pueden darse, en fin, conforme a la conveniencia del que compra o vende, así como la duración o vigencia de las mismas.

Esta breve ojeada revela la utilidad de este nuevo folleto de la serie aludida, con la que el Colegio de Agentes de Cambio y Bolsa realiza una labor difusora, de la que en otras ocasiones nos hemos ocupado en esta sección, digna de elogio.

## LA PRESA MAS ALTA DE ESPAÑA

Después de la gran proeza llevada a cabo por Iberduero con la construcción del salto famoso de Aldeadávila, en la frontera portuguesa, inicia ahora otra obra hidroeléctrica de audaces características. Según noticias procedentes de Bilbao, va a construir esta prestigiosa entidad sobre el río Tormes la presa más alta de nuestro país, que tendrá 190 metros desde la base hasta la cuspide.

En esta presa de Almendra del Salto de Villarino, sobre el curso del Tormes, cuyos trabajos preparatorios han sido acometidos, se vertirá triple volumen de hormigón que en la famosa de Aldeadávila, es decir, unos dos millones y medio de metros cúbicos. Y mientras la presa de Aldeadávila tiene una altura de 140 metros, la de Tormes tendrá, como queda expresado, 190. Producirá, con sus 700.000 caballos, más de 1.000 millones de kilovatios-hora, y al regularizar el caudal en la presa de Aldeadávila con el suyo, el embalse recogerá 2.475 millones de metros cúbicos de agua, aumentará los rendimientos de esa parte del sistema del Duero con otros 600 millones de kilovatios-hora anuales.

## RECORD DE FACTURACION



Ensidesa, la factoría siderúrgica de Avilés—a la que corresponden los gigantescos gasómetros del grabado que acompaña a estas líneas—, ha vuelto a registrar en el pasado mes de diciembre un récord de facturación, pues se aproximó a los 463 millones de pesetas, frente a los 457 millones del mes de marzo del mismo año.

De dicho total de pesetas facturadas corresponden, entre otras cifras, 78,9 millones de pesetas por ventas de lingote de hierro a los mercados nacional y extranjero; 78,6 millones, por ventas de desbastes de acero al mercado nacional; 54,8 millones, por venta de perfiles al mercado nacional; 97,6 millones, por ventas de chapa gruesa al mercado nacional y extranjero, y 48,9 millones, por ventas de chapa fina al mercado nacional.

## CUPOS DE IMPORTACION

Estados Unidos ha concedido los siguientes cupos de importación a España para productos textiles: 581.789 yardas cuadradas de tejidos cruzados o asaragados, bajo el grupo 22 de artículos de algodón, y 219.000 docenas de ropa hecha, bajo el grupo 58, durante el periodo de la de enero al 24 de octubre de 1963.

## VIVIENDAS

En 1962 se han construido con protección estatal 146.833 viviendas, es decir, 24.931 más que en el año anterior. En cuanto a la construcción privada, sin ayuda de ningún género, el total puede estimarse que alcanza un 10 por 100 de la cifra correspondiente a 1962.

## AGUA DE MAR

Se ha firmado un contrato bajo el cual una firma norteamericana se encargará de la construcción de una planta potabilizadora de agua de mar en Lanzarote (Islas Canarias). Su presupuesto se acerca a los 100 millones de pesetas.

## EXPORTACION DE PRODUCTOS CONGELADOS

Durante el pasado año, Industrias Gaditanas del Frio Industrial consiguió un incremento muy notable en las exportaciones de sus productos, no obstante la fuerte competencia en calidades y productos internacionales a que hubo de hacer frente.

En el último trimestre de 1962 abrió mercados en Hispanoamérica, consiguiendo su primer embarque para Montevideo de calamares, pulpos, gambas, etc., por un importe de 10.636 dólares. También en Suiza consiguió mercado para sus mariscos, realizando un envío que alcanzó un importe aproximado de 1.500 dólares y a Bélgica por importe de 1.800 dólares. En cuanto a los Estados Unidos, la exportación en el cuarto trimestre de productos congelados representó una cifra de 44.968 dólares.

Por lo que se refiere al interior de España, en el último trimestre de 1962, Industrias Gaditanas del Frio Industrial suministró a las Fuerzas Armadas radicadas en las bases de utilización conjunta, mariscos frescos congelados por un valor aproximado de 4.000 dólares.

En el cuarto trimestre de dicho año continuaron las actividades de abastecimiento al mercado nacional. Debido a la buena aceptación de sus productos, en la zona catalana se han incrementado las ventas, superando éstas las 40 toneladas. Actualmente, dicha entidad realiza gestiones para incrementar los suministros de pescados y mariscos congelados a Madrid y otras importantes plazas del interior conforme con la línea ascendente de su política de expansión comercial.

Señalaremos finalmente que la ocupación media mensual de las cámaras frigoríficas gaditanas fué de 3.122 toneladas durante el cuarto trimestre de 1962, con un coeficiente medio de utilización del 91,98 por 100 de su capacidad total.

**M. MARAÑÓN - J. OLIVER**

## A Barcelona y Sevilla AUTOCAR DE LUJO

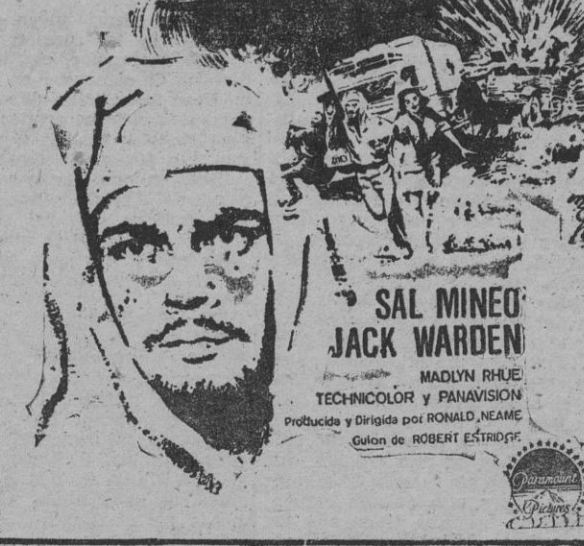
Salidas semanales. Viajes Ecuador S. A. Carrera San Jerónimo, 19. Teléfono 2 21 46 04

Antes de que lleguen los meses calurosos deben estar vacunados los niños contra la poliomielitis. Acude ahora con tus hijos a los Ambulatorios del Seguro de Enfermedad.

## GRAN VIA 3.ª SEMANA DE EXITO



## FUGA DE ZAHRAIN



SAL MINEO JACK WARDEN

MADLYN RHUE TECHNOLOR y PANAVISION

Producción y Dirigida por RONALD NEAME

# UN CALENDARIO VIVIENTE QUE ANUNCIA LA PRIMAVERA MADRID, ESTACION DE TERMINO Y PARTIDA DE AVES MIGRATORIAS

★ Ya han llegado las cigüeñas, huéspedes del Retiro y del Manzanares

★ También los cucos y las golondrinas están entre nosotros

En estos días, Madrid sirve de estación de término y partida a muchas aves. Son ellas huéspedes fijos de la capital. Ningún año faltan a la cita. Y lo hacen puntualmente. Estos días, que preceden a la primavera, son para ellas fechas clave. Son las fijadas para comenzar y acabar su turno de estancia entre nosotros. Para recibir las y decirles adiós funciona un servicio especializado. Es la central de Migración de Aves. Alma y vida de ella es el señor Bernis. El es quien nos informa.

## CIGÜENAS, EN EL RETIRO

Madrid es el objetivo de muchas aves migratorias. A él vienen cigüeñas, golondrinas, ruiseñores, vencejos, lavanderas, gaviotas y cucos. Estas son las especies más importantes de cuya visita gozamos. Son las que, en determinada época del año, eligen nuestra capital, el núcleo urbano, para su residencia. Luego, en las afueras, el número de aves es, lógicamente, mayor.

—¿Cuáles son las primeras en llegar?

—Las cigüeñas. Ya las tenemos con nosotros. En las zonas del extrarradio ya están desde el

mes pasado. Las que viven en nuestra ciudad han llegado en estos días.

—¿Y dónde se asientan?

—Antes preferían los campanarios. Durante mucho tiempo, el de la iglesia de San José fue uno de los más solicitados. Pero ya hace más de ochenta años que no lo frecuentan. Huyeron del casco urbano. Sin embargo, ahora han vuelto a él. Y lo han hecho, concretamente, al parque del Retiro.

—¿En qué parte de él?

—Hemos visto una pareja en un eucalipto gigante que hay frente al Zoológico. En el nacimiento ya dos crías. Sin embargo, el lugar donde más abundan es en el valle del Manzanares. En él han llegado a formar una auténtica colonia. Los nidos se conservan de un año para otro. Y, fíjese si es curioso, los primeros en llegar ocupan los nidos mejores. Los más altos y más ricos en ramaje.

El señor Bernis me cuenta cómo primero lo ocupa el macho. Después, la hembra le busca. En muchos casos, el nido más confortable es motivo de verdaderas batallas entre los aspirantes a él. Las cigüeñas son muy amantes de su hogar.

—¿Existe alguna razón que les haga ir al valle del Manzanares?

—Sí; el desemboco de las alcantarillas. Es su alimento. Allí van en su busca y permanecen hasta mediado el verano, en que salen rumbo a África. Son las que inician la marcha.

## EL CUCO Y LA GOLONDRINA

—¿Cuáles les siguen en llegada?

—El cuco. El que viene aquí es el llamado real o crialo. Este se hospeda en la Ciudad Universitaria, en El Pardo, Dehesa de la Villa y Casa de Campo. En estos días ya está instalado. Aquí estará hasta agosto. En este tiempo buscará nidos ajenos, el de las urracas, para poner sus huevos. Así, estos son cuidadosos de un año para otro. Y, fíjese si es curioso, los primeros en llegar ocupan los nidos mejores. Los más altos y más ricos en ramaje.

—¿Qué otras aves viven con nosotros ahora?

—Las golondrinas están al llegar. Las primeras ya lo han hecho. La llamada avión se sitúa en el Museo del Prado y en algunos grandes edificios de la ciudad. Por el contrario, la común o rústica, prefiere las casas de las afueras.

## ADIOS A LAS GAVIOTAS Y LAVANDERAS

Sin embargo, no todo son llegadas. Hay también partidas. Las de los que vienen aquí a pasar el invierno. Así, las lavanderas y gaviotas. Son de migración inversa a las anteriores. Se van antes de ver la primavera.

—En estos días ya han comenzado su exodo. Se nota en los árboles del paseo del Prado, por la noche. Hasta ahora han estado repletos de lavanderas. Los habían elegido como dormideros. Allí, acurrucadas unas junto a otras, daban la sensación de haber hecho florecer al árbol pelado de hojas. Un atardecer contamos hasta cuatro mil.

—¿Y las gaviotas, dónde paran?

—En el sur de Madrid. En las márgenes del Manzanares. Son compañeras de día de las lavanderas. Luego, por la noche, también los abandonan, y pernoctan en el embalse de Santillana y en las orillas del lago de la Casa de Campo.

## RUISEÑORES: PREGONEROS DEL VERANO

Con su marcha, la primavera se promete. Con la llegada de otras, se confirma. Es como un calendario viviente y fiel.

En los primeros días de abril llegan los ruiseñores. Ellos anuncian a los lirios y a los tulipanes. Y preceden a los vencejos. Estos son las aves migratorias que vienen en mayor cantidad. En verano forman verdaderas nebulas en los atardeceres. Puede decirse que en la capital hay más vencejos que madrileños.

—Estas aves migratorias, ¿cómo influyen en nuestra vida?

—Nos benefician en gran escala. Casi todas son insectívoras y nos libran de ellos, hasta tal punto, que si no vinieran daríamos cuenta de ello por la abundancia de mosquitos.

Mercedes CHIVELET

# MADRID ciudad

## EL PERRO Y EL HOMBRE

★ Recientemente, el admirado y juvenil "Cándido" denunciaba y descubría, en "A B C" el triste espectáculo ofrecido por los laceros municipales al capturar un perro en la calle de Naváez. La divulgación del hecho originó una serie tal de protestas, escritas y verbales, cerca del excelentísimo Ayuntamiento como de los periódicos y emisoras, que incluso una de las conferencias semanales del alcalde con los informadores municipales se dedicó, casi íntegramente, a tratar del caso del perro. Es más, en la audiencia del alcalde a los periodistas, estuvieron presentes, de forma excepcional, el concejal delegado de Beneficencia y Sanidad y el director del laboratorio municipal, para facilitar datos e información tranquilizadora sobre el mentado can.

★ Tan desmedido despliegue de fuentes informativas para un asunto tan trivial —habiendo en ese momento tan robustos problemas municipales— no dejó de extrañarme, pese a que, personalmente (aunque en medida normal), práctico y propugno el respeto y cariño a los animales. Sin embargo, hubo alguien que me advirtió que la abundancia de protestas ante el caso y la personalidad social de quienes las formularon obligaban a aclarar todas las circunstancias que habían rodeado la captura del perro.

★ Yo esperaba, sinceramente, que ese mismo desmenamiento e imponente traca de protestas surgiera otra vez al aparecer en la Prensa —PUEBLO insertó al respecto una intencionada nota de Redacción— el caso del taxista que durante hora y media fue con el cadáver de un hombre en su vehículo sin que se lo admitieran en determinados centros benéficos. La opinión pública está esperando una aclaración, incluso una mentira piadosa, si se quiere, que desmienta o anule la sospecha de que ha desaparecido la solidaridad humana, esa piedra fundamental de los cristianos que se llama caridad. Porque, de otra manera, tendremos que ir pensando en constituir "Sociedades de Amigos del Hombre" y acentuar nuestra labor de proselitismo en algunos sectores donde, con carácter formal, se dice que dispensan atención y auxilio al doliente, tanto en lo físico como en lo espiritual.

Juan Francisco PUGH

## Agentes de ventas

para provincias de las dos Castillas y León. Conocimientos técnicos relacionados con el automóvil para trabajar productos correctores de lubricantes y carburantes. Preferiblemente jóvenes (mínimo, 23 años). Experiencia en este ramo. Buen porvenir. Reserva para colocados. Escriban, con "currículum vitae", al núm. 218. APARTADO 1.080. MADRID

## Celebró dos plenos extraordinarios el Ayuntamiento de Madrid

Quedó aprobado el presupuesto ordinario para el ejercicio actual

En el primero se dió cuenta de un decreto de la Alcaldía-Presidencia referente a la resolución adoptada para la formalización con el Banco de Crédito Local de España de las oportunas operaciones como consecuencia del ingreso directo por la Delegación de Hacienda en la citada entidad bancaria de la compensación que por las exacciones suprimidas corresponde al Ayuntamiento.

A propuesta de la Comisión de Policía Urbana será aclarado el contenido del acuerdo plenario de 27 de enero de 1961, en el sentido de que ningún puesto ni quilos podrá situarse a una distancia menor de 250 metros de cualquier establecimiento o instalación de idéntico o análogo destino.

Fue aprobado el inventario de bienes municipales totalizado en 31 de diciembre de 1962. Supone éste una valoración de pesetas 3.310.279.896,38, cifra que se descompone fundamentalmente en las partidas globales siguientes: bienes patrimoniales, 1.824.472.079,27 pesetas; bienes de servicio público, 1.361.716.721,84 pesetas; bienes de Beneficencia, 5.745.336,34 pesetas; y bienes que constituyen el Patrimonio Municipal del Suelo, 118.345.758,93 pesetas. Gran parte de las obras y objetos artísticos que figuran en el Patrimonio Histórico y Artístico tiene un valor inestimable, muy superior al que en algunos casos se le ha asignado en el inventario.

El presidente de la Comisión de Acopios, señor Lostau, solicitó que fuera ampliado a 2.000 el número de toneladas de sal para atenciones de nevadas, propuesta por el Servicio de Limpiezas, petición que, por causas de demora en la tramitación, ha llegado un poco retrasada al salón de sesiones.

Terminó la reunión con unas palabras del conde de Mayalde para agradecer a la Municipalidad de París las atenciones y deferencias de que han hecho objeto a los representantes del Ayuntamiento madrileño en su reciente viaje a la capital de Francia.

\*\*\*

En el segundo pleno se aprobó por unanimidad una moción de la Comisión de Hacienda proponiendo la adaptación del presupuesto ordinario para el ejercicio actual y de las ordenanzas de exacciones afectadas por los preceptos de la ley 85 de 1962 sobre reforma de haciendas municipales, de acuerdo con las normas dictadas en la orden ministerial de 6 del corriente mes.

Terminado el pleno, el alcalde recibió a los informadores, a los

que mostró tres cuadros que han sido recientemente restaurados y pasarán a engrosar la colección de pinturas del Museo Municipal. Representa uno de ellos a la Reina Cristina con el Rey Alfonso XIII, de niño, obra de Madrazo; otro, del mismo monarca, en plena juventud, firmado por L. Menéndez Pidal, y un tercero, de la Reina Mercedes, pintado por E. Balaca, el año 1878.

Explicó después el conde de Mayalde la necesidad de adaptar el presupuesto a la ley de Haciendas Locales, y dijo que se obtenía un beneficio de 75 millones, porque los arbitrios suprimidos ascendían a 571 millones de pesetas y la compensación concedida al Ayuntamiento era de 646 millones. Así podría enjugar, en parte, la anulación del crédito inicialmente destinado a mejoras de personal por virtud de una operación de préstamo que no ha sido autorizada y que se espera completar mediante la suplementación de la correspondiente partida con cargo al remanente que se confía ha de resultar en la liquidación del presupuesto de 1962.

Anunció después el alcalde que el miércoles de la próxima semana celebrará sesión ordinaria el Ayuntamiento pleno, y en la primera quincena del mes de marzo habrá otra de carácter extraordinario, para la liquidación del presupuesto.

## Hoy en Madrid

### Información religiosa

Día 24. Domingo de Quincuagesima.—Santos: Matías, apóstol; Protexiato, obispo; Sergio, Montano; Lucio, Julián, Víctor, Flaviano, Primitiva, mártires; Modesto, obispo, y Edilberto, rey.

Lunes 25.—Santos: Victorino, Víctor, Nicéforo, Claudio, Dioscóro, Serapio, Papias, Herena, Donato, Justo, mártires; Tarasio, obispo, y Cesáreo, confesor.

PRIMOS VIERNES Y SABADO DE MARZO EN EL CERRO DE LOS ANGELES

El próximo primer viernes de mes, día 1 de marzo, concurrirán al Cerro de los Angeles las siguientes parroquias de Madrid: Sagrado Corazón de Jesús, Santa María la Real de la Almudena, Nuestra Señora de Covadonga, San José, San Miguel Arcángel (Chamartín), San Pablo, San Marcos, San Dámaso, San Isidro, San Ildefonso y Santo Domingo de la Calzada.

Salida, a las nueve y cuarto de la mañana, y regreso, hacia la una y cuarto de la tarde.

Informes, en las oficinas de la Obra (Fuencarral, 74) hasta la

una de la tarde del día anterior.

El día 2 de marzo, primer sábado de mes, se celebrarán en el Cerro de los Angeles cultos en honor de la Santísima Virgen. Salida, a las once de la mañana. Informes, en las oficinas de la Obra (Fuencarral, 74).

### Avisos varios

ACTOS PARA HOY

A las siete.—Servicio de Educación y Cultura (Alcalá, 93): Lectura escenificada de "Tiempo sin salida", de Julio Eyras.

—Instituto Francés: Don Francisco Cruz Castro: "Gauguin, Toulouse Lautrec y Van Gogh".

—Centro de Iniciativas y Turismo de Madrid: "Del Brasil a las regiones árticas" (documentales).

A las siete y media.—Centro de Instrucción Comercial: Concierto de música de cámara del violonista Antonio Arias.

—Centro Estudiantil Iberoamericano (Valenzuela, 1): Concierto de música popular ofrecido por la banda de la base de Torrejón de Ardoz.

A las ocho.—Cátedra Jovellanos (Arenal, 9): Don Joaquín Arce: "Asturianismo y castellanismo de Jovellanos".

A las ocho y media.—Círculo Cultural Peñalver (Conde de Peñalver, 40): Profesor S. Sancho, O. P.: "No saldréis de casa".

A las diez y media de la noche.—Ateneo: Película de Walt Disney presentada por don Joaquín Pablo.

A las once.—Colegio Mayor José Antonio: Cine del Oeste: "La gran prueba".

## HOY, HOMENAJE UNIVERSITARIO A RAMÓN GÓMEZ DE LA SERNA

Organizado por el Círculo Universitario Marzo, se celebrará hoy, a las ocho de la tarde, en Barquillo, 44, un homenaje universitario a Ramón Gómez de la Serna, en el que intervendrán don Tomás Borrás, don Sabino Alonso Pueyo, don Manuel Sánchez Camargo, don José Luis Sáenz de Heredia y nuestro compañero de Redacción don Alfredo Marquerie. Los participantes serán presentados por don Rafael Florén, y el acto será abierto con unas palabras de don Jesús Torre Franco.

## CUPON DE CIEGOS

El número premiado ayer es el 307.

# WERNER

ES PERFECCION

PORQUE EL CAMINO MAS CORTO HACIA LA PERFECCION ES LA TECNICA SIMPLIFICADA



WERNER FABRICA CON LICENCIA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

## UNIVERSAL ELECTRICA

LA ORGANIZACION DE LAS GRANDES FACILIDADES

TIENDAS  
Serrano, 82 - D. Ramón de la Cruz, 59 - Hortaleza, 20  
Francos Rodríguez, 4 - Avda. de la Albufera, 10 - Hermosilla, 20 - Mayor, 4 - Alcalá, 200 - Cartagena, 117 - Avda. Donostiarra, 9 - Toledo, 70 - Gral. Orda, 33 - J. Cuervo.  
División WERNER - Hermosilla, 21  
VENTA MAYOR: Suero Quiñones, 10

PISOS  
Mayor, 46-2.º, n.º 1 - Carrera de San Jerónimo, 16-1.º - Donsengano, 12 - Hermanos Miralles, 63 - 2.º D - Espoz y Mina, 1 - Carrera de San Jerónimo, 13 - Claudio Coello, 68 - 1.º - Puerta del Sol, 5-6.º 3.

## DESAPARECIDO

Desde el día 12 de febrero falta de su domicilio, calle de las Arenas, número 6 (Villaverde Alto), el joven de veintidós años José Luis Pacheco Rubio. Tiene una estatura aproximada a 1,65 metros. Es delgado, rubio y presenta una cicatriz por encima de la ceja derecha. Viste pantalón vaquero a cuadros, botas camperas de color, chaqueta y sombrero gris. Lleva gafas.

Al parecer, el joven desaparecido no ha abandonado Madrid, ya que ha sido visto diferentes días por Vallecas (calle de Martínez de la Riva, calle de San Diego y cine París), en el Cerro de los Angeles el domingo pasado y el sábado de la semana anterior estuvo hablando con algunos conserjes de Radio Madrid. Se ruega a quien pueda dar alguna noticia sobre el paradero



de José Luis que la comunique a su padre, Eusebio Pacheco Arenas, que vive en el número 6 de la calle de las Arenas, en Villaverde Alto, o que telefonee al 2-84-18-00 o al 3-69-21-11.

DE  
CO  
RA  
CION

## IDEAS PARA LA COCINA

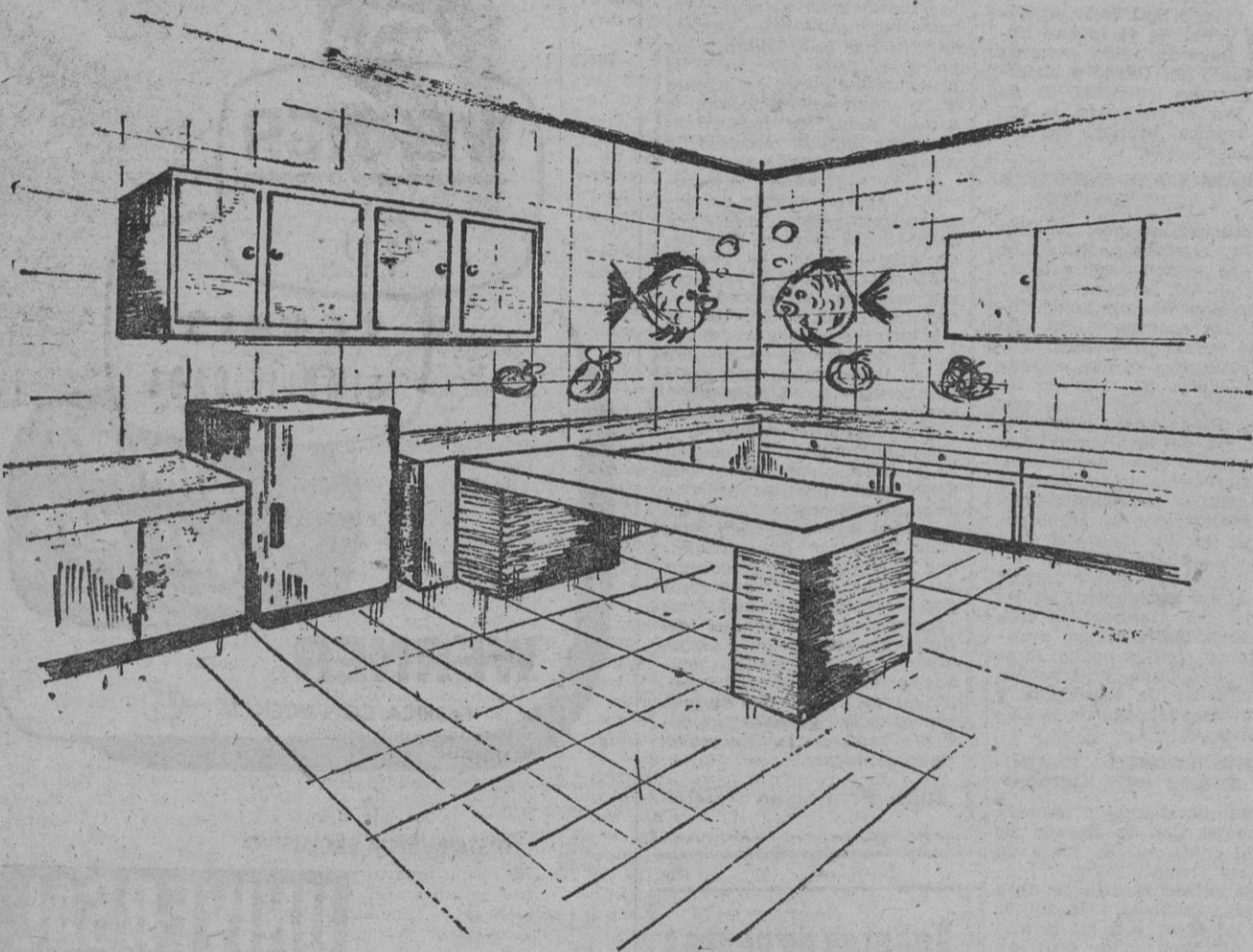
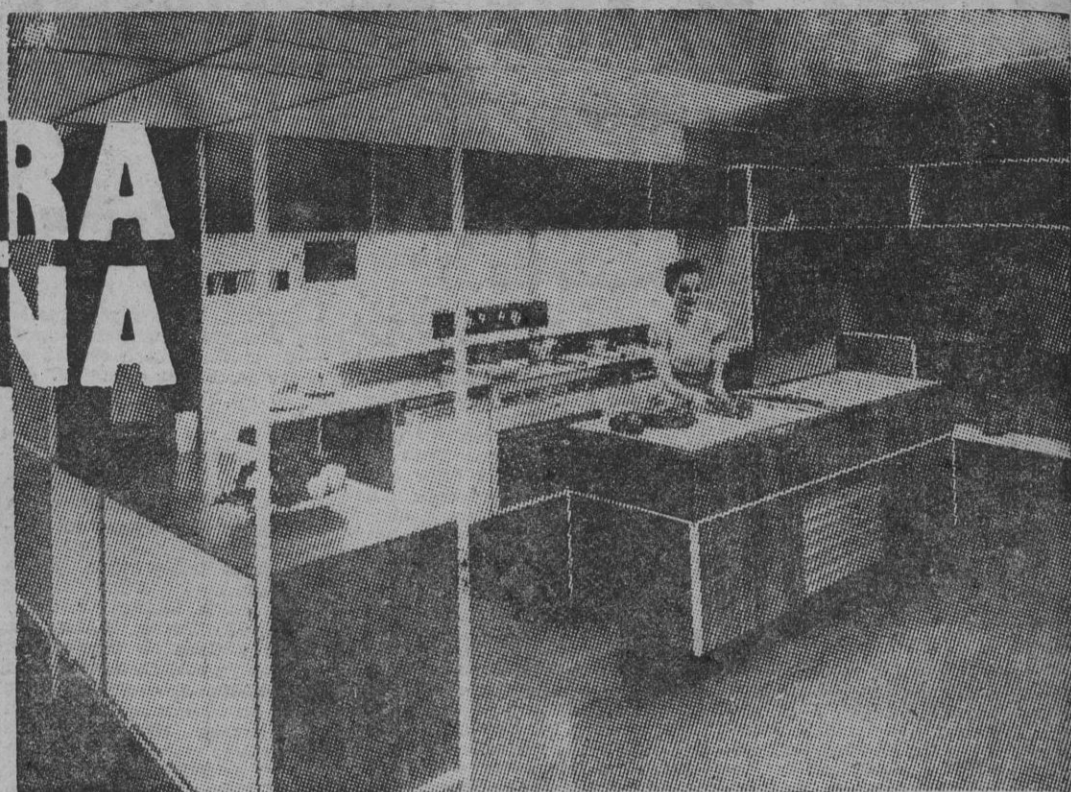
MUCHAS de las horas de existencia del ama de casa transcurren en la cocina. Si sumáramos exactamente el número de minutos al año nos asombraríamos de la cifra. Años y años de vida vividos encerrados entre esas cuatro paredes. Bien. De esta afirmación se desprende que la cocina ha de ser un lugar agradable. Yo siempre he mantenido la teoría de que una habitación abierta a un paisaje maravilloso pone ya de buen humor a la hora de despertarse y para todo el día a quien goza de tal regalo. Si el ama de casa vive en una

cocina sombría, vieja, destalada y un tantico sucia, su carácter se agriará. Se convertirá al fin en un ser triste, sin más horizontes que las paredes relucientes de grasa. No. Esto no puede ser así. Hay que iniciar lo que llamaríamos Operación Embellecimiento de las Cocinas. Porque del buen o mal carácter de la esposa depende la alegría o la tristeza de toda la familia.

Una cocina ha de ser ante todo alegre y ha de estar bien iluminada. Si se abre a un triste y sucio patio de vecindad más vale ocultar piadosamente tal decoración median-

te flores, tiestos, enredaderas o persianas. La ventilación de la cocina se ayudará con extractores de aire o falsos techos por entre los cuales se hará pasar el humo grasiento.

Si, por el contrario, goza de una bonita, o por lo menos decorosa, vista, sólo velada por la fresquera, renunciemos a la fresquera. En realidad, es un objeto ya pasado de moda y muy poco higiénico. Los alimentos en ella colocados se cubren de polvo y están expuestos a cualquier contaminación. Rara es la fresquera que está escrupulosamente limpia.



### ARMARIO O VENTANILLA

En muchas casas modernas y también en las antiguas la cocina suele estar colocada al lado justo del comedor. Para comunicar ambas habitaciones y ahorrar paseos se abre una ventanilla en la pared. Ventanilla, claro está, con cristales de corredera y tableros amplios a uno y otro lado para colocar cómodamente platos y fuentes.

Pero existe una solución mejor que es el aparador-armario-tabique. Si, se trata de un mueble que se abre por ambas habitaciones. A través de él se pasa la comida y además sirve para guardar la vajilla, la cristalería y la ropa de comedor. De acuerdo con la habitación, este armario puede ser distinto de un lado y del otro. Madera barnizada por el del comedor o madera o metal esmaltado por el de la cocina.

### DETALLES

Si la cocina es muy pequeña, la puerta puede sustituirse por un panel corredizo.

plástico para que en ella coman los niños y no ensucien sus habitaciones.

★ Resultan muy prácticos esos cajones con ruedas, en donde se guarda toda clase de cosas. Van colocados debajo de las mesas o tableros. Basta con tirar luego de ellos hacia fuera para que en un momento tengamos a mano todo su contenido.

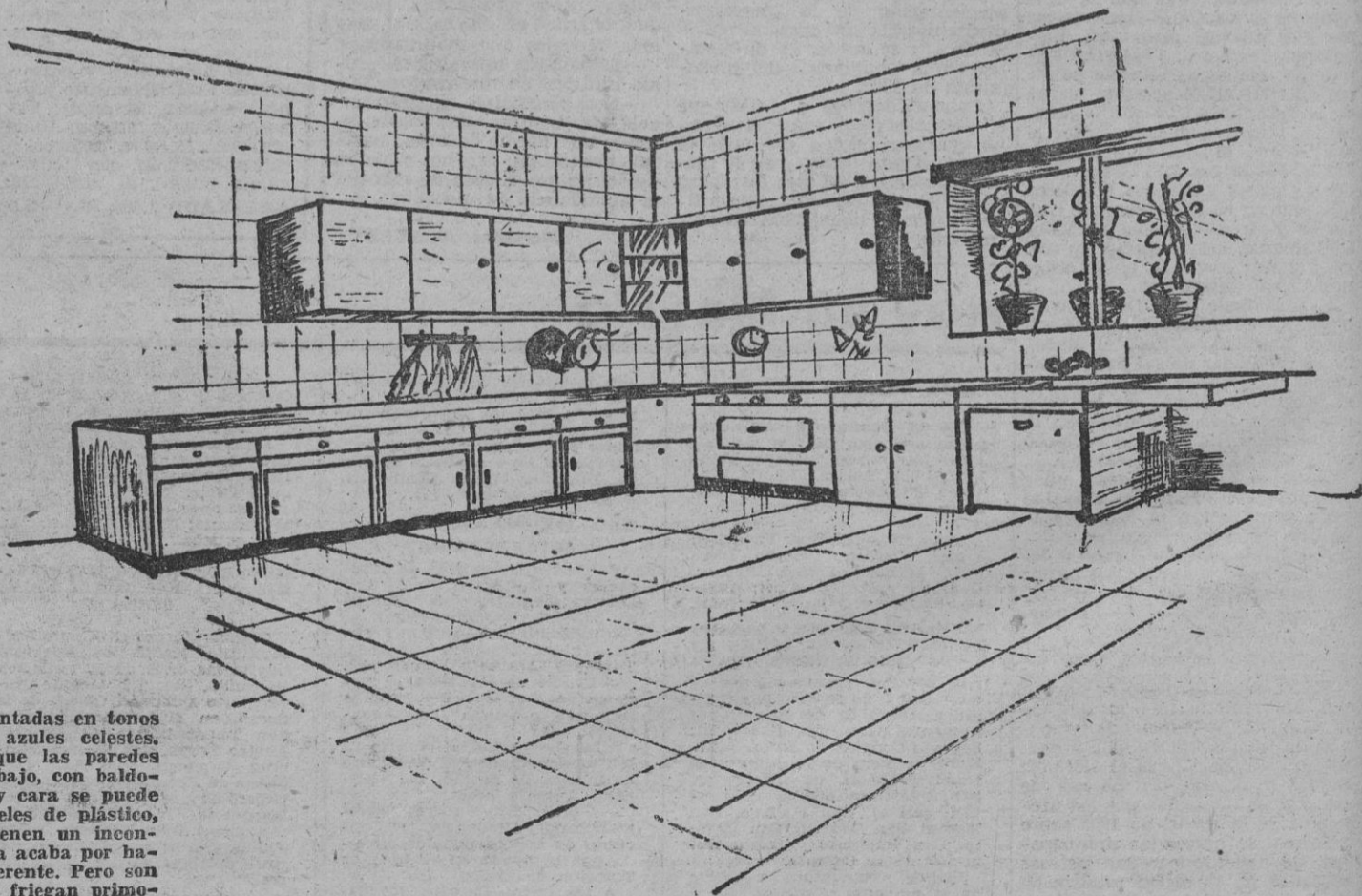
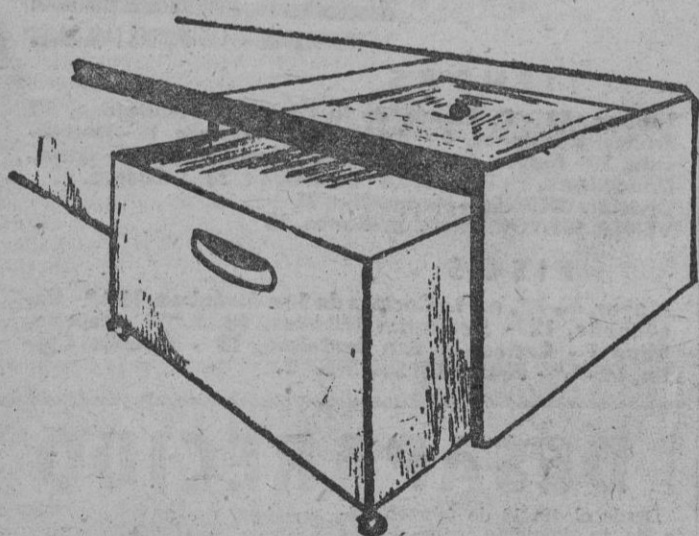
★ Los libros de cocina han de estar precisamente en la cocina y no en la librería, entre el "Quijote" y los "Episodios Nacionales". Un buen sitio para tenerlos puede ser cualquiera de estos armarios o un estante especial para ellos.

★ Las puertas de todos los armarios pueden utilizarse para sujetar en ellas desde el cubo de la basura hasta las cacerolas, las sartenes o los vasos.

★ No hay que olvidar que la cocina también puede decorarse con graciosos tarros antiguos, balanzas, pesos, morteros, paños de cocina, relojes o cuadros con recetas de cocina.

★ Es importante una mesa abatible forrada de

(Dibujos de Ferrón Jr.)



### COLOCACION

Para evitar paseos inútiles, la cocina conviene colocarla cerca de la pila. La solución ideal es poner entre una y otra una mesa —de la misma altura que los otros dos muebles—, en la que se guardarán todos los útiles: cuchillos, cubiertos, espumaderas, etc.

### COLORES

Las cocinas han de estar pintadas en tonos claros: blancos, amarillos o azules celestes. Nos referimos al techo, porque las paredes estarán cubiertas, de arriba abajo, con baldosines. Si esta solución es muy cara se puede recurrir a esos modernos papeles de plástico, facilísimos de colocar. Sólo tienen un inconveniente, que el vapor del agua acaba por hacerles perder su cualidad adherente. Pero son alegres y prácticos, ya que se friegan primorosamente.



# RULETA MAGICA

Por MIRIAM



## EL AMOR EN LA SEMANA

**ARIES.**—Podrán intervenir circunstancias sorprendentes en las incidencias sentimentales de estos próximos días. Estos nativos habrán de vivir un poco a la expectativa.

**TAURO.**—Tenderán a cuidar su aspecto físico, sobre todo las taurianas, y tal actitud repercutirá, lógicamente, en los anhelados éxitos sociales o amorosos.

**GEMINIS.**—Cuanto menor sea la actividad social que rodee a los contactos con la persona que actualmente ocupa el pensamiento, mayores posibilidades de estrechamiento afectivo habrá.

**CANCER.**—Las opiniones ajenas sobre los propios problemas influirán mucho en las decisiones que se tomen estos días. No pocos cancerianos estarán pendientes del qué dirán.

**LEO.**—La vanidad, ante un éxito sentimental, podrá nublar la razón de muchos leonianos y empujarles a cometer equivocaciones que habrán de lamentar toda su vida.

**VIRGO.**—Buena semana para los asuntos familiares y amorosos. Desaparecerán obstáculos y motivos de inquietud que han venido nublando el panorama afectivo insistentemente.

**LIBRA.**—Una eventual separación amorosa podrá ser, en definitiva, beneficiosa para los intereses afectivos de no pocos librianos, siempre y cuando no sean ellos quienes la provoquen.

**ESCORPION.**—Las relaciones mantenidas por correspondencia serán factibles de dar gratas sorpresas. Un idilio mantenido por este medio puede convertirse en realidad definitiva.

**SAGITARIO.**—Toda prudencia será poca en el tratamiento de las personas que, sin ser del círculo íntimo, están al tanto de las incidencias privadas de estos nativos.

**CAPRICORNIO.**—La semana quedará marcada por un acontecimiento de trascendental importancia para el futuro familiar, concretamente conyugal, de buen número de capricornianos.

**ACUARIO.**—La imaginación, desbordada en estos días, será un peligro para la estabilidad de las relaciones sentimentales, tanto las recientes como las sólidamente establecidas.

**PISCIS.**—Las relaciones amorosas iniciadas por estas fechas no gozarán de influencias astrales favorables. Será más prudente no hacerse excesivas ilusiones desde el primer momento.



## LA SALUD ESTA SEMANA



Los nativos de **ARIES** podrán sufrir accidentes pulmonares y en los ojos, así como heridas por explosión de materias inflamables.

Los nativos de **TAURO** estarán expuestos a hemorragias y trastornos circulatorios, sobre todo los mayores de cincuenta años.

Los nativos de **GEMINIS** padecerán de afecciones en la garganta y en los órganos ubicados en el bajo vientre.

Los nativos de **CANCER** tendrán muy débiles los intestinos, tanto a las crisis agudas como a las infecciones de lento desarrollo.

Los nativos de **LEO** eliminarán muy mal las toxinas orgánicas por padecer de trastornos secretorios.

Los nativos de **VIRGO** sufrirán de anomalías en el funcionamiento de los órganos genitales.

Los nativos de **LIBRA** deberán vigilar su tensión arterial para prevenir accidentes cerebrales.

Los nativos de **ESCORPIO** se sentirán de molestias estomacales, digestiones pesadas y eructos fétidos.

Los nativos de **SAGITARIO** serán campo abonado para todos los contagios, sobre todo de afecciones epidémicas generalizadas.

Los nativos de **CAPRICORNIO** estarán expuestos a fracturas óseas y a padecimientos hepáticos pasajeros.

Los nativos de **ACUARIO** sufrirán frecuentes recaídas y agravación en los eventuales procesos infecciosos que padezcan.

Los nativos de **PISCIS** atravesarán por un momento peligroso para su equilibrio nervioso y mental.

## LA MUJER DE LEO

La leoniana piensa ante todo en lo que es presente, en la vida que ella dirige y organiza personalmente, porque siempre conduce su barca en la dirección de sus propias ambiciones, contando con el amor y su atractivo físico como con una carta más, la mejor, de su baraja de posibilidades. Afectivamente, puede mostrarse distante y desdenosa; pero se encontrará indefensa ante una adulación bien hecha. Halagando hábilmente su vanidad, resultará un juguete fácil de manejar por mucho que tenga de autoritarismo y tiranía su carácter. Se considera siempre en reina y autorizada para exigir a los demás cualquier sacrificio. Su egoísmo podrá hacerla cruel y despiadada, en contraste con su habitual generosidad económica. Instintivamente, aspira a un rango superior al suyo y brillar en la sociedad será una de sus metas más acariciadas. La leoniana tiene una pronunciada preocupación por su belleza y la gustará lucir esplendorosamente cualquier cosa que se ponga como adorno. El sentido de las formas y de los colores la hará preferir una vestimenta sofisticada y fastuosa. Tiene el instinto de la calidad y no se sentirá satisfecha si no es llevando las mejores cosas de las firmas más cotizadas. Su debilidad es cubrirse de adornos y joyas, de perfumes y pieles. El lujo la fascina y la modestia la espanta. Coqueta por naturaleza, no la importará gastar grandes sumas en su arreglo personal.

## EL SIGNIFICADO DE LOS SUEÑOS

★ Ver un lago en sueños puede ser anuncio de fracaso rotundo en las empresas en marcha; pero si de él nace un río, significa segura victoria después de muchas contrariedades. Cruzar un lago, navegando sobre una barca, anuncia contrariedades. Sobre todo si revolotean pájaros durante el trayecto.

★ Sentir que le cortan a uno el cuello, en sueños, es señal de retraso en cosas que se están esperando. Si es uno quien corta el cuello a un hombre o una mujer significa que un ser querido sufrirá por nuestra culpa y sin que tengamos intención de hacerle daño.

★ Los sueños de flores tienen significado muy diverso. Si es una azalea, la flor que aparece en la visión onírica, es síntoma de tristezas en amor. Una azuleña, noticias gratas. Una primavera, ligera desilusión sentimental. Un ciclamen, alguien se consume de amor en silencio. Un ramo de azahar, felicidad en amor. Un geranio, decepción con un amigo. Una margarita, fidelidad. Un clavel, pasión desgraciada. Un pensamiento, remordimientos. Una rosa, amor provechoso. Un tulipán, sorpresa agradable. Una violeta, amor inesperado.

## Número de la lotería (del 25 de febrero al 2 de marzo)

Signos	Aries	Taur	Gem	Canc	Leo	Virgo	Libra	Escor	Sagit	Capr	Acua	Piscis
Números	7-9	1-4	5-7	3-6	4-5	2-8	3-9	1-1	2-7	1-3	5-8	3-6
Días	27-1	25-28	26-2	26-1	28-2	25-27	26-2	1-2	25-28	27-1	28-1	25-26

El número favorable para la lotería puede ser cualquiera de las cifras indicadas, la suma de ellas, el número formado por las dos o cualquiera otra combinación en la que intervengan ambas cifras con insistencia.

## CRIMENES ESPAÑOLES CON MISTERIO

# La muerte impune de la señorita Verdier

Salió al balcón gritando que la mataban, pero nunca se halló al asesino

Por Juan Losada

EN esta serie nos hemos propuesto hacer una especie de repescado o exhumación de los crímenes con angustia y misterio que se han provocado en España desde 188. Sobre todo en los primeros años del siglo, cuando, por ejemplo, Vicenta Verdier salió a un balcón gritando: «¡Socorro! ¡Socorro! ¡Me quieren matar!»

Desapareció otra vez en su piso, situado en la calle madrileña de Tudescos. Las personas que la habían visto gritar y un alguacil de justicia se apresuraron a subir al piso. Llamaron insistentemente a la puerta, pero no les abrieron. Las autoridades forzaron la cerradura, comprobando asombrados que estaban echados los cerrojos por dentro.

La Verdier se hallaba muerta en mitad de la habitación. Había sido asesinada por unas manos misteriosas, porque no apareció el criminal por ningún sitio: debajo de la cama, escondido, en un baúl o armario. Parecía absolutamente imposible que hubiera podido escapar por la puerta o por los balcones, pues de haberlo hecho de esta última manera habría sido visto por la gente que formaba grupos en la calle. Así fue posible que nunca se supiese quién había sido el asesino y que se especulase fantásticamente con la posibilidad de que se hubiera filtrado a través de las paredes.

De cualquier manera, el sospechoso más acusado, amigo galante de la mujer muerta violentamente, pudo demostrar que a la hora del crimen se hallaba lejos de la calle Tudescos. No había pruebas contra él, a pesar de que el suceso reunía todos los tópicos del crimen pasional. Cabía admitir, empero, que el autor esperase escondido cerca de la primera habitación y que, sin advertirlo nadie, se uniese a la gente que irrumpió en el piso, aprovechando el tumulto y la expectación de los primeros instantes. Después se alejó



despacio y tranquilo como un espectador más.

El enigma se mantuvo siempre, lo contrario que en el caso del ermitaño Cifuentes. Sucedió en una solitaria ermita de la provincia de Guadalajara, atendida por un pastor, que era, por supuesto, quien recogía para su provecho las limosnas que los viajeros dejaban en el cepillo. Hacía años que se mantenía esta situación, hasta que un día se presentó un ermitaño, venerable y barbudo, que posesionose de la abadía.

Desde entonces fluyeron las dádivas como un rico chorro de oro, cosa que despertó la codicia del pastor, que atisbaba sentado en el cercano risco. Su resentimiento y vileza eran tan grandes, carcomido también por la hipocresía, que una tarde besó la mano del religioso y le acompañó durante su largo paseo. Nunca se vio más al hombre del hábito, por lo cual el pastor recuperó su canonjía de la ermita. Solamente por unas semanas. La

Guardia Civil y las autoridades eclesiásticas y judiciales de Guadalajara se sorprendieron por su ausencia y decidieron investigar el suceso. Hallaron el cadáver en el fondo de un abismo, cubierto por los matorrales salvajes. Interrogado el rústico, confesó su crimen y explicó que le había arrojado desde un alto brenal.

## LOS ANTROPOFAGOS DE LA GUINDALERA

El móvil, como se ve, no podía ser más primario y atroz, dentro de su simpleza. Había por medio las limosnas de los viajeros. En el de los altos de Maudes, en Madrid, cuando un hombre mató y enterró en una cueva a su hijo porque era un impedimento para sus nuevos amores, se manifiesta una crueldad tan irresponsable y mezquina, que subleva la sangre solamente pensar en ello. No lo describiremos, ni lo haremos jamás, porque nos parece tan inhumano como el de la Guindalera, ambos cometidos a finales del siglo pasado.

Si en los albores de la crónica negra inglesa aparecieron dos sujetos tan deleznales como Burke y Hare, que asesinaban a pordioseros y mujeres apartadas de las corrientes de la vida con el exclusivo objeto de vender sus cadáveres a los anatomistas de Edimburgo, en el Madrid del último tercio del siglo XIX aparece un hecho criminoso que nos remite verdaderamente a la era de las cavernas y del hacha de piedra. Sus personajes escapan de la literatura más hedionda y son producto de una sociedad tribal, entre traperos, rameras y borrachos. Traperos eran los ingleses y trapería era la mujer que promovió el asesinato de un individuo. ¿Con qué objeto? ¿Cuál fue el motivo de tal aberración? No fue por robo, por venganza, miedo, amor encenagado o intereses heridos, que son los móviles principales del crimen. Claro que todo crimen es egoísmo prostituido y que es la menos frecuente de las profesiones. Pero cuando los hombres han pasado las fronteras de la ley y han hecho del delito su credo cotidiano, llegar al asesinato es cuestión de tiempo y proporción. Cabe pensar si para estos abominables seres la vida de los demás está subordinada a sus deseos, incluso suponiendo que el crimen también se halla sujeto a la ley inexorable de la oferta y la demanda.

(Continuará.)



## HA MUERTO EL AUTOR DE "CELOS"

Tenía ya ochenta y tres años. La muerte se la llevó a Jacob Gade, el autor de "Celos", ese tango-dulzón, inolvidable... con medio siglo de actualidad. Ha muerto, millonario, en su casa de Dinamarca. "Celos", su más famosa creación, fue declarada la canción más popular en toda la primera mitad del siglo XX. (Fotofiel.)

Pozuelo: Se aclara la muerte de doña Paquita

# SU COCINERO LA GOLPEO CON UNA BOTELLA ANTES DE QUE ARDIERA EL CHALET

Por miembros de la plantilla de la Brigada de Investigación Criminal ha sido detenido José Jaenes Guerrero, de treinta y cinco años, como autor de la muerte de Francisca Gallardo Gómez, que fué hallada cadáver en la cama de una de las habitaciones de un chalet sito en el vecino pueblo de Pozuelo de Alarcón. En un principio la Policía creyó que la citada mujer había muerto a consecuencia del incendio que destruyó el chalet, fuego que se creyó había sido producido a causa de que la víctima tenía la costumbre de fumar en el lecho.

Sin embargo, después de intensa labor judicial y policial, realizada con verdadero celo y pericia por el juez de instrucción de Navalcarnero, señor Barreiro, con la colaboración de la B. I. C., se ha podido aclarar lo sucedido el pasado día 23 de diciembre en la finca denominada "Torre la Encina". Han sido dos meses de tenaces pesquisas, interminables interrogatorios, múltiples informaciones, análisis de abundantes datos, que al irse acumulando acercaban unas veces hacia la solución del enigma y otras alejaban a los investigadores del resultado exacto y claro. No obstante, ha sido detenido el autor del crimen, quien día tras día ocultaba su culpabilidad en principio con una perfecta coartada, así como una continua tuzudez, con ánimo de ignorar cualquier otro extremo que no fuese el de la coartada.

El criminal, José Jaenes Guerrero, prestaba sus servicios co-

mo cocinero en un restaurante que próximamente iba a abrir en aquel lugar la víctima. Por fin ha relatado, rindiéndose a la evidencia de los hechos descubiertos gracias a la investigación ordenada y laboriosa, lo siguiente:

## DECLARACION DEL ASESINO

El día 22 de diciembre pasado, doña Paquita le mandó bajar al pueblo para hacer unas compras. Efectuadas éstas, regresó a la finca e hizo entrega de lo adquirido a la señora, quien le ordenó se pusiera a recoger piedras del jardín y efectuara la limpieza del mismo, por ser éste su trabajo habitual en tanto se abría el restaurante.

Hacia las trece horas le llamó doña Paquita para hacer la comida. Una vez hecha ésta, se la sirvió, marchándose después él a comer al departamento que ocupaba en la finca. Poco antes la señora le dijo que volviera pronto para hacer unas rosquillas y echar cuentas de lo que le debía por el tiempo que llevaba a su servicio.

## DISCUSION SOBRE SALARIO

Más tarde, y cuando ambos estaban probando las rosquillas, le dijo al cocinero que le pagaría 500 pesetas por el trabajo realizado, toda vez que éste no había sido mucho y si, en cambio, José Jaenes había vivido sin gran esfuerzo durante aquel tiempo. Discutieron sobre la cantidad que el asalariado había de recibir, que él estimó en 4.000 pesetas. Continuó la discusión, y ella amenazó con llamar a la Guardia Civil, a la que diría que él la quería forzar. José, entonces, cogió una botella de anís que estaba encima de la mesa camilla y conminó a doña Paquita para que no tomara tal decisión y si, en cambio, saldara el pago que él estimaba justo.

Llegado a este punto, el detenido dice que ella intentó incorporarse del sofá en que solía dormir, y que entonces (creyendo que iba a denunciarle por teléfono) le golpeó dos o tres veces en la cabeza con la botella que tenía en la mano. La señora cayó desplomada sin conocimiento sobre el sofá.

Alarmado, José cerró la puerta de la habitación con la llave por dentro y se dirigió a una piscina, donde se lavó y despabiló un poco del mareo que padecía a consecuencia del mucho anís bebido. Hechas las abluciones, fué a su apartamento y se acostó. Cree que esto sucedía hacia las seis de la tarde.

No puede precisar el tiempo que transcurrió hasta que se despertó a causa de los ladridos de la perra del chalet. Levantóse inmediatamente y se asomó a las vidrieras. Vió que el hotel en donde había quedado la señora estaba ardiendo, y recordó que había dejado el hornillo de petróleo encendido, y encima, la sartén, llena de aceite. Asustado, intentó entrar en el inmueble por una de las ventanas, pero, muy nervioso, no consiguió su propósito. Acto seguido, y desnudo como estaba, fué a pedir socorro a una

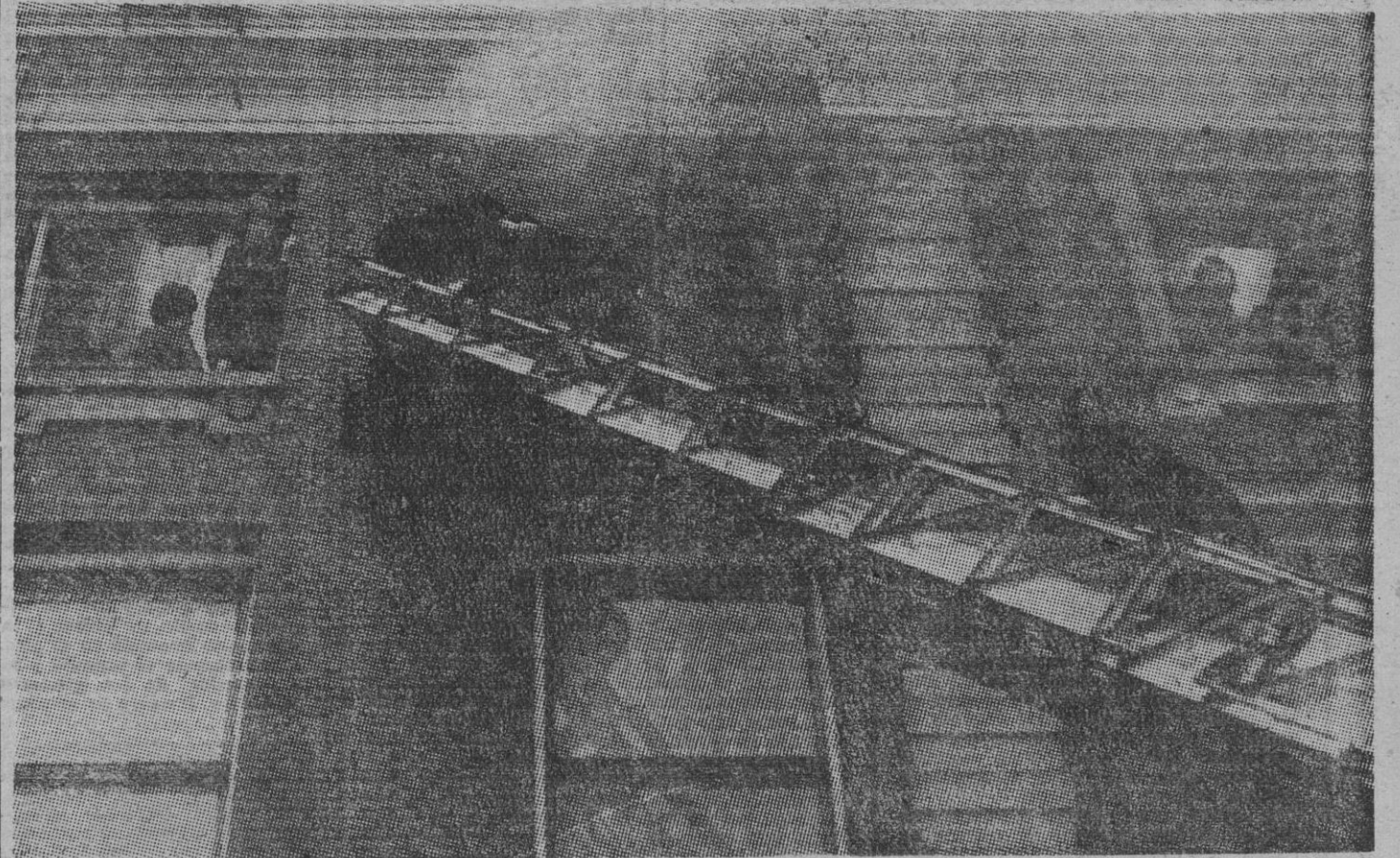
granja próxima, llamada "La Fontarrona", y después de llamar a gritos a la gente se dirigió hasta la casa del guarda y a la iglesia.

Regresó después al chalet, que estaba ardiendo totalmente, y se encontró con que la techumbre ya se había desplomado. En ese momento llegó la Guardia Civil, que no permitió tocar nada. Advirtió que había una víctima dentro del semidestruido edificio y que en seguida llegarían los bomberos, así como el Juzgado.

En el lugar del incendio fué interrogado José Jaenes por el juez y también por la Guardia Civil, quienes preguntaron al ahora detenido si conocía las causas que produjeron el siniestro. Desde un principio negó, afirmando que desconocía por completo el motivo que había hecho arder al chalet. Explicaba su ignorancia diciendo que él estaba profundamente dormido y que había sido despertado por los ladridos de la perra.

Preguntado por la B. I. C. para que manifestara cómo pudo ser el incendio del chalet de doña Paquita, dijo que él solamente le golpeó con la botella hasta que perdió el conocimiento. Al quedar allí abandonado el hornillo de petróleo encendido y la sartén con aceite puesta sobre éste, pudo inflamarse por la acción del calor o quemarse el aceite produciendo el incendio.

El pasado día 19, José Jaenes, viéndose descubierto, intentó suicidarse cortándose las venas. Trasladado al Hospital Penitenciario, varias transfusiones de sangre consiguieron salvar su vida.



MEMORIA DEL TIEMPO  
MARIANO MEDINA

## TIENDE A EMPEORAR

La verdad es que cuando empezamos a ver el sol más por lo claro, las noticias para las próximas veinticuatro horas no son optimistas. Cuesta trabajo hacerse a la idea de que un nuevo empeoramiento del tiempo está casi encima; pero así es; o así parece lo más probable, al menos.

Una nueva borrasca está ya muy cerca de Galicia; viene, claro es, del Atlántico. La duda principal estriba en si penetrará bien hacia el interior de la Península o si sólo afectará al Noroeste, parte de la cuenca del Duero y Norte. Como hay que inclinarse por algo concreto, yo me inclino del lado del empeoramiento profundo, es decir, hasta muy adentro de la Península, siendo el riesgo tanto menor cuanto más al Este y más al Sur, puesto que la perturbación afecta desde el Noroeste.

Se trata de un frente de lluvias, es decir, de los de carácter cálido, que viene seguido de otro de chubascos, es decir, de carácter frío. Vienen muy cerca el uno del otro. El segundo, el de carácter frío, será, a mi juicio, el que más profundamente penetre en España, y el que puede llegar a afectar a toda o casi toda ella. Pero inmediatamente después de él vendrá una mejoría rápida y notable. Los vientos, que tenderán a girar al Sur o al Suroeste con la llegada del primer frente, girarán rápidamente al Noroeste en cuanto pase el frente frío; los barómetros se lanzarán hacia arriba y se aproximará un nuevo y potente anticiclón, con el que volverá a haber grandes claros y descenderán las temperaturas a valores de helada durante las noches en extensas zonas. Tales bajos valores termométricos serán paliados en las horas centrales del día por fuerte acción solar.

En resumen, que viene mal tiempo, que será pronto seguido de otro mejor, aunque más frío. Febrero parece tener, pues, la intención de seguir haciendo de las suyas.

†  
**Don Secundino**  
**Lugris González**  
falleció en Madrid el  
23 de febrero de 1963  
HACIENDO RECIBIDO  
LOS S. SACRAMENTOS

Su esposa, doña Teresa Alonso-Muñoz yerro; hijos, Fernando, Manuel, Francisco Javier y María Teresa; su padre político, don J. Antonio Alonso-Muñoz yerro, y demás familia suplican una oración por su alma.

El entierro se verificará el domingo día 24, a las once de la mañana, desde la casa mortuoria, Lope de Rueda, número 13, al cementerio de la Almudena.

Los Excmos. y Rvdmos. señores patriarca de las Indias, obispo de Madrid-Alcalá, y vicario general castrense, arzobispo de Sión, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

## PARECIDO AL INCENDIO DE LA CALLE DE CARRETAS

En un edificio de oficinas en Amsterdam se produjo un grave incendio. Ciento veinte muchachas que trabajaban en el interior vivieron momentos de pánico al observar cómo las llamas se extendían por todo el edificio. Algunas lograron salir por las escaleras de incendios, otras se descolgaron por las cañerías y la mayoría bajaron por las escaleras de los bomberos. En la foto, una dramática escena del salvamento de las oficinistas. No hubo ninguna desgracia personal. Este incendio nos recuerda, por sus circunstancias, el ocurrido en la calle de Carretas, aunque en éste, por desgracia, perdió la vida un hombre al tratar de salvar a sus compañeras. Unicamente la joven Hona Muller perdió pie en la escalera y estuvo a punto de caerse desde una altura de veinte metros; pero, afortunadamente, fué cogida a tiempo por un bombero, escena que recoge la segunda de las fotos. La operación de socorro terminó felizmente. (Fotos Fiel.)

Dos TELEVISORES  
CON PANTALLA NEGRA:  
FLORENCIA y MILAN  
¡En 15 meses, sin recargo ni  
entrada y con regalo de  
antena exterior y mesa.

**IMECA**

ZURBANO, 65.  
PACIFICO, 82.  
GTA. de EMBAJADORES, 7.

## DOS LADRONES COGIDOS «IN FRAGANTI»

Eugenio Dueñas Mayoral, de treinta y tres años, fué sorprendido por los inspectores de un coche radiopatrulla cuando intentaba apoderarse de algunas prendas, una cartera y otros objetos en una agencia de transportes de la calle Galicia, número 9.

♦ También por inspectores de otro coche radio-patrulla se ha procedido a la detención de Juan Bautista García Valle, de veintidós años, quien se hallaba dentro de un turismo estacionado en

la calle de Juan Bravo. Intentaba ponerlo en marcha y llevárselo. Se le intervinieron dos destornilladores.

## CAIDA CASUAL

Augusto Alsina Planas, de setenta años, con domicilio en la calle Luis Usera, número 9, se causó lesiones de pronóstico reservado al caerse junto a la vía férrea de la línea de Madrid a Cáceres, a la altura del kilómetro 2,430. Fué asistido en la Casa de Socorro de Moseardó.

YA LLEGAN...  
"LOS  
CANASTEROS"

# CASABLANCA

"Si, pero"

... es más agradable"

Y  
COMO SIEMPRE,  
PRESENTA

LAS MEJORES ATRACCIONES Y ORQUESTAS

Todas las noches, a las 12: ESPECTACULO TIPICO ESPAÑOL

221 18 08

PLAZA DEL REY, 7

## Gaceticillas

**ORQUESTA NACIONAL. MONUMENTAL CINEMA. HOBENSTEIN, PINA CARMIRELLI, CASSADO**

Mañana domingo, 11,30 mañana: "Concerto orquesta", Petrassi; "Muerte y transfiguración", Strauss; "Doble concerto", Brahms (violin, Carmirelli; cello, Cassado).

**TEATRO DE LA ZARZUELA**  
Éxito extraordinario de "El caserío", de Guridi, con Ana María Olaria, Dolores Cava, Pedro Lavirgen, José Manzaneda, Esteban Astarloa. Coros, ballet, Orquesta Sinfónica de Madrid. Dirección musical, Benito Lauret. ¡Grandioso espectáculo musical! Butaca, 60 pesetas. A petición del público, las representaciones de "El caserío" se prorrogan hasta el domingo 24. Dos últimos días.

**TEATRO DE LA ZARZUELA**  
Próximo martes, 10,45 noche, sensacional programa lírico: "Aguá, azucarillos y aguardiente" y "Gigantes y cabezudos". Compañía lírica Amadeo Vives. Coros, ballet y Orquesta Sinfónica de Madrid.

**"AGUA, AZUCARILLOS Y AGUARDIENTE" Y "GIGANTES Y CABEZUDOS"**  
El próximo martes, 10,45 noche. Teatro de la Zarzuela. Los mejores intérpretes. Compañía lírica Amadeo Vives. Coros, ballet y Orquesta Sinfónica de Madrid. Dirección musical, Benito Lauret.

**SENSACIONAL PROGRAMA LIRICO**  
"Aguá, azucarillos y aguardiente" y "Gigantes y cabezudos". Próximo martes, 10,45 noche. Teatro de la Zarzuela. Director, José Tamayo.

**TEATRO LA LATINA**  
Nueva empresa, Colada. Niños! Domingo 24, a las 4,15 de la tarde. Grandiosa gala infantil, "La princesita Escarlata". Original de Víctor Gabrondo. Concurso de disfraces. Sorteo de regalos. Dirección, Justo Pastor.

## TEATRO

Funciones para mañana

**ALCAZAR.**—(2-21-22-52). 7 y 11: La graciosa comedia Pantón para tres (adaptación "especial" de Tono), con Ismael Merlo, Angel de Andrés, Julia Gutiérrez Caba, Julia Caba Alba. Dirección, Cayetano Luca de Tena.

**BEATRIZ.**—(2-25-31-08). 7 y 11: Una cigüeña bromista (de Andrés Roussin; adaptación, Juan Ignacio Luca de Tena y Rafael Forn), con Guillermo Marín, Mari Carmen Prendes, Amparo Baró. Dirección, Cayetano Luca de Tena. ¡Un gran éxito cómico mundial!

**BELLAS ARTES.**—(Telf. 2-32-44-37. Edificio Círculo Bellas Artes. Dirección, José Tamayo). 7 y 10,45: Compañía titular, Enrique Diosdado y María Dolores Pradera en La barca sin pescador (de Alejandro Casona), con Julieta Serrano y la colaboración de Miralagos Leal y Salvador Soler Mari. Dirección escénica, Enrique Diosdado.

**CALDERON.**—(2-39-13-33). 7-10,45: ¡Éxito sensacional de Celia Gámez con Colomba! (de Arozamena, Tejedor, Moreno Torroba y Moraleda). Breve, temporada popular.

## CARTELERIA de ESPECTACULOS

Martes

26

San Félix



**CLUB.**—(Bajos Palacio de la Música). 7-11: Los monos gritan al amanecer (de José María Pemán), por Julieta Martínez, Carlos Larrañaga. Dirección, Modesto Higuera.

**COMEDIA.**—(Compañía de Vicente Parra). 7 y 11: Rebelde (de Alfonso Paso). ¡Ultimo día!

**COMICO.**—(Compañía Lili Murati con Pedro Porcel). 7-10,45: Dodo, ¡Distinta! ¡Divertida! ¡Original!

**ESLAVA.**—(2-31-19-64). 7-10,45: Compañía Páco Martínez Soria presenta La ciudad no es para mí (de Fernando Angel Lozano). Graciosa y algo más... ¡humana!

**ESPAÑOL.**—(2-21-22-47). 4,30-7,30: El lindo don Diego (de Moreto).

**FUENCARRAL.**—(Cia. revistas cómicas Finita Rufett, Quique Camoiras, Tito Medrano). 6,45-10,30: ¡Me la estoy buscando! Butaca, 30 pesetas.

**GOYA.**—Próximo miércoles, día 27, a las 10,45: Estreno de El huevo (de Marceau), por Adolfo Marsillach.

**INFANTA ISABEL.**—(2-21-47-78). 7-11: Arturo Serrano presenta compañía Conchita Velasco, Gracita Morales, Manolo Gómez Bur en el mayor de los éxitos cómicos, Las que tienen que servir. Lo más divertido de Alfonso Paso. Dirección, José Luis Sáenz de Heredia. Pronto, 400 representaciones a teatro lleno entre miles de carcajadas.

**LARA.**—(2-21-16-31). 7-11: Emma Penella en Micaela (de Joaquín Calvo Sotelo), con Angel Picazo, Arturo López y Angel de la Fuente. Dirección, Adolfo Marsillach. (332 representaciones).

**LATINA.**—(Revistas). 7-10,30: Queta Claver y Manolito Codeso en ¡Hijas de mi vida!

**LATINA.**—Domingo, 4,15 tarde: Niños, grandiosa gala infantil: La princesita Escarlata. Concurso de disfraces, sorteo de regalos.

**MANOLITA CHEN.**—(Antes Chino). Instalado en La Corrala (Metro de Lavapiés). Funciones, 5, 7,30 y 10,15. Precios popularísimos. Manolita Chen presenta su maravilloso espectáculo de circo y variedades. 50 artistas internacionales, 50. (Con calefacción). Sigue con grandioso éxito.

**MARAVILLAS.**—7-10,45: Zorlantos presentan a Nicole Blancheri y Somoza y el ballet de Miss Baron, de la película "Can-Can", en ¡A Alemania... me voy!

**MARAVILLAS.**—4 tarde (función infantil): En el reino del pájaro azul (de María Guijarro).

**MARIA GUERRERO.**—(Dirección, José Luis Alonso). Mañana, dos funciones, a las 7 y 10,45: Los caciques (de Carlos Arniches). Por orden de intervención: Carmen Carbonell, José Bódalo, Ana María Vidal, Anto-

nio Ferrandis, José Vivó, Manuel Díaz González, Alfredo Landa y toda la compañía titular. Decorados y figurines de Mingote. ¡Cada segundo una carcajada! Butaca, 50 pesetas; entresuelo, 35; principal, 15; anfiteatro, 5.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2-31-84-67. Compañía Alberto Closas). 7-10,45: Operación Embajada (de Joaquín Calvo Sotelo). Lunes 25, 7 tarde, Compañía Argentina de "Mimos".

**MARTIN.**—(Revistas Muñoz Román). 7-10,30: El conde de Manzanares. Protagonistas: Mariluz Real y Pepe Bárcenas. Más de 500 representaciones.

**RECOLETOS.**—(2-26-98-78). 7-11: Lola Cardona y Fernando Fernán-Gómez en La sonata a Kreutzer (de Tolstoi). Lunes, miércoles y viernes, noche, no hay funciones por descanso de compañía.

**REINA VICTORIA.**—7-10,45: Conchita Montes en Nina (de Roussin; versión, Ruiz Iriarte y Arozamena), con Rafael Alonso y Francisco Piquer.

**VALLE INGLAN.**—(2-41-13-89). 7 y 11: Antonio Medio en Bandera negra (de Horacio Ruiz de la Fuente).

**ZARZUELA.**—(2-21-43-41). (Dirección, José Tamayo. Temporada género lírico). 6,45-10,30: El caserío (de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw), en homenaje a su autor, Jesús Guridi. Compañía lírica Amadeo Vives. Tardes: María Olaria, Pedro Lavirgen, Esteban Astarloa. Noche: Dolores Cava, José Manzaneda, Vicente Catalina. Coros, ballet, Orquesta Sinfónica de Madrid, bajo la dirección de Benito Lauret. Butaca, 60 pesetas. A petición del público, las representaciones de El caserío se prorrogan hasta el domingo. Ultimo día.

## CIRCO

**CIRCO PRICE.**—(Telf. 2-31-46-07). Hoy, 7 y 10,30: Éxito sensacional de las nuevas atracciones de 15 nuevos circos que toman parte en el segundo y último programa del Festival Mundial del Circo. Miss Swenson, Los Cuéllar, Troupe Faggionis, Lorenti Sisters, Great Peppino, Dinos Brothers, Cosmos Randols, Atanes, The Robertis, Les Charlies, Rubians y Poppey, la gran troupe Vassallos, The Warachs, etc. Mañana, 4,15: Gran Gala infantil y desfile de concursantes de disfraces infantiles. Localidades a la venta con tres días. Apto.

## CINE

SESION NUMERADA

**ALBENIZ.**—11,30 mañana, función especial.—4-7-10,30: Quinto programa Cinerama: En busca del paraíso. Technicolor. Apto todos los públicos.

**AVENIDA.**—(2-21-75-71). 4,30-7-10,30: Los derechos de la mujer (Javier Armet, Mara Cruz).

**BARCELONA.**—4,30-7-10,30: Operación caviar (O. W. Fischer).

**BENLUIRE.**—4,30-7-10,30: Arsenio Lupin contra Arsenio Lupin.

**CALLAO.**—4,30-7-10,30: Una lección de amor. (Un Ingmar Bergman diferente!). 3.ª semana. Ultimo día.

**CAPITOL.**—4,30-7-10,45: Ocho sentencias de muerte (Alec Guinness). ¡Es una sátira con mucho humor!

**CAROLINA.**—(Bravo Muriello, 202. 2-34-48-43). 4,15-7-10,15: Plaza de Oriente.

**CARTAGO.**—(2-57-70-23). 4,30-7-10,15: Su grata compañía (Fred Astaire, Debbie Reynolds, Lili Palmer). Color.

**COLISEUM.**—4,15, 7 y 10,15 (¡alegre, divertidísima, moderna!): Una vez a la semana (Kim Novak, James Garner, Tony Randall). Cinemascope, metrocolor.

**CONDE DUQUE.**—(Alberto Aguilera, 4. 2-57-91-92). 4,15-7-10,15: Esplendor en la yerba. Technicolor. Oscar 1962. 4.ª semana.

**EMPERADOR.**—(Fernández de los Ríos, 59. Telf. 2-43-11-51). 4,30-7-10,30: Plaza de Oriente (María Luz Galicia). Eastmancolor.

**FANTASIA.**—(2-75-91-92). 4,15-7-10,15: Esplendor en la yerba. Technicolor. Oscar 1962. 4.ª semana.

**FIGARO.**—4,15-7-10,15: Esplendor en la yerba. Technicolor. Oscar 1962. 4.ª semana.

**GRAN VIA.**—4,30-7-10,45: Fuga de Zahraín (Yul Brynner, Sal Mineo). Cinemascope, color.

**IMPERIAL.**—Continúa 10 mañana; noche, 10,45, sesión numerada: Complementos y Plaza de Oriente (María Luz Galicia, Carlos Estrada). Eastmancolor.

**LOPE DE VEGA.**—4,15-7-10,30: Chantaje contra una mujer (Glenn Ford).

**MADRID.**—(Plaza del Carmen. Telf. 2-21-56-94). 3,30-6,40-9,50: Rebelión a bordo (Mark Brand). Película: 3,50, 7 y 10,10.

**MARVI.**—4-7-10: Arsenio Lupin contra Arsenio Lupin.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—6,15-9,45: El día más largo. Tolerada. Pases de la película: 6,30-10.

**PALAFOX.**—(Luchana, 15. El mejor cine de Europa). 4,15-7-10,30: Fresas salvajes (de Ingmar Bergman).

**PAZ.**—4,30-7-10,30: Los guerrilleros (Manolo Escobar, Gracita Morales). Eastmancolor, cinemascope. Tolerada.

**POMPEYA.**—4,30-7-10,30: Perro golfo (Pilar Cansino, José Isbert). Tolerada.

**REAL CINEMA.**—4,30-7-10,30: La gata negra.

**REX.**—(2-47-12-37). Continúa de 11 a 4; numeradas, 4,30 tarde, 7 tarde; 10,45 noche: La mosca.

**RIALTO.**—4,30-7-10,30: Esplendor en la yerba. Technicolor. Oscar 1962. 4.ª semana.

**RICHMOND.**—4,30-7-10,30: Una lección de amor.

**SAN CARLOS.**—3,30: Gabi.—5,30 y 9,15: Navidades en junio y Gaby. Color, cinemascope.

**SAN MIGUEL.**—4,30-7-10,30: Atraco a las tres (Cassen, J. L. López Vázquez, G. Morales). Restreno preferente exclusivo.

**UNIVERSAL CINEMA.**—4,15-7-10,15: Su grata compañía (Fred Astaire, Debbie Reynolds). Color.

**VOZ.**—(Alcalá, 184. 2-45-82-99). 4,15-7-10,30: Perro golfo (José Isbert, Pilar Cansino). Tolerada.

SESION CONTINUA

**ALCANTARA.**—3,30: Más rápido que el viento. ¡Adiós mi luna de miel!

**ALEXANDRA.**—10 mañana: Su grata compañía.

**ARGUELLES.**—4,30: Operación caviar (O. W. Fischer).

**BAHIA.**—4: MI marido se divierte (Richard Widmark, Doris Day). Color.

**BELLAS VISTAS.**—(2-33-54-44). Cow-boy y El bolero de Raquel.

**CANDILEJAS.**—3,30: La revista soñada. Su grata compañía.

**CAPRI.**—(2-52-10-69). 3,30: El hombre del Oeste y Arsenio Lupin contra Arsenio Lupin. Primer restreno.

**COLON.**—4: Harry, Black y el tigre (James Stewart). Como atrapar a un marido (Debbie Reynolds). Ambas color.

**CONCEPCION.**—4: La cumparsita. Operación caviar.

**DOS DE MAYO.**—4,30: Los mongoles. Francisco de Asís. Toleradas.

**GONG.**—4: Juntos ante el peligro (Jerry Lewis, Dean Martin). Tolerada.

**IDEAL.**—4: Arsenio Lupin contra Arsenio Lupin. Pases: 4-6-8-10,30.

**MONACO.**—(Esquina avenida América - Cartagena. Telf. 2-56-62-11). 4: Su grata compañía.

**MONUMENTAL.**—4,30: Operación caviar. (O. W. Fischer).

**MUNOZ SECA.**—(2-31-51-41). 10 mañana: El marqués, su sobrina y la doncella. ¡Adiós mi luna de miel!

**PALACE.**—4: Perro golfo (Pilar Cansino, José Isbert). Tolerada.

**PALACIO DEL CINE.**—4: Su grata compañía.

**PANORAMA.**—10 mañana: Gaby. Color, cinemascope.

**ROSALES.**—(2-48-51-39). Continúa 4: Perro golfo (Pilar Cansino, José Isbert). Tolerada.

**SAINZ DE BARANDA.**—4: El gato en el tejado. Suave es la noche.

**SAN DIEGO.**—(Pte. Vallecas). 4,30: Usted puede ser un asesino (Alberto Closas). Buenos días, tristeza (estreno zona).

**SOL.**—10 mañana: El amor que yo te di y Rojo atardecer (Yul Brynner). Color.

**URQUIJO.**—4: Complementos. Su grata compañía.

ño, 12.) Tarde y noche, grandes orquestas y atracciones.

**CONGA.**—Grandes atracciones. Beatriz Orgaz y sus mornuchas, Gloria del Soto, Orquestas Fénix y Abalos. Canta Néstor.

**EL BIOMBO CHINO.**—(Isabel la Católica, 6. Telf. 2-48-50-81). Tarde y noche, Los 5 Rivero y Bambi, procedente de París. Orquestas Orfeo Negro y Duarte y su sabor cubano. Espectáculo español.

**FADO.**—(Plaza San Martín, 2. Telf. 2-32-15-94. Restaurante típico portugués. Disfrute una noche típica lusitana con su gran cuadro de fadistas. Precios normales para consumiciones y comidas.

**LA GALERA.**—(Villalar, 8.) Un ambiente incomparable con las más cotizadas orquestas y atracciones internacionales.

**MICHELETA CLUB.**—(2-48-50-55). Su ambiente lo exige. Trío Les Szekely, sensacionales acrobáticos; Estrellas Micheleta con Mili Plaza, The 4 Sound's y su auténtico bossa nova, la gran orquesta de Rafael Cardona, Amparito Ferrando, Inés Montero, Blanca Lozano, Tania Lora, Simone..., en un sensacional espectáculo.

**MOLINO ROJO.**—(Tribulete, 16.) Tarde y noche, el fastuoso espectáculo de Miguel de los Reyes con un extraordinario conjunto de bellezas. Henry. ¡Algo único! 12 noche, espectáculo típico español.

**MOROCCO.**—(Marques de Leganés.) Como siempre, el cabaret de Madrid.

**PASAPOGA.**—Tarde y noche, éxito grandioso de su magnífico espectáculo con Hermanos Rigual, ballet Elysees Glamour Girls, Trío Albéniz y las orquestas de Erik Berman y Arturo Fornés con Rafael de la Rosa.

**RIVER CLUB.**—Tarde y noche, presenta un magnífico programa con Mari Carmen y Nicol, Joseph y su extraordinario ballet franco-español. Las orquestas Pipo Rivas, José Pinós y las últimas novedades contratadas.

**TEYMA.**—Tarde y noche, presenta las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB.**—Grandes orquestas y atracciones. Ballet Sauri. Espectacular Bob Markworth and Mayana.

## PESES DE FIESTAS

**AQUARIUM.**—(Maestro Vitoria, 8.) Peces multicolores con tucanes, papagayos, cacaúar chimpances, etc.

**FRONTON RECOLETOS.**—10,30: Deusto-Guardino; Alberdi-Urquijo. Oroz III-Oroz I; Begoñas V-Ituarte II-Alsúa.

**HIPODROMO DE MADRID.**—Mañana domingo, cuatro tarde, carreras de caballos. Autobuses! Alberto Aguilera, esquina Gaztambide.

## TIMBRES AMERICANOS "NUTONE"

Variadas combinaciones musicales para una o varias puertas.

¡Un símbolo de calidad y buen gusto en su hogar!

¡Desde 990 ptas.!

¡VENTA A PLAZOS!

## IMECA

PACIFICO, 82. GTA. de EMBAJADORES, 7. ZURBANO, 65.

## Clausura de la Semana de Afirmación Nacional Sindicalista

Pronunciaron las últimas conferencias don Manuel Fernández Lanseros y don Antonio Gibello

Presidido por el jefe político de F. E. T. y de las J. O. N. S. del distrito de Vallecas, don Luis Arranz, quien ostentaba la representación del subjefe provincial del Movimiento y lugarteniente provincial, don Luis Soriano, se celebró el acto de clausura de la Semana de Afirmación Nacional Sindicalista que en estos días han celebrado las centurias de la Guardia de Franco de Madrid. Asistieron al acto las centurias VIII, XXVI y XXVII, pertenecientes al distrito de Vallecas.

Después de unas palabras de presentación por parte del jefe del Departamento de Encuadramiento, don Luis García Cuervo, hizo uso de la palabra don Manuel Fernández Lanseros, quien desarrolló el tema "Estructura Nacional Sindicalista". Partió de la afirmación de que la Falange no es un Movimiento de izquierdas ni un Movimiento de derechas, sino Nacional Sindicalista. Recordó en este sentido diversos conceptos de José Antonio en torno a la propiedad y el capitalismo, así como las palabras de Franco durante su viaje a Andalucía. Habló después de lo que el marxismo significa, y reclamó para los hombres de la Falange una activa participación en la vida sindical a través de su función laboral y representativa. Terminó afirmando la importancia de la unidad como base de la fortaleza sindical.

Habló a continuación don Antonio Gibello sobre el tema "Europeísmo Nacional Sindicalista". Después de un breve esquema sobre el papel de subordinación ideológica que Europa juega en la actual política mundial, describió las características doctrinales que determinan la situación de inferioridad en que Europa se encuentra como resultado de su

división. Calificó seguidamente a la Europa del Mercado Común de incapaz para promover la unidad espiritual que Europa y el mundo necesitan. "En primer lugar—dijo Gibello—, porque la Europa de los "seis" representa sólo una coincidencia temporal en lo económico. Coincidencia harto quebradiza, como se ha demostrado en la reciente reunión de Bruselas, con la negativa francesa a considerar el ingreso de Inglaterra." "En último término—siguió el orador—, porque los intereses materiales no son capaces de movilizar la voluntad de los hombres ni de los pueblos, a los que sólo pueden mover las ideas."

Finalmente, recordó el punto tercero de la norma programática de la Falange, en el que se "reclama para España un puesto preeminente en Europa". "Que de claro, pues, que la Falange no es antieuropeísta. Pero el europeísmo de la Falange es un europeísmo de misión, no de subordinación." Hizo, finalmente, una crítica de los regímenes capitalista-liberal y comunista, y afirmó que el Nacional Sindicalismo representa en España, ante Europa y ante el mundo, la superación de esas dos ideologías que hoy dividen a la humanidad.

Seguidamente, el jefe del distrito, don Luis Arranz, manifestó su satisfacción por el éxito de la Semana de Afirmación que se ha desarrollado, y tras marcar diversas consignas de actuación declaró cerrada la Semana.

Contra la polio no hay medicinas curativas. La única defensa es la vacuna. El Seguro de Enfermedad facilita los medios de prevención para la lucha contra una terrible plaga de la infancia.

## Han sido otorgadas las recompensas nacionales fin de carrera del S. E. U.

VEINTIDOS PREMIOS Y DOCE ACCESITS

Han sido otorgados los siguientes premios nacionales fin de carrera del Sindicato Español Universitario del curso académico 1961-62:

Ciencias Biológicas: señorita Purificación Fells García Solís; Ciencias Físicas: don Javier Sesma-Bienobas; Ciencias Matemáticas: don José Antonio Fernández Viña; Ciencias Químicas: don Enrique Richart Jordá; Derecho: don Luis Fernando Facet Herrero; Farmacia: señorita Amparo Mora Montes; Filosofía y Letras (Filología): señorita Elisa Díez García; Filosofía y Letras (Filosofía): don José Rodríguez Sánchez; Filosofía y Letras (Historia): señorita Margarita Fraga Iribarne; Filosofía y Letras (Pedagogía): don Eliseo Lavara Gros; Medicina: don Luis García Martín; Veterinaria: don Juan Brenes Payá; I. Aeronáuticos: don José Luis Urrutia Pombo; I. Caminos: don Ignacio Morilla Abad; I. Industriales: don Juan Ramón Figuera Figuera; I. Montes: don José Alvaro Cordobés; I. Navales: don Víctor de Eraso y Arcazo; I. Telecomunicaciones: don Jaime Sánchez-Montero; P. Agrícolas: don Jesús Comenge Enseñat; P. Industriales: don Basilio Fernández Iglesias; P. Obras Públicas: don César García Pérez; P. Topógrafos: don Miguel Gómez Escribá; Comercio: don Francisco González Nicolás; Ayudantes Técnicos Sanitarios: señorita Rosa María Pérez Pérez; Cinematografía: don Antonio López Moreno; Conservatorio de Música: don Salvador Seguí Pérez.

Asimismo el jurado acordó por unanimidad conceder los siguientes accesits:

Ciencias Físicas: don Salvador Miracle Solé; Ciencias Químicas: don Antonio Tuells Juan; Derecho: don Jesús Solchaga Loitegui; Farmacia: señorita Concep-

ción Barroso Pérez; Medicina: don Jorge Maldonado Eloy-García y don José Martín Santana; I. Aeronáuticos: don Fernando Ballarón de la Poza; I. Montes: don Antonio Fernández-Martos Bermúdez-Cafete; I. Telecomunicaciones: don Luis Antón Nebreda; P. Industriales: don Alejandro Calleja Sanz y don José Valls Miró; Comercio: señorita Adela Hurtado Márquez; Ayudantes Técnicos Sanitarios: don José Álvarez Asián; Conservatorio de Música: don Ramón Femenia Sánchez.

## CONFERENCIA DEL DOCTOR SCOLA EN BARCELONA

Ha regresado de Barcelona el doctor Esteban Scola, del cuadro médico de la Asociación de la Prensa de Madrid, donde ha pronunciado una conferencia, invitado por la Asociación de Otorrinolaringología de la Academia de Ciencias Médicas, sobre el tema "Orientación actual de la cirugía de la otosclerosis y de las otitis y sus secuelas".

El doctor Scola ilustró su disertación con proyecciones de diversas películas realizadas por él mismo, en color y sonoras, de algunas de sus intervenciones quirúrgicas más características, según las más avanzadas técnicas operatorias que hoy se realizan, a las que él ha introducido valiosas aportaciones. Seguidamente se celebró un coloquio sobre el tema presentado. La sesión científica, que estuvo muy concurrida por profesores y médicos de la especialidad, fué presidida por el doctor Pinart Revoltós.

## Los expedientes de crisis de trabajo serán de competencia de la Dirección General del Empleo

También los de Seguro de Desempleo, alteración de plantillas, despidos, suspensión y reducción del tiempo de prestación de servicio

El "Boletín Oficial del Estado" publicó un decreto del Ministerio de Trabajo sobre competencia en los expedientes de crisis.

Será competencia de la Dirección General del Empleo el conocimiento y resolución en primera o segunda instancia, según proceda, de los expedientes derivados de la aplicación del decreto de 26 de enero de 1944 sobre crisis de trabajo y ley 62/1961, de 22 de julio, relativa al Seguro de Desempleo, sobre autorizaciones de alteración de plantillas, despidos, suspensión y reducción del tiempo de prestación de servicios de los trabajadores por cuenta ajena, cualquiera que sea la causa que los motive.

Continuará siendo de la competencia de la Dirección General de Ordenación del Trabajo el conocimiento y resolución en primera o segunda instancia, según proceda, de los expedientes de modificación de las condiciones laborales de prestación de servicios de los trabajadores por cuenta ajena que no impliquen despido, suspensión o reducción del tiempo de prestación de trabajo.

Se autoriza al Ministerio de Trabajo, dentro de los créditos asignados al mismo, para dictar las normas que sean precisas para la ejecución del presente decreto.

### ADQUISICIONES PARA ESTABLECIMIENTOS TURÍSTICOS

El Ministerio de Información ha establecido el plan de adquisiciones y obras para la red de alojamientos turísticos propiedad del Estado durante el pre-

sente ejercicio, que, sin perjuicio de las atenciones normales, será el siguiente:

Adquisición de edificios y terrenos del parador de Santa Cruz de Tejada (Gran Canaria); adquisición de edificios y terrenos y obras de construcción del parador de Bayona (Pontevedra); adquisición de terrenos y obras de construcción de los paradores de Jávea (Alicante), Nerja (Málaga), Guadalupe (Cáceres), Ayamonte (Huelva), Sierra Nevada (Granada), Fuente-dé (Santander) y la hostería en Jaén (capital); obras de construcción de los paradores de Cazorla (Jaén), Valle de Arán (Lérida) y Aiguabivava (Gerona), del albergue de Santa María de Huerta (Soria) y del refugio para cazadores en el coto nacional de la serranía de Ronda (Málaga); obras de ampliación del hotel Atlántico de Cádiz (capital), de los paradores de Riaño (León), Gredos (Ávila) y Cañadas del Teide (Tenerife), del albergue de Tordesillas (Valladolid) y del refugio de Aliya (Santander); obras de mejora de los paradores de Santa Cruz de la Palma (Tenerife) y Ubeda (Jaén), del albergue de Villacastín (Segovia) y de las hosterías de Gibralfaro (Málaga) y Alcalá de Henares (Madrid); obras de consolidación del albergue de Medinacell (Soria).

Dos mil niños por año son víctimas de la polio en España. Procura vacunar a tus hijos en la campaña que realiza ahora el Seguro de Enfermedad.



pentágono

# ICE-PAK

## (LA ALMOHADILLA MÁGICA)

### FRÍO O CALOR A VOLUNTAD

- **LOS ALPINISTAS.**—Para su saco de dormir.
- **LOS ENFERMOS.**—De catarros, bronquitis, enfriamientos, estómago, hígado, riñones, paperas, asma, etc., y, en general, de todas aquellas enfermedades en las que los médicos recomiendan la aplicación de calor o frío.

- **LAS MADRES.**—Para las cunas y cochecitos de los bebés, a los que protegerá del frío y de la humedad sin ningún peligro.
- **LOS EXCURSIONISTAS.**—Que podrán conservar frías o calientes las bebidas y comidas en las excursiones.
- **LOS PESCADORES Y CAZADORES.**—Les ayudará enormemente a resistir las bajas temperaturas, pudiendo calentarse las manos u otra parte del cuerpo en el mismo lugar donde practiquen sus actividades deportivas.
- **Y EN LOS HOGARES.**—Como calentador para las camas o cualquier otra necesidad, tales como compresas frías o calientes, húmedas o secas, etc., etc.
- **ATENCIÓN, SEÑORES MÉDICOS.**—Nuestra almohadilla ICE-PAK, al ser utilizada para calor, ha de introducirse en agua hirviendo durante 15 minutos, por lo cual es completamente aséptica y de uso ideal en Hospitales, Sanatorios, Clínicas, Maternidades, etc., etc.

Concederemos representaciones provinciales en exclusiva a aquellos señores que tengan depósitos de productos de perfumería y droguería.

Si no la encuentra en su localidad, se la enviaremos a reembolso, al precio de 95 pesetas, libre de todo gasto.

### DISTRIBUIDORES GENERALES EN ESPAÑA

MERCADOS Y REPRESENTACIONES

Marqués de Riscal, 11 MADRID - 4 Teléfono 223 28 77

P. V. P. Modelo niños ..... 52,50 Pts.  
" " mayores ..... 95,00 "

ESCRIBE EL DOCTOR  
OCTAVIO APARICIO

# LA POLIOMIELITIS

## 6 LA VACUNA CON VIRUS VIVOS

Los especialistas en virus y los expertos en sanidad han reconocido que no es absolutamente perfecta la protección de las poblaciones contra la parálisis infantil por medio de vacunas con virus muertos, a pesar del extraordinario triunfo obtenido con la vacuna Salk en Estados Unidos, que, después de haber sido administradas 350 millones de dosis en siete años, ha logrado que el número de casos de poliomielitis parálisis haya descendido desde más de 28.000 a menos de 1.000.

Es un hecho comprobado por los especialistas en virus que tanto las personas que han sufrido la parálisis infantil y las que han padecido esta enfermedad en una forma muy leve o inaparente como los que han recibido suficiente dosis de vacuna antipolio, tienen una cierta cantidad de sustancias, llamadas anticuerpos, que los protegen contra ulteriores ataques de los virus de la poliomielitis. Esta protección, teóricamente (y todavía no se ha demostrado lo contrario), dura toda la vida en aquellas personas que padecieron la enfermedad en su forma parálisis o en su forma inaparente (inmunización natural) y en las que han recibido el virus vivo de Sabin (inmunización artificial). También produce inmunización artificial la

vacuna de Salk, pero no es duradera, y menos aún para siempre, como la que proporciona la vacuna viva. La vacunación con virus muertos requiere cuatro inyecciones, e incluso recientemente Salk recomienda que se administren hasta seis, debiéndose repetir la vacunación al cabo de algunos años.

Investigando estas sustancias defensivas que hay en la sangre, estos anticuerpos, los virólogos de los Estados Unidos han puesto de relieve que todavía, en Norteamérica, existe un 20 por 100 de personas que son vulnerables, que están indefensas contra la poliomielitis, lo que es un número suficientemente importante.

Por esto sostiene el doctor Albert B. Sabin que será difícil romper la cadena de transmisión de esta enfermedad si no se administra la vacuna con virus vivos. Esta afirmación, avalada por todas las campañas realizadas en 15 países y en más de 250 millones de personas, ha servido de base para que la O. M. S. y los servicios de sanidad de los más importantes países reconozcan que la aplicación de la vacuna Sabin es decisiva en la lucha a muerte contra los virus de la poliomielitis. Otros científicos norteamericanos han producido también eficaces vacunas de virus vivo. Pero el Servicio de

Salud Pública de U. S. A. escogió la vacuna del doctor Sabin considerándola la más segura de todas, con un historial aún mejor que el registrado con la vacuna Salk.

Según el doctor H. Hodes, del Mount Sinai Hospital, de Nueva York, la vacuna oral sustituirá definitivamente, dentro de diez años, a la vacuna administrada por inyección subcutánea.

Por el contrario, el doctor Karl Meyer, virólogo de la Universidad de California, dice categóricamente que la vacuna oral es la mejor. Suiza y Suecia han abandonado la vacuna Salk para adoptar la vacuna Sabin.

El doctor S. Krugman, profesor de pediatría en la Escuela de Medicina de la Universidad de Nueva York, cree que la facilidad de la administración, la posibilidad de obtener una protección rápida, así como una resistencia del tubo digestivo frente a una reinfección, hacen inclinar la balanza hacia el lado de la vacuna viva.

### PRODUCCION DE LA VACUNA

Sabin ha facilitado las estrapas de sus tres tipos de virus atenuados a los servicios de virología que lo han solicitado. Así, diversos organismos estatales y empresas privadas han montado los equipos adecuados para producir la vacuna necesaria para cubrir las campañas de inmunización internacionales. En la actualidad, la vacuna con virus vivos ya se produce en ingentes cantidades, bien por los servicios nacionales de virología (en ciertos países), bien por grandes industrias farmacéuticas, que, reproduciendo el caso de la penicilina y estreptomocina, han colaborado desde las etapas iniciales con los científicos y los organismos sanitarios.

En estricto orden cronológico con las fechas de aprobación de la vacuna oral (tipo Sabin) se sucedieron en el orden siguiente:

A) VACUNAS APROBADAS EN ESTADOS UNIDOS POR EL INSTITUTO NACIONAL DE SALUD (N. H. I.).

Pfizer: Monovalente I, agosto 1961; Monovalente II, octubre 1961; Monovalente III, marzo 1962.

Lederle: Monovalentes I, II, y III, marzo 1962.

Wyeth: Monovalentes I y II, marzo 1962; Monovalente III, abril 1962.

B) VACUNAS APROBADAS EN INGLATERRA POR EL CONSEJO MEDICO DE INVESTIGACION (M. R. C.).

Burroughs, Welcome: Monovalentes I, II y III, mayo 1961.

Pfizer: Monovalentes I, II y III, julio 1961.

Glaxo: Monovalentes I, II y III, agosto 1962.

Como se observará, la única vacuna que ha obtenido la doble aprobación de N. I. H. (Estados Unidos) y M. R. C. (Inglaterra) es la vacuna Pfizer.

Todas las otras vacunas originadas en países distintos a U. S. A. e Inglaterra sólo gozan de aprobación local.

### HAY QUE VACUNAR A LOS NIÑOS MENORES DE CINCO AÑOS

En España, desde hace años, se vienen realizando estudios para conocer el estado de la población española frente a la poliomielitis. Este estudio epidemiológico ha sido efectuado por la sección de virus de la Escuela Nacional de Sanidad, en colaboración con diversos centros hospitalarios. Fundamentalmente, el jefe de este servicio, doctor Pérez Gallardo, mediante una subvención de la Dirección General de Sanidad, y con el apoyo financiero de la Fundación Juan March, ha realizado investigaciones pi-

loto en 27 provincias, estudiando los sueros de 3.813 niños y jóvenes (2.383 vivían en zonas urbanas y 1.430 en zonas rurales). Se han buscado las sustancias protectoras anteriormente mencionadas, los anticuerpos, contra el antígeno poliomiélico, habiéndose observado que más de la mitad de la población infantil menor de seis años está expuesta a contraer la parálisis poliomiélica. Este riesgo va disminuyendo paulatinamente con los años, corriendo peligro un 15 por 100 de los adultos jóvenes comprendidos entre los veinte y veintinueve años.

Pérez Gallardo resume su encuesta diciendo que nuestro país ocupa una posición intermedia, en lo que a esta inmunidad se refiere, entre Estados Unidos o Francia, y otros, como Marruecos y Japón, donde desde muy temprana edad existe un gran porcentaje de inmunes.

“Basándonos —continúa— en los datos serológicos del presente trabajo y en los encontrados en un estudio nuestro sobre incidencia de la poliomielitis, según edades, estimamos que la vacunación contra la poliomielitis hay que hacerla, urgente e imprescindible, en los niños hasta cinco años de edad, sin perjuicio de que en el futuro, cuanto más inmediato mejor, se extienda a otros grupos de edad.”

### CONTROL RIGUROSO

Todos estos trabajos están sancionados oficialmente por el orden de 23 de enero pasado, en la que en su artículo 4.º ordena que los servicios competentes de la Dirección General de Sanidad comprobarán el nivel inmunitario alcanzado por toda campaña de vacunación antipolio mediante el estudio serológico de grupos de población vacunada, seleccionados



Durante la producción de la vacuna antipolio una medida "standard" de células de monos se coloca en frascos conteniendo un medio nutritivo, según se ve en la foto. Más tarde se añade la semilla de virus, que se multiplicará abundantemente.

por muestreo, así como investigando el grado de virus circulante en aquella población.

Por su parte, el director general de Sanidad, profesor García Orcoyen, en su informe anual sobre la situación sanitaria del pasado año comunica que la Sección de Virus de la Escuela Nacional de Sanidad está preparada para el control epidemiológico de una vacunación masiva contra la poliomielitis con virus vivos atenuados, nuevas técnicas, como el estudio de la neurovirulencia de dichas cepas en monos, autorización de marcadores, etc.

Este control se verifica en todos los países y constituye una seguridad y una garantía tanto para quien produce la vacuna como para las poblaciones que la reciben.

Por su considerable experiencia y por su rigurosidad destacan los controles del Instituto Nacional de Salud (N. I. H.), de Estados Unidos, y del Consejo Médico de Investigación (M. R. C.), de Inglaterra. El N. I. H. sólo concede su aprobación a cada tipo monovalente de vacuna cuando cinco lotes consecutivos fabricados presentan características biológicas, de potencia y "markers", similares. Esta exigencia conduce a la eliminación de muchos lotes de fabricación. Si, por ejemplo, los lotes 1, 2, 3 y 4 se ajustan al "standard" biológico fijado, y el 5 no, todos ellos son eliminados, y así se prosigue hasta que cinco lotes consecuti-

vos llenan los requisitos exigidos. Esto determina una elevada pérdida en la producción de vacuna. Y esta rigidez del N. I. H. explica las fechas diferentes y, aun separadas, en que fueron aprobados los tipos monovalentes, sobre todo al referirse a Pfizer, que fué la primera compañía que produjo y sometió al N. I. H. sus vacunas monovalentes. Esta experiencia inicial fué la piedra de toque en el campo nuevo de vacunación por virus vivos contra la polio.

Cuando se trata de realizar una campaña sanitaria con carácter obligatorio o que afecte a amplísimos sectores de la población, son pocas todas las precauciones que se adopten. Por eso, en el caso de la inmunización contra la poliomielitis con vacuna oral Sabin, que afectará, cuando se realice, a muchísimos millones de españoles, a toda la población infantil y a gran parte de la adulta, es lógico que previamente se adopten las medidas de seguridad dispuestas en el orden de 26 de enero pasado, tantas veces mencionada. La administración de la vacuna hay que seguirla concienzudamente, haciendo las comprobaciones serológicas y virológicas correspondientes, por lo que es imprescindible la instalación de un laboratorio de aislamiento y catalogación de los enterovirus.

FIN DE LA SERIE

**MEJILLONERA del NORTE**  
TÍPICAMENTE Gallega  
**MEJILLONES**  
a 6 pts. DOCENA  
DESDE LAS 10 DE LA NOCHE ¡Gratis!  
ESPECIALIDAD EN:  
POLLOS ASADOS • TAPAS DE COCINA  
PULPO A LA GALLEGA Y VINAGRETA  
SALON PARA MERIENDAS  
FACIL APARCAMIENTO  
Mártires Concepcionistas, 9 (pasaje)  
Junta a LA GOYESCA

**MECANICOS**  
PRIMERA Y SEGUNDA  
Necesitamos: especialista maquinaria  
Obras Públicas, tractores, camiones, etc.  
Gran porvenir.  
Absoluta reserva a colocados.  
Escribir a: Mecánicos, Apartado n.º 1.274.  
MADRID

y los **BACALAO**  
en **CASA VASCA**  
RESTAURANTE-BAR, Victoria, 2 - Madrid

## SIGUEN LOS PREMIOS EN LAS CAJAS DE CERILLAS



En el sorteo realizado ante el notario del Ilustre Colegio de Madrid don Fernando Fernández Sabater, ha resultado afortunado con el Gran Premio mensual de la Campaña Cerilla Bengala 1963 correspondiente a enero, que consiste en un coche Dauphine-Gordini o 100.000 pesetas, don Norberto Arredondo Hortal, que vive en Santa Paula, 19, Granada. En la foto aparece el ganador, que muestra las 100.000 pesetas obtenidas por encender una cerilla.

# GRAN RULETA DE LA FAMA

- ★ REALIZAN:  
Rafael Puerta.  
Rafael Martín González.
- ★ FOTOGRAFIA: Guarnier.

# Hoy: ANGEL DE ANDRÉS



## Sobre Angel de Andrés opinan

MARISOL, actriz de cine:

"En persona es todavía más gracioso que en cine."

JOSE MALLORQUI, escritor:

"Se le debía nombrar conde de la Sonrisa."

LEON KLIMOWSKY, director cinematográfico:

"Nunca me ha invitado a tomar un café."

QUETA CLAVER, primera actriz de revista:

"Abusa innecesariamente de los mismos gestos para hacer reír."

MARBEL, modista:

"Le sería tan fácil provocar el llanto como le ha sido hasta ahora provocar la risa."

VILLALONGA, seleccionador nacional de fútbol:

"Tiene tanto corazón como cabeza."

## Breve biografía de Angel de Andrés **JOSE MALLORQUI**

En un mes de mayo del año... pongamos de un año cualquiera después de la gran guerra, ve la primera luz Angel de Andrés, en el madrileño barrio de Chamberí. Desde entonces es castizo por los cuatro costados.

Muy joven aún le apasiona el teatro, y pronto se da cuenta que los estudios de comercio que cursa no van muy bien con su temperamento. Pero le faltaba la oportunidad de poder introducirse en ese mundo que ambicionaba. Ya lo ha encontrado. Una función de aficionados, en donde interpreta el protagonista de la obra "Qué solo me dejas", es el primer escalón. Y es Antonio Paso quien lo descubre.

Aquí se inicia su carrera de actor. Sus primeros pasos los hace con Somoza, como meritorio, pero es en la compañía de Pepe Isbert donde comienza a descollar. De ahí, al teatro María Guerrero, en la temporada en que al frente del coliseo nacional estaban Luis Escobar y Huberto Pérez de la Osa. E, inesperadamente, Angelito destacaba como

actor dramático. "La herida del tiempo" le da su definitivo espaldarazo profesional. Con él se encontraban entonces Rodero, Mompín y José Luis Ozores.

La formación de un actor, su vida, requiere cambios constantes. Así, pasa cuatro años en el teatro Infanta Isabel, y después una larga temporada con Lili Murati. No se puede pedir mejor ni más completa escuela de comediantes.

Pero Angel ambiciona más. Quiere dominar todas las facetas del arte interpretativo, y llega al cine. Su primera película, "Fin de curso", dirigida por Iquino, tiene para él un recuerdo grato e imborrable de experiencia apasionante. Desde entonces cuenta en su haber con más de ochenta títulos. "La calle sin sol", "El santuario no se rinde" y tantos otros. La última película, la terminada de rodar hace unos días junto a Manuel Benítez (El Cordobés).

En medio de su labor para el cine, un viaje a América. Méjico conoce la gracia y el buen hacer de Angel de An-

drés. Teatro, cine, salas de fiestas, televisión, todos los escenarios son buenos para un excelente actor.

Y... la revista. La inolvidable, la estupenda pareja que forma con Antonio Casal para deleitar a los públicos con "Las cuatro copas", "Los cuatro besos", "Punto y coma", "De pillo a pillo" y "El cosaco y el rajá". Angel quiere volver a la comedia, el género en que empezó, el que auténticamente le gusta, pero la revista le retiene algún tiempo más. Ahora es solamente él quien nos hace reír con "Al rico bombón, Eladio", "El gato celoso" y "El conde de Manzanares", obra que estrena en el Martín.

Pero, al fin, consigue su propósito. Comedia, sólo comedia. La empresa Fraga le reclama para que encabece, junto con Ismael Merlo, la compañía titular del Alcázar. Y ya le tenemos en "Pisito de solteras", "De profesión, sospechoso", "Academia de baile" y "Pantón para tres".

Se nos olvidaba decir que el día 5 de febrero de 1959 Angel de Andrés incorpora en esta gran comedia de la vida su más importante papel, el que hasta ahora ha hecho con más sinceridad y más convencimiento. El de marido. Ese día se casa con Chiti Juárez. Esta "interpretación" si que ha sido un rotundo éxito. ¿Verdad, Angel?



Guionista de radio, novelista, y, sobre todo, superamos por sus novelas del "Coyote", Mallorqui hace en esta ocasión un estudio detallado sobre Angel de Andrés, actor y hombre:

—No conozco a Angel de Andrés, el hombre. Al que conozco es al Angel de Andrés que vive en los escenarios. Por lo tanto, mi opinión, o mi juicio, se han de limitar al Angel de Andrés público, no al íntimo.

Hace algunos años charlamos para un programa de radio que

luego no se hizo. Creo que fueron un par de entrevistas sostenidas durante unos entreactos en el teatro Alcázar. Angelito apareció, recién llegado del escenario y preparado ya para volver a él. O sea que el actor permaneció vigente. Luego nos hemos saludado varias veces en diversos lugares. Su sonrisa es perfecta. Tan perfecta en el mundo vulgar como en el extraordinario ambiente teatral. ¿Es legítima? Seguramente lo es. Estoy casi seguro de que en su caso, Angel de Andrés, como ocurre con otros grandes actores, se interpreta a sí mismo. Una vez, una sola vez, nos cruzamos y le vi serio. Serio y distraído. Eso me preocupó. Algo iba mal en el mundo, o por lo menos en su mundo, si Angel no sonreía. Lo que fuera debió de arreglarse, pues Angel ha seguido sonriendo y haciendo sonreír a la gente.

En España no se conceden títulos de nobleza a los cómicos. Es una pena que en eso no imitemos a los ingleses. Para mí, el hombre que se gana la vida haciendo reír felizmente a los demás merece un premio. A Angel de Andrés le nombraría conde de la Sonrisa; pero sin que el título pudiera ser heredado. Sólo para él.

A veces la gracia de Angelito es un poco "gorda". Para algunos eso es un defecto. Si en cuestiones de gordura física yo no tuviera bastante que callar, me atrevería a reprochárselo; pero me limito a señalarlo. Aún puede rectificarse. Es muy joven. Muchísimo. Tan joven como en los tiempos de sus primeras películas. Tal vez resulte incluso algo infantil en su gracia; pero creo que es mejor que se conserve así, muy joven, muy loco, muy Angel de Andrés, pues legítimo o fingido, ha creado un tipo inconfundible que nadie ha podido igualar. Tal vez Angel de Andrés, el hombre, sea así. Tal vez sólo sea así el actor. Por si acaso, prefiero no conocer al hombre. El cómico, tal como es, me resulta tremendamente humano.

## Marbel



El famoso modista ha tenido en diferentes ocasiones contactos con el teatro, al realizar los figurines de diversas obras. Su opinión, por tanto, tiene especial importancia, ya que a la faceta de espectador añade Marbel la de colaborador del arte de Talía. Sobre Angel de Andrés opinó:

"Angel de Andrés es uno de los actores cómicos más extraordinarios de España, sin que ello quiera decir que no le considere capaz de interpretar un papel dramático, ya que pone en su trabajo tal cantidad de humanidad que con este ingrediente tan fácil había de serle provocar el llanto como hasta ahora le ha sido fácil provocar la risa.

Su personalidad en el escenario es bien patente y el derroche de simpatía que imprime en todas sus actuaciones arrastra al público, que, subyugado, le sigue hasta el final de la representación, saliendo del teatro feliz y agradecido al que tan buen rato le hizo vivir.

Yo, por mi parte, nunca olvidaré algunas de sus actuaciones junto a mi gran amiga y admirada Isabel Garcés, actriz de personalidad indiscutible, con la que componía un dúo inimitable.

Y más tarde actuando con Antonio Casal, con el que formó una pareja de rango internacional.

Como persona, Angel de Andrés añade a su simpatía ya mencionada un camión de cualidades, presididas por una auténtica y gran bondad, que las resume todas.

## LEON KLIMOWSKY



El gran director cinematográfico es un verdadero profesional del periodismo, dedicación que ejerció durante algunos años. Posee un fino sentido de la ironía y del humor, y al enjuiciar a Angel de Andrés, demuestra, como ustedes verán, que es capaz, con la pluma, de obtener el mismo éxito que con la realización de sus películas. Nos dijo:

—Angel de Andrés es una persona encantadora... Yo casi no le conozco, que es la mejor manera de conocer a las personas. Me parece una especie de niño grande, ingenuo y tímido, y además modesto. Las pocas veces que le he conocido.

—Claro que, en cambio, le conozco como actor! Posee una gracia espontánea, una sencillez de recursos—que es la forma más difícil para un actor—de parecer natural. Y por esto alcanza tan fácilmente la ternura.

Le reprocho:  
1. Que nunca me ha invitado a tomar un café.  
2. Que nunca me ha enviado un "christmas".  
3. Que nunca me ha reprochado con falsa sonrisa el que "todavía no le he llamado".

Le aplaudo:  
1. Que nunca me ha invitado a tomar un café.  
2. Que nunca me ha enviado un "christmas".  
3. Que nunca me ha reprochado con falsa sonrisa el que "todavía no le he llamado".

Envío:  
Es usted un excelente actor y una excelente persona. Y ojalá tengamos pronto ocasión de trabajar juntos, de discutir juntos: es la mejor manera de conocerse, de estimarse y de ser amigos. Y así en otro reportaje yo diré que le conozco mucho y usted dirá de mí que soy un gran director.

## QUETA CLAVER



Una gran estrella de la revista opina hoy sobre el popularísimo actor cómico. Queta ha triunfado en toda la línea y, lo que es más importante, siempre ha sabido vestir al género de una extraordinaria categoría artística. De ella diríamos nosotros que es la mejor actriz de nuestras vedettes, y ella, de Angel, nos ha dicho lo siguiente:

—Considero a Angel como un primerísimo actor de comedia o revista. Está dotado de una especialísima gracia natural, que sabe hacer llegar al público. Tampoco le falta personalidad. Quizá diría que ésta es su virtud más destacada. Si tuviera que ponerle algún reparo sólo sería éste: creo que

Defiende a tus hijos contra la poliomielitis, acudiendo a vacunarlos al Ambulatorio de Seguro de Enfermedad que te corresponda como asegurado.

abusa innecesariamente de los mismos gestos, de las mismas inflexiones de voz para hacer reír; en una palabra, que se repite, y opino que le sobran arte interpretativo y vis cómica espontánea para no tener que recurrir a esos pequeños "trucos". Nunca hemos coincidido en un escenario, pero de verdad me gustaría trabajar contigo, Angel.

## MARISOL



Nuestra famosa niña prodigio de la pantalla se está convirtiendo a pasos agigantados en una maravillosa jovencita. No obstante, cuando habla aún deja entrever una pizca de encantadora ingenuidad y, sobre todo, a raudales, esa gracia andaluza y esa sal inigualable de la tierra malagueña que la vio nacer. Esto es lo que nos dijo de Angel de Andrés:

—Antes de conocerle me he reído mucho viendo sus películas en Málaga. Luego, cuando vine a Madrid y lo conocí, me dió mucha alegría ver que en persona era todavía más gracioso que en el cine y muy cariñoso. Me acuerdo que en seguida me enseñó una foto de su hijo, que es igual que él, pero en chiquitín. Nunca he podido trabajar con él y tengo muchas ganas, porque, aparte de que lo hace muy bien, creo que durante las horas del estudio que no se hace nada estaría pidiéndole que contase chistes y me reíría con sus ocurrencias. Bueno, no sé qué más decir; creo que es un amigo estupendo, y lo quiero tanto, que hasta me parece que tiene mucho pelo.

## gran ruleta de la fama

### JOSE VILLALONGA

Villalonga es uno de los nombres que siempre están en punta de noticia deportiva.

El seleccionador nacional de fútbol y entrenador del Atlético de Madrid enjuicia con un excelente sentido del humor al famoso que hoy protagoniza "Gran ruleta de la fama":

—Creo que tiene, por méritos propios, el derecho adquirido para figurar en la columna de los famosos. Y esto lo digo hacia fuera y hacia adentro, pese a que no se me olvida la "jaena" que me hizo hace unos años, con motivo de un homenaje, al sacarme al escenario. Hace tiempo pensé devolverle la "pelota" en un partido, al hacerle salir para tirar un penalty. Ahora bien, tengo la seguridad de que lo haría superior y, sobre todo, de que se pondría bastante menos "colorado" de lo que yo estaba en el escenario del teatro Alcázar.

Soy un sincero admirador suyo y, además, de manera inevitable, pues tratándolo per-



sonalmente no te da opción más que a quererle y a admirarle.

Es difícil condensar todo su valor humano en unos renglones, pero creo, de verdad, que tiene tanto corazón como "cabeza".

### Angel de Andrés contesta a:

#### ☆ Marisol

"Si alguien tiene que sentir alegría soy yo de que una artista como tú se digna erigirse en abogado de mi humilde persona.

Referente a mi niño, él mismo me ha dicho que le gustaría que le esperases; porque tampoco sería "manco" que se casara contigo, pues al paso que vas terminarás con siete bancos, pero no del Retiro, sino de los de los cheques.

Y ahora en serio, Marisol, guapa, muchas gracias por tus palabras y recibe de mi niño y de mí nuestra admiración y cariño más profundo."



#### ☆ José Mallorquí

"Amigo Mallorquí, cómo se ve que es usted un gran escritor al apreciar mi carácter en una simple entrevista.

Lo de mi seriedad cuando nos conocimos era verdad. Eso en mí es extrañísimo y, efectivamente, algo malo me ocurría entonces.

Referente al título, gracias por su sugerencia. Me gustaría mucho ser Conde de la Sonrisa, a condición de que a usted le nombraran Duque del Western.

En cuanto a mi juventud, puedo decirle que me siento casi un Pablito Calvo, aunque más "calvo" que Pablito.

Y muchas gracias por verme como soy: loco, joven y humano.

¡Gracias, señor Mallorquí!"



#### ☆ Queta Claver

"¡Ay! Queta, Queta, ¿cómo puedo contestar a una personalidad como la tuya?"

Agradezco al hado que te haya señalado como fiscal de este chaval, pues hay que ver cómo está la Queta, Queta Claver.

Te voy a decir, recorriendo un velo, el secreto de las inflexiones, y es que cuando no las hago no hago funciones, y como hace falta en la vida comer, por eso las hago, Quetita Claver.

En lo de coincidir en un escenario, coincides conmigo; no me importaría nada, nada, nada, trabajar contigo."

#### ☆ Marbel

"Querido Marbel, todo lo feliz o agradecido que pueda yo hacer al público en el teatro lo haces tú, con creces, al lanzar esas maravillosas colecciones con las que has logrado el justo renombre de que gozas.

Me ha gustado mucho que recuerdes mi trabajo en el Infanta Isabel, al lado de nuestra común y admirada amiga Isabelita Garcés, pues es una época que yo recuerdo con verdadero cariño.

Igualmente recuerdo mi trabajo junto a Antonio Casal.

Agradezco en todo su valor tu opinión, que para mí tiene el gran mérito de ser de un amigo muy admirado y querido."

#### ☆ León Klimowsky

"Admirado Klimowsky, la ventaja que yo tengo sobre usted es que al conocerle como director se le conoce también como persona humana, ya que ustedes, generalmente, suelen reflejar en sus películas su carácter, mientras que a nosotros, los actores, hay que tratarnos personalmente para conocernos.

Por eso le agradezco especialmente que, sin habernos tratado, piense así de mí.

Que conste que no le invité nunca a café porque sólo he tenido malta, pero ya sabe que si quiere una tacita...

Y, por último, que también conste que no le he llamado nunca porque no sé su teléfono. ¿Aclarado?"



Definitivamente nuestra venta especial TV finaliza el día 28

No tendrá usted ocasión de adquirir TV en estas **CONDICIONES**

desde **9,500 pts**

Y también le damos a usted condiciones de **PAGO**

**A. Fernandez Concejo**

**ARENAL, 5 - B. MURILLO, 124  
GRAL. MOSCARDÓ, 4 y 6  
HERNÁN CORTES, 8 - PRINCIPE, 14**

### EL DESPISTE NACIONAL

#### ¡COMO LA SIGAN DEFENDIENDO...!

El diario "Arriba", de Madrid, en la página 16 del número correspondiente al 3-2-63, notifica:

"Edgar Faure prepara, pues, una obra sobre "Ritchelieu y su tiempo", y uno de sus hallazgos consiste en demostrar que la calumniada María de Médicis, en su época de regente, fue un gran "hombre de gobierno", medurado y justo."

Pues si para defender a la calumniada María de Médicis se la califica de "hombre de gobierno", metiéndola de lleno en las filas del sexo feo, ¿qué hubiera dicho de ella Edgard Faure de haber querido acusarla?"

#### LA LEGISLACION DE LAS CEBOLLAS

En la página octava de "Hoja del Lunes", de Madrid,

correspondiente al 4-2-63, destaca este emocionante titular:

"Las cebollas estaban prevenidas contra las bajas temperaturas actuales."

Partidarios como el que más de la justicia social, nos parece loable que las cebollas —avisadas a tiempo por los organismos correspondientes— no hayan cogido catarros ni gripes. Pero tampoco estaría

mal prevenir a los ciudadanos, ya que diversos celtiberos, cogidos de sorpresa por las recientes nieves, quedaron aislados unos y pegaronse diversos batacazos otros. EVARISTOTELES



#### ¡NUEVO TELEVISOR SYLVANIA TELSTAR!

Garantía total, incluido tubo y lámparas por UN AÑO ¡SENSACION DE REALIDAD! ¡PRESTIGIO INTERNACIONAL! 19" ... 19.962 pesetas ♦ 23" ... 24.710 pesetas

¡EN 15 MESES, SIN RECARGO NI ENTRADA y CON REGALO DE ANTENA EXTERIOR y MESA, o bien en 24 ó 30 MENSUALIDADES!



Pacífico, 82.  
Zurbano, 65.  
Gta. Embajadores, 7. Madrid.

¡FACIL APARCAMIENTO!

# POMPEYA - PALACE GAYARRE - VOZ - ROSALES

PROXIMO LUNES, ESTRENO de la película que todos esperábamos que INGMAR BERGMAN hiciera algún día



UN FILM DE  
**INGMAR BERGMAN**  
**COMO EN UN  
ESPEJO**

HARRIET  
ANDERSSON  
GUNNAR  
BJÖRNSTRAND  
MAX  
VON SYDOW  
LARS  
PASSGARD

PREMIO DE OCIO  
DE BERLIN 1962

OSCAR 1962 A LA  
MEJOR PELÍCULA EXTRANJERA

ERA AQUEL UN AMOR INCONFESABLE... ¡ERA EL AMOR  
QUE NO PUEDE DECIR SU NOMBRE!

CINE CLUB MADRID se honra en patrocinar este estreno en España  
PARA MAYORES

# hágase AYUDANTE DE LABORATORIO

No hace falta que usted sepa química ni que posea conocimientos especiales. Nosotras le formaremos y le ayudaremos a conseguir un espléndido porvenir.

## NO SON PROMESAS ILUSORIAS!

La colocación, los ingresos y las ventajas de esta moderna profesión están asegurados y garantizados por las 25 REGLAMENTACIONES NACIONALES DE TRABAJO, actualmente en vigor.

Podrá colocarse en Laboratorios, Industrias Químicas, del Plástico, Perfumería y Jabones, Farmacéutica, Mineras, Siderometalúrgica, Colorantes, Abonos, Agua y Gas, Industrias de la Alimentación, de la Madera y el Corcho, Textiles, del Vidrio, Cementos y Derivados, Abonos, Harinera, Curtidos, Refinerías, etc. ¡tendrá mil ocasiones en su mano siendo AYUDANTE DE LABORATORIO!

Infórmese sobre nuestro

• Nuevo • Único en España  
• Práctico • Fácil y ameno

SOLO 60 PTAS. AL MES

CONDICIONES ESPECIALES A  
EMPRESAS Y LABORATORIOS  
para formación de su personal.

GRATIS ENVIAMOS UN LABORATORIO PORTÁTIL  
Y FICHAS DE ANÁLISIS INDUSTRIAL

OTROS CURSOS POR CORREO  
Inglés con o sin discos • Técnico de Ventas  
Estudio de Mercados • Delineante Proyectista  
Delineante Mecánico • Delineante de Construcción  
Delineante de Carpintería • Constructor de Obras  
Mecánico de Automóviles  
Electricidad del Automóvil • Mecánico en Motores Diesel y Explosión

**INSTITUTO AMERICANO**  
AV. JOSE ANTONIO, 31 (Depto. N-4)  
APARTADO 14.138 - MADRID-13

## CURSO PRACTICO POR CORREO AYUDANTE de LABORATORIO DEL INSTITUTO AMERICANO

CENTRO AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL GRUPO N.º 26

Sr. Director: Sirvase remitirme información gratuita sobre

el Curso de: \_\_\_\_\_

D. \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

**INSTITUTO AMERICANO**  
AV. JOSE ANTONIO, 31 (Depto. N-4) • APARTADO 14.138 • MADRID-13

## ANTE UNAS TREINTA MIL PERSONAS

# María del Carmen Martínez Bordiú Franco fué coronada Reina de las Fiestas Infantiles de Cádiz

**Los actos tuvieron una brillantez y solemnidad extraordinarias**

CADIZ.—A la una y media de la tarde de ayer se celebró en el Salón Regio de la Diputación Provincial una recepción en honor de María del Carmen Martínez Bordiú Franco, reina de las Fiestas Infantiles. Llegó acompañada de su hermana María de la O y de sus padres, los marqueses de Villaverde. Le rindió honores una compañía del Batallón Infantil de Cádiz, que después cubrió las escaleras del Palacio Provincial.

Recibieron a los ilustres visitantes las autoridades, Corporación Provincial en pleno, numerosos alcaldes de los pueblos de la provincia y personalidades.

Ocupó la presidencia María del Carmen, que tenía a su derecha a la reina infantil del pasado año, Manolita Bechiarelli, y a la izquierda, a su hermana María de la O.

La comitiva entró en el salón precedida de maceros y timbales de la Diputación.

A ambos lados del estrado presidencial se situaron las autoridades y distinguidas damas, así como los padres de los marqueses de Villaverde, los condes de Argillo.

Tras la recepción fueron presentadas a la Reina Infantil las diez niñas que han de formar su corte de honor en las Fiestas Infantiles que se celebran a partir de anoche, en la plaza de San Juan de Dios, con motivo de la coronación de María del Carmen.

Después, la Diputación Provincial ofreció a la reina infantil un agasajo, durante el cual entregó a María del Carmen una medalla de oro con el escudo provincial, y al reverso, grabados, los nombres de las niñas que integran su corte de honor. A su hermana María de la O le fué entregada una copa de plata de estilo napoleónico.

Terminado el acto, los marqueses de Villaverde y sus hijas realizaron una visita a la Institución Laboral Francisco Franco y a la Casa-Cuna, ambas instituciones sostenidas por la Diputación Provincial. Les acompañaron en estas visitas el presidente de la Diputación, don Alvaro Domecq, y otras autoridades.

Con anterioridad, en el acto religioso celebrado en el santuario de Nuestra Señora del Rosario le fueron impuestas a la marquesa de Villaverde las insignias de dama camarista de honor de la Patrona de Cádiz, Nuestra Señora del Rosario.

### ♦ FESTIVAL INFANTIL EN EL TEATRO FALLA

CADIZ.—María del Carmen Martínez Bordiú Franco ha visitado ayer diversos puntos de la ciudad. Su presencia en las calles gaditanas ha sido acogida con vivas muestras de cariño y simpatía.

Ataviada con un traje de gaditana antigua, la Reina Infantil de las fiestas, acompañada de su hermana María de la O, del alcalde de la ciudad y de varios miembros de la Comisión de Fiestas, en coche descubierto, visitó, entre otros sectores de la capital, los barrios del Mentidero, La Viña y Santa María, donde se detuvo en los patios de algunas casas de vecindad, donde recibió el homenaje popular, espontáneo y sincero de sus inquilinos. Le fueron ofrecidos cantos y bailes de la tierra a cargo de varias parejas infantiles.

Por la tarde, en el gran teatro Falla, se celebró un gran festival infantil de disfraces, en el que fueron entregados los premios otorgados el pasado martes. Actuaron diversos números circenses. Mediada la función llegó al teatro la Reina Infantil, María del Carmen Martínez Bordiú, acompañada por su madre, marquesa de Villaverde, cuya presencia fué acogida con una prolongada ovación. La Reina Infantil y su madre ocuparon el palco del Ayuntamiento, en el que se encontraban la Reina Mayor, señorita María Milagros del Moral, algunas autoridades, la corte de honor de la

reina y las damitas de la Reina Infantil, que, con anterioridad, habían desfilado por la pasarela convertida en pista. María del Carmen Martínez Bordiú pasó después el puente de la pasarela, donde fué acogida con grandes aplausos, acompañada por un grupo de pequeños oficiales y del comandante del Batallón Infantil de Cádiz. El comandante hizo entrega a María del Carmen del título de comandante honorario perpetuo del Batallón, en medio de una gran ovación. Poco después, la Reina Infantil, acompañada de su corte de honor, abandonó el teatro.

### ♦ CORONACION DE LA REINA INFANTIL

CADIZ.—La ceremonia de la coronación de la Reina de las fiestas típicas infantiles, María del Carmen Martínez Bordiú Franco, se efectuó a las nueve y media de la noche, revistiendo el acto una brillantez y solemnidad extraordinarias. Tuvo por escenario la amplia plaza de San Juan de Dios, ante una gran muchedumbre. El número de los asistentes se calcula en 30.000.

Dando frente a la tribuna-trono, levantada sobre la fachada del Ayuntamiento, con alegorías infantiles, presidieron la ceremonia los marqueses de Villaverde, los condes de Argillo, abuelos paternos de la soberana infantil, capitán general del Departamento Marítimo de Cádiz, marqués de Casa Cervera, gobernadores civil y militar, alcalde de la capital, presidente de la Diputación y otras autoridades y personalidades.

La llegada de María del Carmen Martínez Bordiú Franco fué acogida con extraordinario júbilo, mezclándose las ovaciones y vítores con los acordes de una marcha triunfal, interpretada por varias bandas de música y rondallas. El momento fué de enorme contento. Se dispararon algunas bombas de artificio, y después la Reina, que vestía precioso traje largo color crema, correspondió sonriente a las aclamaciones de la muchedumbre.

Comenzó el acto con la escenificación de un cuento infantil, y después fué llamado, a toque de corneta, el Batallón Infantil de Cádiz, cuyo comandante subió al

estrado y leyó un discurso de salutación a la Reina Infantil. También subió al trono el cortejo infantil, integrado por las 10 damitas de la corte de honor de María del Carmen, precedidas de maceros y clarinetos del Ayuntamiento.

La Reina impuso a las pequeñas de su corte de honor la banda correspondiente, y luego colocó una corbata al estandarte del Batallón.

Seguidamente, María del Carmen fué recibiendo las ofrendas de regalos y obsequios de diversas poblaciones de la provincia de Cádiz, entre las cuales figuraba una preciosa maqueta de un barco en miniatura, construido en los astilleros de Cádiz y que le fué entregado por un grupo de niños, hijos de productores de la factoría naval.

Más tarde hubo una exhibición de canto y baile de sabor eminentemente gaditano, a cargo de pequeños, recibiendo después la Reina de las fiestas otros obsequios de la guardería infantil de Auxilio Social de San Fernando y del colegio de Jesús, María y José, regido por religiosas de esta capital.

Por último, interpretó unos cuplés y tangos clásicos una de las más populares chirigotas locales, que ha obtenido el primer premio en el concurso que se ha celebrado hace unos días. Puso fin al acto el disparo de fuegos de artificio.

**Muebles Lopez**

Contado:  
Condiciones especiales

Mitad contado:  
Resto: 12 meses sin recargo

36 meses:  
Los 12 primeros sin recargo

LUCHANA, 17 al 21 y 31  
y TRAFALGAR, 4

**CONTUNDENTE OFERTA DE ELECTROPLAZO S.A.**  
Don Ramón de la Cruz, 111. MADRID-6

Para el presente mes de FEBRERO

TELEVISORES últimos modelos	plazos desde 250 ptas.
Frigoríficos eléctricos	" " 125 "
Lavadoras	" " 125 "
Estufas a gas butano	" " 125 "
Calentadores a gas butano	" " 125 "
Tocadiscos últimos modelos	" " 100 "
Cocinas a gas butano	" " 100 "
Transistores últimos modelos	" " 100 "
Baterías de cocina de aluminio anodizado	" " 75 "
Batidoras últimos modelos	" " 75 "
Afeitadoras eléctricas	" " 50 "
Ollas exprés últimos modelos	" " 50 "
Planchas eléctricas automáticas	" " 50 "

¡Compruebe que ELECTROPLAZO da más facilidades con menos gastos!

Madrid, sábado 23 de febrero de 1963



# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
F. Hernández  
CASTANEDO

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## El caso de las camareras

29 "El Milord"

—Es que desde que tú y yo hablamos no he hecho más que darle vueltas al magín. Sólo él pudo "escurrir" (1) a "La Candiles".

—Oye, a propósito: el marinero noruego o sueco o lo que fuera, que te acompañaba aquella noche, ¿no te dejaría sola en la playa ningún momento?

—Claro que no. ¿A qué viene eso? ¡No irás a pensar...!

—Chica, perdona; pero yo pienso en todo ya. Y los dedos se me vuelven tan huespedes que ni siquiera me fio de los "tipos" esos que iban en el coche y que ayudaron a tu Olaf, o como se llamase, a arreglar la moto.

—¿Ellos? ¡Qué locura! ¡Si son unos chicos!

—¿Cómo? ¿Es que los conocías? No me dijiste nada.

—Porque pasamos a otra cosa en seguida. Pero claro que los conozco. Yo y todo el puerto. ¡Pues anda y que no son populares! Gastan ellos en una noche más que cien almirantes en una semana.

—¿Tan de jugueta andan siempre el "Milord" y sus amigos?

—Como andarían yo de tener, como esos niños, padres millonarios.

Jaime Esparza a duras penas consigue dominar la emoción nacida del rápido reconocimiento femenino de la personalidad de los ocupantes del coche.

—¿No les llaman por ahí "los cuatro biberones"?—pregunta luego excesivamente pastosa su voz.

—Bueno, verás. Ese mote se lo pusieron una noche en que los tres "señoritas" aparecieron, corriéndola con un señor que podría ser su abuelo. Pero en realidad los que siempre andan juntos son los tres chicos.

—¿Los tres que iban en el coche de marras?

—Claro.

Jaime se incorpora y una vez puesto en pie pregunta:

—¿Qué vas a hacer ahora, "Gavi"?—

Un gesto de sorpresa se dibuja en el rostro de la aludida.

—¿Pues qué voy a hacer? Estar contigo. No pensarás marcharte.

—Si y tú deberías de venir conmigo.

—¿Adónde?

—A la Policía.

—¿Toco madera! ¿Estás loco?

—Puedo volverme si no me acompañas y perderme para los restos "liquidando" (2) a tres... gusarapos.

—¿Jaime, no!

—¿Pero no te das cuenta, Gavi? El "Milord" y sus amigos fueron los asesinos de "La Candiles".

—¿Y qué si lo son? ¿A ti qué te importa esa desgraciada?

El hombre sabe encontrar a punto la réplica precisa:

—Los que mataron a esa chica fueron también los asesinos de "Tina".

Tras una larga pausa de confusión rechaza "La Gaviota":

—No. No es posible. ¿Cómo van a haber podido ser ellos? ¡Si son unos chicos...!

—Unos chicos que ofrecieron a la Policía una coartada falsa. Aseguraron que a la ho-



◆ RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Jaime Esparza, individuo que se dice hermano de "Maggie" o "la Candiles", se presenta en el lugar donde mataron a ésta, meses atrás, intentando esclarecer el crimen.

La Policía, enterada de la paliza que Jaime le ha proporcionado al "Correa", amigo que fuera de "la Candiles", busca y encuentra a Jaime.

Como días antes del asesinato de "la Candiles", "Tina", otra camarera del puerto, fuera también asesinada, la nueva investigación de la Policía se orienta hacia el doble suceso.

Jaime se entrevista con la joven y bella Carmen, hermana de Alberto, muchacho que fuera amigo platónico de "la Candiles".

Durante el almuerzo que celebran los policías con Jaime se analiza el problema de los crímenes, desarrollándose la entrevista en un plan de colaboración. Un individuo, momentos antes de expirar a consecuencia de un accidente, se declara autor del crimen de "Tina".

Jaime consigue que "la Gaviota", mujer de vida desahogada, le cuente que vio huir a Alberto, en las proximidades del lugar del crimen de "la Candiles", en la noche y hora de la comisión de éste.

Jaime se entrevista con la hermana del sospechoso, intentando la localización de éste, al igual que la Policía.

En la playa donde mataron a "Maggie", Jaime localiza a Alberto.

El muchacho intenta justificar sus movimientos en la noche del crimen.

Jaime, conversando con los policías, intenta pergeñar una nueva teoría de los hechos.

ra del asesinato de "La Candiles" estaban reunidos con no sé quién en no sé qué sitio... ¡Y andaban en la carretera del faro!

"La Gaviota", por vez primera sinceramente influido su ánimo por los argumentos y razonamientos de su interlocutor, no sabe qué replicar.

—¡Hala!—apremia Jaime—. Ponte el abrigo y vamos a la Brigada.

Reacciona brusca e impetuosa la mujer:

—Yo no pongo los pies allí sino a la fuerza.

La inflexión varonil brota cortante y metálica:

—Pues si es preciso a la fuerza te llevaré. Incluso a rastras.

Una singular mezcla de rebeldía, temor y admiración anima las pupilas femeninas:

—¿Me cortan la lengua antes de ser una chivata!

—¿Y yo te mato a palos si no charlas como un papagayo!

—¿Me tacharán de soplona!

—Eso si tú vas diciendo por ahí que lo has sido.

—Todo se sabe en el puerto.

—Si, hasta la verdad de los crímenes. Vamos. O te pones el abrigo o te llevo a cuerpo así cojas una pulmonía que te lleve al diablo.

La férreamente energética actitud de su amigo acaba por hacer mella de admiración en el espíritu elemental y primario de la daifa.

—¿Tú ganas, "mon homme"!—musita, súbitamente mansa, dulce, apasionada—.

Vamos donde tú quieras, pero ten presente que si "canto" es sólo por ti... Sólo por ti.

Porque nada pueda separarte de mi lado.

Cuando los inspectores Muñiz y Carrasco, discretamente apostados en la inmediata bocacalle, ven salir de casa de "La Gaviota" a ésta y a Jaime se limitan a escoltar disimuladamente a la pareja.

\*\*\*

Es el propio comisario jefe quien toma declaración a la mujer y sólo cuando ella concluye se inicia el interrogatorio.

—En fin—anota don Marcello—, vamos a ver, "Gaviota", si te he comprendido bien. En primer lugar, ¿seguro que tu excursión nocturna con el marinero Olaf fué precisamente la noche en que mataron a "La Candiles"?

—Si, señor, sí. Seguro. De lo primero que me enteré al despertarme al otro día fué, justo, de lo del crimen.

—¡Perfecto! ¿Y no hay la menor duda también de que el individuo a quien sorprendisteis corriendo era el Alberto?

—Ninguna duda, don Marcello.

—Bien, "Gaviota", bien. Por si te interesa te diré que estás ganando para mí muchos enteros.

El encogimiento femenino de hombros supone una indiferencia que no es realmente sincera.

Vuelve a oírse la voz del comisario:

—Tercera y última seguridad, "Gaviota": ¿la tienes asimilada acerca de que los ocupantes del coche que paró para auxiliarnos eran el "Milord" y sus amigos?

—Si, señor.

—¿Hablaste con el "Milord" o los otros?

—No, preferí permanecer un poco alejada, en la sombra. Nunca se sabe con quién tropieza una.

—Ya. Muy prudente. ¿Entonces crees que los "chicos" no te identificaron o reconocieron?

—Me creo que no.

—Y yo estoy convencido de ello. Mira por donde a cambio de tus tres seguridades, yo voy a ofrecerte una: ten la completa evidencia de que el trio, en efecto, no te reconoció. De otro modo, tú harías la tercera en la lista de mujeres muertas a puñaladas en estos últimos tiempos y en estos lugares.

—¿No!

—Seguro, "Gaviota", seguro.

El comisario y los inspectores Muñiz y Carrasco, presentes en el interrogatorio, perciben el sensible estremecimiento femenino. (Continuará.)

### CORREO DE LA SECCION

Contestación a la señorita María Jesús C. B. Valencia.

Como ve, doy el nombre y callo sus apellidos, tal como me lo rogaba.

En fin, vamos con su consulta... Si; en Inglaterra y en Italia hay mujeres policías. En España, no... Todavía, no. Personalmente, creo que, en este orden de cosas, pronto podremos parangonarnos con británicos e italianos.

En cuanto a mujeres detectives privados, cuando se abrió la escuela sindical, para esta profesionalidad, se inscribieron varias alumnas. Sólo que tal escuela fué clausurada.

## TRIBUNALES

### Ataca a su inquilina con una navaja porque no le pagaba el alquiler El fiscal pide ocho años de cárcel por homicidio frustrado

Alejandro, de veintinueve años, albañil, era propietario de una pequeña casa en Malaitas, 16, Peña Grande. Tenía desavenencias con su inquilina, al parecer porque ésta no pagaba la renta. El 22 de julio de 1961, la inquilina, llamada Elisa Minguéz, estaba sentada ante la puerta de su domicilio cuando llegó Alejandro, quien se dirigió a ella y sin mediar palabra sacó una navaja de 10 centímetros de longitud y le asestó un golpe en el cuello que le produjo una herida incisa, de la que curó la mujer a los quince días de asistencia facultativa.

El fiscal acusó a Alejandro como autor de un homicidio en grado de frustración y pidió la pena de ocho años y un día de presidio mayor, además de una indemnización de 3.000 pesetas a la lesionada. El abogado defensor de Alejandro, don Federico Lucini, niega que su patrocinado cometiera delito alguno y estima que procede la absolución del mismo.

Se celebró la vista del juicio ante la Sección Primera de nuestra Audiencia Provincial. El procesado explica lo sucedido:

PROCESADO.—Había dejado de pagar la renta. Cuando la requirió para que me pagase me contestó: "No te pago mientras no me hagas una habitación más."

FISCAL.—¿Qué sucedió el día de la agresión?

PROCESADO.—Discuti con el yerno de Elisa. Yo estaba medio loco porque no me pagaban y me hacían la vida imposible. Llevo siempre una navaja en el bolsillo para comer e intenté asustarla con ella.

FISCAL.—¿Estaba presente el yerno?

PROCESADO.—Sí.

F.—Entonces, ¿por qué agredió a la mujer y no al hombre?

PROCESADO.—Porque yo no sabía lo que hacía. Le di un corte en el cuello, pero no iba a matarla.

El defensor pone de relieve con sus preguntas que la navaja es pequeña, de las utilizadas para comer.

—No cortaba mucho—responde el procesado a sus preguntas.

DEFENSOR.—¿Tuvo intención de matarla?

PROCESADO.—Ya dije que sólo pensé asustarla; nunca me pasó por la imaginación matarla.

El presidente del Tribunal también interroga al procesado.

PRESIDENTE.—¿Y por qué no escogió otros medios para asustar a su inquilina?

El procesado insiste: —Yo no iba a matarla.

Declara como testigo únicamente la lesionada:

TESTIGO.—Le dejé de pagar la renta porque yo quería que me hiciera una cocinita. Entonces él me derribó un tabique, y yo fui al Cuartel de la Guardia Civil para denunciarlo. Alejandro había discutido violentamente con mi yerno, y creo que el golpe no iba dirigido a mí, sino a mi yerno.

DEFENSOR.—(A la testigo, ¿Cree usted que Alejandro tenía intención de matarla?)

TESTIGO.—Si hubiera tenido esa intención me hubieran dejado en el sitio.

El juicio quedó visto para sentencia.

TORRE CERVIGON

### EMPRESAS OBLIGADAS A CONSTRUIR VIVIENDAS PARA SUS TRABAJADORES

Una importante empresa textil recibió un escrito del Instituto Nacional de la Vivienda comunicándole que debería construir 161 viviendas para sus productores, distribuidas en los dos centros de trabajo donde desarrollaba sus actividades. Pero la empresa no estuvo conforme con esta decisión; dijo que, dada su mala situación económica, se la debía eximir de esta obligación, o, en su defecto, reducirla en mucho, porque gran parte de sus productores eran varones menores de dieciocho años o señoritas menores de veinticinco. Como prueba de su situación económica presentó un dictamen de una sociedad particular crediticia, que, tras analizar sus balances y cuentas, llegaba a la conclusión de que debía mucho dinero.

El preceptivo informe de la Delegación Nacional de Sindicatos sobre la situación económica de la empresa no coincidió con el presentado por la entidad crediticia; por el contrario, resultaba de él que la empresa tenía una vida próspera y que acrecentaba en cada año su volumen de negocio.

El Ministerio de la Vivienda desestimó en parte el recurso de la empresa, reduciendo el número de viviendas que debería construir a 127, en resolución contra la que se interpuso recurso contencioso-administrativo, que ahora falla el Tribunal Supremo desarrollando una interesante y acertada doctrina interpretada o a de las leyes vigentes. Dice la sentencia que hay una única excepción a la obligación de construir viviendas para los productores, la de que las empresas obligadas a ello "justifiquen una precaria situación económica que no les permita, sin riesgo de sus actividades, las inversiones precisas para este fin".

A tal respecto, añade, "son de dejar sentadas las siguientes afirmaciones: a) Que se

trata de una excepción a la obligación general de construir impuesta por las leyes; b) Que como tal excepción, corre a cargo de la empresa la demostración de que se encuentra en esa situación precaria; c) Que ésta no ha de ser transitoria o accidental, sino de tal naturaleza que no la permita, sin riesgo de sus actividades, las inversiones precisas; d) Que tiene la obligación de informar sobre la excepción solicitada a la Delegación Nacional de Sindicatos, quien, a la vista de los antecedentes sobre la situación económica de la empresa y de aquellos informes que hubiere recabado de los centros y organismos del Estado, provincia o municipio, confeccionará el que hubiere de dar lugar al expediente; y e) Finalmente, que en los casos de cesación de actividades de la empresa, fundada en crisis laboral o económica, bastará acreditar la incoación del expediente de autorización previsto en el decreto de 26 de enero de 1944, para que acuerde la suspensión del cumplimiento de la obligación".

Sentadas estas afirmaciones, sigue diciendo la sentencia que el hecho de que en 1959 tuvieron autorización para reducir la jornada durante tres meses y el que la empresa haya tenido que solicitar créditos, no desproporcionados con respecto al capital social y empleados precisamente en renovación de maquinaria y utillaje, no son suficientes para desvirtuar el informe de las Juntas Sindicales de la localidad, que atestiguan claramente su marcha ascendente en la vida negocial y su habitual reparto de buenos dividendos.

La sentencia, confirma, pues, la obligación de la empresa de construir 127 viviendas; 34 menos de las propuestas inicialmente, de acuerdo con la resolución del Ministerio de la Vivienda.

Juan Antonio VIVANCOS

### EL ESCORIAL - VALLE DE LOS CAIDOS

(POR GUADARRAMA)

Salida diaria. 4.30 horas.—90 pesetas ida y vuelta Madrid - Escorial y regreso 50.20.—MAGNIFICOS AUTOCARES

### LA ESCURIALENSE

Guzmán el Bueno, 11, tels. 2 43 78 75 y 2 43 11 05, y Martín de los Heros, 4,

teléfonos 2 47 70 25, 2 41 10 26 y 2 48 47 84

La medalla de oro de Peñarroya-Pueblonuevo, a Solís y a Suanzes

CORDOBA.—El Ayuntamiento de Peñarroya-Pueblonuevo ha acordado conceder la medalla de oro de la ciudad al ministro secretario general del Movimiento, don José Solís, y a don Juan Antonio Suanzes, presidente del Consejo de Administración del Instituto Nacional de Industria.

EL MINISTRO DE HACIENDA LLEGA HOY A VALENCIA

VALENCIA.—Hoy llega a Valencia el ministro de Hacienda, don Mariano Navarro Rubio, que pronunciará una conferencia sobre "Política social de Hacienda" en el Colegio Mayor de La Alameda.

Pilar Primo de Rivera, en Segovia

SEGOVIA.—La delegada nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, ha presidido la bendición y entrega de un remolque-vivienda con destino a la cátedra ambulante de la Delegación Provincial. En el límite de la provincia fué recibida por el gobernador civil, señor Murillo de Valdivia, y otras jerarquías. En la Delegación Provincial fué cumplimentada por las autoridades, Consejo Provincial del Movimiento y personalidades.

En la plaza de la Merced, ante la fachada de la Delegación Provincial, el prelado de la diócesis, revestido de pontifical, bendijo el remolque-vivienda y éste fué entregado seguidamente a la Delegación Provincial de la Sección Femenina.

Pilar Primo de Rivera, acompañada de las autoridades segovianas y jerarquías, se trasladó luego a la localidad de Languilla, en esta provincia, donde clausuró la cátedra ambulante que ha venido funcionando en dicho pueblo desde hace varias semanas. (Cifra.)

EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS, A ANDALUCIA

Recorrerá todas las provincias afectadas por las inundaciones

HOY, a primera hora de la mañana, el ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón, emprendió viaje, por vía aérea, a las provincias de Málaga, Granada y Al-

mería, donde se propone visitar diversas obras de la competencia de su Departamento, entre ellas, los riegos del río Guadalquivir, las zonas de las vegas de Loja y Huétor-Tajar y las obras de defensa del puerto de Almería.

En su viaje, el señor Vigón recorrerá las zonas recientemente afectadas por las inundaciones y recibirá, en audiencia, a comisiones de los damnificados por las mismas.

REUNION DEL CONSEJO PROVINCIAL DE SEVILLA

SEVILLA.—Bajo la presidencia del delegado nacional de Provincias, don José Luis Taboada, se ha reunido en la Jefatura Provincial del Movimiento la Comisión Permanente del Consejo Provincial.

Durante la reunión se ha informado al delegado nacional de las catastróficas consecuencias que han tenido en esta provincia las inundaciones últimamente padecidas. (Cifra.)

EL DIRECTOR GENERAL DE LA VIVIENDA, EN CORDOBA

CORDOBA.—El director general de la Vivienda, señor Salgado Torres, llegó ayer a última hora de la tarde procedente de Granada.

A su llegada a la capital cordobesa, el director general se reunió con las autoridades, que le informaron detalladamente acerca de los daños causados por los temporales, tanto en la capital como en la provincia.

CONSTRUCCION DE 3.358 ALBERGUES PROVISIONALES

Al terminar la reunión de las autoridades con el director general de la Vivienda, señor Salgado Torres, éste comunicó a los periodistas que, como primera medida para solucionar el problema de la vivienda, se otorga una subvención de 12 millones de pesetas. Con ello se pondrá en marcha la construcción de albergues provisionales, en número de 3.358, de los cuales 2.600 son para la capital, 275 para Fuente Genil, 100 para Benamejil y el resto para los demás pueblos afectados por los temporales.

Agregó que los arquitectos se habían comprometido a redactar el proyecto de construcción en el plazo de tres semanas, por lo que se calcula que las obras empezarán dentro de un mes, y terminarán en otros seis. Esto sin perjudicar, agregó, el plan de viviendas proyectado para Córdoba, donde se van a construir 2.400 viviendas en la capital y 800 en la provincia por la Obra Sindical del Hogar. Las primeras 700 se levantarán inmediatamente en el polígono de la Fuensanta. Añadió que estos esfuerzos suponen la inversión de unos 400 millones de pesetas. Terminó diciendo que mañana marchará a Sevilla. (Cifra.)

SEIS MILLONES DE PESETAS PARA JAEN

JAEN.—El gobernador civil ha comunicado haber recibido seis millones de pesetas de la Dirección General de Empleo y del Ministerio de Hacienda para ayuda a los trabajadores agrícolas en situación de paro por las recientes inundaciones.

Conferencia del doctor Martínez Bordiú en Cádiz

CADIZ.—En el salón de actos del Colegio Médico de la provincia ha pronunciado ayer tarde una conferencia el doctor don Cristóbal Martínez Bordiú. Presidieron el gobernador civil, gobernador militar, decano de la Facultad de Medicina y otras autoridades académicas, civiles y militares. El salón se hallaba ocupado totalmente por numerosos médicos de las provincias de Sevilla y Córdoba, y de otras provincias cercanas, así como médicos de la capital.

La disertación del doctor Martínez Bordiú versó sobre el tema "Nuevas técnicas a corazón abierto extracorpore e hipotermia". La conferencia, muy interesante, fué ilustrada con diapositivas y películas en color, y en ella el doctor Martínez Bordiú aludió a distintas operaciones por él llevadas a cabo, y de las que expuso diversas consecuencias. Al final fué largamente aplaudido. (Cifra.)

Ultimo número de la revista «TERESA»

En el número de febrero de la revista "Teresa", destacamos por su interés el artículo de Pilar Primo de Rivera, "Una voz por Castilla", en el que se enfoca el problema político-económico de Castilla y sus gentes, pidiendo una solución.

También publica "Teresa" otras informaciones y reportajes de actualidad; entre ellos: "Posible radiografía de la juventud universitaria", por Pedro Crespo; "La lucha contra la poliomieltis", por el doctor don Octavio Aparicio; "Luis Rosales, poeta y nuevo académico", de A. Ionescu; "Señora, engañe a su marido", por A. de Zabaleta; un capítulo del libro "Adiós, Josefina", de José María Sánchez-Silva; una nueva sección, "¿Que plato prefiere su marido?"; sus habituales páginas de modas con las últimas creaciones y orientaciones y las secciones de arte, hogar, política, humor y cine.

Una vez más, "Teresa" aparece como la revista que está al tanto de lo que interesa, divierte y ayuda a toda mujer.

**AUTOS CASTELLO**  
Castelló, 7.  
ALQUILER SIN CHOFER  
Coches nuevos, mejores precios  
Teléfonos: 2764170 y 2390453

Su cocina será más útil y acogedora con **MUEBLES METALICOS**  
Unidades independientes. Grandes exposiciones. PLAZOS  
**IMECA**  
PACIFICO, 82.  
GTA. de EMBAJADORES, 7.  
ZURBANO, 65.

**CARLEN**  
GARANTIZA MARCAS DE CALIDAD Y PRESTIGIO MUNDIAL  
Cojinetes **VANDERVELL**  
STOCKISTA:  
AUTO RECAMBIOS ECHEVARRIA  
Embajadores, 82 y  
Av. Ciudad de Barcelona, 80 MADRID  
Ed. Dep. Publ. CARLEN modelo 411

La veda de la caza mayor no empezará hasta el 26

El Ministerio de Agricultura ha resuelto prorrogar el ejercicio de la caza mayor, con excepción de las especies de oso, corzo, rebeco y cabra montés, hasta el día 25, inclusive, del mes corriente, por lo que la veda no empezará hasta el próximo día 26. La oportuna orden ministerial que aparece publicada hoy en el "Boletín Oficial del Estado", atiende a las numerosas peticiones recibidas de particulares y entidades cinegéticas, interesando la prórroga ante la persistencia de los actuales temporales de lluvia y el aumento creciente de especies de caza mayor.

Se autoriza la exportación de catorce mil toneladas de naranjas

La Comisión Consultiva de Agrarios se ha reunido en la sede de la Delegación Regional de Comercio, de Valencia, habiendo tomado los siguientes acuerdos:

1.º A partir de las cero horas de hoy, día 23 del actual febrero, se aplicará para la inspección de la naranja variedad Navel lo dispuesto a este respecto en la orden ministerial de 31 de julio de 1962, capítulo 17, apartado e).

Desde la fecha indicada, la exportación de esta variedad quedará fuera de regulación, dándose por terminada su salida al exterior a las veinticuatro horas del día 28 del corriente mes.

2.º A partir de las cero horas del día 23, y con validez hasta las veinticuatro horas del día 1 de marzo, se autoriza la exportación de 14.000 toneladas de naranja de las variedades reguladas con destino a todos los países (incluidos Francia y Escandinavia) y con la única excepción de los países del Este y Extremo Oriente.

3.º La próxima reunión de la Comisión Consultiva tendrá lugar el próximo jueves, día 23 de febrero.

Hallará el PISO deseado

Visite la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION



Propietario JOSE BANUS  
(EL BARRIO DE NUEVA CONSTRUCCION MEJOR SITUADO DE MADRID)  
RESOLVERA SU PROBLEMA DE PISO Y DE INVERSION  
AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION  
OFICINA DE INFORMACION  
CALLE ALCALÁ 1077 CASERO

**PISOS** magníficos, todos exteriores con amplias terrazas.  
37.000 Ptas. DE ENTRADA UNICA + 29.000 Ptas. aplazadas RESTO del PRECIO: 946 Ptas. al mes DURANTE 10 AÑOS  
**TIENDAS** DESEMBOLSO desde 77.000 y 52.000 Ptas. MENSUALIDAD 1.200 Ptas. DURANTE 10 AÑOS

- Magnífica inversión de capital (14% NETO) alquilando los pisos adquiridos o su RENTA LEGAL
- Exención total derechos reales en la escritura de compra y 90% contribuciones
- Sólida y esmerada construcción, a base de estructuras de hormigón armado y materiales de calidad
- COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: 3 líneas de autobuses - 2 líneas de tranvías y metro. ● AUTOBUSES: Desde CIBELES (Correos fachada calle Montalbán) - n.º 28 desde CIBELES (fachada principal de Correos). Desde GOYA (Narvóz-Felipe II). ● TROLEBUSES: n.º 103 desde el PALACIO DE ORIENTE (Mayor-Bailén) n.º 108 desde PUERTA DEL SOL (entre la calle de Alcalá y Carrera de San Jerónimo). ● TRANVIAS: n.º 5 12 desde PLAZA TOROS DE VENTAS. ● METRO: metro de VENTAS.

**BARRIO del PILAR** PISOS MAGNIFICOS 3-4-5-6 HABITACIONES MAS SERVICIO

Propietario: JOSE BANUS  
1.ª Fase 5.000 Pisos  
\* **PISOS: 13.000** plus de ENTRADA UNICA + 12.000 ptas. aplazadas. Res o a pagar 595 ptas. al mes durante 10 años.  
\* **TIENDAS** de todas superficies desde 46.000 pts. desembolso  
COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: METRO Y TRANVIAS. AUTOBUSES desde la estación del Metro de Valdeacederas, el BARRIO del PILAR.



OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza; 6. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche. EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Av. Danostierra, 26 (entrada por el Puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas). De 9 mañana a 7 tarde. EN EL BARRIO DEL PILAR: Final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al número 378 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente 9 mañana a 7 tarde. SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

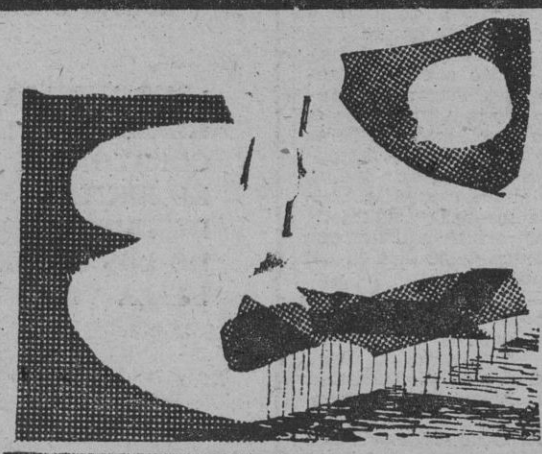
SE VENDE EL PRIMER COLEGIO DEL BARRIO DEL PILAR (PARA 800 ALUMNOS)

# LA COSTA DEL SOL ESPAÑOLA

## ¡Paraiso climatológico del Mundo!



### URBANIZACION MIRAMAR



### COSTA DEL SOL

Emplazamiento único próximo a la playa y en el centro urbano de

### TORREMOLINOS

- ◆ Modernas y confortables viviendas y apartamentos.
- ◆ Amplios locales comerciales, sin igual en toda la costa, por su ubicación.
- ◆ Esmerada y sólida construcción.
- ◆ Agradable urbanización y zonas ajardinadas.
- ◆ Cómodas facilidades de pago. Exenciones tributarias.
- ◆ Magnífica inversión con segura y rápida revalorización.

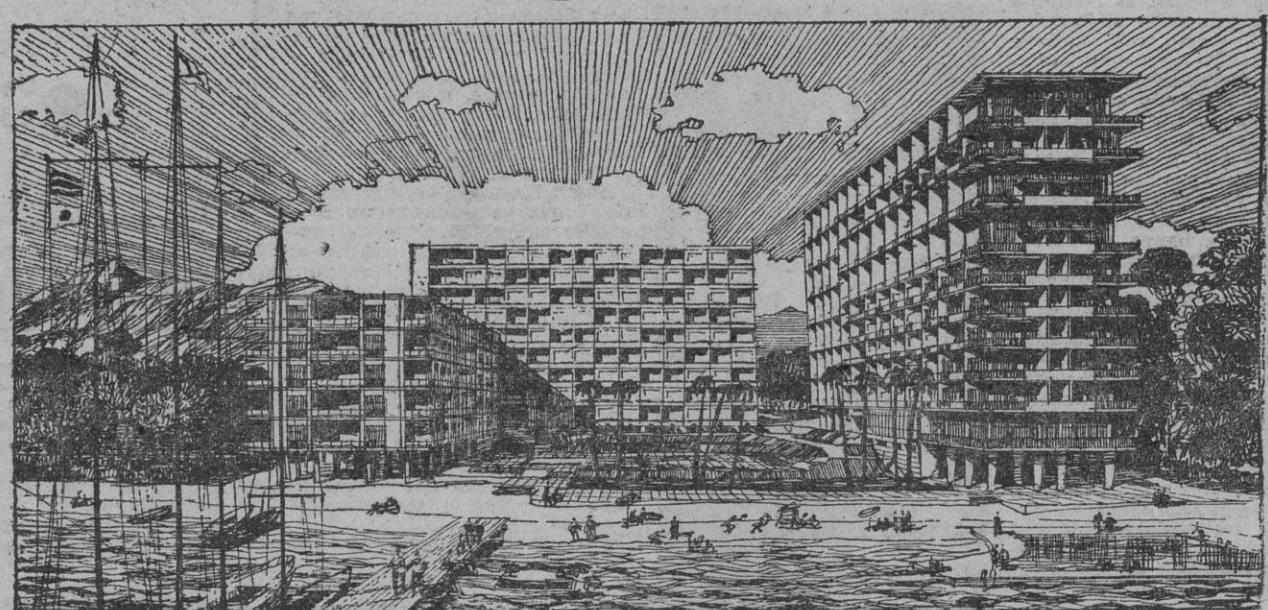
LA URBANIZACION MIRAMAR está situada sobre una maravillosa terraza con espléndidas vistas al mar

## VITESA

Princesa, 1 - Torre de Madrid  
Teléfonos: 247 32 06-247 99 35

Torremolinos - Teléfono: 80782

# BELLEZA ELEGANCIA CONFORT

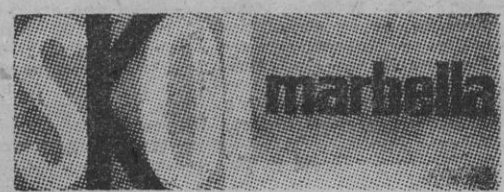


BAJO EL SOL..., JUNTO AL MAR..., HAGA SU INVERSIÓN MAS LUCRATIVA Y DISFRUTE, CONVIRTIÉNDOSE EN COPROPIETARIO, DEL MAS BELLO, CONFORTABLE Y LUJOSO CONJUNTO RESIDENCIAL TURISTICO DE ESPAÑA

IDEAL PUNTO DE CITA DE LA «ELITE» EUROPEA

Playas del Mediodía, S. A.

MADRID: Torre de Madrid. Teléfono 2 48 04 00.  
MARBELLA: Km. 187. Carretera Cádiz-Barcelona.  
SUIZA: Josefstrasse, 39, ZURICH.



## NUEVA MARBELLA, S. A.

VENTA DE VIVIENDAS DE LUJO - PENSIONES - LOCALES COMERCIALES  
Edificios situados en la carretera turística Cádiz-Barcelona, con maravillosas vistas al mar y a Sierra Blanca.

INFORMACION: En MADRID: Torre de Madrid, planta 9, n.º 8.  
En MARBELLA: Kilómetro 187 de la carretera turística.

### FINCAS

AGENCIA INMOBILIARIA  
AGENCE IMMOBILIERE  
REAL ESTATE

### COMPRA - VENTA Y PERMUTA DE FINCAS

CHALETES  
BUNGALOWS  
APARTAMENTOS  
PARCELAS Y TERRENOS

## EXCLUSIVAS HERNANDEZ

Casa central: Luchana, 15, 6.º dcha. MADRID - Sucursal: Avda. Ricardo Soriano, 15. MARBELLA

## Avenida

«Los derechos de la mujer»



Javier Armet, Mara Cruz, José L. López Vázquez y Amelia de la Torre.

Producción española, en blanco y negro. Comedia cómica. Guión de Antonio Vich y José Luis Saenz de Heredia, basado en la obra teatral del mismo nombre. Director: José Luis Saenz de Heredia. Intérpretes: Mara Cruz, Javier Armet, José Luis López Vázquez, José Bódalo, Amelia de la Torre.

Toda la habilidad, de viejo conocedor del oficio, de José Luis Saenz de Heredia brilla esplendorosa en esta su última producción cinematográfica. El simple hecho de que el asunto, basado en una obra teatral, no dé motivo al conocimiento de tal origen para los que lo desconozcan, es meritorio en grado sumo. Saenz de Heredia, autor del guión, con Antonio Vich, ha sabido ofrecernos lo mejor de la centenaria comedia de Paso, pero mejorado con los indudables beneficios que la pantalla puede dar—y da—sobre el cine, si se sabe aprovechar todo lo cinematográfico que hay en el teatro. La idea básica es indudablemente graciosa, y aunque el asunto no sea nuevo, ya es conocido el que la envoltura a veces vale más que el contenido. Vaya, pues, nuestro primer aplauso del estreno de este film para los guionistas y el realizador, porque ellos han conseguido—especialmente el director—esa difícil facilidad que da a las cosas—o se las presta—la naturalidad.

Otra parte del éxito logrado por el film «Los derechos de la mujer» radica en la cuidada y siempre acertada actuación, que lo mismo los protagonistas que los secundarios en la ficha artística, han llevado a cabo, logrando en este aspecto un todo completo y perfecto. Mara Cruz y Javier Armet—«la nueva pareja del cine español»—, como José Luis López Vázquez y Amelia de la Torre, como Bódalo, Prieto y Garisa, e igual que Lina Canalejas, en su corto, pero bien visto papel colaboran de manera definitiva a la aceptación—rubricada por sonrisas y carcajadas continuas—que esta película española al estilo, en su realización, de los films de humor que nos envía Hollywood, sin envidiar nada, tuvo en la noche de su estreno, y esperamos tendrá en muchas sucesivas representaciones.

G. de la P.

## PINTORES

OFICIALES 1.ª y 2.ª

se precisan para obra nueva.

Amparo Usara, 4 y 6.

TALLERES PELAEZ

(1.487)

## ¡¡SOLARES!!!

EXCEPCIONAL CENTRIQUÍSIMO SOLAR, junto Galerías Preciados, dos enormes fachadas; eminentemente comercialismo, 15.226 pies. — MARAVILLOSAS MANZANAS COMPLETAS, sector Generalísimo, 33.000 y 88.000 pies. — SECTOR DERECHA LOPEZ DE HOYOS, Ley Castellana, 16.400 pies, tres fachadas, 8 alturas. — CALLE MARGARITAS, edificación dos plantas, entregase libre. Planos, detalladas notas en nuestra exposición; Martín de los Heros, 65. EXCLUSIVAS RAMIRO, Plaza de las Cortes, 4.

## «Tres meses para crear la novena maravilla»

Con esta frase resume un famoso comentarista de cine americano la opinión que le ha merecido «Taras Bulba». A la vista de la grandiosidad que posee «Taras Bulba», no se puede por menos que darle la razón al crítico en cuestión.

Tras dos años de minuciosos y pacientes preparativos en los que no se dejó nada al azar, el productor Harold Hecht consideró llegado el momento de iniciar el rodaje, que duró tres meses, teniendo por marco las llanuras cercanas a la bella población de Salta, centro pampero a la sombra de los Andes, y situado a mil kilómetros al este de Buenos Aires. En aquellas grandes llanuras, las más parecidas del mundo a las estepas ucranianas, se filmaron impresionantes batallas entre fieros cosacos y soberbios soldados de Polonia. En la acción intervinieron más de diez mil hombres: gauchos y soldados de caballería del Ejército argentino, habiendo sido todos ellos convenientemente provistos de la más variada indumentaria de la época. Las batallas campales fueron rodadas con cuatro cámaras simultáneamente. Como resultado, un total de 96 kilómetros de película filmada.

Así se logró que los episodios bélicos tuviesen un realismo y una grandeza que la pantalla ha sido capaz de recoger contadísimas veces. Junto a estos sensacionales pasajes vibran momentos de apasionado amor—como es el idilio entre el hijo de Taras Bulba y la hija del general polaco—; otros de simpático humor, tales como el ingreso en la Universidad de los dos vástagos de Taras Bulba, o bien aquellos que recogen momentos de la vida del pueblo cosaco.

«Taras Bulba», que ha costado 7.000.000 de dólares, tiene como personajes principales a Tony Curtis, Yul Brynner, Christian Kaufmann, Brad Dexter, Sam Wanamaker, Perry López, Mickey Finn, Daniel Ocko, Ilka Windish y otros muchos, en uno de los repartos que jamás habían intervenido en la pantalla. Ha sido rodada en Panavisión y Eastmancolor, dirigida por J. Lee Thompson, feliz realizador de «Los cañones de Navarone». Producida por Harold Hecht para United Artists y presentada por C. B. Films, su estreno se anuncia para el lunes próximo en el Lope de Vega.

## Han matado a un hombre por piedad



La joven doctora Christine Allerson compareció ante la sala de Justicia de Liverpool, acusada de haber dado muerte por piedad a un hombre que mantenía con ella relaciones amorosas y que padecía una cruel e incurable enfermedad. El representante del ministerio fiscal, Mr. Stephen Dane, acusó implacablemente a la procesada, y el veredicto de la sala fue culpabilidad. La doctora Allerson fue declarada homicida y condenada a dos años de prisión...

Con este juicio comienza una de las películas más apasionantes que se han llevado a la pantalla. Se titula «Conspiración para matar», ha sido dirigida por Robert Stevens, en cinemascopio y metrocólor, y realizada por Metro-Goldwyn-Mayer. En los papeles estelares figuran dos grandes estrellas, como Susan Hayward y Peter Finch, secundadas por un magnífico reparto en el que destacan Diane Cilento, Cyril Cusack y Kieron Moore.

«Conspiración para matar» está basada en uno de los mayores éxitos editoriales de los últimos tiempos: la novela de Audrey Erskine Lindop titulada «I thank a fool» («Gracias a un loco»), que relata una historia llena de apasionante interés, en un ambiente morboso e intrigante, sobre la que el realizador, Robert Stevens, ha construido una narración cinematográfica de excepcional calidad, que desde el comienzo nos introduce en un mundo extraño, misterioso e inquietante, que recuerda, en cierto modo, el clima ambiental de otra película que no hemos olvidado todavía: «Rebeca».

## Importante taller

reparaciones camiones, precisa mecánicos oficiales primera. Escribir, indicando experiencia y pretensiones, a:

«RAV»

Apartado 8.116

(2.166)

# Callao. richmond

## y METRO GOLDWYN MAYER

se enorgullecen en presentar EL PROXIMO LUNES una auténtica obra maestra del séptimo arte, galardonada con el primer premio absoluto en el último FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN

¿QUE HUELLA DEJARIA EN EL CORAZON DE ARTURO EL BRUTAL DESCUBRIMIENTO DE LOS SECRETOS DE LA VIDA?



# LA ISLA DE ARTURO

REGINALD KERNAN  
KEY MEERSMAN  
VANNI DE MAIGRET  
Dirigida por DAMIANO DAMIANI

Un film TITANUS-METRO producido por TITANUS Concha de oro X Festival San Sebastian

## PORNOGRAFIA EN EL CINE ITALIANO

ROMA. (De nuestro corresponsal, José María Bugella.) Parece claro que la pornografía en el cine es un simple problema económico. La televisión ha transportado a todos los hogares la película de

aventuras e incluso el drama sentimental. La industria cinematográfica sólo puede afrontar esta competencia con grandes films en colores o con cintas desgarradas que, por razones de moralidad, no puedan ser televisadas. Esto explica que el setenta por ciento de la producción francesa cifre su atractivo en la exhibición de desnudos femeninos más o menos justificados. El cine italiano, impedido por la censura de la desnudez total, debe atenerse a unos límites que confinan con el bañador de dos piezas, que ya es de uso habitual en todas las piscinas de Roma. Las actrices italianas no pueden mostrar en sus películas lo que no enseñan en las playas. Pero la ingeniosa precocidad de los directores compensa la limitación con un alifio de malicia. En la mayoría de las películas italianas la obligada escena de «strip-tease» se adorna con detalles íntimos y sugestivos. Se da por seguro que siempre es provocativo el ver desnudarse a una mujer, pero que la provocación se acentúa si la dama se despoja de la ropa rascándose y desperzeándose como si no estuviera ante las cámaras.

El carácter deliberado de estas escenas se reconoce en el detallismo morboso que exagera un realismo innecesario. En algunas películas, la secuencia del desnudo, puramente episódica, es más larga y cuidada que las que desenvuelven la acción central del argumento. Aunque las actrices de cine que se prestan a esta representación indigna sean muy famosas, y los directores se presenten como figuras relevantes de la nueva intelectualidad, nadie disimula el sentido pornográfico de esta tendencia destinada a provocar instintos primarios, que nunca fueron el objetivo de las artes nobles.

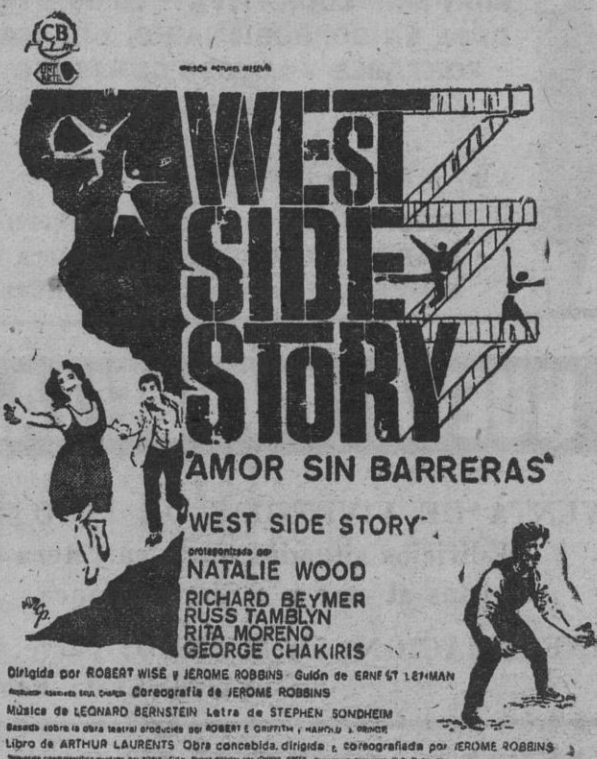
El diario de la Acción Católica de Roma, «Il Quotidiano», ha llamado la atención de las autoridades sobre el abuso. La tolerancia con las normas contenidas del «strip-tease» ha degenerado en licencia que permite la exhibición pormenorizada de actos sexuales e incluso homosexuales. En nombre del realismo artístico, el cine italiano sigue un derrotero que la publicidad corrobora con la propaganda de las fotografías más escandalosas.

Pero «Il Quotidiano» tiene su contraste obligado en «La Voce Republicana», el órgano del exiguo partido republicano italiano que forma parte del Gobierno, representado, nada menos, que por el ministro de Presupuestos, señor La Malfa. Esta oposición es obligada, porque cada periódico italiano tiene su contradictor en la Prensa. «La Voce Republicana» debe discrepar todas las semanas con «Il Quotidiano», en nombre de la olvidada tradición del nacionalismo anticlerical, que justificó hace más de un siglo el republicanismo exaltado de Giuseppe Mazzini. En este caso, «La Voce Republicana» tiene que rebatir el «oscurantismo» de su adversario en servicio de la libertad inconciliable con cualquier género de censura. En nombre de la libertad, no sólo se han cometido los crímenes que lamentaba madame Roland en el camino de la guillotina, sino otras muchas porquerías destinadas a poner en peligro la seguridad de la libertad humana. Por eso los diarios comunistas se alinean con el periódico gubernamental del señor La Malfa, en defensa de la libertad de la carne desnuda, con olvido de la censura existente en los países soviéticos, particularmente intolerante con el cine verde y morboso.

En realidad, el «strip-tease» no fué un objetivo de los grandes liberales decimonónicos que forjaron la unidad de Italia. En cambio, la pornografía sí es un objetivo de esos prestigiosos cineastas «comprometidos», que amasan fortunas considerables halagados los más bajos instintos del podrido mundo burgués. La diligente policía de las buenas costumbres, que secuestra en los quioscos las postales desnudistas, no puede hacer nada cuando esas mismas postales se proyectan en movimiento en las salas de espectáculos de Roma. La libertad del arte ampara a los opulentos inconformistas que trafican con este género de estímulos. Así se comprende que la novela de Alberto Moravia «Agostino» vaya a estrenarse ahora en su versión cinematográfica, mientras en Yugoslavia ha sido prohibida la venta del libro, sin ninguna consideración para la significación comunista del autor famoso y disolvente.

## ¡¡PROXIMAMENTE!!

¡UN ESPECTACULO TOTAL Y DEFINITIVO!



AMOR SIN BARRERAS

WEST SIDE STORY

dirigida por ROBERT WISE y JEROME ROBBINS Guión de ERNEST LEHMAN  
Música de LEONARD BERNSTEIN Letra de STEPHEN SONDHEIM  
Basado sobre la obra teatral producida por ROBERT ALTMAN y ALBERT H. COOPER  
Libro de ARTHUR LAURENTS Obra concebida, dirigida y coreografiada por JEROME ROBBINS



¡La película de los diez Oscar!

Diez Oscar han sido el tributo que el propio cine ha rendido a su obra maestra

Vd. no conoce **Kasai**

La cafetería que te ofrece su plato especial de almuerzo y cena por 25 ptas., sus grandes cubiertos y carta.

No deje de ir, y será cliente. (El mejor café solo o con leche, 4 ptas.)

PLAZA DE LOS MOSTENSES, 7  
Teléfono 232 14 64

**CHALECOS ANTE CON ESPALDA y MANGAS PUNTO**

PRACTICOS-ELEGANTES  
Precio especial, 850 ptas.

**PADRO** Tetuán, 17

**COLCHON Y SOMIER FLEX**

Precios de fábrica, al detall. Servimos en el acto. Para encargos, 48 horas.

**MUEBLES CABEZON**

Paseo de las Delicias, 14.  
Teléfono 2 27 39 63

**20 MESES de CREDITO**

TELEVISORES - COCINAS  
Y ESTUFAS ELECTRICAS  
Y GAS BUTANO - LAVADORAS - TRANSISTORES  
TOCADISCOS - RADIOS

**VIBATOR**

FUENCARRAL, 154  
(Junto Glorieta de Quevedo)

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por **MIRIAM**

SIGNOS	SALUD	DINERO	AMOR	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA	Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana
<b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	☉	=	=	✕	No serán pocas las interrupciones que hoy haya de sufrir en su trabajo. Actúe con energía si no quiere perder el tiempo atendiendo a personas charlatanas y embaucadoras.	Serán caprichosos, frívolos y apáticos y no prestarán atención más que a las cuestiones superficiales y de diversión. Rehuirán, instintivamente, todo esfuerzo laboral y resultarán verdaderos parásitos de la sociedad, si no hay quien les someta a una fuerte disciplina moral en sus primeros años de existencia. Resultará, por otra parte, difícil educar a estos niños, simpáticos, graciosos y dulces, que confiarán en su encanto personal y en sus oportunos mimos para eludir todo aquello que no les apetezca hacer. Sin violencias, serán, en realidad, tiranos dentro del círculo de sus íntimos. Tendrán muy delicado el aparato respiratorio y podrán sufrir graves lesiones en este sentido. El número 7 les dará suerte. Su color favorable será el gris perla. Su perfume, la mimosa. Su talismán, el jaspé.
<b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	☉	Z	⊗	⊗	En diversas circunstancias del día tendrá ocasión de llevar a cabo empresas que halagarán su amor propio, lo que le compensará del escaso rendimiento material de las mismas.	
<b>Géminis</b> 22 de mayo a 21 de junio	⊗	☉	=	⊗	Siempre que medite con serenidad sus decisiones y no se deje guiar más que por la razón, podrá cosechar éxitos, nada despreciables, en sus actividades utilitarias de la jornada.	
<b>Cáncer</b> 22 de junio a 22 de julio	✕	☉	=	✕	Atravesará por un momento difícil, posiblemente, hacia la mitad de la mañana, en el que habrá de usar de toda su inteligencia e ingeniosidad para salir adelante sin contrariedades.	
<b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	⊗	⊗	Z	=	Surgirán complicaciones en sus asuntos domésticos por la falta de prudencia de que usted hará gala a lo largo de todo el día. Si no domina sus palabras, lo pasará bastante mal.	
<b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊗	☉	✕	⊗	Deje que cada cual se solucione sus conflictos sentimentales y no se meta a enmendador de entuertos ajenos en este sentido, porque saldrá con la cabeza caliente y los pies fríos.	
<b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	☉	✕	⊗	=	Sea muy ordenado si desea evitar la amenaza que pesa sobre usted de perder algo valioso o, accidentalmente, oportuno para la realización de sus actividades o proyectos más importantes.	
<b>Escorpio</b> 24 de octubre a 23 de noviembre	☉	=	=	Z	Muéstrese atento en el cumplimiento de sus obligaciones y no preste oídos a los consejos o sugerencias que le harán personas interesadas en hacerle perder una realidad ventajosa.	
<b>Sagitario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	☉	=	☉	✕	Se verá precisado a solucionar una cuestión de orden profesional sin atender a otras consideraciones que las que marquen sus propios intereses personales, aunque tal cosa le desagrade.	
<b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	=	⊗	=	⊗	Su buen sentido le inspirará ideas interesantes para la mejora y orientación de sus proyectos utilitarios. Rodee de discreción sus empresas profesionales y sentimentales.	
<b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊗	⊗	✕	✕	Frene su imaginación, bastante desbordada en este día, y no deje que sea ella la que domine en sus decisiones, ni en el campo utilitario ni en el sentimental y doméstico.	
<b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	⊗	Z	☉	✕	Establezca un control perfecto en sus entradas y salidas económicas. Sin tener seguro una nueva fuente de ingresos, no aumente sus gastos, bajo no importa que pretexto o esperanza.	

**CLAVE**

- ☉ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ✕ PASABLE
- Z MALO
- + PESIMO



# LOPE de VEGA

¡Ahora, PROXIMO LUNES, una pelicula EMOCIONANTE ESTRENO se suma a las maravillas del mundo!

"TARAS BULBA" podía perdonarlo todo menos la traición, para la que sólo tenía una respuesta: LA MUERTE

**TONY YUL CURTIS BRYNNER**

EN LA PRODUCCION DE HAROLD HECHT  
**TARAS BULBA**

TOLERADA MENORES



UNITED ARTISTS EASTMANCOLOR PANAVISION  
SAM WANAMAKER BRAD DEXTER GUY ROLFE PERRY LOPEZ George Maza Vladimir Daniel Vladimir Christine KAUFMANN  
Macready Windish Sokoloff Ocko Irman  
GUIÓN POR WALDO SALT y KARL TUNBERG PRODUCTOR ASOCIADO, Alexander Whitelaw MUSICA POR Franz Waxman DIRIGIDA POR J. LEE THOMPSON PRODUCIDA POR HAROLD HECHT



# ¿QUE LE PASA?

Escribe Julio Camarero

## 172 Conmovedora razón de un enfermo: quiere un televisor para que vayan a visitarle

"Soy portavoz de los deseos de un muchacho, que se encuentra totalmente imposibilitado hasta el punto de que el alimento se lo tienen que dar directamente en la boca. Y les escribo yo en su nombre para lo siguiente: este muchacho, a los quince años, quedó totalmente inútil. Precisa de la ayuda de los demás para el más mínimo quehacer de un ser humano, exactamente igual que un niño de dos meses. La angustiosa soledad que preside su diaria vida es la cosa que más le hace ser desgraciado. Vive en una casita totalmente sola. La única visita que recibe es a la hora de tomar alimento, cuando un familiar le lleva la comida a diario, pues, por razones de espacio, ha de vivir separado de la familia. Lo que él pide y anhela es UN TELEVISOR, que, fundamentalmente, no desea para su distracción, sino para usarlo como instrumento con que atraer a los vecinos amantes de este aparato para conseguir así un poco de compañía y el trato de personas de este mundo, del que fue arrancado por una enfermedad traidora."

Ciertamente, es exagerado lo que se pide, pero haciendo un poco de esfuerzo entre unas quince personas, a mil pesetas cada

una, se podría conseguir. Así se le evitarían momentos de depresión y se le daría una gran felicidad, pues desaparecería de su lado ese fantasma trágico de la soledad, al venir junto a él las gentes para verle, que es lo que más desea. He aquí, pues, un hombre que busca un medio de acercarse a sus hermanos por medio de un aparato que no desea para su distracción, esencialmente. Esta es su petición. Ahora, como intermediaria, he de hacer constar que este caso y el grado de enfermedad se acreditó oportunamente, con los documentos facilitados al efecto, a cuantas personas se pongan en contacto con él, para conocer de modo privado el nombre del enfermo y su dirección y puedan así facilitarles directamente a él las cantidades en metálico que suplica tan encarecidamente. Estoy segura de que se van a mover unos cuantos corazones muy generosos, que se llenarán de misericordia para consolar pronto a alguien cuyos días son muy tristes, en medio de una inmensa soledad."

La carta la firma A. Pina Plumed, que vive en la calle Rodríguez San Pedro, 63, tercero exterior izquierda, Madrid, y tiene el teléfono 2442214.

## 173 Perdieron la casa en un incendio

"Me dirijo a esa sección para relatarle un caso verdaderamente lamentable. Un matrimonio con tres hijos pequeños, y sus padres muy ancianos, se han quedado en una noche en la calle. Lo que se dice sin nada."

Ha ocurrido en una pequeña aldea de Asturias en una casa muy humilde, donde, a los gritos de la nena pequeña, se despertaron los mayores cuando la cuna estaba ya envuelta en llamas. Lo único que pudieron salvar fueron sus vidas, pues, a causa del incendio, el hogar ha quedado totalmente destruido. Ahora están

sin ropas, sin muebles y viven de la caridad de los vecinos.

Espero que esta llamada—prosigue en su carta Encarnación Fernández—tenga eco en el corazón de las buenas personas que leen PUEBLO.

Yo soy una hermana de ellos que está sirviendo en Madrid y, como puede comprender, tampoco dispongo de medios para ayudarles como yo quisiera.

Pueden escribir a Alvaro Martínez, que es el nombre de mi cuñado. Vive en Villarmental, Canegas de Narcea (Oviedo).

### SOLUCION NUMERO 169: La Cruz Roja Española y Viajes Marsans, S. A., solucionarán el problema de la joven de Burgos.

Como tantas otras veces, ayer, al poco de estar el periódico en la calle, ya teníamos la solución para el caso planteado con el número 169 de esta sección. La joven Magdalena Ceraita, que padece poliomielitis y se encuentra en una fase de recuperación, deseaba ser ingresada en un centro donde, con la fisioterapia correspondiente, pudiera experimentar la mejoría que le ha pronosticado el médico que la atiende en Burgos.

Pero ocurría que Magdalena, al no disponer de medios, ni siquiera para realizar el viaje a Madrid y mucho menos para costearse el gasto de una clínica particular, acudió a nosotros con el fin de que alguno de los lectores pudiera solucionar su problema. La carta que me envió era realmente conmovedora. Y yo estaba seguro de que, como ha ocurrido, la solución no se haría esperar.

Pues bien, la Cruz Roja Española, que tan maravillosos ejemplos de comprensión y ayuda al prójimo da en todo momento, se ha ofrecido, a través de su Servicio de Rehabilitación—uno de los mejores de Europa—, para examinar a la joven y determinar, si procede, su ingreso en dicho centro. Allí se efectuará, en primer lugar, un estudio clínico de la paciente y, según nos han indicado, permanecerá todo el tiempo que sea necesario para su mejoría o total rehabilitación.

Por otro lado, surge paralelamente otro bello gesto: el de la Dirección de Viajes Marsans, S. A., que se ha puesto al habla con nosotros para informarnos a su vez de que esa agencia de viajes está dispuesta a facilitar, gratuitamente, el viaje desde Burgos a Magdalena y a la persona que la acompañe. La agencia Marsans, S. A., que cuenta con delegaciones en todo el mundo y cuya solera en materia de viajes es por sí sola una garantía, ha dado instrucciones ya a su representación en Burgos para que se ponga en contacto con la joven, al objeto de determinar la fecha—a primeros del mes próximo—en que habrá de realizar el viaje a Madrid para que la examinen en el referido Centro de Rehabilitación de la Cruz Roja Española.

Amigá Magdalena: Ya ve como hizo bien en escribirnos. Como todos esperábamos, los lectores han respondido. Y en un tiempo verdaderamente asombroso. Gracias a todos.

TELEFONO DE PUEBLO: 2-73-12-00

Madrid, sábado 23 de febrero de 1963

# "No" fallero a Jane Mansfield y a Mickey Rooney

☆ El parador de El Tro rechaza sus propuestas por estimar que ha pasado el buen momento de ambas «estrellas»

☆ En el taller de Salvador Debón (artista fallero) se construye el mundo de cartón para el film «La caída del imperio romano»

VALENCIA. Crónica de nuestro corresponsal, Alejandro G. Monerri.—Las fallas estarán a la vista de todo el mundo dentro de pocas semanas. Los talleres guardan el relativo secreto de los monumentos satíricos y las comisiones se afanan en perfilar los últimos detalles del complejo y costosísimo programa de actos y de espectáculos. Dentro del "plan de operaciones", ocupa objetivo principal el montaje de los festejos populares de cada falla, que, desde hace unos años, se han magnificado a tenor de los tiempos. Las comisiones de postín han sustituido la tradicional "barraca" por los "paradores" como sede de sus diversiones y esparcimientos. Y ahora los paradores son gigantescas instalaciones con ribetes de salones de fiesta, pero a escala mayor, lujosísimos y carísimos, por donde desfilan las orquestas, los "ballets" y las figuras de la música y de la canción más famosas del mundo.

Para este año se prevé un auténtico récord de concentración de estrellas en los escenarios de los paradores. Una auténtica lluvia de "vedettes". A tal punto ha llegado este prestigio de los ambientes artísticos de las fallas, que son muchas las figuras internacionales las que se ofrecen para actuar durante las fiestas josefinas. Los términos se han invertido. Antes eran las comisiones las que se veían y deseaban para encontrar la figura internacional que sirviera de reclamo para sus programas. Hoy, en cambio, se permiten el lujo de rechazar ofrecimientos que en otra época hubieran parecido impresionantes.

Y esto es lo que ha ocurrido con Mickey Rooney y con la desamparante rubia Jane Mansfield. El representante europeo del famoso actor norteamericano pasó oferta al parador de El Tro. Mickey Rooney actuará en algunas salas de fiesta de París y Bruselas. Tiene un "hueco" de más de veinte días en el próximo marzo, y su representante vió resuelta la cuestión: actuar en las fiestas falleras. La oferta fue rechazada de plano: Mickey Rooney ya no tiene en los momentos actuales el nivel artístico, el cartel y la popularidad que gozaba años atrás cuando era ídolo de las multitudes y un "primera serie" de Hollywood.

Días más tarde, la misma comisión recibió otra oferta: la de la actriz norteamericana Jane Mansfield. Al igual que en el caso de Mickey Rooney, la comisión de programación del parador y la de presupuestos celebraron una larga reunión, con el fin de estudiar detenidamente el ofrecimiento. La cuantía de la misma era muy elevada, pero tampoco inasequible a las posibilidades de los "tronaors". Incluso estaba por debajo de otras atracciones que, sin embargo, han sido contratadas. Al final, tras una prolífica discusión, la propuesta fue rechazada. Los falleros estiman que, sin desvalorizar los méritos de la rubia "estrella", ésta había incurrido últimamente en desorbitadas iniciativas publicitarias: el naufragio en una isla del Caribe, que no fue tal naufragio; el escándalo en una sala de fiestas romana, que sólo resultó escandaloso en las páginas de las revistas a todo color; la rifa violenta con otra actriz, con mucho

aparato de explicaciones y de llo- riquesos... Total: que la Mansfield no alcanza el nivel artístico que exigen el público, los paradores y las fiestas falleras valencianas. Tampoco el repertorio que podía presentar añade nada nuevo a lo que ya tiene programado este parador.

Registramos la noticia porque no es corriente que Jane Mansfield ni Mickey Rooney cosechen por ahí las "calabazas" que, con toda delicadeza, eso sí, les han dado los falleros de la plaza del Mercado. Hay que tener presente, para que se comprenda mejor este "no", que los paradores se organizan a base de una o dos atracciones fuera de serie, como cabecera de cartel, y que el resto lo integran nombres internacionales de la música y de la canción moderna que estén más en candelero. Pues el público va a los paradores con el fin de bailar a los ritmos y voces que les ofrecen orquestas y cantantes. Así, por ejemplo, los nombres de Edith Piaf, la famosa "vedette" francesa, o los de Xavier Cugat y Abbe Lane, Juliette Greco, Milva, Jean Claude Pascal, Johnny Halliday, Dalida, Ennio Sangiusto o la espléndida belleza de Tani Vella, miss Yugoslavia 1961.

Y como atracciones sensacionales se anuncia la de Frank Sinatra, que actuará por primera vez en España y cuya cifra de contratación supera lo imaginable, y posiblemente también actuará dos noches la siempre sugestiva Marlene Dietrich. También se habla de Brigitte Bardot, pero la atractiva rubia francesa pide nada menos que cinco

millones de pesetas, y cinco millones son muchos millones para ver a la B. B.

Y ya que hablamos de actores y de actrices cinematográficas, digamos que también Sofía Loren llegará pronto a Valencia, aunque no, naturalmente, para presentarse ante el público. Tiene reservadas habitaciones en un hotel de la ciudad para primeros de abril. La popular artista italiana vendrá para rodar en Sagunto los exteriores de la película «La caída del imperio romano», que Samuel Bronston está haciendo revivir con 200 millones de pesetas. Y por cierto, las gigantescas esculturas de Minerva y de Domiciano, Trajano y Antonino Pío, así como los de caballos muertos, moldes de gárgolas, lámparas de templos y escudos, que aparecerán en el film como si fueran de mármol, piedra, cristal o bronce, están naciendo a la vida cinematográfica en el taller del artista fallero Salvador Debón. La grandiosidad del mundo de cartón piedra de la ficción cinematográfica va surgiendo de las manos de este artista que ya tiene en su haber la construcción de otros muchos motivos del Séptimo Arte. De los estudios Chamartín, de Madrid, llegan unos sobres con el membrete «Bronston-Productions»: contienen fotografías y dibujos de figuras históricas, de columnas de templos, de pebeteros o de ídolos. En pocos días, con precisión y rapidez, como lo exige el ritmo del cine, Salvador Debón crea los modelos que luego aparecerán inmóviles en las secuencias de la película. Unos camiones se llevan luego a Ma-

dríd todas las figuras y motivos ornamentales que servirán para el trucaje de esa reencarnación del fabuloso imperio romano.

**Un camión cargado de pescado cae por un precipicio. Resultó muerto el ayudante del conductor**

PONTEVEDRA.—Un hombre pereció y otro resultó con graves lesiones al caer un camión cargado de pescado por un precipicio. Las víctimas son: Alberto Fernández Nogueira, de diecinueve años, vecino de Quiroga, provincia de Lugo, ayudante del conductor, que murió en el acto, y el chófer del vehículo, Alfredo Bado Bado, de veinticuatro años, vecino de Valdeorras (Orense), que sufrió lesiones muy graves. El accidente se registró en la carretera de Villacastín a Vigo, término de Mos. El camión se dirigía a Ponferrada y, al parecer, quedó sin gobierno por rotura de la dirección, y se precipitó por una cortadura del terreno de unos quince metros de altura. (Cifra.)

## ASTURIAS HOY

Por César Alvarez

# Cerca de 9.000 pescadores se apostarán en los márgenes de los ríos: abundante salmón

VIEDO. (Crónica de nuestro corresponsal, César Alvarez.)—En las villas asturianas que se asoman a las corrientes fluviales reina por estas fechas una animación excepcional. Al interés constante que muestran miles de ribereños con larga experiencia sobre sus espaldas, se une la natural impaciencia de cientos de aficionados con más ilusiones que nada. Unos y otros acuden junto a las aguas, observan la corriente, emiten opiniones, forjan esperanzas...

Y es que se levanta la veda de la pesca; está anunciada para el día 3 de marzo, jornada que amanecerá con la partida de cerca de nueve mil pescadores hacia las márgenes del Sella y del Cares, del Deva y del Ponga, del Pigüña y del Narcea, del Conero y del Bedón, del Nalón y del Navia, del Esva y del Purón, de cualquier otro río perdido entre verdes praderas.

Es tanto el eco que el deporte de la caña llega a adquirir en Asturias, que hay momentos en que logra aminorar sensiblemente la resonancia del fútbol dominiguero. La razón puede que haya que ir a buscarla en la condición social de quienes calzan altas botas de goma y lanzan el sedal como mandan los cánones: mineros jubilados, médicos en ejercicio, peones de brega, ingenieros industriales, pintores de brocha gorda, profesores universitarios, oficiales caldereros, directores de banco..., hombres todos unidos en una afición común que les mueve a alejarse por unas

horas de la ciudad para tomar contacto con la naturaleza.

Hasta Oviedo han llegado ya las primeras novedades sobre la temporada próxima a abrirse, las cuales han ido extendiéndose por cascadas de sabor antiguo, por bares elegantes, por establecimientos de diverso tipo, incluso por zapaterías escondidas en los portales de las casas.

De la villa de Cornellana han comunicado que los salmones se darán bastante bien, a juzgar por el crecido número de los que se han visto subir aguas arriba; sin embargo, nadie se ha atrevido todavía a exponer una opinión certera que haga presumir una absoluta seguridad en las capturas. En cambio, las noticias recibidas del valle del Nalón no dejan lugar a dudas, ya que es unánime el criterio de que las riadas habidas últimamente habrán de dejarse notar en forma de una sustancial disminución de las piezas a cobrar, puesto que las truchas encuentran en el lecho del río comida abundante que las alejara de la tentación de acudir al engaño del anzuelo.

Pero en tanto que esto suceda, los pescadores vienen poniendo a punto su equipo con una celeridad sorprendente, cual lo muestra la cantidad de objetos adquiridos: cestos, carretes, aparejos, ganchos, hilos... Al mismo tiempo, se han incrementado notablemente los pedidos de cebos artificiales a aquellos artesanos que se dedican a tales menesteres. Botas, cazadora, sombrero, cañaplomas, están siendo motivo de detallada observación, a fin de prevenir la menor desagradable contingencia.

Ya sólo falta que el calendario señale el día 3 de marzo para que las carreteras de la región se vean surcadas por decenas de automóviles, de motos, de bicicletas, de pisadas de hombres que madrugan con el alba para acudir a su cita anual con el río. La demostración de los pescadores asturianos volverá a ponerse en marcha ante el anuncio de que la veda será levantada para que

pueda practicar su deporte favorito junto al puente de La Chalanca, en el paraje de El Caño, al pie de la Canal de Trea, en el lago de La Erquina...

Mientras, en la Delegación Provincial de Información y Turismo han empezado a recibirse las primeras solicitudes de aficionados residentes en Francia, Inglaterra, Italia y Norteamérica, lo que no resulta nada extraño, habida cuenta que el año 1959 se han conseguido 6.029 salmones. ¡Que por algo los ríos de Asturias gozan de reconocida fama!

**MUERE ATROPELLADO POR UN CAMION QUE SE DIO A LA FUGA**

BARCELONA.—Mientras estaba parado en la plaza de España, haciendo cola para trasladarse al Prat de Llobregat en un autobús de dicha línea, un camión alcanzó a Idefonso Cejuelo Romero, de treinta y cuatro años, causándole la muerte instantánea. La víctima estaba acompañada de su esposa, que presenció el accidente. El camión causante del homicidio se dio a la fuga sin que nadie pudiera tomarle el número ni dar la más pequeña señal del mismo.

**GANE 10.000 PTAS. MENSUALES**  
vendiendo material electrodoméstico  
**SAMBER**  
Fernández de los Ríos, 18

**CARLEN**  
GARANTIZA MARCAS DE CALIDAD Y PRESTIGIO MUNDIAL

**ARMSTRONG**

Amortiguadores hidráulicos telescópicos y de palanca

STOCKISTA:   
**RECAMBIOS SANCHEZ**  
P.º de las Delicias, 9º  
MADRID  
Ed. Dep. Publ. CARLEN modelo 375

**AYUDANTE DE 1.ª**

de máquina de fabricar papeles finos, con posibilidad de ascenso rápido a maquinista, se necesita en fábrica de papel de Guipúzcoa. Oficina de Colocación núm. 525 Ofertas, a

# PUEBLO

## El terremoto de Barce

# EL GOBIERNO LIBIO DECRETA EL ESTADO DE ALARMA (para evitar el pillaje)

Un grupo de soldados libaneses quedó enterrado en vida cuando participaba en las operaciones de salvamento

**B**ENGASI (Libia), 22 (Crónica de la agencia Efe, transmitida por teletipo, exclusiva para PUEBLO). — Un violentísimo terremoto ha asolado la ciudad de Barce, en Cirenaica (Libia). El seísmo ha convertido prácticamente extensas zonas de esta pequeña población, situada a ciento diez kilómetros al nordeste de Bengasi, en escombros que se amasan en barro pegajoso por el efecto de la continua y torrencial lluvia, que, empeorando las condiciones, cae sobre una tierra de suyo desértica, soleada y seca.

El tremendo temblor de tierra ha causado ya más de trescientos muertos y quinientos heridos, según datos seguros; pero, desgraciadamente, se teme que el número de seres humanos que hayan perecido aplastados bajo los escombros de las casas derrumbadas, asfixiados por las masas de ladrillos y materiales venidos abajo, y descalabrados por los cascos, sea mucho mayor. Algunos informadores cifran el número de muertos en más de quinientos, y los heridos, en unos mil, y estas cantidades representan una realidad aún mucho más trágica en una ciudad cuya población consta de unos diez mil habitantes.

El Gobierno de Libia, ante la magnitud de la catástrofe, temiendo el pillaje por parte de gentes desalmadas que se traten de sacar provecho propio robando a las víctimas, ha decretado el estado de alarma.

El terremoto no sólo ha producido pérdidas de vidas humanas, destrozos incalculables y desorden, sino que ha provocado el dolor y el terror desatados entre la mayoría de los habitantes de la martirizada villa de Barce. Como en el cuento árabe de "La peste y el príncipe", el miedo, el puro pánico supersticioso, con su guadaña amarilla, también debe haber segado algunas vidas.

Para hacer cumplir estrictamente las medidas adoptadas con urgencia por las autoridades de Trípoli, la Policía y las tropas del Ejército patrullan por la desolada ciudad. Otros equipos militares, auxiliados por voluntarios civiles, trabajan activamente en los trabajos apresurados de descombro. También los soldados han entregado su tributo de sangre a la catástrofe después de ocurrida; un equipo militar del Ejército libio, que participaba en las operaciones de salvamento de posibles heridos apresados, quedó sepultado enteramente, en vida, bajo toda la estructura de un edificio que se derrumbó íntegramente. Todavía se ignoran los nombres de estos soldados que, lamentablemente, han perecido cuando se dedicaban a una labor humanitaria.

Barce, la antigua Barca, comenzó a temblar a las diecinueve y treinta (hora local) del jueves. La mayoría de sus habitantes fueron atrapados en sus hogares. En este período del Ramadán suelen los musulmanes congregarse a cenar a estas horas. Primeramente, las casas todas temblaron como papeles azotados por el viento. Era la primera muestra del seísmo; se produjo un intenso ruido; "un fragor de infierno" según la confesión de un habitante que milagrosamente ha salvado la vida—. Minutos después, otro temblor más intenso hizo desmenuzarse las casas como si fueran de turrón. La antiquísima ciudad de Barce, que presenciaba combates muy duros en su perímetro mismo entre las tropas del VIII Ejército británico, a las órdenes del mariscal Montgomery, por una parte, y las italianas y el Afrika Corps alemán del general Rommel, por la otra, durante la segunda guerra mundial, se ha estremecido una vez más del temblor de los edificios y el pavor de las gentes. La ciudad ha quedado medio destruida. Los peores bombardeos aéreos y artilleros de la contienda universal no la dejaron en peor estado que el triste aspecto que hoy ofrece. Los vecinos de esta villa, situada en los confines del desierto de la Marmárica—los que no habían sido atrapados por las ruinas—, salieron desprovistos, gritando enloquecidos, en todas direcciones, y bajo una lluvia torrencial y muy persistente, como rara vez se da en estas latitudes.

No obstante, por fortuna, los socorros se han organizado rápidamente, bajo la dirección del ministro del Interior y del comandante en jefe del Ejército libio. Inmediatamente, aviones y convoyes de camiones han partido hacia el lugar del siniestro, principalmente desde la capital de la nación, Trípoli, y desde Bengasi, sede de la Administración de la Cirenaica. Estos aeroplanos y estos vehículos llevan socorros en especie y contingentes de tropas para atajar los daños personales y materiales del seísmo.

Las fuerzas de la Aviación militar británica (R. A. F.) con base en Al-Adem, y las de las fuerzas aéreas de los Estados Unidos, de los destacamentos acantonados en Wheelus, se han apresurado a brindar a las autoridades libias toda clase de asistencia, asistencia que ya se ha hecho realidad desde hace horas. De la base norteamericana, situada a 450 kilómetros de Bengasi, fueron enviados en seguida cinco aviones de transporte con equipos de médicos, practicantes y enfermeras y el material preciso para las primeras curas de urgencia; dos auto-ambulancias de campaña y un hospital móvil, con treinta y seis literas. El mando de la U. S. A. F. ha despedido, igualmente, nueve helicópteros para los transportes urgentes.

Las unidades británicas en Cirenaica han sido puestas en estado de alerta y las tropas inglesas que se encontraban más próximas a Barce han sido enviadas en auxilio de la torturada población. La R. A. F. ha expedido también dos equipos médicos: uno, en las primeras horas que sucedieron a la catástrofe, desde la base de Al-Adem, en la misma Libia, y un segundo que ha sido enviado desde la base de la Real Fuerza Aérea de Akrotiri, en la isla de Chipre.

Los aviadores y soldados, ingleses y americanos, han contribuido a los trabajos de salvamento de víctimas, de rescate de cadáveres y de descombro, al lado de los militares y voluntarios del país. La ruda y penosa labor se ha desarrollado sin descanso. Ahora, cuando se iba acercando el crepúsculo, entre dos luces, Barce, la histórica ciudad libia, aparecía en ruinas, bajo un cielo gris y bajo que, de vez en cuando, arroja torrentes de agua sobre el dolor humano y los montones de escombros.

E. C.

### MANDO CONJUNTO BRITANO NO-NORTEAMERICANO

LA VALETA (Malta), 23.—Un mando operacional conjunto británico

norteamericano ha sido establecido en Bengasi, Libia, con el objeto de que las tropas inglesas acantonadas en Cirenaica coordinen su ayuda en los trabajos de salvamento de la zona afectada por el terremoto, según indica una declaración hecha pública en La Valeta.

Dos aviadores británicos, que sobrevolaron la población de Barce en un avión Camberra, han tomado fotografías de la zona devastada por el terremoto. Han declarado que media población aparecía destruida totalmente. "Blancos edificios se destacaban en medio de una inmensa masa oscura de ruinas", dijeron.

Vehículos militares británicos y norteamericanos podían ser vistos moviéndose en los alrededores de la ciudad, y en el estadio de fútbol podía apreciarse que se había establecido un campamento, según el testimonio de estos dos aviadores ingleses.

También señalaron que muchas casas no tenían tejados y los edificios, que desde el aire parecían intactos, podían muy bien estar gravemente dañados por los efectos del temblor de tierra. (Efe.)

### AYUDA DE LA CRUZ ROJA

GINEBRA, 23.—La Liga de Sociedades de la Cruz Roja se apresuran a prestar rápida y voluntaria ayuda a las víctimas del terremoto habido en Libia.

Un portavoz del Comité Central de Liga, en su sede de Ginebra, ha manifestado que los altos dignatarios de la Cruz Roja han teleografiado al Creyente Rojo (en los países musulmanes, el equivalente a la Cruz Roja de los cristianos), de Libia, en Bengasi, a fin de preguntar cuál es la ayuda que necesitan para paliar los efectos del seísmo ocurrido en la zona nordeste de la ciudad.

El representante de la benemérita institución añadió que aún no se había recibido respuesta alguna de las autoridades del Creyente Rojo de Bengasi, pero dijo que, entretanto, la Liga estaba ya preparando envíos de productos farmacéuticos, equipo médico, ropas y alimentos con destino a Libia, que serán remitidos a este país norteafricano en cuanto se solicite.

El portavoz de la Cruz Roja puso de relieve que la Liga no podía emprender acción alguna hasta que no fuese invitado a ello por el Creyente-Rojo libio. (Efe.)

### NO HAY VÍCTIMAS ESPAÑOLAS

La Oficina de Información Diplomática comunica que, según noticias transmitidas al Ministerio

de Asuntos Exteriores por el embajador en Trípoli, no se ha producido ninguna víctima entre la colonia española como consecuencia del terremoto de Barce.

### MOVIMIENTO SISMICO EN TRIESTE

TRIESTE (Italia), 23.—El Observatorio Sismográfico de esta ciudad anuncia que a las 14,54 de la tarde de ayer (hora de Greenwich) se ha registrado un "fortísimo movimiento sísmico".

Un funcionario del observatorio ha revelado que el epicentro del terremoto se sitúa a una distancia de 720 kilómetros de Trieste. (Efe.)

### TEMBLOR EN SKOPLJE (YUGOSLAVIA)

BELGRADO, 23.—Un ligero temblor de tierra se ha dejado sentir en las primeras horas de la mañana de ayer en una zona próxima a Skoplje, capital de Macedonia, la República más meridional de Yugoslavia.

No se tienen noticias de que se hayan producido víctimas o daños. (Efe.)

### NUEVOS SEISMOS

BENGASI (Libia), 23.—Los efectos del terremoto que sacudió la ciudad de Barce se ven complicados por una intensa lluvia y dos nuevos, aunque ligeros, terremotos que de nuevo sacudieron la región durante la tarde de ayer. (Efe.)

### AVALANCHA DE BARRO Y LODOS EN SAN ANTONIO

NAPOLIS, 23.—Una avalancha de barro y lodo, de unos 400 metros de longitud, ha caído sobre la pequeña localidad de San Antonio, situada a pocos kilómetros de Nápoles, obligando a sus 75 habitantes a abandonar sus hogares y tierras.

El corrimiento se ha debido a las incesantes lluvias de los días pasados y ha cogido por sorpresa a los vecinos de la localidad mientras cenaban, aunque, advertidos del peligro, pudieron huir rápidamente de sus casas. (Efe.)

### CONTINUARAN LOS SEISMOS

FAENZA (Italia), 23.—Un miembro del observatorio de esta ciudad ha manifestado que el terremoto registrado en Libia y los otros temblores de tierra registrados "forman parte de una serie "prevista" para el mes de febrero" y que "posiblemente no ha terminado aún". (Efe.)

## MUNDO LIGERO

La Compañía Argentina de Mimos se presentará el lunes en Madrid



El lunes se presentarán en Madrid, y ante el gran público, los componentes de la Agrupación Argentina de Mimos. La dirección del teatro Marquina que, como ya saben, está a cargo de Alberto Closas, ha acogido este fabu-

lo espectáculo que desarrollan tres excepcionales jóvenes artistas argentinos que, tras triunfar en todo el mundo en su especialidad de "mimos", recorren España bajo los auspicios del Instituto de Cultura Hispánica.

## Las negociaciones de María Callas y Luis Mariano



María Callas, la famosa diva italiana, que se encontraba hasta ayer de incógnito en París, ha sido descubierta en el momento que abandonaba la casa de Luis Mariano, en Vesinet, en los alrededores de la capital francesa. Al parecer, y según reveló más tarde, el único objeto de la visita era ver el chalet del cantante español, ya que alberga el proyecto de comprárselo.

La Callas llevaba bajo el brazo un buen montón de fotografías del interior y el exterior de la mansión para enseñárselas al naviero Onassis y a fin de que éste supervise la compra del inmueble. Tras el anuncio de que Gina Lollobrigida y Victorio de Sica irán a vivir a París y tras la gestión de la Callas, se espera una invasión italiana en la "capital del mundo".

## Miguel Cárdenas, ayer, en Málaga

## Se tiró de espontáneo cuando El Cordobés toreaba para el cine

En la plaza de toros de Málaga se rodaban ayer escenas para una película en la que interviene El Cordobés. Inesperadamente, y sin que conste en el guión, saltó un espontáneo, que resultó ser el novillero colombiano Miguel Cárdenas. Este explicó poste-

riormente que Manuel Benítez, quizá en broma, le dijo en una ocasión que no volverían a actuar juntos. Ahora, al saltar al ruedo, ha querido devolverle la broma a El Cordobés aprovechando el rodaje de la película.



**UN SUCESO PARA UN FILM** Cuando tantos sucesos de hundimientos de viviendas hemos de lamentar en estos días, esta foto, de apariencia tan dramática, viene a constituir una noticia insólita. Aquí, el hundimiento, ocurrido en una calle de Nápoles, ha sido previsto y provocado. Motivo? Rodar la escena de un film que dirige Franco Rossi. Para dar más realidad a la secuencia, el hundimiento es de verdad, y para ello se utilizó una casa declarada en ruinas y ya deshabitada. (Foto Nemes-Keystone.)